

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 maart 2008

**ONTWERP VAN  
PROGRAMMAWET (1)**

—————  
INHOUD  
—————

	Blz.
	—
MEMORIE VAN TOELICHTING.....	6
VOORONTWERP VAN PROGRAMMAWET .....	61
ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE .....	96
WETSONTWERP .....	121
TITEL I. — ALGEMENE BEPALING .....	121
TITEL II. — BINNENLANDSE ZAKEN .....	122
Hoofdstuk 1. — Veiligheid en preventie — Wijziging van artikel 66 van de programmawet van 2 januari 2001 .....	122
Hoofdstuk 2. — Federale politie — Wijziging van artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004 .....	122
TITEL III. — ENERGIE .....	123
Hoofdstuk 1. — Wijziging van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent.....	123

(1) De regering vraagt de spoedbehandeling overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 mars 2008

**PROJET DE  
LOI-PROGRAMME (1)**

—————  
SOMMAIRE  
—————

	Pages
	—
EXPOSÉ DES MOTIFS .....	6
AVANT-PROJET DE LOI-PROGRAMME .....	61
AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT .....	96
PROJET DE LOI .....	121
TITRE I <sup>er</sup> . — DISPOSITION GÉNÉRALE .....	121
TITRE II. — INTÉRIEUR .....	122
Chapitre 1 <sup>er</sup> . — Sécurité et Prévention — Modification de l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001 .....	122
Chapitre 2. — Police fédérale — Modification de l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004 .....	122
TITRE III. — ÉNERGIE.....	123
Chapitre 1 <sup>er</sup> . — Modification de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur .....	123

(1) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

I — 1336

*De regering heeft het wetsontwerp op 20 maart 2008 ingediend.*

*Le gouvernement a déposé le projet de loi le 20 mars 2008.*

*De « goedkeuring tot drukken » werd op 26 maart 2008 door de Kamer ontvangen.*

*Le « bon à tirer » a été reçu à la Chambre le 26 mars 2008.*

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V–N–VA</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen) (PLEN : witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN : couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*  
Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*  
Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)  
e-mail : [publications@laChambre.be](mailto:publications@laChambre.be)

Hoofdstuk 2. — Forfaitaire verminderingen voor de leveringen van gas en elektriciteit.....	124	Chapitre 2. — Réductions forfaitaires pour les fournitures de gaz et d'électricité.....	124
TITEL IV. — OVERHEIDSBEDRIJVEN.....	126	TITRE IV. — ENTREPRISES PUBLIQUES.....	126
Enig hoofdstuk. — Fonds voor spoorweginfrastructuur.....	126	Chapitre unique. — Fonds de l'infrastructure ferroviaire.....	126
TITEL V. — SOCIALE ZAKEN.....	128	TITRE V. — AFFAIRES SOCIALES.....	128
Hoofdstuk 1. — Verbetering van de koopkracht.....	128	Chapitre 1. — Amélioration du pouvoir d'achat.....	128
<i>Afdeling 1. — Kinderbijslag.....</i>	128	<i>Section 1<sup>re</sup>. — Allocations familiales.....</i>	128
<i>Afdeling 2. — Solidariteitsbijdrage op de pensioenen.....</i>	130	<i>Section 2. — Cotisation de solidarité sur les pensions.....</i>	130
<i>Afdeling 3. — Verhoging van het minimumpensioen van de zelfstandigen.....</i>	131	<i>Section 3. — Augmentation de la pension minimale des indépendants.....</i>	131
<i>Afdeling 4. — Verbetering van het vervroegd pensioen voor zelfstandigen.....</i>	131	<i>Section 4. — Amélioration de la pension anticipée en faveur des travailleurs indépendants.....</i>	131
Hoofdstuk 2. — Samenstelling van de Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst.....	132	Chapitre 2. — Composition du Service d'information et de recherche sociale.....	132
Hoofdstuk 3. — Alternatieve financiering.....	133	Chapitre 3. — Financement alternatif.....	133
<i>Afdeling 1. — Globaal beheer zelfstandigen.....</i>	133	<i>Section 1<sup>re</sup>. — Gestion globale Indépendants....</i>	133
<i>Afdeling 2. — Globaal beheer werknemers.....</i>	134	<i>Section 2. — Gestion globale salariés.....</i>	134
Hoofdstuk 4. — RSZ.....	134	Chapitre 4. — ONSS.....	134
<i>Afdeling 1. — Termijn voor het beroep van de werknemer tegen een beslissing van de RSZ.....</i>	134	<i>Section 1<sup>re</sup>. — Délai de recours du travailleur contre une décision de l'ONSS.....</i>	134
<i>Afdeling 2. — Hervreiding van de sociale lasten.....</i>	135	<i>Section 2. — Redistribution des charges sociales.....</i>	135
<i>Afdeling 3. — Aanpassing van de wettelijke rentevoet op het gebied van de sociale zekerheid.....</i>	137	<i>Section 3. — Adaptation du taux d'intérêt légal en sécurité sociale.....</i>	137
TITEL VI. — VOLKSGEZONDHEID.....	138	TITRE VI. — SANTÉ PUBLIQUE.....	138
Hoofdstuk 1. — Verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.....	138	Chapitre 1 <sup>er</sup> . — Assurance obligatoire soins de santé et indemnités.....	138
<i>Afdeling 1. — Heffingen en bijdragen op het zakencijfer van farmaceutische specialiteiten....</i>	138	<i>Section 1<sup>re</sup>. — Cotisations et contributions sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques.....</i>	138
<i>Afdeling 2. — Administratiekosten van de verzekeringsinstellingen.....</i>	139	<i>Section 2. — Frais d'administration des organismes assureurs.....</i>	139
Hoofdstuk 2. — Dier, Plan en Voeding.....	140	Chapitre 2. — Animaux, Végétaux et Alimentation....	140
<i>Afdeling 1. — Wijziging van de diergezondheidswet van 24 maart 1987.....</i>	140	<i>Section 1<sup>re</sup>. — Modification de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.....</i>	140
<i>Afdeling 2. — Wijziging van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.....</i>	140	<i>Section 2. — Modification de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.....</i>	140

<i>Afdeling 3. — Wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen.....</i>	141	<i>Section 3. — Modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires .....</i>	141
<i>Afdeling 4. — Wijziging van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen.....</i>	141	<i>Section 4. — Modification de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses. ....</i>	141
Hoofdstuk 3. — Wijziging van de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen .....	142	Chapitre 3. — Modificatins de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires .....	142
<i>Afdeling 1. — Dier, Plant en Voeding .....</i>	142	<i>Section 1<sup>re</sup>. — Animaux, Végétaux et Alimentation .....</i>	142
<i>Afdeling 2. — Bekrchtiging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten .....</i>	143	<i>Section 2. — Confirmation de l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits.....</i>	143
<i>Afdeling 3. — Wijziging van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES), en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979 .....</i>	143	<i>Section 3. — Modification de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces (CITES), et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979 .....</i>	143
TITEL VII. — FINANCIËN.....	144	TITRE VII. — FINANCES .....	144
Hoofdstuk 1. — Directe belastingen .....	144	Chapitre 1 <sup>er</sup> . — Impôts directs .....	144
<i>Afdeling 1. — Gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden — Beveiliging.....</i>	144	<i>Section 1<sup>re</sup>. — Transport collectif des membres du personnel — Sécurisation.....</i>	144
<i>Afdeling 2. — Vrijstelling voor bijkomend personeel .....</i>	146	<i>Section 2. — Exonération pour personnel supplémentaire .....</i>	146
<i>Afdeling 3. — Belastingvrije som .....</i>	148	<i>Section 3. — Quotité du revenu exemptée d'impôt .....</i>	148
<i>Afdeling 4. — Wetenschappelijk onderzoek.....</i>	149	<i>Section 4. — Recherche scientifique .....</i>	149
<i>Afdeling 5. — Vermindering voor uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques</i>	150	<i>Section 5. — Réduction pour dépenses faites pour des prestations payées avec des titres services.....</i>	150
Hoofdstuk 2. — Indirecte belastingen — Belasting over de toegevoegde waarde — Levering van gebouwen en het bijhorend terrein onderworpen aan de belasting .....	151	Chapitre 2. — Impôts indirects — Taxe sur la valeur ajoutée — Livraison de bâtiments et du sol y attaché soumise à la taxe .....	151
Hoofdstuk 3. — Oprichting van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de dienstverlening inzake restauratie voor de verschillende federale overheidsdiensten .....	156	Chapitre 3. — Création d'un Service d'État à gestion séparée chargé de la gestion des services en matière de restauration pour les différents services publics fédéraux.....	156

TITEL VIII. — WERK .....	156	TITRE VIII. — EMPLOI.....	156
Hoofdstuk 1. — Dienstencheques — Wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdien- sten en -banen.....	156	Chapitre 1 <sup>er</sup> . — Titres-services — Modification de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le dévelop- pement de services et d'emplois de proximité.....	156
Hoofdstuk 2. — Werkbonus.....	157	Chapitre 2. — Bonus à l'emploi .....	157
TITEL IX. — SOCIALE ECONOMIE.....	158	TITRE IX. — ÉCONOMIE SOCIALE .....	158
Enig hoofdstuk. — Kringloopfonds .....	158	Chapitre unique. — Fonds de l'économie sociale et durable .....	158
TITEL X. — MOBILITEIT	159	TITRE X. — MOBILITÉ.....	159

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

**TITEL I***Algemene bepaling*

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

**TITEL II***Binnenlandse Zaken***HOOFDSTUK 1****Veiligheid en preventie — Wijziging van artikel 66 van de programmawet van 2 januari 2001**

Dit hoofdstuk wil uitvoering geven aan de begrotingsnotificatie voor het begrotingsjaar 2008 :

Artikel 66, § 2, van de programmawet van 2 januari 2001 dient gewijzigd te worden teneinde een beperking van het bedrag tot 5 000 KEUR te bekomen. Als bij begrotingscontrole blijkt dat meer middelen nodig zijn, wordt de programmawet in die zin weer gewijzigd.

De noodzakelijke wetgevende initiatieven zullen genomen worden om de niet ter beschikking gestelde middelen te behouden in de Rijksmiddelenbegroting.

**Art. 2**

Het eerste punt heeft tot doel voor het jaar 2008 de 35 902 KEUR die niet wordt toegewezen aan het veiligheidsfonds uit de berekende basis van de alternatieve financiering te lichten.

Ter financiering van de niet politionele initiatieven bedoeld in artikel 1, § 2<sup>quater</sup>, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, ten voordele van de Rijksdienst van sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten zal men de totale tussenkomst voor 2008 beperken tot 5 000 KEUR. Dit kan beschouwd worden als een gezamenlijke en evenwichtig verdeelde inspanning vanwege Binnenlandse Zaken en Justitie om te komen tot een evenwichtige begroting.

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

**TITRE PREMIER***Disposition générale*

Cet article précise le fondement constitutionnel en matière de compétence.

**TITRE II***Intérieur***CHAPITRE PREMIER****Sécurité et Prévention — Modification de l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001**

Le présent chapitre vise à à exécuter la notification du budget pour l'année budgétaire 2008 :

L'article 66, § 2, de la loi-programme du 2 janvier 2001 doit être modifié afin de limiter le montant à 5 000 KEUR. Si lors du contrôle budgétaire il s'avère la nécessité de plus de moyens, la loi-programme sera adaptée de nouveau en ce sens.

Les initiatives législatives seront prises afin de maintenir ces moyens non mises à la disposition dans le Budget des voies et moyens.

**Art. 2**

Le premier point a pour but d'extraire pour l'année 2008 les 35 902 KEUR non attribués au fonds de sécurité de la base calculée pour le financement alternatif.

Le financement des initiatives non-policieuses visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 2<sup>quater</sup>, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 concernant des dispositions sociales, en faveur de l'Office National pour la Sécurité Sociale des services publics provinciaux et locaux, l'intervention totale pour 2008 sera limitée à 5 000 KEUR à considérer comme des efforts communs et répartis de manière équilibrée de la part de l'Intérieur et de la Justice.

Als bij de begrotingscontrole blijkt dat meer middelen nodig zijn, wordt de programmawet in die zin weer gewijzigd.

## HOOFDSTUK 2

### **Federale politie — Wijziging van artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004**

Dit hoofdstuk wil uitvoering geven aan de begrotingsnotificatie voor het begrotingsjaar 2008 :

De bepalingen van artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004 dienen (in afwachting van de totstandkoming van de financieringswet) verlengd te worden om de werking van het « Federaal solidariteitsfonds voor de lokale politie » eveneens in het jaar 2008 te kunnen garanderen.

#### Art. 3

Daar de financieringswet van de zones nog niet tot stand gekomen is, is het noodzakelijk de bepalingen van artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004 nog voor één jaar te verlengen.

## TITEL III

### *Energie*

## HOOFDSTUK 1

### **Wijziging van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent**

Uit de toepassing van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent is gebleken dat deze wet een aantal onvolkomenheden bevatte, met name betreffende de criteria die in overweging moeten worden genomen om het bedrag van de heffing vast te stellen. Daaraan wordt in deze wetswijziging verholpen door voortaan het bedrag van de heffing te berekenen op basis van het aantal m<sup>2</sup> die de productiesite, die beantwoordt aan de wettelijk vastgestelde voorwaarden, beslaat.

In antwoord op de vraag van de Raad van State volstaat het vast te stellen dat dit criterium, samen met

Si lors du contrôle budgétaire il appert que davantage de moyens sont nécessaires, la loi-programme sera modifiée en ce sens.

## CHAPITRE 2

### **Police fédérale — Modification de l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004**

Le présent chapitre vise à à exécuter la notification du budget pour l'année budgétaire 2008 :

Les dispositions de l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004 doivent (dans l'attente de la réalisation de la loi de financement) être prolongées afin de pouvoir garantir le fonctionnement du « Fonds de solidarité fédérale pour la police locale » durant l'année 2008.

#### Art. 3

La loi de financement des zones n'ayant pas encore vu le jour, il importe de proroger les dispositions figurant à l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004 pour une année encore.

## TITRE III

### *Énergie*

## CHAPITRE PREMIER

### **Modification de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur**

Il est ressorti de l'application de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur qu'elle contient un certain nombre d'imperfections notamment en ce qui concerne le critère à prendre en considération pour déterminer le montant du prélèvement. La présente modification de loi y porte remède en fixant dorénavant le montant du prélèvement sur la base du nombre de m<sup>2</sup> que comporte le site de production répondant aux conditions légalement définies.

En réponse à la demande du Conseil d'État, il convient d'observer que ce critère, tel que combiné

de doelstelling beoogd door de voornoemde wet, voldoet aan de evenredigheidseis met betrekking tot het eigendomsrecht. In dit opzicht kunnen er verschillende elementen worden aangehaald.

De wet voorziet ten eerste dat de totale heffing niet hoger mag liggen dan 3 % van het aandeel van de omzet van de elektriciteitsproductie die de debiteur van de heffing op de Belgische elektriciteitsmarkt heeft verwezenlijkt. Wanneer de heffing inderdaad aanzienlijk lijkt met betrekking tot de verkoopwaarde van de site, de productiecapaciteit en het potentiële rendement van de installatie die er kan worden geplaatst. Desalniettemin blijft deze beperkt tot een klein aandeel van de omzet van de debiteur.

Daarenboven hebben deze wettelijke bepalingen niet als gevolg dat de producent geen aanspraak kan maken op zijn eigendomsrecht van de niet of weinig gebruikte sites. In hoofdzaak gaat het erom de productiesites te belasten waarvoor een productievergunning verkregen werd maar die bewust onvoldoende geëxploiteerd of gebruikt worden. De bedoeling is inderdaad om de producent aan te moedigen om zijn zakelijk recht op deze niet of weinig gebruikte sites over te dragen aan andere operatoren. Het staat de debiteur echter vrij om over deze overdracht van zakelijk recht te onderhandelen met de derde personen van zijn keuze.

Zoals de Commissie voor Regulering van Elektriciteit en Gas trouwens heeft benadrukt in haar studie van 27 september 2007 met betrekking tot de « ontoereikende productiecapaciteit van elektriciteit in België », dreigt het Belgisch elektriciteitssysteem gedurende de volgende jaren geconfronteerd te worden met een verlies aan productiecapaciteit, vooral met betrekking tot de voorzieningszekerheid en de mogelijkheid tot concurrerende spelers op de markt van het aanbod. De huidige wetgeving, die evenwichtig is geformuleerd, wil in de eerste plaats de investeringen in extra productiecapaciteit bevorderen en de maatregelen die de Belgische productiemarkt aantrekkelijker maken voor potentiële nieuwe spelers aanmoedigen.

#### Art. 4

Het artikel legt een drempel op voor de heffing : niet hoger dan 3 % van het gedeelte van het omzetcijfer dat betrekking heeft op de elektriciteitsproductie van de schuldenaar.

Het bedrag wordt vastgesteld op 125 EUR per m<sup>2</sup>. Overeenkomstig de bezorgdheid geopperd door de Raad van State, wordt er beroep gedaan op een nauwkeurig criterium, namelijk een vast bedrag per m<sup>2</sup> om

avec l'objectif poursuivi par la loi précitée, satisfait à l'exigence de proportionnalité retenue à l'égard du droit de propriété. Divers éléments peuvent être évoqués à ce propos.

La loi prévoit tout d'abord que le prélèvement total ne peut dépasser 3 % de la part du chiffre d'affaires portant sur la production d'électricité que le débiteur du prélèvement a réalisé sur le marché belge de l'électricité. Si le prélèvement peut effectivement sembler important au regard de la valeur vénale du site, de la capacité de production et du rendement potentiel de l'installation qui peut y être installée, il n'en demeure pas moins qu'il est limité à une petite part du chiffre d'affaires du débiteur.

En outre, ces dispositions légales n'ont pas pour effet de priver le producteur de son droit de propriété sur les sites non utilisés ou sous utilisés. Il s'agit essentiellement de taxer des sites de production pour lesquels un permis de production a été obtenu, mais qui sont délibérément inexploités ou sous utilisés. Le but certes est d'inciter le producteur à céder des droits réels sur ses sites non utilisés ou sous utilisés à de nouveaux opérateurs, mais le débiteur reste libre de négocier avec tel ou tel tiers la cession d'un droit réel.

Par ailleurs, comme l'a souligné la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz dans son étude du 27 septembre 2007 relative à « la sous-capacité de production d'électricité en Belgique », le système électrique belge risque d'être confronté dans les prochaines années à un déficit de capacités de production, principalement en ce qui concerne la sécurité d'approvisionnement et la possibilité de faire jouer la concurrence au niveau de l'offre. Formulée de manière équilibrée, la présente législation vise dès lors essentiellement à favoriser les investissements en capacités de production supplémentaires et à privilégier les mesures qui augmentent l'attrait du marché belge de la production pour de nouveaux entrants potentiels.

#### Art. 4

L'article impose un seuil pour le prélèvement : il ne peut dépasser les 3 % de la part du chiffre d'affaires portant sur la production d'électricité du débiteur.

Le montant du prélèvement s'établit à 125 EUR par m<sup>2</sup>. Conformément à la préoccupation émise par le Conseil d'État, il est fait appel à un critère précis, à savoir un montant fixe par m<sup>2</sup>, pour déterminer le mon-



het bedrag van de heffing vast te stellen dat moet worden toegerekend aan de weinig of niet gebruikte productiesite voor elektriciteit.

#### Art. 5

Dit artikel bepaalt dat de bevoegde ambtenaar het aantal m<sup>2</sup> en het bedrag van de heffing kan vastleggen.

#### Art. 6, 7 en 8

De te korte termijn van dertig kalenderdagen wordt vervangen door een termijn van zestig dagen. Overeenkomstig de opmerkingen geformuleerd door de Raad van State, werd de formulering van artikels 6 en 8 herzien met de bedoeling de aanpassingen van de termijnen beter te verduidelijken.

### HOOFDSTUK 2

#### **Forfaitaire verminderingen voor de leveringen van gas en elektriciteit**

Deze bepalingen kaderen in de regeringsbeslissing om, naast de sociale tarieven, een vermindering van de aardgas- en elektriciteitsfactuur aan te bieden aan een bepaalde categorie van personen vanaf 1 juli 2008.

In uitvoering van deze bepalingen zal de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas belast worden met het vastleggen van de modaliteiten.

#### Art. 9

Forfaitaire verminderingen van 75 en 50 EUR voor aardgas en elektriciteit worden toegekend aan een categorie van klanten die gedefinieerd wordt in de volgende artikelen.

De beoogde doelstelling is dat deze kortingen enkel zouden worden toegestaan aan cliënten die gebruik maken van gas en elektriciteit om hun woning te verwarmen. Wanneer aardgas bijvoorbeeld hoofdzakelijk wordt gebruikt voor het koken, wordt de korting niet toegestaan. Er bestaan specifieke tarifaire bepalingen ten voordele van cliënten die gas of elektriciteit gebruiken voor de verwarming.

tant du prélèvement à imputer sur le site de production d'électricité non ou sous utilisé.

#### Art. 5

Cet article stipule que le fonctionnaire peut fixer le nombre de m<sup>2</sup> et le montant du prélèvement.

#### Art. 6, 7 et 8

Le délai top court de trente jours calendrier est remplacé par un délai de soixante jours. Conformément aux remarques formulées par le Conseil d'État, le libellé des articles 6 et 8 a été revu de manière à mieux préciser les adaptations des délais.

### CHAPITRE 2

#### **Réductions forfaitaires pour les fournitures de gaz et d'électricité**

Ces dispositions cadrent avec la décision du Gouvernement d'offrir, à côté des tarifs sociaux, une réduction de la facture de gaz naturel et de l'électricité à une certaine catégorie de personnes à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

En exécution de ses dispositions la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz sera chargée de fixer les modalités.

#### Art. 9

Des réductions forfaitaires de 75 et 50 EUR pour gaz naturel et électricité sont accordées à une catégorie de clients comme définie dans les articles suivants.

L'objectif visé est que ces réductions ne puissent être accordées qu'aux clients faisant appel au gaz ou à l'électricité pour assurer le chauffage de leur habitation. C'est ainsi par exemple que lorsque le gaz naturel est utilisé essentiellement pour la cuisson, la réduction n'est pas accordée. Des dispositions tarifaires spécifiques existent en outre en faveur des clients utilisant le gaz ou l'électricité pour le chauffage.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State wordt tevens bevestigd dat de financiering van deze kortingen niet kan worden toegerekend aan de cliënten.

#### Art. 10

In § 1 van dit artikel wordt de categorie van klanten gedefinieerd die van de voornoemde korting kunnen genieten.

Een drempel van netto-inkomen is vastgesteld op 20 600 EUR. Dit laatste bedrag wordt jaarlijks aangepast.

§ 2. Deze maatregel is bedoeld voor een andere categorie dan de beschermde klanten, deze laatsten worden dan ook uitgesloten van de forfaitaire vermindering.

§ 3. Het bepaalt dat de verminderingen ook van toepassing zijn op klanten die huurders zijn in een appartementsgebouw met een collectieve installatie. Overeenkomstig het advies van de Raad van State wordt eraan herinnerd dat de genoemde huurders moeten beantwoorden aan de inkomensvoorwaarden vastgesteld in § 1.

#### Art. 11

Op deze verminderingen kan geen beslag gelegd worden en ze kunnen niet overgedragen worden.

Door middel van een koninklijk besluit, beraadslaagd in de Ministerraad, zullen de verscheidene noodzakelijke uitvoeringsmaatregelen worden vastgesteld voor de toekenning van forfaitaire kortingen aan de betrokken eindgebruikers en voor de terugbetaling van de leveranciers die deze kortingen hebben toegekend.

In antwoord op de bezorgdheid van de Raad van State is het belangrijk te onderstrepen dat de terugbetalingsprocedure door de CREG zal worden georganiseerd.

#### TITEL IV

##### *Overheidsbedrijven*

#### ENIG HOOFDSTUK

### **Fonds voor spoorweginfrastructuur**

De artikelen 12 en 13 beogen de Koning te machtigen om bepaalde punctuele maatregelen te nemen

En réponse également à la remarque formulée par le Conseil d'État, il est confirmé que le financement de ces réductions ne peut être mis à charge de la clientèle.

#### Art. 10

Dans le § 1<sup>er</sup> de cet article, la catégorie des clients bénéficiaires des réductions précitées est définie.

Un seuil de revenus nets est fixé qui ne peut pas dépasser 20 600 EUR. Ce dernier montant est adapté annuellement.

§ 2. Cette mesure est destinée à une autre catégorie que les clients protégés, ces derniers sont exclus de la réduction forfaitaire.

§ 3. Il stipule que les réductions sont aussi applicables aux clients qui sont locataires d'un immeuble à appartements avec une installation collective. Conformément à l'avis du Conseil d'État, il est rappelé que lesdits locataires doivent répondre aux conditions de revenus fixées au § 1<sup>er</sup>.

#### Art. 11

Ces réductions ne sont pas susceptibles de cession ni de saisie.

Par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, seront déterminées les diverses mesures d'exécution nécessaires à l'octroi des réductions forfaitaires aux clients finals concernés et au remboursement des fournisseurs ayant opéré les dites réductions.

En réponse à la préoccupation émise par le Conseil d'État, il importe de souligner que la procédure de remboursement sera organisée par la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz.

#### TITRE IV

##### *Entreprises publiques*

#### CHAPITRE UNIQUE

### **Fonds de l'infrastructure ferroviaire**

Les articles 12 et 13 visent à habiliter le Roi à prendre certaines mesures ponctuelles en vue de parachever

ter afwerking van de hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur. Ter herinnering, bij de herstructurering van de NMBS-groep in 2004-2005 werden de bestaande spoorweginfrastructuur en de betreffende historische schuld overgedragen aan een afzonderlijke rechtspersoon van publiek recht, het Fonds voor spoorweginfrastructuur (het « FSI »). Infrabel gebruikt deze infrastructuur om haar opdrachten als spoorweginfrastructuurbeheerder in de zin van Richtlijn 91/440/EEG te vervullen.

Men kan niet voorbij aan de vaststelling dat de uitvoering van dit luik van de herstructurering van de NMBS op verschillende praktische moeilijkheden is gestuit. Meer in het bijzonder is de huidige verdeling van de activa tussen het FSI (die eigenaar is van de bestaande infrastructuur per 1 januari 2005) en Infrabel (eigenaar van de meeste terreinen en van de infrastructuur die sedert 1 januari 2005 zijn tot stand gebracht of verworven) een bron van operationele en juridische verwickelingen.

De Regering stelt dan ook voor om deze structuren te vereenvoudigen en het geheel van de activa die de spoorweginfrastructuur uitmaken, bijeen te brengen op het niveau van Infrabel. Deze verrichting moet worden uitgevoerd volgens de meest geëigende juridische formule, die moet worden gekozen na een grondige studie van de juridische, boekhoudkundige en financiële aspecten. In dat verband is de nodige aandacht vereist voor de impact van deze verrichting — waarvan de modaliteiten nog moeten worden vastgelegd — op de resultatenrekening van Infrabel.

Door deze overdracht van activa is het niet langer opportuun om de historische schuld op het niveau van het FSI te behouden en de Regering neemt zich dan ook voor om deze op te nemen in de federale Staatsschuld. Het ging aanvankelijk om een bedrag van EUR 7 391 miljoen per 1 januari 2005, dat intussen, ingevolge schuldaflossingen, is verminderd tot EUR 6 382,4 miljoen. Dit laatste bedrag omvat overigens een schuld van EUR 1 855,4 miljoen van het FSI aan de Staat, ingevolge aflossingen die de Schatkist in 2005 heeft gedaan voor rekening van het FSI. Wij noteren voorts dat deze schuld door Eurostat reeds wordt meegeteld als onderdeel van de overheidsschuld omdat Eurostat het FSI nooit heeft erkend als een van de Staat onderscheiden institutionele eenheid voor de toepassing van het boekhoudkundig stelsel van ESR 95.

Wat het lot van de FSI zelf betreft na de hiervoor beschreven verrichtingen, zal de vraag aan de orde zijn of het FSI moet worden behouden, met aanpassing van zijn statuut en werkingsregels aan zijn verminderde opdrachten (die in wezen bestaan uit de tegeldemaking

la réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire. Pour rappel, lors de la restructuration du groupe SNCB en 2004-2005, l'infrastructure ferroviaire existante et la dette historique y afférente furent transférées à une personne morale de droit public séparée, le Fonds de l'infrastructure ferroviaire (le « FIF »). Infrabel utilise cette infrastructure pour exécuter ses missions en qualité de gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire au sens de la Directive 91/440/CEE.

Force est de constater que la mise en œuvre de ce volet de la restructuration de la SNCB s'est heurtée à plusieurs difficultés pratiques. En particulier, la répartition actuelle des actifs entre le FIF (propriétaire des infrastructures existantes au 1<sup>er</sup> janvier 2005) et Infrabel (propriétaire de la plupart des terrains et des infrastructures construites ou acquises à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005) crée des complexités opérationnelles et juridiques.

Le Gouvernement propose dès lors de simplifier ces structures et de regrouper l'ensemble des actifs relevant de l'infrastructure ferroviaire au niveau d'Infrabel. Cette opération devra se faire selon la formule juridique la plus appropriée, qui doit être choisie à l'issue d'une étude approfondie des aspects juridiques, comptables et financiers. À cet égard, il conviendra notamment d'être attentif à l'impact que la transaction — dont les modalités d'exécution restent à définir — pourrait avoir sur le compte de résultat d'Infrabel.

Par ce transfert d'actif ce n'est plus opportuun de maintenir l'endettement historique au niveau du FIF et le Gouvernement envisage dès lors de l'intégrer dans la dette de l'État fédéral. Il s'agissait initialement d'un montant total de EUR 7 391 millions au 1<sup>er</sup> janvier 2005 qui, dans l'intervalle, a été réduit, à la suite de remboursements, à EUR 6 382,4 millions au 1<sup>er</sup> janvier 2008. Ce dernier montant comprend d'ailleurs une dette de EUR 1 855,4 millions du FIF à l'égard de l'État, qui correspond à des remboursements effectués par le Trésor pour le compte du FIF en 2005. Nous notons par ailleurs que cette dette est déjà comptée par Eurostat comme faisant partie de la dette publique car Eurostat n'a jamais reconnu le FIF comme une unité institutionnelle séparée de l'État pour l'application du référentiel comptable SEC 95.

S'agissant du sort du FIF lui-même, à la suite des opérations décrites ci-dessus, la question se posera s'il convient de maintenir le FIF, tout en adaptant son statut et ses règles de fonctionnement à ses missions réduites (qui consisteront, pour l'essentiel, en la valorisation

van bepaalde buiten gebruik gestelde terreinen), dan wel of het verkieslijk is het FSI te ontbinden en te vereffenen verschillende opties staan open met betrekking tot de valorisatie van deze terreinen : de nodige bevoegdheden moeten worden voorzien om de door de Regering gekozen optie uit te voeren.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State, werd artikel 12, 2° aangepast. Dit laat toe rekening te houden met het erratum in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2004 (p. 75422).

## TITEL V

### *Sociale Zaken*

Als antwoord op de opmerkingen van de Raad van State inzake het niet-raadplegen van de sociale partners, vloeien de bepalingen van deze titel voort uit de beslissingen genomen in het kader van de federale begroting 2008. Ze moeten voorzien in de dringende behoeften en in de verwachtingen van de burger voor een betere koopkracht, het bedrag van de alternatieve financiering van beide socialezekerheidsregelingen bepalen en het mogelijk maken dringende maatregelen te nemen om het orgaan voor de coördinatie van de strijd tegen de sociale fraude te versterken. Tenslotte wordt de rechtszekerheid voor de RSZ vergroot. Gelet op de dringendheid van deze maatregelen om de verwachtingen van de burger in te lossen en om het stelsel van sociale zekerheid van het land te versterken, moet de wetgever deze maatregelen onverwijld nemen en beroept zich op de dringende noodzakelijkheid voorzien in artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van het openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging.

## HOOFDSTUK 1

### **Verbetering van de koopkracht**

#### Afdeling 1

#### *Kinderbijslag*

Deze afdeling heeft tot doel voor kinderen met recht op kinderbijslag voor werknemers een nieuw voordeel in te stellen, jaarlijkse leeftijdstoelage genoemd.

Eenzelfde bepaling zal door middel van een koninklijk besluit worden ingevoerd wat betreft de kinderbijslag voor zelfstandigen.

de certains terrains désaffectés), ou s'il est préférable de dissoudre le FIF et de le liquider. Différentes options sont ouvertes en ce qui concerne la valorisation de ces terrains. Il faut prévoir les pouvoirs nécessaires afin de permettre au Gouvernement de choisir l'option la plus adéquate.

En réponse à la remarque du Conseil d'État, l'article 12, 2° a été adapté en vue de tenir compte l'erratum publié au *Moniteur belge* du 9 novembre 2004 (p. 75422).

## TITRE V

### *Affaires sociales*

Pour répondre à la remarque du Conseil d'État par rapport à la non consultation des partenaires sociaux, les dispositions de ce titre sont le reflet des décisions prises dans le cadre du budget fédéral 2008. Elles visent à répondre aux besoins urgents et aux attentes du citoyen afin d'améliorer leur pouvoir d'achat, à fixer le montant du financement alternatif des deux régimes de sécurité sociale et à prendre les mesures urgentes afin de renforcer l'organe de coordination de la lutte contre la fraude sociale. Enfin, la sécurité juridique pour l'ONSS est renforcée. Vu l'urgence de ces mesures pour répondre aux attentes du citoyen et renforcer le système de sécurité sociale du pays, le législateur doit prendre ces mesures sans attendre et invoque l'urgence prévue à l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

## CHAPITRE PREMIER

### **Amélioration du pouvoir d'achat**

#### Section première

#### *Allocations familiales*

La présente section vise à instituer un nouvel avantage au bénéfice des enfants donnant droit au paiement d'allocations familiales des travailleurs salariés, dénommé supplément d'âge annuel.

Une disposition analogue sera prise par arrêté royal en ce qui concerne les allocations familiales des travailleurs indépendants.

## Art. 14

Het doel van deze bepaling is in de regelingen voor werknemers en voor het overheidspersoneel een jaarlijkse leeftijdsbijslag in te voeren voor alle kinderen met recht op kinderbijslag. Dit versterkt en verruimt het bestaande systeem van maandelijks leeftijdstoeslagen.

Gevolgd gevend aan de opmerking van de Raad van State, wordt als volgt gepreciseerd : het nieuwe mechanisme voor de toekenning van de jaarlijkse leeftijdsbijslagen komt bovenop het bestaande systeem van toekenning van de maandelijks leeftijdsbijslagen. Precies dezelfde leeftijdscategorieën van laatstgenoemd systeem komen in aanmerking voor de nieuwe toekenning.

Elk kind voor wie kinderbijslag voor de maand juli wordt betaald, heeft recht op de nieuwe bijslag. Zo wordt de bijslag betaald in augustus, met de kinderbijslag voor de maand juli.

Het bedrag van de bijslag is afhankelijk van de leeftijd van het rechtgevend kind. Er zijn vier leeftijdsgroepen : kinderen van 0 tot 5 jaar 25 EUR, kinderen van 6 tot 11 jaar 53,06 EUR, kinderen van 12 tot 17 jaar 74,29 EUR en kinderen van 18 tot 24 jaar 25 EUR.

In het systeem is een evolutie ingebouwd. Voor kinderen van 0 tot 5 jaar wordt de jaarlijkse leeftijdsbijslag toegekend vanaf 2009. Bovendien wordt het bedrag voor de groep 18-24 jaar geleidelijk verhoogd : van 25 EUR voor 2008, naar 50 EUR voor 2010, naar 75 EUR voor 2011 en 100 EUR vanaf 2012.

De samenhang van het nieuw systeem moet op het einde van zijn evolutie, namelijk in 2012, worden beoordeeld. Op dat tijdstip zullen de gestorte bedragen stigen in functie van de leeftijd van het kind (4 categorieën). Het toenemend bedrag van de maandelijks en jaarlijkse leeftijdsbijslagen zal dezelfde logica volgen, namelijk een hogere tegemoetkoming van de kinderbijslagregeling in functie van de hogere kosten voor de opvoeding van het kind, naarmate het kind ouder wordt.

Om het huidige systeem van de schoolpremie, waarvan alleen de kinderen tussen 6 en 17 jaar genoten, te vervangen, heeft de Regering besloten om het systeem van de leeftijdsbijslagen uit te breiden naar de andere categorieën van kinderen, namelijk de 0/5 ja-

## Art. 14

Cette disposition a pour objectif d'octroyer, dans les régimes des salariés et des agents du secteur public, un supplément d'âge annuel à tous les bénéficiaires d'allocations familiales. Cela constitue un renforcement et un élargissement du système en vigueur, d'octroi de suppléments d'âge mensuels.

Suite à la remarque du Conseil d'État, la précision suivante est apportée : le nouveau mécanisme d'octroi de suppléments d'âge annuels se superpose au système existant d'octroi de suppléments d'âge mensuels. Les catégories d'âge délimitées dans ce dernier système sont reprises à l'identique pour le nouvel octroi.

Tout enfant pour lequel sont perçues des allocations familiales pour le mois de juillet, a droit au nouveau supplément. Le paiement du supplément est, ainsi, effectué au mois d'août, avec les allocations familiales payées pour le mois de juillet.

Le montant du supplément est fonction de l'âge du bénéficiaire. Quatre catégories d'âge ont été créées : les enfants de 0 à 5 ans : 25 EUR; les enfants de 6 à 11 ans : 53,06 EUR; les enfants de 12 à 17 ans : 74,29 EUR et les enfants ayant entre 18 ans et 24 ans : 25 EUR.

Le système créé est évolutif. Ainsi, pour la catégorie de enfants de 0 à 5 ans, l'octroi du supplément d'âge annuel débutera en 2009. Par ailleurs, le montant pour la catégorie des 18-24 ans évoluera progressivement : le montant de 25 EUR applicable dès 2008, passera à 50 EUR en 2010, 75 EUR en 2011 et 100 EUR à partir de 2012.

Contrairement aux remarques du Conseil d'État, la cohérence du nouveau système doit s'apprécier au terme de son évolution, soit en 2012. À ce moment, les différents montants versés seront croissants en fonction de l'âge atteint par l'enfant (4 catégories). Le caractère croissant des montants des suppléments d'âge mensuels et annuels répondra à la même logique, soit la nécessité d'une intervention croissante du régime des allocations familiales en fonction de l'augmentation des coûts de l'éducation de l'enfant, au fur et à mesure qu'il grandit.

Afin de remplacer le système actuel de la prime de rentrée scolaire qui ne bénéficiait qu'aux enfants entre 6 et 17 ans, le Gouvernement a décidé d'étendre le système de suppléments d'âge aux autres catégories d'enfants soit les 0/5 ans et les 18/25 ans. La catégo-

rigen en de 18/25-jarigen. De categorie 18-25-jarigen die van maandelijkse leeftijdsbijslagen geniet, bekomt een jaarlijks leeftijdsbijslag vanaf 2008 en het bedrag van haar jaarlijkse leeftijdsbijslag zal verhogen naarmate de nodige budgettaire geldmiddelen worden vrijgemaakt. De categorie 0-5-jarigen zal pas vanaf 2009 genieten van een jaarlijkse bijslag : het gaat om een gans nieuwe categorie aangezien er thans daarvoor geen enkele maandelijkse leeftijdsbijslag is voorzien.

#### Art. 15

Deze bepaling heft de huidige regeling van de schoolpremie in de vorm van een jaarlijkse bijslag, die voor 2008 alleen nog voor de categorie 12-17 jaar bestond, op.

#### Art. 18

De voor de Koning voorziene delegatie in verband met de jaarlijkse bijslagen is slechts een evolutie van het huidige systeem, in overeenstemming met zijn huidige logica.

De bevoegdheid die reeds in de geldende wetgeving voor de Koning is erkend, is gewoon uitgebreid tot de jaarlijkse leeftijdsbijslagen, aangezien deze regeling thans geldt voor de maandelijkse leeftijdsbijslagen.

Het is dus enkel de bedoeling aansluiting te vinden bij een bestaand mechanisme, waarbij sommige onafhankelijke bepalingen tevens uit de thans geldende tekst worden verwijderd.

De bevoegdheid die de Koning wordt erkend wat betreft de toegekende bedragen en de leeftijdscategorieën is algemeen verantwoord door de wil de uitkeringen desnoods snel aan de evolutie van de samenleving te kunnen aanpassen, zonder aan de fundamentele mechanismen voor het ontstaan van het recht te raken (hoedanigheden van rechthebbende, bijslagtrekkende en rechtgevend kind).

#### Art. 16 tot en met 19

Deze bepalingen vormen louter tekstbijwerkingen als gevolg van de hiervoor besproken wijzigingen in de kinderbijslagregelingen voor werknemers en voor het overheidspersoneel.

rie des 18-25 ans qui bénéficie de suppléments d'âge mensuels, est bénéficiaire d'un supplément d'âge annuel dès 2008 et voit le montant du supplément d'âge annuel s'accroître au fur et à mesure du dégagement des masses budgétaires nécessaires. La catégorie des 0-5 ans bénéficiera d'un supplément annuel à partir de 2009 : il s'agira d'une catégorie toute nouvelle, en ce sens qu'aucun supplément d'âge mensuel ne lui est, par ailleurs, dû.

#### Art. 15

Cette disposition abroge le système actuel d'octroi d'une prime de rentrée scolaire sous la forme d'un supplément annuel, qui, en 2008, n'était plus prévu que pour la catégorie des 12-17 ans.

#### Art. 18

La délégation prévue au profit du Roi à propos des suppléments annuels, ne constitue qu'une évolution du système actuel, conforme à sa logique existante.

La compétence déjà reconnue au Roi dans la législation en vigueur est simplement amplifiée à l'égard des suppléments d'âge annuels, les suppléments d'âge mensuels connaissant actuellement ce régime.

La volonté est donc seulement de s'inscrire dans un mécanisme existant, tout en corrigeant certaines incohérences prévues par le texte en vigueur.

De manière générale, la compétence reconnue au Roi à l'égard des montants octroyés et des catégories d'âge, se justifie par la volonté de pouvoir, en cas de besoin, rapidement adapter les prestations à l'évolution de la société, sans, par ailleurs, toucher aux mécanismes fondamentaux d'ouverture du droit (qualités d'attributaire, d'allocataire et d'enfant bénéficiaire).

#### Art. 16 à 19

Ces dispositions prévoient des toilettages de texte consécutifs aux modifications commentées ci-avant, opérées dans le système des allocations familiales applicable aux salariés et aux agents du secteur public.

## Art. 20

Deze bepaling is bedoeld om de jaarlijkse leeftijdsbijslag ook in de regeling van de gewaarborgde gezinsbijslag in te stellen.

## Art. 21

Deze bepaling regelt de inwerkingtreding.

## Afdeling 2

*Solidariteitsbijdrage op de pensioenen*

Om de onderlinge solidariteit tussen de gepensioneerden te versterken, is door artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, een progressieve solidariteitsbijdrage ingevoerd, die vanaf een bepaald bedrag wordt ingehouden op het geheel van de pensioeninkomens (inclusief extralegale pensioenen) die aan de gerechtigden toekomen.

Het principe van die afhouding werd toen eveneens gerechtvaardigd door de noodzaak de sociale zekerheid, en meer bepaald de sector van de pensioenen, financieel in evenwicht te houden.

Hoewel die afhouding toentertijd aanvaardbaar was omdat ze bijdroeg tot het evenwicht, doet zulks niets af van het feit dat zulks in alle billijkheid alleen maar tijdsgebonden en momentaan kan zijn en dus zo snel mogelijk afgeschaft moet worden. Daarom wordt voorgesteld over te gaan tot een geleidelijke vermindering van de zogenaamde solidariteitsafhouding op de wettelijke pensioenen en andere als zodanig geldende of aanvullende voordelen, zoals die is bedoeld in het voormelde artikel 68, daarbij in acht nemend dat er bijzondere aandacht zal gaan naar de laagste pensioenen.

De Koning wordt gemachtigd, bij een in Ministerraad overlegd besluit en volgens de door Hem te bepalen modaliteiten, de sociale afhoudingen te herleiden en op te heffen met uitwerking op 1 juli 2008. De machtiging die aan de Koning toegekend wordt, verstrijkt op 31 december 2008.

De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding.

## Art. 20

Cette disposition vise à intégrer, dans la législation instituant des prestations familiales garanties, également, le supplément d'âge annuel.

## Art. 21

Cette disposition règle l'entrée en vigueur.

## Section 2

*Cotisation de solidarité sur les pensions*

Afin de renforcer la solidarité entre les pensionnés, une cotisation progressive de solidarité a été instaurée par l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, qui, à partir d'un certain montant, est retenue sur l'ensemble des revenus des pensions (pensions extra-légales y comprises) qui reviennent aux ayants droit.

Le principe de cette retenue de solidarité a été également justifié à l'époque par la nécessité d'assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale, et du secteur des pensions en particulier.

Si l'on a pu admettre à l'époque une retenue de solidarité contribuant à cet équilibre, il n'en reste pas moins que celle-ci ne peut en saine justice qu'être circonstancielle et momentanée et doit donc être supprimée dans les meilleurs délais. C'est pourquoi il est proposé de procéder à une diminution progressive de la retenue dite de solidarité sur les pensions légales et autres avantages en tenant lieu ou les complétant telle que visée à l'article 68 précité, étant entendu qu'une attention particulière sera attachée aux pensions les plus basses.

Le Roi est habilité à réduire et abroger les retenues avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2008, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et selon les modalités à déterminer par Lui. L'habilitation conférée au Roi expire le 31 décembre 2008.

Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par loi dans les 12 mois de la date de leur entrée en vigueur.

## Art. 22

Dit artikel voegt in artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, een § 10 in die de Koning, na een in Ministerraad overlegd besluit en volgens de door Hem te bepalen modaliteiten, machtigt de sociale bijdrage te herleiden en op te heffen met uitwerking op 1 juli 2008.

De machtiging die aan de Koning toegekend wordt, verstrijkt op 31 december 2008. De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding.

## Afdeling 3

*Verhoging van het minimumpensioen van de zelfstandigen*

Deze afdeling heeft tot doel op 1 juli 2008 de verhoging met 2 % van de bedragen van het minimumpensioen van de zelfstandigen te verzekeren.

Een identieke maatregel wordt, wat het minimumpensioen van de werknemers betreft, bij koninklijk besluit ten uitvoer gelegd.

## Art. 23

Deze bepaling voorziet in de vervanging van de huidige § 1 *septies* van artikel 131 *bis* van de wet van 15 mei 1984. De § 1 *septies* wordt op die manier in een tweede lid vervolledigd met de verhoging van de bedragen met 2 % op 1 juli 2008. Voorts wordt de laatste alinea met betrekking tot de mogelijkheid van koppeling van deze bedragen aan de bedragen van de inkomensgarantie voor ouderen behouden.

## Afdeling 4

*Verbetering van het vervroegd pensioen voor zelfstandigen*

Deze afdeling heeft tot doel om vanaf 1 januari 2008, aan de zelfstandigen die vanaf de leeftijd van 60 jaar vervroegd met pensioen willen gaan, de mogelijkheid te bieden om te ontsnappen aan de verminderingsefficiënt waarin voorzien door de artikels 3 en 16 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997, wanneer ze een loopbaan van 43 jaar achter de rug hebben, ongeacht het stelsel.

## Art. 22

Cet article insère un § 10 dans l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, qui habilite le Roi à réduire et abroger les retenues avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2008 par arrêté délibéré en Conseil des et selon les modalités à déterminer par Lui.

L'habilitation conférée au Roi expire le 31 décembre 2008. Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par loi dans les 12 mois de la date de leur entrée en vigueur.

## Section 3

*Augmentation de la pension minimale des indépendants*

La présente section vise à assurer, au 1<sup>er</sup> juillet 2008, l'augmentation de 2 % des montants de la pension minimale des travailleurs indépendants.

Une mesure identique est mise en œuvre par arrêté royal en ce qui concerne la pension minimale des travailleurs salariés.

## Art. 23

Cette disposition prévoit le remplacement de l'actuel § 1<sup>er</sup> *septies* de l'article 131 *bis* de la loi du 15 mai 1984. Le § 1<sup>er</sup> *septies* est ainsi complété, dans un deuxième alinéa, par l'augmentation des montants de 2 % au 1<sup>er</sup> juillet 2008. Par ailleurs, le dernier alinéa relatif à la possibilité d'alignement de ces montants sur les montants de la garantie de revenus aux personnes âgées est maintenu.

## Section 4

*Amélioration de la pension anticipée en faveur des travailleurs indépendants*

La présente section vise à permettre, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, aux indépendants qui souhaitent, à partir de l'âge de 60 ans, anticiper leur prise de pension, de ne pas se voir appliquer les pourcentages de pénalisation prévu aux articles 3 et 16 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997, lorsqu'ils totalisent 43 années de carrière, tous régimes confondus.



## Art. 24

Dit artikel vervolledigt de § 3<sup>ter</sup> van artikel 3 van genoemd koninklijk besluit met een nieuw lid 3 die bepaalt dat de loopbaanvoorwaarde van 45 kalenderjaren in alinea 1 wordt teruggebracht tot 43 kalenderjaren voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaan vanaf 1 januari 2008.

Het vervolledigt dienvolgens ook het tweede lid door de datum van ingang van de pensioenen waarop het van toepassing is, te beperken tot 1 december 2007.

De vroegere leden 3 en 4 worden behouden

## Art. 25

Artikel 16 van genoemd koninklijk besluit behandelt de overgangsbepalingen met betrekking tot het pensioen van vrouwelijke zelfstandigen. Dit artikel bepaalt in §§ 2 en 3 de voorwaarden voor vervroegde pensioenering, met name de verminderingspercentages als ook de omstandigheden waarin deze vermindering niet wordt toegepast.

Deze bepaling heeft tot doel de loopbaanvoorwaarde vast te leggen op 43 kalenderjaren voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaan vanaf 1 januari 2008 en ten laatste op 1 december 2008, einddatum van de toepassing van de overgangsbepalingen.

## HOOFDSTUK 2

**Samenstelling van de Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst**

Deze afdeling heeft tot doel de Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst (SIOD) te versterken door te voorzien in een afvaardiging van de Directie-generaal Zelfstandigen van de FOD Sociale Zekerheid (DG Zelfstandigen), het Rijksinstituut voor de Sociale verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) en vertegenwoordigers van de twee meest representatieve organisaties van zelfstandigen.

In de strijd tegen de sociale fraude dient immers ook rekening te worden gehouden met de specificiteit van het sociaal statuut van de zelfstandigen en zijn problemen op het vlak van sociale fraude.

Met de aanpassing van de wetgeving betreffende de SIOD wordt voorzien in de afvaardiging van de DG Zelfstandigen en het RSVZ in deze dienst. Zo wordt de

## Art. 24

Cet article complète le § 3<sup>ter</sup> de l'article 3 dudit arrêté royal par un nouvel alinéa 3 qui prévoit que la condition de carrière fixée à 45 années civiles dans l'alinéa 1<sup>er</sup> est ramenée à 43 années civiles pour les pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Il complète l'alinéa 2 en conséquence, en limitant au 1<sup>er</sup> décembre 2007 la date de prise de cours des pensions auxquelles il s'applique.

Les alinéas anciennement 3 et 4 sont maintenus.

## Art. 25

L'article 16 dudit arrêté royal traite des dispositions transitoires relatives à la pension des travailleuses indépendantes. Cet article prévoit en ses §§ 2 et 3 les conditions d'anticipation de la pension, à savoir les pourcentages de réduction ainsi que les conditions dans lesquels cette réduction n'est pas appliquée.

La présente disposition a pour but de fixer la condition de carrière à 43 années civiles pour les pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008 et au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2008, date de la fin de l'application des dispositions transitoires.

## CHAPITRE 2

**Composition du Service d'information et de recherche sociale**

La présente section vise à renforcer le Service d'information et de recherche sociale (SIRS) en y incluant une délégation de la Direction générale des Indépendants du SPF Sécurité sociale (DG Indépendants), de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) et des représentants des deux organisations les plus représentatives des travailleurs indépendants.

Dans la lutte contre la fraude sociale, il convient en effet de tenir compte de la spécificité du statut social des travailleurs indépendants et de ses problèmes dans le domaine de la fraude sociale.

L'adaptation de la législation relative au SIRS prévoit d'inclure dans ce Service une délégation de la DG Indépendants et de l'INASTI. De cette manière, l'ex-

kennis en ervaring die reeds binnen de SIOD aanwezig is, verruimd met de kennis en ervaring inzake het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Hiervoor dient Titel XII van de programmawet (I) van 27 december 2006 (artikelen 309 tot 327) te worden aangepast.

#### Art. 26

Artikel 26 past artikel 310 van de programmawet (I) van 27 december 2006 aan zodat de minister bevoegd voor het sociaal statuut der Zelfstandigen mede verantwoordelijk wordt voor de mededeling aan de SIOD van het beleid inzake de strijd tegen de sociale fraude en de illegale arbeid.

#### Art. 27

Dit artikel past artikel 313, eerste lid van dezelfde wet aan. Zodoende wordt de Administrateur-generaal van het RSVZ lid van de Algemene Raad van Partners van de SIOD.

#### Art. 28

Dit artikel past artikel 313, eerste lid, *in fine*, van dezelfde wet aan. Zodoende wordt een vertegenwoordiger van de zelfstandigen, aangeduid in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO, lid van de Algemene Raad van Partners van de SIOD. Deze persoon vertegenwoordigt de zelfstandigen, en niet de werkgevers.

#### Art. 29

Met deze bepaling wordt een wijziging doorgevoerd in artikel 315, § 2 van dezelfde wet. Hierdoor worden de DG Zelfstandigen en de Dienst Inspectie van RSVZ afgevaardigd in het Directiecomité van het Federaal Aansturingsbureau.

pertise et l'expérience déjà présente au sein du SIRS s'élargit à l'expérience et à l'expertise en matière de statut social des travailleurs indépendants.

À cet effet, le Titre XII de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 (articles 309 à 327) doit être adapté.

#### Art. 26

L'article 26 adapte l'article 310 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 de manière à ce que le ministre ayant le statut social des travailleurs indépendants dans ses compétences soit coresponsable de la communication au SIRS de la politique de lutte contre la fraude sociale et le travail illégal.

#### Art. 27

Cet article adapte l'article 313, alinéa premier de la même loi. Ainsi, l'Administrateur général de l'INASTI devient membre de l'Assemblée générale des partenaires du SIRS.

#### Art. 28

Cet article adapte l'article 313, alinéa premier, *in fine*, de la même loi. Ainsi, un représentant des travailleurs indépendants, désigné au sein du Conseil Supérieur des Indépendants en des PME, devient membre de l'Assemblée générale des partenaires du SIRS. Cette personne représente bien les travailleurs indépendants et non pas les employeurs.

#### Art. 29

Cette disposition modifie l'article 315, § 2 de la même loi et instaure une représentation de la DG Indépendants et du Service Inspection de l'INASTI au sein du Comité de Direction du Bureau fédéral d'orientation.

## HOOFDSTUK 3

**Alternatieve financiering****Afdeling 1***Globaal beheer zelfstandigen*

Het is nodig om in de alternatieve financiering te voorzien, die het RSVZ zal toelaten om in 2008 de verhoging van de minimumpensioenen van de zelfstandigen toegekend op 1 december 2007 te financieren.

**Art. 30**

Op 1 december 2007 werden de minimumpensioenen van de zelfstandigen voor de vijfde opeenvolgende maal verhoogd.

Voor de financiering van deze verhoging voorzagt artikel 26 van de wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen (I) dat de alternatieve financiering, toegekend aan het RSVZ, vanaf 2008, bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, zou verhoogd kunnen worden met 64,5 miljoen EUR.

Om redenen van duidelijkheid wordt nu voorgesteld het bedrag van deze alternatieve financiering rechtstreeks in de wet in te schrijven, zonder beroep te doen op een koninklijk besluit.

**Afdeling 2***Globaal beheer werknemers***Art. 31**

Dit artikel voorziet in de verhoging van de alternatieve financiering bestemd voor de financiering van het budget van de administratiekosten van het RIZIV : de staat tussenkomst verpleegdagprijs van de ziekenhuizen en andere.

## CHAPITRE 3

**Financement alternatif****Section première***Gestion globale Indépendants*

Il convient de prévoir le financement alternatif permettant à l'INASTI de financer en 2008 l'augmentation des pensions minimales des travailleurs indépendants accordées au 1<sup>er</sup> décembre 2007

**Art. 30**

Au 1<sup>er</sup> décembre 2007, les pensions minimales des travailleurs indépendants ont été augmentées pour la cinquième fois consécutive.

En vue de financer cette majoration, l'article 26 de la loi portant des dispositions diverses (I) prévoyait que le financement alternatif attribué à l'INASTI pourrait être majoré de 64,5 millions EUR à partir de 2008, par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Dans un souci de clarté, il est maintenant proposé d'inscrire le montant de ce financement alternatif directement dans la loi, sans faire appel à un arrêté royal.

**Section 2***Gestion globale salariés***Art. 31**

Cet article prévoit l'augmentation du financement alternatif destiné à financer le budget des frais d'administration de l'INAMI : la part État prix de journée des hôpitaux et autres.

## HOOFDSTUK 4

## RSZ

## Afdeling 1

*Termijn voor het beroep van de werknemer tegen een beslissing van de RSZ*

## Art. 32

Aangezien het Hof van Cassatie, sedert het arrest DELIZEE-LEMASSON, de werknemer het recht heeft erkend een gerechtelijke vordering in te stellen om het geschil te laten betwisten over het subjectief recht dat hij aan de wet van 27 juni 1969 ontleent, moet worden uitgemaakt binnen welke termijn deze vordering kan/moet worden ingesteld.

De wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur bepaalt het volgende in haar artikel 2, 4° : « Met het oog op een duidelijke en objectieve voorlichting van het publiek over het optreden van de federale administratieve overheden : 4° vermeldt elk document waarmee een beslissing of een administratieve handeling met individuele strekking uitgaande van een federale administratieve overheid ter kennis wordt gebracht van een bestuurde, de eventuele beroepsmogelijkheden, de instanties bij wie het beroep moet worden ingesteld en de geldende vormen en termijnen; bij ontstentenis neemt de verjaringstermijn voor het indienen van het beroep geen aanvang. ».

De verjaringsregels bedoeld in artikel 42 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders hebben enkel betrekking op de termijn binnen dewelke de schuldvorderingen van de Rijksdienst en de vorderingen tot terugvordering van niet-verschuldigde bijdragen verjaren. Ze bepalen geenszins de termijn binnen dewelke het subjectief recht van de werknemer kan worden betwist. Er wordt dan ook verondersteld dat de gewoonlijke verjaringstermijn van tien jaar hier moet worden toegepast. Dit ontbreken van een beroepstermijn zorgt voor een grote rechtsonzekerheid en brengt de sociale zekerheid reële schade toe. Inderdaad, aangezien de verjaringstermijnen voor socialezekerheidsbijdragen minder lang zijn (5 jaar), kan de terugvordering van de bijdragen die zouden gekoppeld geweest zijn aan de betwiste onderwerping onmogelijk worden. Daarenboven, kan het dossier in de praktijk moeilijk opnieuw worden samengesteld omdat bepaalde stukken na verloop van tijd werden gearchiveerd of vernietigd. Dit probleem is de

## CHAPITRE 4

## ONSS

## Section première

*Délai de recours du travailleur contre une décision de l'ONSS*

## Art. 32

Dès lors que la Cour de cassation a reconnu au travailleur, depuis l'arrêt DELIZEE-LEMASSON, le droit d'introduire une action en justice pour faire trancher la contestation relative au droit subjectif qu'il tire de la loi du 27 juin 1969, se pose la question de savoir dans quel délai cette action peut/doit être introduite.

La loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration dispose en son article 2, 4°: « Afin de fournir au public une information claire et objective sur l'action des autorités administratives fédérales : 4° tout document par lequel une décision ou un acte administratif à portée individuelle émanant d'une autorité administrative fédérale est notifié à un administré indique les voies éventuelles de recours, les instances compétentes pour en connaître ainsi que les formes et délais à respecter, faute de quoi le délai de prescription pour introduire le recours ne prend pas cours. ».

Les règles de prescription visées à l'article 42 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ne concernent que le délai dans lequel les créances de l'Office et l'action en répétition de cotisations indues se prescrivent. Elles ne déterminent en rien le délai dans lequel le droit subjectif du travailleur est susceptible d'être contesté. Dès lors, le délai de prescription commun de dix ans est censé devoir s'appliquer à cette question. Cette absence de délai de recours entraîne une grande insécurité juridique et cause un préjudice réel à la sécurité sociale. En effet, vu que les délais de prescription des cotisations de sécurité sociales sont moindres (5 ans), la récupération des cotisations qui se seraient rattachées à l'assujettissement contesté peut devenir impossible. En outre, la reconstitution du dossier est difficile dans la pratique vu l'archivage voire la destruction de certaines pièces avec le temps. Cette problématique n'a cessé de croître ces dernières années et a des répercussions dans l'ensemble des régimes de sécurité sociale puisque des droits peuvent

jongste jaren steeds erger geworden en heeft gevolgen in alle socialezekerheidsregelingen aangezien rechten met terugwerkende kracht kunnen ontstaan op basis van de betwisting van de beslissing van de RSZ enkele jaren later, terwijl de bijdragen niet meer zullen kunnen worden teruggevorderd.

In brieven van 3 januari en 16 april 2007 heeft de federale Ombudsman de RSZ nogmaals eraan herinnerd dat de beroepstermijn verplicht moet worden vermeld, zo niet gaat deze termijn niet in.

Deze bepaling heeft tot doel zowel deze verplichting na te komen als te voorkomen dat de RSZ wordt geconfronteerd met laattijdige beroepen die de terugvordering van bijdragen onmogelijk maken wanneer het werknemersstatuut door de arbeidsgerechten wordt erkend.

Voor de gekozen termijn van 3 maanden heeft de in artikel 23 van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het « handvest » van de sociaal verzekerde voorziene termijn als inspiratiebron gediend, namelijk drie maanden na de kennisgeving van de beslissing.

#### Art. 33

Dit artikel bevat een overgangsbepaling die het de RSZ mogelijk maakt om zich in orde te stellen met de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Zoals de Raad van State heeft opgemerkt, heeft de overgangsbepaling als gevolg dat de beslissingen die voor 1 januari 2007 werden betekend, niet opnieuw zullen kunnen worden betekend. Dit zorgt voor een verschillende behandeling tussen categorieën werknemers, wat moet worden verantwoord.

De verantwoording houdt verband met het streven naar een juist evenwicht tussen de rechtszekerheid en de materiële, maar theoretische mogelijkheid voor de administratie alle sedert de inwerkingtreding van de wet van 11 april 1994 vroeger genomen beslissingen opnieuw te betekenen en waarvoor de beroepstermijn nooit is ingegaan omdat er geen termijn in de administratieve beslissing was vermeld, om de eenvoudige reden dat er geen specifieke termijn bestond, zodat de burgerlijke verjaringstermijn (10 jaar) van toepassing was.

s'ouvrir avec effets rétroactifs sur base de la contestation de la décision de l'ONSS plusieurs années plus tard alors que les cotisations ne pourront plus être récupérées.

Par courrier des 3 janvier et 16 avril 2007, le Médiateur fédéral a encore rappelé à l'ONSS que la mention du délai de recours était obligatoire, à défaut de quoi le ledit délai ne prend pas cours.

La présente disposition vise à la fois à répondre à cette exigence et à permettre à l'ONSS d'éviter de devoir faire face à des recours tardifs qui rendent impossible la récupération des cotisations lorsque le statut de travailleur salarié est reconnu par les juridictions du travail.

Le délai de 3 mois s'inspire de celui qui est prévu à l'article 23 de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer « la charte » de l'assuré social, soit dans les trois mois de la notification de la décision.

#### Art. 33

Cet article contient une disposition transitoire permettant à l'ONSS de se mettre en ordre vis-à-vis de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

Comme l'a fait remarquer le Conseil d'État, la disposition transitoire a pour effet que les décisions notifiées antérieurement au 1<sup>er</sup> janvier 2007 ne pourront pas être notifiées à nouveau. Ceci crée une différence de traitement entre différentes catégories de travailleurs et doit être justifié.

La justification se trouve dans la recherche d'un juste équilibre entre la sécurité juridique et la possibilité matérielle, mais théorique, pour l'administration de procéder à une nouvelle notification de toutes les décisions antérieurement intervenues depuis l'entrée en vigueur de la loi du 11 avril 1994 et pour lesquelles le délai de recours n'a jamais pris cours à défaut d'avoir été indiqué un délai dans la décision administrative, pour le simple motif qu'il n'existait pas de délai spécifique de sorte que le délai de prescription civil était d'application (10 ans).

## Art. 34

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van deze afdeling.

## Afdeling 2

*Herverdeling van de sociale lasten*

## Art. 35

De materie van de herverdeling van de sociale lasten was tot nu toe geregeld bij artikelen 46 en 47 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen en bij het koninklijk besluit van 18 juni 1976 tot uitvoering van artikel 46 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

Deze « herverdeling » had tot doel de sociale lasten van de KMO's te verlichten door hun een vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid toe te kennen, waarbij daartegenover een compenserende bijdrage aan de « grotere » werkgevers werd opgelegd.

Deze maatregel was bestemd voor de werkgevers die :

- een economische activiteit uitoefenen met een industrieel of commercieel doel;
- een vrij beroep uitoefenen (zowel de natuurlijke personen als de vennootschappen opgericht in het kader van een vrij beroep).

Waren bijgevolg uitgesloten :

- de werkgevers die geen economische activiteit uitoefenen met een commercieel of industrieel doel (ziekenhuizen, onderwijsinrichtingen, wetenschappelijke instellingen, beroeps- en vakorganisaties, vaderlandslievende en godsdienstige verenigingen, sport- en cultuurgroepen, enz.);
- de werkgevers die slechts dienstboden of huispersoneel tewerkstellen.

Op 1 juli van elk jaar berekende de RSZ ten voordele van elke betrokken werkgever een credit dat gelijk is aan 11,50 % van het bedrag van de socialezekerheidsbijdragen (zowel de werkgeversbijdragen als de persoonlijke bijdragen) en van de bijdragen bestemd voor

## Art. 34

Cet article règle l'entrée en vigueur de la présente section.

## Section 2

*Redistribution des charges sociales*

## Art. 35

La matière de la redistribution des charges sociales était jusqu'à présent réglée par les articles 46 et 47 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique et par l'arrêté royal du 18 juin 1976 pris en exécution de l'article 46 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Cette « redistribution » visait à alléger les charges sociales des PME en leur octroyant une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale, mais imposait en contrepartie une cotisation de compensation à charge des employeurs « plus importants ».

Étaient visés par cette mesure les employeurs qui :

- exercent une activité économique à finalité industrielle ou commerciale;
- sont titulaires d'une profession libérale (tant les personnes physiques que les sociétés fondées dans le cadre de l'exercice d'une profession libérale).

Étaient par conséquent exclus :

- les employeurs qui ne poursuivent pas une activité économique à finalité commerciale ou industrielle (établissements hospitaliers, établissements d'enseignement, institutions scientifiques, organisations professionnelles et syndicales, associations patriotiques ou religieuses, groupements sportifs et culturels, etc.);
- les employeurs qui n'occupent que des travailleurs domestiques ou du personnel de maison.

Au 1<sup>er</sup> juillet de chaque année, l'ONSS calculait en faveur de chaque employeur concerné un crédit égal à 11,50 % du montant des cotisations de sécurité sociale (tant patronales que personnelles) et des cotisations destinées au régime des maladies professionnelles

het stelsel van de beroepsziekten, die hij verschuldigd was voor elk van de vier kwartalen van het voorgaande kalenderjaar.

Als tegenprestatie voor deze teruggave van bijdragen inde de RSZ elk jaar een compenserende bijdrage ten laste van de werkgevers die een bedrag aan bijdragen hoger dan 26 028,82 EUR voor één of voor meer kwartalen van het afgelopen jaar verschuldigd waren.

Deze bijdrage bedroeg 1,55 % van het deel van de bijdragen dat per kwartaal 26 028,82 EUR overschrijdt.

Het toepassingsgebied was bepaald in artikel 1 van voormeld koninklijk besluit van 18 juni 1976 dat verwijst naar « de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders toepasselijk is, voor zover deze werkgevers bedoeld worden in ten minste één van de volgende wetten :

1° de wet van 28 juni 1966 betreffende de schade-loosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen;

2° de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

3° de wet van 12 mei 1975 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

Dit besluit is tevens van toepassing op de beoefenaars van vrije beroepen evenals op de vennootschappen die opgericht worden in het kader van de uitoefening van deze beroepen. ».

Deze drie wetten werden echter op 1 april 2007 opgeheven door de inwerkingtreding van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen. Aangezien het toepassingsgebied van de wet van 26 juni 2002 veel ruimer is dan dat van de drie oudere wetten, kan bedoeld herverdelingsstelsel niet in stand worden gehouden door een vervanging van de wettelijke basis. Daarenboven, aangezien de oorspronkelijke wettelijke basis de Koning een in de tijd beperkte bevoegdheid had verleend — bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad dat moest worden genomen voor 1 juli 1976 op advies van de Nationale Arbeidsraad — moet een nieuwe wet worden goedgekeurd opdat de betrokken werkgevers verder zouden kunnen genieten van de herverdeling van de sociale lasten.

dont il était redevable pour chacun des quatre trimestres de l'année civile précédente.

En contrepartie de cette remise de cotisations, l'ONSS percevait chaque année une cotisation de compensation à charge des employeurs redevables d'un montant de cotisations supérieur à 26 028,82 EUR pour un ou plusieurs trimestres de l'année écoulée.

Cette cotisation s'élevait à 1,55 % de la partie de ces cotisations qui, par trimestre, dépasse 26 028,82 EUR.

Le champ d'application était défini à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal précité du 18 juin 1976 qui fait référence « aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, pour autant que ces employeurs soient visés par au moins une des lois suivantes :

1° la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

2° la loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

3° la loi du 12 mai 1975 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Le présent arrêté est également d'application aux titulaires de professions libérales ainsi qu'aux sociétés qui sont fondées dans le cadre de l'exercice de ces professions. ».

Les trois lois en question ont cependant été abrogées le 1<sup>er</sup> avril 2007 par l'entrée en vigueur de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises. Le champ d'application de la loi du 26 juin 2002 étant beaucoup plus large que celui des trois anciennes, on ne peut procéder par substitution de base légale afin de maintenir le système de redistribution en question. De plus, la base légale originelle ayant conféré au Roi une compétence limitée dans le temps — par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres à prendre avant le 1<sup>er</sup> juillet 1976 sur avis du Conseil National du Travail — il faut adopter une nouvelle loi si on veut que les employeurs concernés puissent continuer à bénéficier de la redistribution des charges sociales.

## Art. 36 en 37

Artikelen 36 en 37 hernemen aldus precies zowel hetzelfde toepassingsgebied van de bepalingen als hetzelfde bedrag van de kortingen en van de compenserende bijdrage.

## Art. 38

Dit artikel bepaalt de manier waarop de RSZ het positief of negatief bedrag van de herverdeling aan de werkgevers mededeelt.

## Art. 39

Hij bepaalt dat de wet vanaf het eerste kwartaal 2007 in werking treedt opdat er geen discontinuïteit bij de toepassing van het systeem zou zijn.

## Art. 40

Dit artikel regelt de inwerkingtreding.

Als antwoord op de opmerking van de Raad van State over de terugwerkende kracht van de maatregel, kan worden aangestipt dat deze maatregel geen terugwerkende kracht in de eerste betekenis van het woord heeft : de herverdeling van de lasten zal voor de eerste keer plaatshebben in het tweede kwartaal 2008 en artikel 39 (voormalig artikel 40) bepaalt de berekeningsbasis voor de herverdeling, namelijk de bijdragen verschuldigd vanaf 1 januari 2007. In 2007, krachtens de wet van 30 maart 1976, heeft de herverdeling plaats in het tweede kwartaal op basis van de bijdragen verschuldigd vanaf 1 januari 2006. Het is gewoon de bedoeling de continuïteit van de vroegere maatregel te verzekeren, volgens dezelfde berekenings- en toekeningsregels.

## Afdeling 3

*Aanpassing van de wettelijke rentevoet op het gebied van de sociale zekerheid*

## Art. 41

Artikel 87 van de programmawet (I) van 26 december 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, 3<sup>e</sup> editie) bepaalt dat artikel 2 van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest, gewijzigd bij

## Art. 36 et 37

Ainsi, les articles 36 et 37 reprennent exactement tant le champ d'application des dispositions, que le montant des remises et le montant de la cotisation de compensation.

## Art. 38

Cet article fixe la manière dont l'ONSS communique aux employeurs le montant positif ou négatif de la redistribution.

## Art. 39

Il fixe l'application de la loi à partir du premier trimestre 2007 afin qu'il n'y ait pas de discontinuité dans l'application du système.

## Art. 40

Cet article fixe l'entrée en vigueur.

Pour répondre à la remarque du Conseil d'État sur la rétroactivité de la mesure, celle-ci n'est pas comme telle rétroactive au sens premier du terme : la redistribution des charges s'appliquera pour la première fois au second trimestre 2008 et l'article 39 (anciennement article 40) détermine la base de calcul de la redistribution à savoir les cotisations dues à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007. En 2007, sous l'empire de la loi du 30 mars 1976, la redistribution a eu lieu au second trimestre sur base des cotisations dues à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006. Il s'agit simplement d'assurer la continuité de la mesure ancienne, suivant les mêmes règles de calcul et d'octroi.

## Section 3

*Adaptation du taux d'intérêt légal en sécurité sociale*

## Art. 41

L'article 87 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 (*Moniteur belge* du 28 décembre 2006, 3<sup>e</sup> édition) dispose que l'article 2 de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à l'intérêt, modifié par la loi du 30 juin 1970 et



de wet van 30 juni 1970 en het koninklijk besluit van 4 augustus 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. — § 1. Elk kalenderjaar wordt de wettelijke rentevoet zowel in burgerlijke als in handelszaken vastgesteld als volgt : het gemiddelde van de EURIBOR-rentevoet op 1 jaar tijdens de maand december van het voorafgaande jaar wordt afgerond naar het hoger gelegen kwart percent; de aldus bekomen rentevoet wordt verhoogd met 2 %.

De algemene administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën maakt in de maand januari de wettelijke intrestvoet die tijdens het lopende kalenderjaar van toepassing is, bekend in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De wettelijke rentevoet in fiscale zaken wordt bepaald op 7 %, zelfs indien de fiscale bepalingen verwijzen naar de wettelijke rentevoet in burgerlijke zaken en voor zover er niet uitdrukkelijk in de fiscale bepalingen wordt van afgeweken.

Deze rentevoet kan bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden gewijzigd. ».

Dit artikel maakt deel uit van « Titel II. Financiën » van de programmawet (I) van 26 december 2006.

De programmawet van 27 december 2006 heeft het eenvormig concept van de wettelijke rentevoet gesplitst in twee verschillende concepten : de wettelijke rentevoet in burgerlijke en handelszaken en de wettelijke rentevoet in fiscale zaken (deze wettelijke rentevoet in fiscale zaken wordt niet voorgesteld als afwijkend ten opzichte van de wettelijke rentevoet in burgerlijke en handelszaken).

Een eventuele wettelijke rentevoet in sociale zaken werd over het hoofd gezien, terwijl het sociale de jongste jaren het fiscale altijd heeft gevolgd wanneer een aparte behandeling niet moest worden overwogen. De bedrijfswereld heeft er steeds op aangedrongen zo weinig mogelijk onderscheid te maken in materies waarvoor dit niet verantwoord is. De wettelijke rentevoet in sociale zaken moet dus dezelfde zijn als de wettelijke rentevoet in fiscale zaken.

Daarenboven, wanneer men het percentage van de verwijlinterest in sociale zaken laat afhangen van een bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* door de algemene administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën « in de maand januari », zorgt dit voor onduidelijkheid en rechtsonzekerheid zowel voor de werkgevers als voor de Rijksdienst voor so-

l'arrêté royal du 4 août 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. — § 1<sup>er</sup>. Chaque année calendrier, le taux de l'intérêt légal en matière civile et en matière commerciale est fixé comme suit : la moyenne du taux d'intérêt EURIBOR à 1 an pendant le mois de décembre de l'année précédente est arrondie vers le haut au quart de pourcent; le taux d'intérêt ainsi obtenu est augmenté de 2 %.

L'administration générale de la Trésorerie du Service public fédéral Finances publie, dans le courant du mois de janvier, le taux de l'intérêt légal applicable pendant l'année calendrier en cours, au *Moniteur belge*.

§ 2. Le taux d'intérêt légal en matière fiscale est fixé à 7 %, même si les dispositions fiscales renvoient au taux d'intérêt légal en matière civile et pour autant qu'il n'y soit pas explicitement dérogé dans les dispositions fiscales.

Ce taux peut être modifié par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. ».

Cet article est repris dans le « Titre II. Finances » de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006.

La loi-programme du 27 décembre 2006 a éclaté le concept uniforme d'intérêt légal en deux concepts distincts : l'intérêt légal en matière civile et commerciale et l'intérêt légal en matière fiscale (cet intérêt légal en matière fiscale n'est pas présenté comme étant dérogaire à l'intérêt légal en matière civile et commerciale).

Le cas d'un éventuel taux d'intérêt légal en matière sociale a été oublié alors que ces dernières années le social a toujours suivi le fiscal lorsqu'il n'y avait pas de raison d'envisager un traitement différencié. Le monde des entreprises a toujours insisté pour que l'on distingue le moins possible dans des matières qui ne le justifient pas. Le taux d'intérêt légal en matière sociale doit donc être le même que le taux d'intérêt légal en matière fiscale.

De plus, faire dépendre le taux d'intérêt de retard en matière sociale d'une publication dans le *Moniteur belge* par l'administration générale de la Trésorerie du Service public fédéral Finances « dans le courant du mois de janvier » est constitutif d'incertitude et d'insécurité juridique tant pour les employeurs que pour l'Office national de sécurité sociale qui doit adapter une

ciale zekerheid die een aantal informatica-applicaties moet aanpassen en bepaalde programma's moet laten draaien om aanpassingen in de werkgeversrekeningen (ongeveer 220 000) met terugwerkende kracht aan te brengen.

Het eerste bedoeld bericht werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 17 januari 2007, waarbij de wettelijke rentevoet voor 2007 op 6 % werd vastgesteld.

Artikel 54, eerste lid van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders werd tot nu toe niet gewijzigd. Het voorziet nog steeds in de toepassing van de wettelijke rentevoet van 7 %.

Er wordt bijgevolg voorgesteld om de wettelijke rentevoet bedoeld in artikel 28, § 1, tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 te interpreteren als zijnde de wettelijke rentevoet waarvan sprake in artikel 2, § 2, van de wet van 5 mei 1865.

Voor 2008 werd het bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2008, waarbij de wettelijke rentevoet op 7 % werd vastgesteld.

#### Art. 42

Dit artikel vult artikel 2 van de wet van 5 mei 1865 aan om te voorzien in een bijzondere sociale rentevoet gelijk aan de fiscale rentevoet.

#### Art. 43

Dit artikel past bijgevolg artikel 28 van voormelde wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders aan.

#### Art. 44

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van deze afdeling.

Artikel 41 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008. Vanaf 1 januari 2009 voorziet artikel 42 immers in een bijzondere sociale rentevoet gelijk aan de fiscale rentevoet. Het interpretatieartikel zal dan ook geen reden tot bestaan meer hebben.

série d'applications informatiques et faire tourner certains programmes afin de procéder à des adaptations dans les comptes des employeurs (environ 220 000) avec effet rétroactif.

Le premier avis en question a été publié au *Moniteur belge* du 17 janvier 2007, il fixait le taux d'intérêt légal pour 2007 à 6 %.

À ce jour le dispositif de l'article 54, alinéa 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs n'est pas modifié. Il prévoit toujours l'application d'un intérêt légal de 7 %.

Il est donc proposé d'interpréter la notion d'intérêt légal contenue dans l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 comme étant l'intérêt légal visé à l'article 2, § 2, de la loi du 5 mai 1965.

Pour 2008, l'avis a été publié au *Moniteur belge* du 15 janvier 2008, il fixe le taux d'intérêt légal à 7 %.

#### Art. 42

Cet article complète l'article 2 de la loi du 5 mai 1965 afin de prévoir un intérêt social particulier égal à l'intérêt fiscal.

#### Art. 43

Cet article adapte en conséquence l'article 28 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

#### Art. 44

Cet article règle l'entrée en vigueur de la présente section.

L'article 41 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008. En effet, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009 l'article 42 prévoit un intérêt social particulier égal à l'intérêt fiscal. Dès lors, l'article interprétatif n'aura plus de raison d'être.

## TITEL VI

*Volksgezondheid*

## HOOFDSTUK 1

**Verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen****Afdeling 1***Heffingen en bijdragen op het zakencijfer van farmaceutische specialiteiten*

Wat betreft het provisiefonds werden in 2007 specifieke regels voorzien voor het in aanmerking nemen van geforfaitariseerde farmaceutische specialiteiten voor de berekening van het percentage van het zakencijfer dat moet worden gestort om het Fonds opnieuw samen te stellen in geval van inhouding, in de mate dat deze niet bijdroegen tot de budgetoverschrijding. Het lijkt echter verkieslijk om aan de Koning de mogelijkheid te laten bij in Ministerraad overlegd besluit de gedetailleerde berekeningswijze te bepalen, opdat het huidige systeem meer soepelheid biedt en kan worden aangevuld in geval van technische moeilijkheden.

De vermeerdering van het bedrag van het voorschot op de heffing op het zakencijfer voor het jaar 2008, wordt gerechtvaardigd door de bekommernis om het budgettaire evenwicht te bewaren dat werd vastgesteld in december 2007.

## Art. 45

De wijzigingen aangebracht aan artikel 191 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zijn de volgende :

Wat betreft het provisiefonds, wijzigt men de datum waarop het opnieuw samenstellen van het Fonds effectief moet zijn in geval van inhouding : hij verandert van 15 september van het jaar volgend op de inhouding naar 1 maart van het jaar volgend op de inhouding, zodat het Fonds tijdig opnieuw kan worden samengesteld ten opzichte van de eventuele volgende inhouding, die plaats heeft in september bij de vaststelling van een budgetoverschrijding. Deze ontvangst wordt niettemin altijd aangerekend in de rekeningen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor het jaar waarin de inhouding heeft plaatsgevonden.

## TITRE VI

*Santé publique*

## CHAPITRE PREMIER

**Assurance obligatoire soins de santé et indemnités****Section première***Cotisations et contributions sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques*

En ce qui concerne le Fonds provisionnel, des règles spécifiques de prise en compte des spécialités pharmaceutiques forfaitarisées avaient été prévues en 2007 pour le calcul du pourcentage du chiffre d'affaires qui devait être versé pour reconstituer le Fonds en cas de prélèvement, dans la mesure où celles-ci ne contribuaient pas au dépassement budgétaire. Il semble cependant préférable de laisser au Roi la possibilité de déterminer le mode de calcul détaillé par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de façon à ce que le système présente plus de souplesse et afin qu'il puisse être complété en cas de difficultés techniques.

En ce qui concerne l'augmentation du montant de l'avance de la cotisation sur le chiffre d'affaires pour l'année 2008, elle est justifiée par le souci de préserver l'équilibre budgétaire qui a été fixé en décembre 2007.

## Art. 45

Les adaptations apportées à l'article 191 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sont multiples.

En ce qui concerne le Fonds provisionnel, on change la date à laquelle la reconstitution du Fonds doit être effective en cas de prélèvement : elle passe du 15 septembre de l'année suivant le prélèvement, au 1<sup>er</sup> mars de l'année suivant le prélèvement, de façon à ce que le Fonds soit reconstitué suffisamment tôt par rapport à l'éventuel prélèvement suivant, qui a lieu en septembre lors de la constatation d'un dépassement budgétaire. Cette recette est néanmoins toujours imputée dans les comptes de l'assurance obligatoire soins de santé pour l'année au cours de laquelle le prélèvement a eu lieu.

Bovendien, wat betreft de vaststelling van het percentage van het zakencijfer dat moet worden gestort om het Fonds opnieuw samen te stellen, voorziet de wet de mogelijkheid anders rekening te houden met de geforfaitariseerde geneesmiddelen; nu worden de modaliteiten volgens dewelke de geforfaitariseerde geneesmiddelen in aanmerking worden genomen in de berekening van het voor het opnieuw samenstellen van het Fonds te storten bedrag vastgesteld door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit.

Wat betreft de heffing op het zakencijfer voor het jaar 2008, gaat het bedrag van het voorschot dat in 2008 moet worden betaald van 7,73 naar 7,97 % van het zakencijfer gerealiseerd in 2007. De datum van betaling van dit voorschot wordt bijgevolg verplaatst van juni naar oktober, opdat de datum van betaling van het voorschot de datum van de waarschijnlijke publicatie van deze wet niet zou voorafgaan.

#### Afdeling 2

##### *Administratiekosten van de verzekeringsinstellingen*

#### Art. 46

Dit artikel stelt het bedrag van de administratiekosten van de 5 landsbonden en de kas Geneeskundige verzorging van de NMBS voor het jaar 2008 vast op een bedrag 945 155 000 EUR.

Bovendien zal de verdeling van het forfaitair bedrag administratiekosten dat verband houdt met de integratie van de kleine risico's zelfstandigen door de Koning worden vastgesteld. Hiervoor zal overleg met de verzekeringsinstellingen worden gepleegd.

## HOOFDSTUK 2

### **Dier, Plant en Voeding**

Vorige artikelen 48 en 49 vervallen omdat men geoordeeld heeft dat het opportuener is om deze inkomsten in het Grondstoffenfonds te laten storten dan in het Sanitair Fonds.

Par ailleurs, en ce qui concerne la détermination du pourcentage du chiffre d'affaires qui doit être versé en vue de reconstituer le fond, la loi prévoyait la possibilité de tenir compte différemment des médicaments forfaitarisés; à présent, les modalités de prise en compte des médicaments forfaitarisés dans le calcul du montant à verser pour la reconstitution du Fond seront fixées par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

En ce qui concerne la cotisation sur le chiffre d'affaires pour l'année 2008, le montant de l'avance qui doit être payée en 2008 passe de 7,73 à 7,97 % du chiffre d'affaires réalisé en 2007. La date de paiement de cette avance est par conséquent déplacée de juin à octobre, pour que la date de paiement de l'avance ne soit pas antérieure à la date de publication probable de la présente loi.

#### Section 2

##### *Frais d'administration des organismes assureurs*

#### Art. 46

Cet article fixe le montant des frais d'administration des 5 unions nationales et la Caisse des Soins de santé du SNCB pour l'année 2008 au montant de 945 155 000 EUR.

De plus la répartition du montant forfaitaire des frais d'administration lié à l'intégration des petits risques des indépendants sera fixé par le Roi. A cette fin une consultation sera organisée avec les organismes assureurs.

## CHAPITRE 2

### **Animaux, Végétaux et Alimentation**

Les anciens articles 48 et 49 sont retirés car il a été décidé qu'il était plus opportun de verser ces rentrées dans le Fonds des matières premières et des produits au lieu de dans le Fonds sanitaire.

## Afdeling 1

*Wijziging van de diergezondheidswet  
van 24 maart 1987*

In het kader van de toepassing van de verordening EG 1774/2002 inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten heeft de Overeenkomst van 28 oktober 2005 tussen de federale Staat en de gewesten de bevoegdheids- en taakverdeling mogelijk gemaakt tussen de gewesten, het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

## Art. 47

Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

In het kader van de toepassing van de verordening EG 1774/2002 van de Raad en van het Europees Parlement tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten heeft de Overeenkomst van 28 oktober 2005 tussen de federale Staat en de gewesten de bevoegdheids- en taakverdeling mogelijk gemaakt tussen de gewesten, het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Het is belangrijk de FOD een basiswetgeving te verschaffen die haar bevoegdheden rechtvaardigt en die noodzakelijk is om de opdrachten te vervullen die haar in het kader van de Overeenkomst werden toevertrouwd, met name op het vlak van het beheer van de erkenning, de toelating en de registratie van bepaalde operatoren die dierlijke bijproducten hanteren die niet voor menselijke consumptie zijn bestemd, de controle ervan, alsook van de operaties inzake de invoer, het op de nationale markt brengen, het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer.

Er worden vergoedingen voorzien voor de controles of prestaties van de FOD in het kader van het afleveren van erkenningen of gezondheidscertificaten voor de uitvoer van bepaalde niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten naar derde landen teneinde het beheer van de administratieve kosten te vergemakkelijken.

## Section première

*Modification de la loi du 24 mars 1987 relative à la  
santé des animaux*

Dans le cadre de l'application du règlement CE 1774/2002 relatif aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine, la Convention du 28 octobre 2005 entre l'État fédéral et les régions a permis la répartition des compétences et des tâches entre les régions, l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

## Art. 47

L'avis du Conseil d'État a été suivi.

Dans le cadre de l'application du règlement CE 1774/2002 du Conseil et du Parlement européen spécifiant les règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine, la Convention du 28 octobre 2005 entre l'État fédéral et les régions a permis la répartition des compétences et des tâches entre les régions, l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

Il s'agit de donner au SPF la législation de base qui justifie ses compétences et qui est nécessaire à l'accomplissement des missions qui lui ont été confiées par la Convention, notamment au niveau de la gestion de l'agrément, l'autorisation et l'enregistrement de certains opérateurs manipulant des sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine, du contrôle de ceux-ci et des opérations d'importation, de mise sur le marché national, d'échange intracommunautaire et d'exportation.

Des redevances sont prévues pour les contrôles ou prestations du SPF dans le cadre de délivrance d'agréments ou de certificats sanitaires à l'exportation vers des pays tiers de certains sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine sont prévues afin de faciliter la gestion des frais administratifs occasionnés.

**Afdeling 2***Wijziging van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten*

In het kader van de toepassing van de verordening EG 1774/2002 inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten heeft de Overeenkomst van 28 oktober 2005 tussen de federale Staat en de gewesten de bevoegdheids- en taakverdeling mogelijk gemaakt tussen de gewesten, het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Teneinde het beheer van de administratieve kosten hiervoor te dekken wordt tevens voorzien in een vergoedingssysteem voor het afleveren van erkenningen (100-tal) en/of gezondheidscertificaten (2 000-tal) voor de uitvoer van bepaalde niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten naar derde landen.

De geschatte administratieve kosten worden geraamd op 80 000 EUR en zouden aan de betreffende operatoren worden verrekend (100-tal).

Een wettelijke basis voor de invoering van een erkennings- en vergoedingssysteem moet bijgevolg in de Wet van 28 maart 1975 dringend voorzien worden.

**Art. 48**

Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

In het kader van de toepassing van de verordening EG 1774/2002 van de Raad en van het Europees Parlement tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten heeft de Overeenkomst van 28 oktober 2005 tussen de federale Staat en de gewesten de bevoegdheids- en taakverdeling mogelijk gemaakt tussen de gewesten, het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Het is belangrijk de FOD een basiswetgeving te verschaffen die haar bevoegdheden rechtvaardigt en die noodzakelijk is om de opdrachten te vervullen die haar in het kader van de Overeenkomst werden toevertrouwd, met name op het vlak van het beheer van de erkenning, de toelating en de registratie van bepaalde operatoren die dierlijke bijproducten hanteren die niet

**Section 2***Modification de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime*

Dans le cadre de l'application du règlement CE 1774/2002 relatif aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine, la Convention du 28 octobre 2005 entre l'État fédéral et les régions a permis la répartition des compétences et des tâches entre les régions, l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

Afin de couvrir les frais administratifs, un système de redevance est prévu en même temps, pour la délivrance des agrément (une centaine) et/ou les certificats sanitaires à l'exportation vers des pays tiers de certains sous-produits d'animaux non destinés à la consommation humaine ( $\pm$  2 000).

Les frais administratifs sont estimés à 80 000 EUR et seraient comptabilisés auprès des opérateurs concernés (une centaine).

Une base juridique concernant l'introduction de demandes d'agrément et un système de redevance doivent selon la loi du 28 mars 1975 de toute urgence être prévus.

**Art. 48**

L'avis du Conseil d'État a été suivi.

Dans le cadre de l'application du règlement CE 1774/2002 du Conseil et du Parlement européen spécifiant les règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine, la Convention du 28 octobre 2005 entre l'État fédéral et les régions a permis la répartition des compétences et des tâches entre les régions, l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

Il s'agit de donner au SPF la législation de base qui justifie ses compétences et qui est nécessaire à l'accomplissement des missions qui lui ont été confiées par la Convention, notamment au niveau de la gestion de l'agrément, l'autorisation et l'enregistrement de certains opérateurs manipulant des sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine, du contrôle

voor menselijke consumptie zijn bestemd, de controle ervan, alsook van de operaties inzake de invoer, het op de nationale markt brengen, het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer.

Er worden vergoedingen voorzien voor de controles of prestaties van de FOD in het kader van het afleveren van erkenningen of gezondheidscertificaten voor de uitvoer van bepaalde niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten naar derde landen teneinde het beheer van de administratieve kosten te vergemakkelijken.

### Afdeling 3

#### *Wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen*

De wijziging van dit artikel beoogt een correctie van de rechtsgrond van ontvangsten die eerder reeds aan dit fonds waren toegewezen en een opheffing van een bepaling die zonder voorwerp is geworden.

#### Art. 49

1° De bepaling is zonder voorwerp geworden aangezien de inkomsten van de Federale Voedingslaboratoria (vroeger genoemd Rijksontledingslaboratoria) integraal bestemd zijn voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

2° Deze aanvulling gaat enerzijds om een rechtzetting betreffende de rechtsgrond van bestaande opbrengsten, ingesteld in toepassing van de genoemde wet van 11 juli 1969, die vroeger reeds werden toegewezen aan dit fonds. Deze wet werd verkeerdelijk niet meer opgenomen bij een voormalige wijziging van subrubriek 31-2 van de tabel voor de toelatingen en de ontheffingen voor meststoffen en bodemverbeterende middelen, afgeleverd door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Anderzijds is voor de doelbewuste introductie van genetisch gewijzigde organismen in het leefmilieu heden artikel 132 van de genoemde wet van 20 juli 1991 de wettelijke basis in plaats van de wet van 11 juli 1969.

de ceux-ci et des opérations d'importation, de mise sur le marché national, d'échange intracommunautaire et d'exportation.

Des redevances pour les contrôles ou prestations du SPF dans le cadre de délivrance d'agréments ou de certificats sanitaires à l'exportation vers des pays tiers de certains sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine sont prévues afin de faciliter la gestion des frais administratifs occasionnés.

### Section 3

#### *Modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires*

La modification de cet article vise une correction du fondement du droit de recettes qui ont anciennement déjà été affectées à ce fonds et une abrogation d'une disposition qui est devenue sans objet.

#### Art. 49

1° La disposition est devenue sans objet puisque les recettes des Laboratoires Fédérales de l'Alimentation (avant nommé les Laboratoires d'analyses de l'État) sont intégralement destinées à l'Agence fédérale de la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

2° Ce complément concerne d'une part un rétablissement de la base légale de recettes existantes, imposées par la loi du 11 juillet 1969 citée, qui ont anciennement déjà été affectées à ce fonds. Cette loi n'a par erreur plus été reprise dans ce tableau par une ancienne modification de sous-rubrique 31-2 du tableau pour les autorisations et les dérogations pour des engrais et des amendements du sol, délivrées par le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

D'autre part, pour l'introduction volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement, l'article 132 de la loi du 20 juillet 1991 citée est à présent la base légale à la place de la loi du 11 juillet 1969.

**Afdeling 4***Wijziging van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen*

De wijziging van dit artikel beoogt een correctie van de rechtsgrond van ontvangsten in het kader van genetisch gewijzigde organismen, behalve geneesmiddelenbereidingen voor menselijk en diergeneeskundige gebruik, die eerder reeds in toepassing van artikel 2, § 2, van de wet van 11 juli 1969 betreffende de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt werden ingesteld.

**Art. 50**

Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

Deze aanvulling gaat om een rechtzetting betreffende de rechtsgrond voor de inning van vergoedingen in het kader van genetisch gewijzigde organismen behalve geneesmiddelenbereidingen voor menselijk en diergeneeskundige gebruik, die vroeger reeds werden toegewezen aan het fonds voor de grondstoffen en producten in toepassing van artikel 2, § 2, van de wet van 11 juli 1969 betreffende de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt. Het artikel 132 van de wet van 20 juli 1991 is heden de wettelijke basis in plaats van de wet van 11 juli 1969.

**HOOFDSTUK 3****Wijziging van de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen****Afdeling 1***Dier, Plant en Voeding*

In de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten en in de diergezondheidswet van 24 maart 1987 worden een aantal erkenningen, certificaten en vergoedingen voorzien voor de behandeling van aanvragen voor erkenningen.

Voorliggend voorstel strekt ertoe deze bedragen in een fonds te laten storten. Tevens worden de doelstellingen waarvoor de aldus verkregen gelden kunnen gebruikt worden nauwkeurig omschreven. De uitgelezen manier om dit te bereiken, is een uitbreiding van het « Fonds voor de grondstoffen en de producten ».

**Section 4***Modification de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses*

La modification de cet article vise une correction du fondement du droit de recettes en ce qui concerne les organismes génétiquement modifiés hors préparations médicamenteuses à usage humain ou vétérinaire, qui anciennement était établi en application de l'article 2, § 2, de la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

**Art. 50**

L'avis du Conseil d'État a été suivi.

Ce complément concerne une modification de la base légale pour la perception de redevances en ce qui concerne les organismes génétiquement modifiés hors préparations médicamenteuses à usage humain ou vétérinaire, qui ont anciennement déjà été affectées au fonds des matières premières et des produits en application de l'article 2, § 2, de la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage. L'article 132 de la loi du 20 juillet 1991 est à présent la base légale à la place de la loi du 11 juillet 1969.

**CHAPITRE 3****Modifications de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires****Section première***Animaux, Végétaux et Alimentation*

Dans la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime et dans la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux un certain nombre de agréments, certificats et redevances sont prévues pour le traitement des demandes d'agrément.

Le présent projet a pour but de permettre le versement de ces montants dans un fonds. Les objectifs pour lesquels l'argent ainsi récolté peut-être utilisé sont également décrits. Pour y arriver, un élargissement du « Fonds pour les matières premières et les produits » constitue une option de choix.



## Art. 51

Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

Het artikel laat toe de vergoedingen voor erkenningen en certificaten te storten in het Grondstoffenfonds

De inkomsten zullen in het bijzonder worden gebruikt voor personeel, informatie, sensibilisering, controle, en onderzoeks- en studieprojecten.

## Afdeling 2

*Bekrachtiging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten*

Het voorgestelde artikel voorziet in de bekrachtiging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 en beantwoordt aldus aan de vereiste van artikel 20bis van de wet van 21 december 1998.

## Art. 52

Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

Dit artikel heeft tot doel om overeenkomstig artikel 20bis van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2003, het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten, te bekrachtigen.

## Art. 51

L'avis du Conseil d'État a été suivi.

L'article permet de verser des redevances d'agréments et de certificats dans le Fonds des Matières Premières.

Les revenus seront affectés plus particulièrement aux frais de personnel, à l'information, à la sensibilisation, aux contrôles et à des projets d'études ou de recherches.

## Section 2

*Confirmation de l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits*

L'article proposé prévoit la confirmation de l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits, comme modifié par l'arrêté royal du 31 août 2007 et répond dès lors à l'exigence de l'article 20bis de la loi du 21 décembre 1998.

## Art. 52

L'avis du Conseil d'État a été suivi.

Cet article vise à confirmer, conformément à l'article 20bis de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, inséré par la loi du 28 mars 2003, l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits.

**Afdeling 3**

*Wijziging van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES), en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979*

Artikel 5 van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES) legt het bedrag van de boete vast bij van overtreding van de CITESwetgeving en zijn uitvoeringsbepalingen. Dit bedrag ligt tussen 1 000 en 50 000 EUR. Artikel 5bis voorziet de mogelijkheid om deze administratieve boete op te leggen maar legt op dat het bedrag van de te betalen geldsom niet lager mag zijn dan het minimum noch hoger dan het maximum van de voor het misdrijf bepaalde geldboete.

**Art. 53**

In artikel 5 wordt de mogelijkheid voorzien om, afhankelijk van de soort inbreuk die vastgesteld wordt, een administratieve boete te geven voor een bedrag vanaf 25 EUR.

**TITEL VII***Financiën***HOOFDSTUK 1****Directe belastingen**

De afdelingen 1 tot 5 van dit hoofdstuk hebben tot doel in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) een aantal bepalingen in te voeren of te wijzigen die betrekking hebben op de volgende onderwerpen :

1. er wordt een aftrek ingevoerd ten belope van 120 % van de kosten inzake de beveiliging van ondernemingen. Een analoge bepaling inzake de kosten die zijn gedaan of gedragen wanneer een werkgever of een groep van werkgevers het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling heeft ingericht, die was opgenomen in artikel 63 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting,

**Section 3**

*Modification de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979*

L'article 5 de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) fixe le montant d'une amende à payer en cas d'infraction à la CITES ou aux dispositions prises pour son exécution. Ce montant est de 1 000 à 50 000 euros. L'article 5bis prévoit la possibilité d'infliger des amendes administratives mais dispose que le montant minimum exigible ne peut être inférieur au minimum ni excéder le maximum de l'amende fixée pour l'infraction.

**Art. 53**

L'article 5 offre la possibilité d'imposer, en fonction du type d'infraction constatée, une amende administrative d'un montant fixé à partir de 25 EUR.

**TITRE VII***Finances***CHAPITRE PREMIER****Impôts directs**

Les sections 1 à 5 du présent chapitre visent à insérer ou modifier un certain nombre de dispositions dans le Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) relatives aux sujets suivants:

1. il est instauré une déduction à concurrence de 120 % pour les frais en matière de sécurisation des entreprises. Une disposition analogue en matière de frais faits ou supportés lorsqu'un employeur ou un groupe d'employeurs a organisé le transport collectif des membres du personnel entre le domicile et le lieu de travail, reprise dans l'article 63 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques, est dès à présent reprise dans le même article. En plus, la

wordt nu in datzelfde artikel opgenomen. Tevens wordt voor de particulieren de belastingvermindering opgetrokken tot 500 EUR;

2. de vrijstelling voor bijkomend personeel die was opgenomen in artikel 29 van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, wordt definitief opgenomen in het WIB 92;

3. voor de lage en middeninkomsten wordt een verhoging ingevoerd van de belastingvrije som ten belope van 165 EUR (250 EUR, geïndexeerd voor aanslagjaar 2009);

4. de vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing wordt voor alle privé-ondernemingen verhoogd tot 65 % van de bedrijfsvoorheffing op de bezoldigingen van het wetenschappelijk personeel of van de onderzoekers;

5. in bepaalde gevallen wordt de vermindering voor de uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques als bedoeld in de artikelen 145<sup>21</sup> tot 145<sup>23</sup>, WIB 92 omgezet in een terugbetaalbaar belastingkrediet.

#### Afdeling 1

##### *Gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden — Beveiliging*

Art. 54, 56 tot 58

Deze bepaling heeft een dubbele doelstelling.

De eerste doelstelling betreft de bestaande aftrek aan 120 % van de kosten met betrekking tot bepaalde investeringen en gemaakte kosten in verband met de inrichting van gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden. Deze investeringen of deze kosten kunnen door de werkgever zelf of tegelijkertijd door verschillende werkgevers worden gedaan.

Deze bepaling, die reeds van toepassing is vanaf aanslagjaar 2003 (zie artikel 63 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting), wordt vanaf nu opgenomen in de artikelen 64*ter* en 190*bis*, WIB 92 (zie evenwel de opmerking van de Raad van State inzake artikel 190*bis*, WIB 92).

De tweede, nieuwe doelstelling maakt bepaalde zeer specifieke kosten inzake beveiliging waarvoor de inves-

réduction d'impôt pour les personnes privées est portée à 500 EUR;

2. l'exonération pour personnel supplémentaire reprise dans l'article 29 de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, est insérée à titre définitif dans le CIR 92;

3. pour les bas et moyens revenus, il est instauré une majoration de la quotité du revenu exemptée d'impôt à concurrence de 165 EUR (250 EUR, après indexation pour l'exercice d'imposition 2009);

4. pour toutes les entreprises privées, la dispense de versement du précompte professionnel est portée à 65 % du précompte professionnel sur les rémunérations du personnel scientifique ou des chercheurs;

5. dans certains cas, la réduction pour les dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services visées aux articles 145<sup>21</sup> à 145<sup>23</sup>, CIR 92 convertie en un crédit d'impôt remboursable.

#### Section première

##### *Transport collectif des membres du personnel — Sécurisation*

Art. 54, 56 à 58

La présente disposition a un double objectif.

Le premier objectif concerne la déduction existante à 120 % des frais relatifs à certains investissements et des frais faits en vue de l'organisation du transport collectif des membres du personnel. Ces investissements ou ces frais peuvent avoir été faits par l'employeur lui-même ou bien conjointement avec d'autres employeurs.

Cette disposition, déjà applicable depuis l'exercice d'imposition 2003 (voir l'article 63 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques), est dorénavant reprise aux articles 64*ter* et 190*bis*, CIR 92 (voir cependant la remarque du Conseil d'État concernant l'article 190*bis*, CIR 92).

Le second et nouvel objectif rend déductibles à concurrence de 120 % certains frais très spécifiques

teringsaftrek bedoeld in artikel 69, WIB 92 niet van toepassing, is ten belope van 120 % aftrekbaar.

De aftrekbare kosten ten belope van 120 % op het vlak van de beveiliging zijn de volgende :

a) de abonnementskosten voor de aansluiting op een vergunde alarmcentrale voor het beheer van alarmen afkomstig van systemen geïnstalleerd in onroerende goederen teneinde misdrijven tegen personen of goederen te voorkomen of tegen te gaan;

b) de kosten met betrekking tot het beroep doen op een vergunde bewakingsonderneming voor het verrichten van beveiligd vervoer zoals bedoeld in artikel 8, § 1, 2°, van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer;

c) de kosten met betrekking tot het gezamenlijk beroep doen door een groep van ondernemingen op een vergunde bewakingsonderneming voor de uitvoering van bewakingsopdrachten met betrekking tot het toezicht op en bescherming van roerende en onroerende goederen, zoals bijvoorbeeld een groep van winkeliers uit een winkelstraat die samen een beroep doen op bewakingsonderneming tijdens drukke periodes.

Evenwel wordt, inzake vennootschapsbelasting, de toepassing van de nieuwe bepaling inzake de kosten van beveiliging, door het nieuwe artikel 185<sup>quater</sup>, WIB 92, beperkt tot de in artikel 201, eerste lid, 1°, vermelde binnenlandse vennootschappen en de binnenlandse vennootschappen die op grond van de in artikel 15, § 1, van het Wetboek van vennootschappen bepaalde criteria als kleine vennootschappen worden aangemerkt voor het aanslagjaar dat verbonden is aan het belastbaar tijdperk waarin de kosten zijn gedaan of gedragen.

Inzake belasting van niet-inwoners (vennootschappen), wordt de toepassing van de nieuwe bepaling inzake de kosten van beveiliging onderworpen aan dezelfde voorwaarden als voor de vennootschapsbelasting door de wijziging van artikel 235, 2°, WIB 92.

De bepaling is van toepassing op de uitgaven die zijn gedaan of gedragen vanaf 1 januari 2009.

In zijn advies nr. 44.249/2 stelt de Raad van State een opsplitsing voor van de bepalingen in deze afdeling in twee groepen van artikels, een betreffende het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden en

en matière de sécurisation pour lesquels la déduction pour investissement visée à l'article 69, CIR 92 n'est pas applicable.

Les frais déductibles à concurrence de 120 % dans le domaine de la sécurisation sont les suivants :

a) les frais d'abonnement pour le raccordement à une centrale d'alarme autorisée pour la gestion d'alarmes qui proviennent de systèmes installés dans des biens immobiliers afin de prévenir ou de combattre des délits contre des personnes ou des biens;

b) les frais en cas de recours à une entreprise de gardiennage autorisée pour effectuer du transport protégé tel que visé à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs;

c) les frais en cas de recours collectif par un groupe d'entreprises à une entreprise de gardiennage autorisée pour l'exécution de missions de gardiennage relative à la surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, comme par exemple un groupe de commerçants dans une rue commerçante qui font ensemble appel à une entreprise de gardiennage pendant des périodes très actives.

Cependant, en matière d'impôt des sociétés, l'application de la nouvelle disposition en matière de frais de sécurisation, est limitée, par le nouvel article 185<sup>quater</sup>, CIR 92, aux sociétés résidentes visées à l'article 201, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et aux sociétés résidentes qui sur base de l'article 15, § 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés répondent aux critères comme petites entreprises pour le taux d'imposition qui est lié à la période imposable durant laquelle les coûts sont faits ou supportés.

En matière d'impôt des non-résidents (sociétés), l'application de la nouvelle disposition en matière de frais de sécurisation, est soumise aux mêmes conditions qu'à l'impôt des sociétés par la modification de l'article 235, 2°, CIR 92.

La disposition est applicable aux frais faits ou supportés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Dans son avis n° 44.249/2, le Conseil d'État propose de scinder les dispositions de la présente section en deux groupes d'articles, l'un étant relatif au transport collectif des membres du personnel et l'autre à la sé-

een betreffende de beveiliging. De Regering geeft er de voorkeur aan om dezelfde regels maar een keer in te voeren voor de twee soorten van beroepskosten. Voor alle duidelijkheid is het opschrift van de afdeling aangepast.

De eerste opmerking van de Raad van State in het kader van het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden omtrent artikel 62 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting, is niet pertinent aangezien die bepaling maar voor één aanslagjaar toepasselijk was, namelijk voor aanslagjaar 2002. Deze bepaling hoeft derhalve niet in het WIB 92 te worden ingevoerd, noch te worden opgeheven.

De tweede opmerking van de Raad van State wordt gevolgd, wat het tweede lid, b, betreft. De interne verwijzingen zijn aangepast. De andere opmerking is niet gevolgd omdat de samenhang van het artikel moet worden behouden (het gaat telkens om de kosten die zijn gedaan of gedragen ...), nu de Regering heeft gekozen voor het niet opsplitsen van de bepalingen.

In de derde opmerking stelt de Raad van State een andere tekst voor artikel 190*bis*, WIB 92 voor. Die opmerking van de Raad van State wordt gevolgd.

Wat de kosten inzake beveiliging betreft, wordt het advies van de Raad van State niet gevolgd omdat enerzijds is gekozen voor een gezamenlijke regel (zie hiervoor) en dat, anderzijds, het hier gaat om de kosten omwille van het beroep doen op bepaalde ondernemingen. De door de Raad van State voorgestelde tekst voldoet op dat vlak niet.

#### Art. 55

Sinds aanslagjaar 2008 (inkomstenjaar 2007) wordt via artikel 14531, WIB 92 een belastingvermindering verleend voor de uitgaven die gedurende het belastbaar tijdperk werkelijk zijn betaald voor de beveiliging van een woning tegen inbraak of brand waarvan de belastingplichtige eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder, vruchtgebruiker of huurder is.

Het maximumbedrag van de vermindering bedroeg 130 EUR (niet geïndexeerd bedrag). Door deze bepaling wordt dit bedrag verhoogd tot 500 EUR (niet geïndexeerd bedrag).

Deze nieuwe bepaling treedt in werking vanaf aanslagjaar 2010.

curisation. Le Gouvernement préfère n'instaurer les mêmes règles qu'une fois pour les deux types de frais professionnels. Pour éviter tout malentendu, l'intitulé de la section a été adapté.

La première remarque du Conseil d'État dans le cadre du transport collectif des membres du personnel concernant l'article 62 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques, n'est pas pertinente puisque cette disposition n'était applicable que pour un exercice d'imposition, à savoir l'exercice d'imposition 2002. Cette disposition ne doit donc pas être insérée dans le CIR 92, ni être abrogée.

On a suivi la deuxième remarque du Conseil d'État en ce qui concerne l'alinéa 2, b. Les références internes sont adaptées. L'autre remarque n'a pas été suivie parce qu'il faut maintenir la cohérence dans l'article (il s'agit chaque fois des frais faits ou supportés ...), le Gouvernement ayant choisi de ne pas scinder les dispositions.

Dans sa troisième remarque, le Conseil d'État propose un autre texte pour l'article 190*bis*, CIR 92. Cette remarque du Conseil d'État a été suivie.

En ce qui concerne la sécurisation, l'avis du Conseil d'État n'a pas été suivi parce que, d'une part, on a opté pour une règle commune (voir ci-avant) et que, d'autre part, il s'agit ici de frais lorsqu'il est fait appel (lorsque l'on a recours) à certaines entreprises. En l'occurrence, le texte proposé par le Conseil d'État n'est pas satisfaisant.

#### Art. 55

Depuis l'exercice d'imposition 2008 (revenus de l'année 2007), il est accordé une réduction d'impôt, par le biais de l'article 14531, CIR 92, pour les dépenses effectivement payées pendant la période imposable pour sécuriser une habitation contre le vol ou l'incendie dont le contribuable est propriétaire, possesseur, emphytéote, superficiaire, usufruitier ou locataire.

Le montant maximum de la réduction était de l'ordre de 130 EUR (montant non indexé). Par la présente disposition, ce montant est porté à 500 EUR (montant non indexé).

Cette nouvelle disposition entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2010.

## Art. 59

Artikel 63 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting, wordt opgeheven omwille van de invoeging van de bepaling in het WIB 92. Deze opheffing is op hetzelfde moment van toepassing als die invoeging, namelijk op de uitgaven die zijn gedaan of gedragen vanaf 1 januari 2009.

Evenwel blijft, voor de vennootschappen die zijn onderworpen aan de vennootschapsbelasting of aan de belasting van niet-inwoners (vennootschappen), de opgeheven bepaling van artikel 63, § 2 van de wet van 10 augustus 2001 van toepassing : de vrijgestelde bedragen die op één of meer afzonderlijke rekeningen van het passief geboekt zijn, blijven onderworpen aan de onaantastbaarheidvoorwaarde vermeld in artikel 190, WIB 92.

## Art. 60

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de artikelen in deze afdeling. Die inwerkingtreding is besproken in de commentaar bij elk artikel.

## Afdeling 2

*Vrijstelling voor bijkomend personeel*

## Art. 61 en 62

Artikel 61 voegt een nieuw artikel 67ter in het WIB 92 in teneinde de toekenning van de vrijstelling voor bijkomend personeel, ingevoerd bij artikel 29 van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, welke reeds het voorwerp heeft uitgemaakt van een verlenging tot het einde van 2007, permanent te maken.

De bedoeling is de maatregel in te voegen in het WIB 92, zonder er ten gronde wijzigingen in aan te brengen, teneinde de verdere toepassing aan te moedigen in het licht van de verworven kennis sinds de invoering van het voormelde artikel 29.

De wijzigingen die werden aangebracht aan § 1 betreffen een lichte aanpassing van de terminologie die rekening houdt met het feit dat de begrippen « winst » en « baten » reeds in andere artikelen van het WIB 92 zijn gedefinieerd.

De § 2 (oud) die het toepassingsveld van de maatregel beperkte in de tijd, wordt opgeheven aangezien de

## Art. 59

L'article 63 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques, est abrogé suite à l'insertion de cette disposition dans le CIR 92. Cette abrogation est applicable au même moment que ladite insertion, c'est-à-dire aux frais faits ou supportés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Cependant, pour les sociétés qui sont assujetties à l'impôt des sociétés ou à l'impôt des non-résidents (sociétés), la disposition abrogée de l'article 63, § 2 de la loi du 10 août 2001, reste applicable : les montants immunisés portés à un ou plusieurs comptes distincts du passif, restent soumis à la condition d'intangibilité prévue à l'article 190, CIR 92.

## Art. 60

Le présent article règle l'entrée en vigueur des articles de la présente section. Cette entrée en vigueur a été traitée lors du commentaire de chaque article.

## Section 2

*Exonération pour personnel supplémentaire*

## Art. 61 et 62

L'article 61 insère un nouvel article 67ter dans le CIR 92 en vue d'accorder de manière permanente l'exonération pour personnel supplémentaire instaurée par l'article 29 de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, qui a déjà fait l'objet d'une prolongation jusqu'à la fin de l'année 2007.

L'objectif est d'insérer la mesure dans le CIR 92, sans y apporter de modifications quant au fond, en vue de favoriser son application future à la lumière de l'expérience acquise depuis son instauration par l'article 29 précité.

Les changements apportés au § 1<sup>er</sup> résultent donc d'un petit nettoyage terminologique qui tient compte du fait que les notions de « bénéfices » et de « profits » sont déjà définies dans d'autres articles du CIR 92.

Le § 2 (ancien) qui délimitait le champ d'application de la mesure dans le temps, est supprimé puisque

vrijstelling voor bijkomend personeel permanent wordt, en bijgevolg worden de andere §§ hernummerd.

Wat de modaliteiten voor de berekening van het aantal bijkomende personeelseenheden betreft, gebeurt de vergelijking tussen de gemiddelden van de door de belastingplichtige tewerkgestelde werknemers nog steeds tussen, enerzijds, de toestand tijdens het kalenderjaar voorafgaand aan het jaartal waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd, en, anderzijds, die van het voorgaande kalenderjaar. Voor een aanslagjaar X, zal men het gemiddelde van de werknemers, tewerkgesteld door de belastingplichtige in het kalenderjaar X-1 vergelijken met het gemiddelde van het kalenderjaar X-2.

Bijgevolg is de opsomming van de kalenderjaren die was opgenomen in § 3 van de oorspronkelijke bepalingen overbodig geworden.

In geval van vermindering van het gemiddeld aantal werknemers tewerkgesteld gedurende het kalenderjaar 2008, moet rekening worden gehouden met het bedrag van de vrijstelling toegekend voor het kalenderjaar 2007 om het terug te nemen bedrag te bepalen dat moet worden opgenomen onder de belastbare winst of baten.

De nieuwe bepaling treedt in werking met ingang van 1 januari 2008 teneinde de continuïteit te garanderen van de maatregel ingevoegd door voornoemd artikel 29 die, wat het verlenen van vrijstellingen betreft, ophoudt van toepassing te zijn eind 2007.

Aangezien het genoemde artikel 29 niet wordt opgeheven, worden de eventuele terugnames met betrekking tot in uitvoering van hetzelfde artikel verleende vrijstellingen, nog verder door die uitdovende bepaling geregeld (zie § 4 van dat artikel).

De Raad van State stelt in haar eerste opmerking bij § 1 van de nieuwe bepaling dat er een mogelijke discriminatie bestaat omdat er enkel voor ondernemingen die winst behalen een voorwaarde inzake tewerkstelling wordt opgelegd. De Regering vestigt er de aandacht op dat reeds bij de invoering van de vroegere regel door de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, een duidelijk onderscheid is gemaakt tussen ondernemingen die winst behalen en belastingplichtigen die baten verkrijgen.

Met de tweede opmerking aangaande § 1 moet worden akkoord gegaan. De Regering stelt daarom een minimum bruto dag- en uurloon voor dat de Koning tot

l'exonération pour personnel supplémentaire devient permanente et les autres §§ sont par conséquent renumérotés.

En ce qui concerne les modalités de calcul du nombre d'unités de personnel supplémentaire, la comparaison entre la moyenne des travailleurs occupés par le contribuable se fait toujours entre, d'une part, la situation au cours de l'année civile qui précède celle dont le millésime désigne l'exercice d'imposition et, d'autre part, la situation de l'année civile qui précède. Pour un exercice d'imposition X, on comparera la moyenne des travailleurs occupés par le contribuable l'année civile X-1 avec la moyenne de l'année civile X-2.

Par conséquent, l'énumération des années civiles figurant au § 3 de la disposition originelle est devenue superflue.

En cas de réduction de la moyenne des travailleurs occupés au cours de l'année civile 2008, il conviendra de tenir compte du montant des exonérations accordées pour l'année civile 2007 pour déterminer le montant à reprendre parmi les bénéfices ou profits imposables.

La nouvelle disposition entre en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008 afin d'assurer la continuité de la disposition instaurée par l'article 29 précité qui, en ce qui concerne l'octroi d'exonérations, cesse d'être applicable fin 2007.

Puisque ledit article 29 n'est pas abrogé, les reprises éventuelles relatives aux exonérations accordées en exécution du même article, sont encore réglées par cette disposition qui expire (voir le § 4 de cet article).

Le Conseil d'État avance dans sa première remarque concernant le § 1<sup>er</sup> de la nouvelle disposition qu'il y a une discrimination possible parce qu'il n'est instauré une condition en matière d'emploi que pour les entreprises qui réalisent des bénéfices. Le Gouvernement attire l'attention sur le fait que déjà lors de l'instauration de la règle antérieure par la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, il existait une distinction claire et nette entre les entreprises qui réalisent des bénéfices et les contribuables qui recueillent des profits.

Il faut se rallier à la deuxième remarque concernant le § 1<sup>er</sup>. Par ce fait, le Gouvernement propose un salaire journalier ou horaire brut minimum que le Roi peut por-

een maximumbedrag kan verhogen. Omwille van het feit dat het hier gaat om een actueel loon, mag dit bedrag niet worden onderworpen aan de indexering als bedoeld in artikel 178, WIB 92. Dit artikel wordt in die zin aangepast door het nieuw opgenomen artikel 62.

Wat de opmerking van de Raad van State inzake § 2 betreft, wordt opgemerkt dat de vermelding « vóór 1 januari 1998 » samengaat met de vermelding « op 31 december 1997 » uit de § 1. Een wijziging van die bepalingen zou inhouden dat wordt afgeweken van het zonder meer opnemen van de bestaande bepaling in het WIB 92 en dat het volledige artikel zou moeten herwerkt om een samenhangend geheel te hebben. Dit zou echter de indruk kunnen geven dat het om twee verschillende maatregelen gaat, wat totaal niet het geval is.

#### Art. 63

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de artikelen 61 en 62. Die inwerkingtreding is besproken in de commentaar bij het artikel.

#### Afdeling 3

#### *Belastingvrije som*

#### Art. 64

Momenteel wordt voor de berekening van de personenbelasting een bedrag van 4 095 EUR (niet geïndexeerd bedrag; geïndexeerd bedrag voor aanslagjaar 2009 : 6 150 EUR) vrijgesteld van belasting. De Regering heeft beslist om vanaf aanslagjaar 2009 deze belastingvrije som voor de belastingplichtigen met een laag of middeninkomen te verhogen tot 4 260 EUR (niet geïndexeerd bedrag; geïndexeerd bedrag voor aanslagjaar 2009 : 6 400 EUR) (artikel 131, eerste lid, 1°, WIB 92 in ontwerp). Met lage en middeninkomens worden de inkomens bedoeld tot een gezamenlijk belastbaar inkomen van 15 220 EUR (niet geïndexeerd bedrag; geïndexeerd bedrag voor aanslagjaar 2009 : 22 870 EUR), te berekenen per belastingplichtige.

Om te vermijden dat een minimale overschrijding van de inkomensgrens van 15 220 EUR (niet geïndexeerd bedrag) tot een bruske sprong in het bedrag van de verschuldigde belasting zou leiden, wordt ook een afbouwregeling ingebouwd (artikel 131, eerste lid, 2°, WIB 92 in ontwerp). Voor het aanslagjaar 2009 komen de belastingplichtigen met een belastbaar inkomen tus-

ter à un montant maximum. Étant donné qu'il s'agit ici d'un salaire actuel, le montant ne peut pas être soumis à l'indexation visée à l'article 178, CIR 92. Cet article est adapté dans ce sens par l'article 62 nouveau.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'État relative au § 2, il est à remarquer que la mention « avant le 1<sup>er</sup> janvier 1998 » va de pair avec la mention « au 31 décembre 1997 » dans le § 1<sup>er</sup>. Une modification de ces dispositions impliquerait que l'on s'écarte de la reprise pure et simple de la disposition existante dans le CIR 92 et qu'il faudrait revoir l'article dans son entièreté pour obtenir un ensemble cohérent. Ceci pourrait donner l'impression qu'il s'agit de deux mesures distinctes, ce qui n'est pas du tout le cas.

#### Art. 63

Le présent article règle l'entrée en vigueur des articles 61 et 62. Cette entrée en vigueur a été traitée lors du commentaire de l'article.

#### Section 3

#### *Quotité du revenu exemptée d'impôt*

#### Art. 64

Actuellement, un montant de 4 095 EUR (montant non indexé; montant indexé pour l'exercice d'imposition 2009 : 6 150 EUR) est exonéré d'impôt pour le calcul de l'impôt des personnes physiques. Le Gouvernement a décidé qu'à partir de l'exercice d'imposition 2009, cette quotité du revenu exemptée d'impôt est portée à 4 260 EUR (montant non indexé; montant indexé pour l'exercice d'imposition 2009 : 6 400 EUR) pour les contribuables à bas ou moyens revenus (article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, CIR 92 en projet). Les bas et moyens revenus visés sont des revenus imposables globalement jusqu'à 15 220 EUR par contribuable (montant non indexé; montant indexé pour l'exercice d'imposition 2009 : 22 870 EUR).

Dans le but d'éviter qu'un dépassement minime de la limite de revenus de 15 220 EUR (montant non indexé) entraîne un brusque saut du montant de l'impôt dû, une règle de palier a été introduite (article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, CIR 92 en projet). Pour l'exercice d'imposition 2009, les contribuables avec un revenu imposable compris entre 22 870 EUR et 23 120 EUR, c'est-à-dire : 22 870 EUR



sen 22 870 EUR en 23 120 EUR, zijnde : 22 870 EUR + (6 400 EUR – 6 150 EUR), in aanmerking voor deze afbouwregeling.

*Voorbeelden — aanslagjaar 2009*

*Een belastingplichtige heeft een gezamenlijk belastbaar inkomen van 20 000 EUR. Vermits zijn gezamenlijk belastbaar inkomen lager is dan 22 870 EUR, zal het basisbedrag van zijn belastingvrije som 6 400 EUR bedragen.*

*Een belastingplichtige heeft een gezamenlijk belastbaar inkomen van 23 000 EUR. Vermits zijn gezamenlijk belastbaar inkomen hoger is dan 22 870 EUR, maar lager dan 23 120 EUR, zal het basisbedrag van zijn belastingvrije som gelijk zijn aan 6 400 EUR – (23 000 EUR – 22 870 EUR), hetzij 6 270 EUR.*

Art. 65

De verhoging van het basisbedrag van de belastingvrije som moet voornamelijk de belastingplichtigen die een bescheiden inkomen halen uit een effectieve beroepsactiviteit ten goede komen. De belastingvermindering voor vervangingsinkomsten die aan een belastingplichtige met een laag of middeninkomen wordt verleend, wordt daarom ook in beginsel met eenzelfde bedrag verminderd als het belastingvoordeel dat voortvloeit uit de verhoging van de belastingvrije som.

Voor een belastingplichtige die slechts één type van vervangingsinkomen verkrijgt, wordt een bedrag gelijk aan de belasting die verband houdt met het deel van zijn basisbelastingvrije som dat meer bedraagt dan het laagste basisbedrag van de belastingvrije som (het bedrag vermeld in artikel 131, eerste lid, 3<sup>o</sup>, WIB 92, in ontwerp) afgetrokken van zijn belastingvermindering voor vervangingsinkomsten, berekend volgens de artikelen 147 tot 152, WIB 92.

*Voorbeeld — aanslagjaar 2009*

*Een belastingplichtige heeft als enig inkomen een pensioen van 15 000 EUR op jaarbasis. Vermits zijn belastbaar inkomen minder bedraagt dan 22 870 EUR, heeft hij recht op een belastingvrije som van 6 400 EUR (toepassing artikel 131, eerste lid, 1<sup>o</sup>, WIB 92, in ontwerp). Zijn belastingvermindering voor vervangingsinkomsten berekend overeenkomstig de artikelen 147 tot 152, bedraagt 1 781,29 EUR.*

*Aangezien deze belastingplichtige enkel pensioeninkomsten verkrijgt en hij recht heeft op de belastingvrije som als vermeld in artikel 131, eerste lid, 1<sup>o</sup>, WIB 92*

+ (6 400 EUR – 6 150 EUR), sont pris en considération pour cette règle de palier.

*Exemples — exercice d'imposition 2009*

*Un contribuable a un revenu imposable globalement de 20 000 EUR. Puisque ce revenu est inférieur à 22 870 EUR, le montant de base de sa quotité exemptée d'impôt sera de 6 400 EUR.*

*Un contribuable a un revenu imposable globalement de 23 000 EUR. Puisque ce revenu est supérieur à 22 870 EUR mais inférieur à 23 120 EUR, le montant de base de sa quotité exemptée d'impôt sera égale à 6 400 EUR – (23 000 EUR – 22 870 EUR), soit 6 270 EUR.*

Art. 65

L'augmentation du montant de base de la quotité du revenu exemptée d'impôt doit essentiellement bénéficier aux contribuables qui ont des revenus modestes provenant d'une activité professionnelle effective. La réduction d'impôt pour revenus de remplacement accordée à un contribuable à bas ou moyens revenus est donc en principe diminuée d'un montant égal à l'avantage fiscal résultant de l'augmentation de la quotité du revenu exemptée d'impôt.

Pour un contribuable qui ne bénéficie que d'un seul type de revenus de remplacement, un montant égal à l'impôt lié à la partie de sa quotité du revenu exemptée d'impôt qui dépasse le montant de base le plus bas de la quotité du revenu exemptée d'impôt (le montant mentionné à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, CIR 92 en projet) est déduit de sa réduction d'impôt pour revenus de remplacement, calculée selon les articles 147 à 152, CIR 92.

*Exemple — exercice d'imposition 2009*

*Un contribuable a comme unique revenu une pension de 15 000 EUR sur base annuelle. Puisque son revenu imposable est inférieur à 22 870 EUR, il a droit à une quotité du revenu exemptée d'impôt de 6 400 EUR (application de l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, CIR 92, en projet). Sa réduction d'impôt pour revenus de remplacement, calculée conformément aux articles 147 à 152, s'élève à 1 781,29 EUR.*

*Vu que ce contribuable ne perçoit que des revenus de pension et qu'il a droit à la quotité du revenu exemptée d'impôt mentionnée à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>,*

(in ontwerp) zal overeenkomstig artikel 152bis, eerste lid, WIB 92 (in ontwerp) een bedrag gelijk aan 25 % van 250 EUR (6 400 EUR – 6 150 EUR), zijnde 62,50 EUR worden afgetrokken van de belastingvermindering voor vervangingsinkomsten, zodat die nog slechts 1 718,69 EUR zal bedragen.

In de andere gevallen wordt het belastingvoordeel van de verhoogde belastingvrije som slechts teruggenomen in verhouding tot het aandeel van de vervangingsinkomsten in het belastbaar inkomen van de belastingplichtige (artikel 152bis, tweede lid, WIB 92, in ontwerp).

#### Voorbeeld 1 — aanslagjaar 2009

Een belastingplichtige heeft de volgende inkomsten :

- een wettelijke ziekte-uitkering van 2 000 EUR;
- een gewone bezoldiging van 20 000 EUR;
- een onroerend inkomen van 1 000 EUR.

Vermits zijn belastbaar inkomen meer bedraagt dan 22 870 EUR, maar minder dan 23 120 EUR, heeft hij recht op een belastingvrije som van 6 270 EUR (toepassing artikel 131, eerste lid, 2°, WIB 92, in ontwerp — zie het tweede voorbeeld bij artikel 66). Zijn belastingvermindering voor vervangingsinkomsten berekend overeenkomstig de artikelen 147 tot 152, bedraagt 176,94 EUR.

Overeenkomstig artikel 152bis, tweede lid, WIB 92 (in ontwerp) zal een bedrag gelijk aan 25 % van 130 EUR (6 400 EUR – 6 270 EUR), beperkt volgens een verhouding van 2 000 EUR tot 23 000 EUR, zijnde 2,83 EUR worden afgetrokken van de belastingvermindering voor vervangingsinkomsten, zodat die nog slechts 174,12 EUR zal bedragen.

#### Voorbeeld 2 — aanslagjaar 2009

Een alleenstaande belastingplichtige heeft de volgende inkomsten :

- een gewone bezoldiging van 20 000 EUR;
- een wettelijke ziekte-uitkering van 2 000 EUR;
- een werkloosheidsuitkering van 3 000 EUR.

1°, CIR 92 (en projet), un montant égal à 25 % de 250 EUR (6 400 EUR – 6 150 EUR), soit 62,50 EUR, sera conformément à l'article 152bis, alinéa 1<sup>er</sup>, CIR 92 (en projet), déduit de la réduction pour revenus de remplacement, de sorte cette réduction ne s'élèvera qu'à 1 718,69 EUR.

Dans les autres cas, l'avantage fiscal de la quotité du revenu exemptée d'impôt majorée n'est repris qu'en proportion de la part des revenus de remplacement dans le revenu imposable du contribuable (article 152bis, alinéa 2, CIR 92, en projet).

#### Exemple 1 — exercice d'imposition 2009

Un contribuable a les revenus suivants :

- une indemnité légale d'assurance-maladie de 2 000 EUR;
- une rémunération normale de 20 000 EUR;
- un revenu immobilier de 1 000 EUR.

Puisque ses revenus imposables sont supérieurs à 22 870 EUR, mais inférieurs à 23 120 EUR, il a droit à une quotité du revenu exemptée d'impôt de 6 270 EUR (application de l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, CIR 92 en projet — voir le deuxième exemple à l'article 66). Sa réduction d'impôt pour revenus de remplacement calculée conformément aux articles 147 à 152, s'élève à 176,94 EUR.

Conformément à l'article 152bis, alinéa 2, CIR 92 (en projet), un montant égal à 25 % de 130 EUR (6 400 EUR – 6 270 EUR), limité au rapport qu'il y a entre 2 000 EUR et 23 000 EUR, soit 2,83 EUR, sera déduit de la réduction d'impôt pour revenus de remplacement, de sorte cette réduction ne s'élèvera qu'à 174,12 EUR.

#### Exemple 2 — exercice d'imposition 2009

Un contribuable isolé a les revenus suivants:

- une rémunération normale de 20 000 EUR;
- une indemnité légale d'assurance-maladie de 2 000 EUR;
- une allocation de chômage de 3 000 EUR.

Vermits zijn belastbaar inkomen minder bedraagt dan 22 870 EUR, heeft hij recht op een belastingvrije som van 6 400 EUR (toepassing artikel 131, eerste lid, 1°, WIB 92).

De belastingvermindering voor wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen berekend overeenkomstig de artikelen 147 tot 152, WIB 92 bedraagt 304,88 EUR. Overeenkomstig artikel 152bis, tweede lid, WIB 92, in ontwerp, zal een bedrag gelijk aan 25 % van 250 EUR (6 400 EUR – 6 150 EUR), beperkt volgens een verhouding van 2 000 EUR tot 15 000 EUR, zijnde 8,33 EUR worden afgetrokken van de belastingvermindering voor wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen, zodat die nog slechts 296,54 EUR zal bedragen.

De belastingvermindering voor werkloosheidsuitkering berekend overeenkomstig de artikelen 147 tot 152, WIB 92 bedraagt 356,26 EUR. Overeenkomstig artikel 152bis, tweede lid, WIB 92, in ontwerp, zal een bedrag gelijk aan 25 % van 250 EUR, beperkt volgens een verhouding van 3 000 EUR tot 15 000 EUR, zijnde 12,50 EUR worden afgetrokken van de belastingvermindering voor werkloosheidsuitkeringen, zodat die nog slechts 343,76 EUR zal bedragen.

#### Art. 66

Dit artikel past enkele verwijzing in artikel 154, WIB92 aan.

#### Art. 67

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de artikelen in deze afdeling. Die inwerkingtreding is besproken in de commentaar bij elk artikel.

#### Afdeling 4

##### Wetenschappelijk onderzoek

#### Art. 68

Artikel 2753, WIB 92 verleent een vrijstelling van storting van bedrijfsvoorheffing voor de bezoldigingen die aan het wetenschappelijk personeel of aan onderzoekers worden betaald of toegekend.

Voor de universiteiten en hogescholen gevestigd in de Europese Economische Ruimte en de wetenschappelijke instellingen bedoeld in § 1, eerste lid, van hetzelfde artikel blijft het percentage van de vrijstelling van

Puisque ses revenus imposables sont inférieurs à 22 870 EUR, il a droit à une quotité du revenu exemptée d'impôt de 6 400 EUR (application de l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, CIR 92).

La réduction d'impôt pour les indemnités légales d'assurance maladie-invalidité, calculée conformément aux articles 147 à 152, CIR 92, s'élève à 304,88 EUR. Conformément à l'article 152bis, alinéa 2, CIR 92, en projet, un montant égal à 25 % de 250 EUR (6 400 EUR – 6 150 EUR), limité au rapport qu'il y a entre 2 000 EUR et 15 000 EUR, soit 8,33 EUR, sera déduit de la réduction d'impôt pour les indemnités légales d'assurance maladie-invalidité, de sorte que cette réduction ne s'élèvera qu'à 296,54 EUR.

La réduction d'impôt pour allocations de chômage, calculée conformément aux articles 147 à 152, CIR 92, s'élève à 356,26 EUR. Conformément à l'article 152bis, alinéa 2, CIR 92, en projet, un montant égal à 25 % de 250 EUR, limité au rapport qu'il y a entre 3 000 EUR et 15 000 EUR, soit 12,50 EUR, sera déduit de la réduction d'impôt pour allocations de chômage, de sorte que cette réduction ne s'élèvera qu'à 343,76 EUR.

#### Art. 66

Cet article adapte quelques renvois dans l'article 154, CIR 92.

#### Art. 67

Le présent article règle l'entrée en vigueur des articles de la présente section. Cette entrée en vigueur a été traitée lors du commentaire de chaque article.

#### Section 4

##### Recherche scientifique

#### Art. 68

L'article 2753, CIR 92 accorde une dispense de versement du précompte professionnel pour les rémunérations payées ou attribuées au personnel scientifique ou à des chercheurs.

Dans le chef des universités ou des hautes écoles établies dans l'Espace économique européen et des institutions scientifiques visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> du même article, le pourcentage de la dispense de ver-

storting, dat bij het koninklijk besluit van 22 augustus 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 2006) reeds werd vastgesteld op 65 %, behouden.

Met het oog op de verdere uitbreiding van dit voordelig fiscaal stelsel, verhoogt de onderhavige bepaling het percentage van de vrijstelling van storting tot 65 % voor de instellingen en ondernemingen als bedoeld in § 1, tweede en derde lid, van het voormelde artikel.

Wat de vrees van de Raad van State betreft met betrekking tot de vraag of de in aanmerking genomen maatregel aanvaardbaar is in het licht van het Europees recht, wordt opgemerkt dat de beslissing van de Europese Commissie een goedkeuring inhoudt van het algemeen principe van vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing. De verhoging van bepaalde percentages van vrijstelling verandert niets aan de grond van de beslissing en is op zich geen nieuwe maatregel.

#### Art. 69

Artikel 68 is van toepassing op de bezoldigingen die vanaf 1 juli 2008 worden betaald of toegekend.

#### Afdeling 5

##### *Vermindering voor uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques*

#### Art. 70

Artikel 70 voegt in het WIB 92 een bepaling in die er voor zorgt dat belastingplichtige die weinig of geen belasting betalen, toch een tussenkomst van de Staat kunnen krijgen wanneer zij gebruik maken van dienstencheques. Er is met name vaak vastgesteld dat voor de lage inkomsten, de huidige belastingvermindering niet kan worden toegepast omdat er onvoldoende belasting overblijft. In plaats van te voorzien in twee verschillende aankooprijzen van de dienstencheques wordt daarom geopteerd voor een omzetting van de belastingvermindering in een terugbetaalbaar belastingkrediet.

Bij de berekening van het deel van de belastingverminderingen dat moet worden omgezet in een terugbetaalbaar belastingkrediet, moet geen rekening worden gehouden met de artikelen 153 en 154, WIB92. Het eerstgenoemde artikel beperkt de vermindering voor vervangingsinkomsten tot de verschuldigde belasting op die inkomsten. Indien hiermee rekening wordt gehouden, wordt het eventueel om te zetten deel in dezelfde mate beperkt. Het laatstgenoemde artikel zorgt

sement, déjà fixé à 65 % par l'arrêté royal du 22 août 2006 (*Moniteur belge* du 28 août 2006), est maintenu.

Dans le but d'étendre ce régime fiscal favorable, la présente disposition porte le pourcentage de la dispense de versement à 65 % pour les institutions et les entreprises visées au § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3 de l'article précité.

En ce qui concerne la crainte du Conseil d'État relative à la question de savoir si la mesure envisagée est juridiquement admissible au regard du droit européen, il est à remarquer que la décision de la Commission européenne approuve le principe général de dispense de versement du précompte professionnel. La majoration de certains taux de dispense ne change en rien cette décision et ne constitue pas en soi une nouvelle mesure.

#### Art. 69

L'article 68 est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

#### Section 5

##### *Réduction pour dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services*

#### Art. 70

L'article 70 insère une disposition dans le CIR 92 qui fait en sorte que le contribuable qui paie très peu ou pas d'impôt, bénéficie quand même d'une intervention de l'État lorsqu'il utilise les titres-services. En particulier, il a fréquemment été constaté que, pour les bas revenus, la réduction d'impôt actuelle ne peut pas être appliquée parce qu'il ne reste pas assez d'impôt. Au lieu de prévoir deux prix d'achat différents pour les titres-services, il a été opté pour une conversion de la réduction d'impôt en un crédit d'impôt remboursable.

Lors du calcul de la partie des réductions d'impôt à convertir en un crédit d'impôt remboursable, il ne faut pas tenir compte des articles 153 et 154, CIR92. Le premier article limite la réduction pour revenus de remplacement à l'impôt dû sur ces revenus. Lorsqu'il est tenu compte de cela, la partie éventuellement à convertir est limitée dans la même mesure. Le dernier article fait que les contribuables qui n'ont que des revenus de remplacement ne dépassant pas un montant maximal,

er voor dat belastingplichtigen die uitsluitend vervangingsinkomsten hebben die een maximumbedrag niet overschrijden, geen belasting moeten betalen. Indien wel met die bepaling rekening wordt gehouden, blijven die belastingplichtigen verstoken van enige tussenkomst omdat zij door de bijkomende vermindering, of zij dienstencheques hebben gebruikt of niet, steeds feitelijk vrijgesteld zijn van belasting.

Het tweede lid van de nieuwe bepaling legt de berekeningswijze vast voor de gevallen waarin artikel 154, WIB92 is toegepast.

Aangezien de doelgroep van de maatregel bestaat uit de belastingplichtigen die een laag inkomen hebben die daardoor het voordeel niet kunnen bekomen via de belastingvermindering, wordt voorgesteld dat de maatregel niet van toepassing is van zodra het belastbare inkomen van de belastingplichtige 15 220 EUR (geïndexeerd bedrag voor aanslagjaar 2009 : 22 870 EUR) overschrijdt.

Zodoende zullen rijksinwoners niet van de maatregel kunnen genieten van zodra het belastbare inkomen 15 220 EUR overschrijdt. Het speelt daarbij geen rol of het belastbaar inkomen afkomstig is van een activiteit in België en dus in België wordt belast, of van een activiteit in een land waarmee België een overeenkomst ter voorkoming van dubbele belasting heeft gesloten waarvoor, in voorkomend geval, in dat land de belasting over het inkomen verschuldigd is.

Dit artikel is evenmin van toepassing op belastingplichtigen die in België van belasting zijn vrijgesteld zonder progressievoorbehoud. Deze bijzondere groep van belastingplichtigen behoort niet tot de doelgroep van de maatregel die inzonderheid tot doel heeft de belastingplichtigen met een laag inkomen die daardoor het voordeel niet kunnen bekomen via de belastingvermindering, toch een voordeel toe te kennen.

Wat de opmerking van de Raad van State betreft dat bijzonder aandacht moet worden besteed aan het feit dat de belastingvermindering aan iedereen wordt toegerekend en het belastingkrediet niet, moet worden gewezen op het feit dat de belastingvermindering en het belastingkrediet in dit geval geen twee naast mekaar staande maatregelen zijn. Het is integendeel zo dat de nieuwe bepaling enkel tot doel heeft voor een welomschreven groep van belastingplichtigen die niet ten volle de belastingvermindering hebben kunnen verkrijgen, het voordeel toch toe te kennen door hun vermindering om te zetten in een terugbetaalbaar belastingkrediet. Het is deze omzetting die derhalve terecht slechts onder bepaalde voorwaarden wordt toegestaan.

ne doivent pas payer d'impôt. Quand il est tenu compte de cette disposition, ces contribuables sont démunis de toute intervention puisqu'ils sont toujours exonérés d'impôt de fait, par le biais de la réduction supplémentaire, qu'ils aient utilisé ou non des titres-services.

L'alinéa 2 de la nouvelle disposition détermine le mode de calcul dans les cas où l'article 154, CIR92 est appliqué.

Puisque le groupe de contribuables ayant de bas revenus, ne pouvant pas de ce fait bénéficier de l'avantage par le biais de la réduction d'impôt, constitue le groupe cible de la mesure, il est proposé que celle-ci ne s'applique pas dès que le revenu imposable du contribuable dépasse 15 220 EUR (montant indexé pour l'exercice d'imposition 2009 : 22 870 EUR).

De cette manière, les habitants du Royaume dont le revenu imposable dépasse 15 220 EUR, ne bénéficieront pas de la mesure. Il est dès lors sans importance que le revenu imposable provienne d'une activité exercée en Belgique et donc imposé en Belgique, ou d'une activité exercée dans un pays avec lequel la Belgique a conclu une convention préventive de la double imposition, et pour laquelle, le cas échéant, l'impôt sur le revenu est dû dans ce pays.

Le présent article n'est pas non plus applicable aux contribuables qui sont exonérés d'impôts belges sans réserve de progressivité. Ce groupe particulier de contribuables n'appartient pas au groupe cible de la mesure qui tend, notamment à octroyer un avantage aux contribuables avec de faibles revenus qui de ce fait ne peuvent pas bénéficier de l'avantage par le biais de la réduction d'impôt.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'État d'être spécialement attentif au fait que la réduction d'impôt est accordée à tout le monde et que ce n'est pas le cas du crédit d'impôt, il faut attirer l'attention sur le fait que la réduction d'impôt et le crédit d'impôt ne constituent pas deux mesures distinctes. Au contraire, la nouvelle disposition n'a pas d'autre but que d'octroyer quand même l'avantage à un groupe bien déterminé de contribuables qui ne peuvent pas bénéficier totalement de la réduction d'impôt, et ce par la conversion de leur réduction d'impôt en un crédit d'impôt remboursable. Cette conversion n'est donc, à juste titre, octroyée que sous certaines conditions.

## Art. 72

Dit artikel past artikel 243, WIB92 aan zodat dezelfde regel ook geldt voor de niet inwoners die gebruik kunnen maken van de dienstencheques.

De artikelen 69 en 70 treden in werking vanaf aanslagjaar 2009.

## HOOFDSTUK 2

**Indirecte belastingen — Belasting over de toegevoegde waarde — Levering van gebouwen en het bijhorend terrein onderworpen aan de belasting**

De leveringen van roerende en onroerende goederen uit hun aard, verricht door een als zodanig handelende belastingplichtige, zijn in de regel aan de BTW onderworpen tenzij er een vrijstelling van toepassing is.

Op grond van de huidige bepaling van artikel 44, § 3, 1°, van het Belgisch BTW-Wetboek, zijn alle leveringen van uit hun aard onroerende goederen in principe van de belasting vrijgesteld door een combinatie van zowel de vrijstelling voor de « oude » gebouwen voorzien in het communautair recht door artikel 135 van de richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde als de vrijstelling voor de « nieuwe » gebouwen waartoe de mogelijkheid wordt geboden in het kader van de overgangsregeling door artikel 371 van voornoemde richtlijn (een gebouw wordt als « nieuw » aangemerkt tot 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van de eerste ingebruikneming of eerste inbezitneming van dat gebouw).

De leveringen van « nieuwe » gebouwen blijven evenwel onder de toepassing van de BTW, wanneer deze worden verricht door een belastingplichtige die geregeld de gebouwen die hij met voldoening van de BTW heeft opgericht, laten oprichten of verkregen onder bezwarende titel vervreemdt (toepassing van het stelsel volgens het gemeen recht van de richtlijn, of anders gezegd zonder terug te vallen op een mogelijke vrijstelling voorzien in de overgangsregeling), of mits een systeem van individuele optie, door een belastingplichtige waarvan de economische activiteit niet bestaat in de geregelde verkoop van gebouwen met voldoening van de BTW, of nog door een persoon die, anders dan in de uitoefening van een economische activiteit, een gebouw onder bezwarende titel vervreemdt dat hij heeft opgericht, laten oprichten of heeft verkregen met voldoening van de BTW.

## Art. 72

Cet article adapte l'article 243, CIR92 afin que la même règle soit valable pour les non-résidents qui peuvent utiliser les titres-services.

Les articles 69 et 70 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2009.

## CHAPITRE 2

**Impôts indirects — Taxe sur la valeur ajoutée — Livraison de bâtiments et du sol y attenant soumise à la taxe**

En règle générale, toutes les livraisons de biens meubles et immeubles par nature effectuées par un assujetti agissant en tant que tel, sont soumises à la TVA, sauf exemption prévue.

L'article 44, § 3, 1°, actuel, du Code belge de la TVA exempte ainsi, en règle, toutes les livraisons de biens immeubles par nature, en combinant à la fois l'exonération du régime de droit commun de l'article 135 de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006, relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée, pour les bâtiments « anciens » et l'exonération permise dans le cadre du régime transitoire qui est offerte par l'article 371 de cette directive pour les bâtiments « neufs » (bâtiment défini comme « neuf » jusqu'au 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a eu lieu la première utilisation ou la première occupation de ce bâtiment).

Restent toutefois soumises à la TVA, les livraisons de bâtiments « neufs », lorsqu'elles sont effectuées par un assujetti qui, d'une manière habituelle, cède à titre onéreux les bâtiments qu'il a construits, fait construire ou acquis avec application de la TVA (application du régime de droit commun de la directive, autrement dit sans recourir à un quelconque régime transitoire d'exonération), ou moyennant un mécanisme d'option individuel, par l'assujetti dont l'activité économique ne consiste pas en la vente habituelle de bâtiments avec application de la TVA, ainsi que par la personne qui, autrement que dans l'exercice d'une activité économique, cède à titre onéreux un bâtiment qu'il a construit, fait construire ou acquis avec application de la TVA.

Dezelfde regels zijn van toepassing voor de vestigingen, overdrachten of wederoverdrachten van zakelijke rechten op uit hun aard onroerende goederen in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, van het BTW-Wetboek.

België heeft overigens volledig gebruik gemaakt van de door de richtlijn geboden mogelijkheid om de levering van bouwterreinen op algemene wijze vrij te stellen.

Door een combinatie van deze verschillende communautaire bepalingen is in België aldus tot op heden een stelsel van vrijstelling of belastingheffing « naar keuze » van toepassing dat inzonderheid beperkt blijft tot de leveringen van nieuwe gebouwen waaronder men dient te verstaan alle nieuwe bouwwerken die in de grond zijn ingelijfd, met uitsluiting van bouwterreinen en het bij een gebouw behorende terrein.

In het arrest van 8 juni 2000 (zaak C-400/98 — Breitsohl) in verband met de interpretatie van artikel 4, lid 3, sub a van de zesde richtlijn (thans artikel 12, lid 1, a), van de richtlijn 2006/112/EG), heeft het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verduidelijkt dat « de keuze voor belastingheffing bij levering van gebouwen of gedeelten van gebouwen en het erbij behorend terrein betrekking moet hebben op de gebouwen of gedeelten van gebouwen en, onlosmakelijk daarmee verbonden, het erbij behorend terrein ».

De levering van een gebouw en het bijhorend terrein kan met andere woorden niet los van elkaar worden gezien en, in het optioneel stelsel, kan een belastingplichtige die een gebouw en het bijhorend terrein levert, zich ofwel beroepen op de vrijstelling voor het gebouw en het terrein als geheel, dan wel opteren voor de belastingheffing over het geheel.

Aangezien het Hof van Justitie streeft naar een éénvormige interpretatie van het communautair recht in alle lidstaten en gelet op het feit dat haar rechtspraak geldt als bindend *erga omnes*, dient men zich te schikken naar de communautaire voorschriften, zowel ten aanzien van bedoelde leveringen verricht binnen het kader van de geregelde activiteit van een belastingplichtige als in geval van optie.

Het is derhalve de bedoeling van dit ontwerp om de overdracht van het terrein dat behoort bij een gebouw of een gedeelte van een gebouw aan de BTW te onderwerpen als de overdracht van dat gebouw onderworpen is aan de BTW.

Ingeval van optie, speelt het geen rol of het gaat om een belastingplichtige wiens economische activiteit niet bestaat in de geregelde verkoop van gebou-

Les mêmes règles s'appliquent lorsqu'il s'agit de constitutions, cessions et rétrocessions de droits réels au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, du Code de la TVA, portant sur des biens immeubles par nature.

La Belgique a fait en outre entièrement usage de la faculté offerte par la directive en ce qui concerne une exonération générale qui s'applique aux livraisons de terrains à bâtir.

En combinant ces diverses dispositions communautaires, la Belgique a ainsi organisé, jusqu'à ce jour, un régime d'exemption ou de taxation « à la carte » où elle entendait notamment se limiter aux livraisons de bâtiments neufs définis comme étant toutes constructions neuves incorporées au sol, à l'exclusion des terrains à bâtir et du sol attenant à un bâtiment.

Aux termes d'un arrêt du 8 juin 2000 (affaire C-400/98 — Breitsohl) dans le cadre de l'interprétation de l'article 4, paragraphe 3, sous a) de la sixième directive (actuellement article 12, paragraphe 1, a), de la directive 2006/112/CE), la Cour de justice des Communautés européennes a précisé que « l'option en faveur de la taxation exercée lors de la livraison de bâtiments ou de fractions de bâtiment et du sol y attenant doit porter, de manière indissociable, sur les bâtiments ou fractions de bâtiment et le sol y attenant ».

Autrement dit, la livraison d'un bâtiment et du sol y attenant ne peut être dissociée et, dans le régime optionnel, un assujetti qui livre des bâtiments et le sol y attenant peut se prévaloir soit de l'exonération pour les bâtiments et le sol considérés globalement, soit opter pour la taxation de l'ensemble.

Compte tenu que la Cour de justice vise à assurer une interprétation uniforme du droit communautaire dans tous les États membres et de l'autorité de chose interprétée dont elle jouit, il s'impose de s'aligner sur les prescriptions communautaires, tant lorsqu'il s'agit de telles livraisons qui s'inscrivent dans le cadre de l'activité habituelle d'un assujetti que lorsqu'une option est levée.

Le présent projet entend dès lors soumettre à la TVA les cessions de sol attenant à un bâtiment neuf ou à une fraction de bâtiment neuf lorsque la cession de ce bâtiment est soumise à la TVA.

Lorsqu'une option est levée, celle-ci concerne indifféremment un assujetti dont l'activité économique ne consiste pas en la vente habituelle de bâtiments avec

wen met voldoening van de BTW (tweede streepje van artikel 44, § 3, 1°, a) of een persoon die anders dan als belastingplichtige in de uitoefening van een economische activiteit handelt (derde streepje van dezelfde bepaling).

Het stelsel van de optie, dat noodzakelijk is om de overdracht van een gebouw te kunnen laten plaatsvinden binnen het toepassingsveld van de BTW, staat daarentegen los van de oorspronkelijke bestemming die aan het gebouw kan gegeven zijn (privé-gebruik of voor de behoeften van de onderneming). Aangezien slechts mits de uitoefening van de optie belastingheffing mogelijk is, kan deze optie niet gedeeltelijk zijn en kan deze niet tot doel hebben om het voorwerp van de overdracht willekeurig uit te splitsen in functie van de huidige of een toekomstige bestemming.

De algemene BTW-vrijstelling die thans van toepassing is op de leveringen van bouwterreinen wordt overigens niet in vraag gesteld; zij blijven dus onderworpen aan het registratierecht.

Schematisch gezien kan men drie gevallen onderscheiden :

— de beroepsoprichter, met andere woorden de persoon die geregeld nieuwe gebouwen koopt, opricht of laat oprichten, heeft van rechtswege de hoedanigheid van belastingplichtige en moet de levering van nieuwe gebouwen of gedeelten van nieuwe gebouwen en het bijhorende terrein aan de BTW onderwerpen;

— elke andere belastingplichtige die geen beroepsoprichter is, ongeacht of hij aan de belasting onderworpen is dan wel vrijgesteld is, moet opteren voor de belastingheffing als hij de bedoeling heeft om de levering van een nieuw gebouw of een gedeelte van een nieuw gebouw met het bijhorende terrein aan de BTW te onderwerpen. Van zodra deze optie is uitgeoefend, geldt zij voor de geheelheid van het overgedragen gebouw of het overgedragen gedeelte van een gebouw en het bijhorend terrein (zonder onderscheid naargelang dat het overgedragen goed geheel of gedeeltelijk bestemd is geweest voor beroepsdoeleinden, dat het recht op aftrek van de voorbelasting werd uitgeoefend of dat een deel ervan bestemd was voor privé-doeleinden);

— de zogenaamde toevallige belastingplichtige (niet-belastingplichtigen zoals particulieren of niet-belastingplichtige rechtspersonen), moet opteren voor de belastingplicht ten aanzien van een toevallige handeling en in dat geval geldt de optie voor de geheelheid van het overgedragen gebouw of het overgedragen gedeelte van een gebouw en het terrein dat hoort bij het overgedragen goed.

application de la TVA (2ème tiret de l'article 44, § 3, 1°, a) que la personne qui agit autrement que dans le cadre d'une activité économique d'assujetti (3ème tiret de la même disposition).

Dans le cadre du régime de l'option qui est obligatoire pour pouvoir placer la cession du bâtiment dans le champ d'application de la TVA, cette option est en revanche étrangère à l'affectation initiale du bâtiment (besoins privés ou de l'entreprise) qui a pu être faite à l'origine. Autrement dit, comme, en l'espèce, la taxation est liée à une option, cette option ne peut pas être partielle et ne peut avoir pour objet de ventiler l'objet de la cession en fonction d'une quelconque affectation originelle, ni d'une future quelconque affectation.

Par ailleurs, l'exonération générale de la TVA qui est actuellement applicable aux livraisons de terrains à bâtir n'est pas remise en question, lesquelles restent donc soumises aux droits d'enregistrement.

D'une manière schématique, on distingue en somme trois situations :

— le constructeur professionnel, c'est-à-dire la personne qui, en règle, achète, construit ou fait construire des bâtiments neufs, est assujetti de plein droit et soumis de plein droit à la TVA les livraisons de bâtiments neufs ou de fractions de bâtiment neuf et du sol y attenant;

— tout autre assujetti taxable ou exonéré, qui n'est pas un constructeur professionnel, doit opter pour la taxation s'il entend soumettre à la TVA la livraison d'un bâtiment neuf ou de la fraction cédée du bâtiment et du sol y attenant. Lorsque cette option est levée, cette option vaut pour la totalité du bâtiment cédé ou de la fraction cédée de bâtiment et du sol y attenant (sans qu'il y ait lieu a priori de distinguer selon que le bien cédé ait été destiné, en tout ou en partie, à des besoins professionnels, qu'un droit à déduction de la TVA en amont ait été exercé ou qu'une partie du bien cédé relevait d'une affectation privée);

— l'assujetti dit occasionnel (non assujetti, particulier ou personne morale non assujettie) est celui qui opte pour l'assujettissement à l'égard d'une opération occasionnelle, auquel cas, l'option vaut pour la totalité du bâtiment cédé ou de la fraction cédée de bâtiment et du sol attenant au bien cédé.



## Art. 73

Op grond van artikel 12 van voornoemde richtlijn 2006/112/EG kunnen de Lidstaten het begrip « bijhorend terrein » bepalen. Het begrip bijhorend terrein wordt in artikel 73 van hoofdstuk 2 van dit ontwerp dan ook gedefinieerd door te verwijzen naar het terrein waarvoor van de bevoegde overheid de toelating werd verkregen om er op te bouwen en dat hoort bij het overgedragen gebouw. Om de vrijstelling ten aanzien van bouwterreinen te vrijwaren wordt verder verduidelijkt dat de overdracht van het gebouw en het bijhorend terrein moet gebeuren door dezelfde persoon en tegelijk.

## Art. 74 tot 79

De invoering van de begrippen « bijhorend terrein » en « een gedeelte van een gebouw » in het BTW-Wetboek heeft wijzigingen van technische aard tot gevolg in de artikelen 8, 12, § 2, 16, § 1, derde lid, 2°, 30, 36, § 1, a) en 44, § 3, 1°, van dit Wetboek. Deze wijzigingen maken het voorwerp uit van de artikelen 74 tot 79 van onderhavig ontwerp.

## Art. 80

De inwerkingtreding op 15 augustus 2008 biedt aan de partijen de nodige tijd om hun overeenkomsten aan te passen aan de gevolgen die deze wetswijziging met zich meebrengt. Aldus wordt op nationaal vlak zowel het vertrouwens- als het rechtszekerheidsbeginsel geeerbiedigd ten aanzien van de effecten die onderhavige wetswijziging heeft op de toekomstige gevolgen (het belastbaar feit van de belasting vindt in de regel plaats op het tijdstip van het verlijden van de authentieke akte) voor handelingen vanaf 15 augustus 2008.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

## HOOFDSTUK 3

**Oprichting van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de dienstverlening inzake restauratie voor de verschillende federale overheidsdiensten**

## Art. 81

Door de hergroepering van meerdere federale openbare diensten in grote ambtsgebouwen in de Brusselse

## Art. 73

Quant à la notion de « sol y attenant », l'article 12 de la directive 2006/112/CE, précitée, permet aux États membres d'en définir la notion. Aussi, le sol y attenant est-il défini à l'article 73 du chapitre 2 de ce projet, en référence au terrain sur lequel l'autorité compétente a permis de bâtir, qui est attenant au bâtiment cédé et afin de préserver l'exonération relative au terrain à bâtir, en précisant que la cession du bâtiment et du sol y attenant doit se faire par la même personne et conjointement.

## Art. 74 à 79

L'introduction des notions « sol y attenant » et « fraction de bâtiment » dans le Code de la TVA engendre des modifications d'ordre technique aux articles 8, 12, § 2, 16, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 2°, 30, 36, § 1<sup>er</sup>, a) et 44, § 3, 1°, dudit Code. Ces modifications font l'objet des articles 74 à 79 du présent projet.

## Art. 80

L'entrée en vigueur au 15 août 2008 offre ainsi un délai pour que les parties puissent intégrer dans leur convention les conséquences que la modification législative implique. Sont donc respectés les principes de confiance légitime et de sécurité juridique au niveau national à l'égard des effets de la présente modification législative sur les conséquences futures (le fait générateur de la taxe survient en règle lors de la passation de l'acte authentique) de situations nées à compter du 15 août 2008.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'État.

## CHAPITRE 3

**Création d'un Service d'État à gestion séparée chargé de la gestion des services en matière de restauration pour les différents services publics fédéraux**

## Art. 81

À la suite du regroupement de plusieurs services publics fédéraux dans de grands complexes adminis-

agglomeratie, wordt het verzorgen van de restauratie in deze gebouwen een activiteit die de werking van één enkele FOD overschrijdt. Vandaar de noodzaak om een geëigende structuur te creëren, die aan deze gewijzigde toestand tegemoet komt. Het openen van het bedrijfsrestaurant in de Fintotoren waar meerdere federale overheidsdiensten eerlang zullen gehuisvest worden is dan ook het aangewezen ogenblik om die structuur op te starten.

## TITEL VIII

### *Werk*

#### HOOFDSTUK 1

##### **Dienstencheques — Wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen**

Dit hoofdstuk heeft enerzijds tot doel de controle op de dienstencheques ondernemingen te intensifiëren en, in dit kader, eventuele problemen van « carrousels » beter te bestrijden. Aldus mag men, om een erkenning te kunnen verkrijgen, niet verwickeld geweest zijn in twee faillissementen, liquidaties of gelijkaardige verrichtingen, met schulden als gevolg ten aanzien van een organisme belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen. Tevens wordt aan de Koning de mogelijkheid gegeven om de voorwaarden en de modaliteiten vast te stellen waarbij de erkenning automatisch wordt ingetrokken.

Anderzijds heeft dit hoofdstuk tot doel het jaarlijks evaluatieverslag aangaande het stelsel van de dienstencheques beschikbaar te hebben in de maand juni. Gelet op artikel 12 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2006, vraagt de RVA jaarlijks aan de erkende ondernemingen de gegevens op die noodzakelijk zijn voor de evaluatie. Voordien gebeurde deze opvraging per kwartaal. De RVA start deze bevraging halfweg januari en stuurt één of meerdere herinneringen in de loop van februari. De verwerking van de gegevens gebeurt in maart en de uiteindelijke resultaten zijn eind maart / begin april beschikbaar. Deze gegevens zijn absoluut noodzakelijk voor de evaluatie van het stelsel van de dienstencheques. Vervolgens heeft de onderzoeksinstelling nog tijd nodig voor de verwerking van alle gegevens. De beschikbaarheid van het rapport in de loop van de maand juni is dus een realistische timing.

tratifs dans l'agglomération bruxelloise, la gestion de la restauration dans ces bâtiments devient une activité qui dépasse le champ d'action d'un seul SPF. De là, la nécessité de créer une structure appropriée qui réponde à cette nouvelle situation. L'ouverture du restaurant d'entreprise dans la Tour Finto où plusieurs services publics fédéraux seront installés sous peu est dès lors le moment par excellence pour la mise en place de cette structure

## TITRE VIII

### *Emploi*

#### CHAPITRE PREMIER

##### **Titres-services — Modification de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité**

Ce chapitre vise d'une part à renforcer le contrôle des entreprises titre-service et, dans ce cadre, à mieux lutter contre d'éventuels problèmes de « carrousels ». Ainsi, pour bénéficier d'un agrément, il s'agit notamment de ne pas avoir été impliqué dans au moins deux faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes à l'égard d'un organisme de sécurité sociale. Il s'agit également de donner au Roi la possibilité de préciser les conditions et les modalités dans lesquelles l'agrément est retiré automatiquement.

D'autre part, ce chapitre vise à ce que le rapport annuel d'évaluation relatif au régime des titres-services soit disponible au cours du mois de juin. Sur base de l'article 12 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services modifié par l'arrêté royal du 5 mars 2006, l'ONEm demande annuellement aux entreprises agréées les données qui sont nécessaires à l'évaluation. Auparavant, cette demande se faisait trimestriellement. L'ONEm démarre cette demande mi-janvier et envoie un ou plusieurs rappels au cours du mois de février. Le dépouillement des données est effectué en mars et les résultats finaux sont disponibles fin mars / début avril. Ces données sont absolument indispensables pour l'évaluation du système des titres-services. Ensuite, l'institution de recherche a besoin du temps nécessaire pour le traitement de toutes les données. La disponibilité du rapport au cours du mois de juin est donc un timing plus réaliste.

Er werd bovendien beslist om het verschil van de nettoprijs voor de verschillende types van gebruikers aan te passen. Momenteel betalen de gebruikers, indien ze genieten van een fiscale aftrekbaarheid, een nettoprijs van 4,69 EUR per dienstencheque. Bepaalde personen, dikwijls met een zeer laag inkomen, genieten evenwel niet van een fiscale aftrekbaarheid en betalen nu derhalve de volledige prijs van 6,7 EUR. Er werd besloten deze ongelijkheid recht te zetten. Deze maatregel zal worden geconcretiseerd door middel van een belastingskrediet. Zodoende zijn er bepalingen vereist in het deel « Fiscaliteit » en niet in « Werk ».

#### Art. 82

Dit artikel maakt het mogelijk de controle op de erkend dienstencheques ondernemingen te verstevigen.

In 1° wordt verduidelijkt dat de onderneming geen bijdragen, noch sociale bijdragen mag verschuldigd zijn aan een instelling belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen. Zodoende wordt de RSZ voortaan in aanmerking genomen.

Om de controle gemakkelijker te maken, stelt 2° dat het bedrag van de achterstallige bijdragen bepalend is vanaf 2 500 EUR.

Het 3° bepaalt dat de onderneming of, indien het een rechtspersoon betreft, onder de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers of personen bevoegd om de vennootschap te verbinden, binnen de vijf jaar niet verwickeld mag geweest zijn in minstens twee faillissementen, liquidaties of gelijkaardige verrichtingen, met sociale schulden als gevolg.

In 4° wordt gesteld dat de Koning de voorwaarden en de modaliteiten kan vastleggen waardoor de erkenning automatisch kan worden ingetrokken.

#### Art. 83

Artikel 83 vervangt het woord « maart » door het woord « juni ».

### HOOFDSTUK 2

#### Werkbonus

Dit hoofdstuk heeft tot doel te voorzien in een verhoging van de werkbonus met ingang op 1 oktober 2008.

Il a par ailleurs été décidé de corriger la différence en terme de prix net pour les différents types d'utilisateurs. Ainsi, les utilisateurs, lorsqu'ils bénéficient de la déductibilité fiscale, paient actuellement un prix net de 4,69 EUR par titre-service. Néanmoins, certaines personnes, souvent avec de très bas revenus, ne bénéficient pas de la déductibilité fiscale, et par conséquent paient actuellement le prix plein de 6,7 EUR. Il a été décidé de corriger cette inégalité. Cette mesure sera concrétisée par le biais d'un crédit d'impôt. Elle nécessite donc des dispositions dans la partie « Fiscalité » et non pas « Emploi ».

#### Art. 82

Cet article permet de renforcer le contrôle des entreprises titres-services agréées.

Le 1° précise que l'entreprise ne doit pas être redevable d'arriérés d'impôts ni de cotisations sociales auprès d'aucun organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale. Ainsi, l'ONSS est dorénavant pris en compte.

En vue de faciliter le contrôle, le 2° précise que le montant critique en termes d'arriérés de cotisations est de 2 500 EUR.

Le 3° précise que l'entreprise ou, s'il s'agit de personnes morales, les administrateurs, les gérants, les mandataires ou les personnes ayant le pouvoir d'engager la société, ne doivent pas avoir été impliqués dans au moins deux faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes sociales, endéans les cinq ans. Il s'agit de lutter contre les faillites frauduleuses.

Le 4° précise que le Roi déterminera les conditions et les modalités dans lesquelles l'agrément est retiré de façon automatique.

#### Art. 83

L'article 83 remplace le mot « mars » par le mot « juin ».

### CHAPITRE 2

#### Bonus à l'emploi

Le présent chapitre a pour objectif de prévoir une majoration du bonus à l'emploi à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008.

Het Interprofessioneel akkoord voor de jaren 2007-2008 bevat de afspraak om het gemiddeld minimum maandinkomen zoals vastgelegd in CAO nr. 43 van 2 mei 1988 tweemaal te verhogen met 25 EUR. Een eerste verhoging vond plaats op 1 april 2007 terwijl de tweede verhoging voorzien is op 1 oktober 2008.

Om te vermijden dat een deel van het voordeel door de verhoging van het minimumloon verloren gaat door een toename van de verschuldigde bedrijfsvoorheffing en de persoonlijke RSZ-bijdragen, meer bepaald door een verlies aan werkbonus, werd bij koninklijk besluit van 21 april 2007 de werkbonus verhoogd van 140 naar 143 EUR per maand.

Ter gelegenheid van de tweede verhoging van het minimumloon, die voorzien is voor 1 oktober 2008, wil de Regering eenzelfde operatie uitvoeren. Gezien echter de dalende koopkracht omwille van de oplopende prijzen van vooral de basisbehoeften waardoor de mensen met de laagste inkomens het hardst worden getroffen, is het de bedoeling om de verhoging van de werkbonus deze maal volledig te concentreren op de laagste lonen.

Zo zal de werkbonus vanaf 1 oktober 2008 toenemen met 32 EUR per maand. Deze verhoging zal geleidelijk afnemen om tot nul terug te vallen bij een loon dat 300 EUR hoger ligt dan het minimumloon.

#### Art. 84

Artikel 84 voorziet in een verhoging van de werkbonus van 32 EUR per maand bij een loon dat niet hoger is dan het gemiddeld minimum maandloon zoals vastgelegd in CAO nr. 43 bij een leeftijd van 21 jaar. Het bedrag neemt pro rata af bij stijgend loon.

Ten gevolge van deze verhoging zal ook het maximale jaarlijkse bedrag toenemen.

Tenslotte wordt aan de Koning machtiging gegeven het bedrag van deze verhoging wijzigen, zoals Hij nu reeds ook het bedrag van de werkbonus en de loongrenzen kan wijzigen.

#### Art. 85

Artikel 85 bepaalt de datum van inwerkingtreding.

Dans l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008, il est convenu d'augmenter à deux reprises de 25 EUR le revenu minimum mensuel moyen garanti tel que fixé par la CCT n° 43 du 2 mai 1988. Une première augmentation est intervenue le 1<sup>er</sup> avril 2007 tandis que la deuxième augmentation est prévue pour le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

Afin d'éviter qu'une partie du bénéfice réalisé par la majoration du salaire minimum soit absorbée par une augmentation du précompte professionnel et des cotisations personnelles ONSS redevables, notamment suite à une perte en matière de bonus à l'emploi, l'arrêt royal du 21 avril 2007 a augmenté le bonus à l'emploi de 140 à 143 EUR par mois.

À l'occasion de la deuxième augmentation du salaire minimum prévue pour le 1<sup>er</sup> octobre 2008, le Gouvernement a l'intention de procéder à une même opération. Toutefois, étant donné la baisse du pouvoir d'achat à cause de la hausse des prix essentiellement pour les besoins de base qui touche le plus fortement les revenus les plus bas, l'objectif consiste à concentrer entièrement la majoration du bonus à l'emploi sur les salaires les plus bas.

Ainsi le bonus à l'emploi sera augmenté de 32 EUR par mois à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008. Cette majoration diminuera progressivement pour être réduite à zéro pour un salaire qui dépasse de 300 EUR le salaire minimum.

#### Art. 84

L'article 84 prévoit une majoration de 32 EUR par mois du bonus à l'emploi pour un salaire qui ne dépasse pas le revenu minimum mensuel moyen garanti tel que fixé par la CCT n° 43 à l'âge de 21 ans. Le montant est diminué au pro rata pour un salaire plus élevé.

Suite à cette majoration, le montant maximum annuel augmentera également.

Finalement, le Roi est habilité à adapter le montant de cette majoration, comme Il est déjà habilité à adapter le montant du bonus à l'emploi et les plafonds salariaux.

#### Art. 85

L'article 85 fixe la date d'entrée en vigueur.

## TITEL IX

*Sociale economie*

## ENIG HOOFDSTUK

**Kringloopfonds**1. *Inleiding*

Het Kringloopfonds werd op basis van de artikelen 90-99 van de programmawet van 8 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* 17 april 2004) en het koninklijk besluit van 3 mei 2003 tot uitvoering van hoofdstuk 11 van titel IV van de programmawet van 8 april 2003 betreffende de oprichting van het « Kringloopfonds » (*Belgisch Staatsblad* 9 mei 2003) opgericht door de Federale Investeringsmaatschappij, de Federale Participatiemaatschappij en het Participatiefonds. Het is een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en met een sociaal oogmerk. Het Kringloopfonds beschikt over een maatschappelijk kapitaal van 7 195 000 EUR en een balanstotaal van 77 991 956 EUR (balanstotaal van de laatste geauditeerde en door de algemene vergadering goedgekeurde jaarrekeningen — voor het jaar 2006).

De vennoten van het Kringloopfonds zijn de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (99 % van de aandelen) en het Participatiefonds.

De opdracht en doelstellingen van het Fonds zijn duidelijk omschreven binnen enerzijds de wettelijke bepalingen en anderzijds in de statuten van de vennootschap. De oprichting van het Kringloopfonds antwoordde ook aan de noden om duurzaam ontwikkeling te bevorderen door ethische financiering te promoten. De vaststelling aan de basis van de oprichting van het Fonds was de volgende : « Ethisch beleggen is een belangrijk onderdeel van duurzaam ondernemerschap. Geleidelijk aan ontwikkelt dit ethisch beleggen zich wel, maar van een snelle evolutie kunnen we toch niet spreken. We kunnen evenmin ontkennen dat ethisch beleggen nog altijd in de marge blijft, minstens in de perceptie. Als we ethisch beleggen sterker naar voor willen brengen, is het belangrijk dat het makkelijker te begrijpen is en vlug concrete resultaten geeft. Daarom kiezen we voor een gerichte actie die het ethisch beleggen zichtbaarder maakt en onmiddellijk tastbare resultaten oplevert, met name een actie waardoor extra kapitaal naar sociale economiebedrijven kan gaan, waardoor extra tewerkstelling wordt gecreëerd. ».

## TITRE IX

*Économie sociale*

## CHAPITRE UNIQUE

**Fonds de l'économie sociale et durable**1. *Introduction*

Le fonds de l'Économie sociale et durable a été créé sur la base des articles 90-99 de la loi-programme du 8 avril 2003 (*Moniteur belge* du 17 avril 2004) et de l'arrêté royal du 3 mai 2003 en vue de la mise en œuvre du chapitre 11 du titre IV de la loi-programme du 8 avril 2003 relative à la fondation du « Fonds de l'Économie sociale et durable » (*Moniteur belge* du 9 mai 2003) par la Société Fédérale d'Investissement, la Société Fédérale de Participation et le Fonds de Participation. Il s'agit d'une société coopérative à responsabilité limitée et à finalité sociale. Le Fonds d'Économie sociale et durable dispose d'un capital social de 7 195 000 EUR et a un total bilantaire de 77 991 956 EUR (valeur bilantaire des derniers comptes annuels audités et approuvés par l'assemblée générale — année 2006).

Les coopérateurs du Fonds de l'Économie sociale et durable sont la Société Fédérale de Participation et d'Investissement (99 % des actions) et le Fonds de Participation.

La mission et les objectifs du Fonds sont clairement définis, d'une part, au sein des dispositions légales et, d'autre part, dans les statuts de la société. La création du Fonds de l'Économie sociale et durable répondait aussi au besoin de favoriser le développement durable en promouvant les placements éthiques. Le constat à la base de la création du Fonds était le suivant : « Les placements éthiques sont un élément important dans les entreprises qui favorisent le développement durable. Progressivement, les placements éthiques se développent, mais nous ne pouvons cependant pas parler d'une évolution rapide. Nous ne pouvons pas davantage nier que les placements éthiques restent toujours en marge, du moins pour ce qui est de la perception de ceux-ci. Si nous voulons mettre les placements éthiques plus en avant, il est important qu'ils soient plus facilement compréhensibles et qu'ils fournissent des résultats concrets rapidement. C'est pourquoi nous choisissons une action ciblée qui rend les placements éthiques plus visibles et qui fournit immédiatement des résultats perceptibles, notamment une action par laquelle des capitaux supplémentaires peuvent être octroyés à des entreprises d'économie sociale et par laquelle des emplois supplémentaires sont créés. ».

Om deze ethische investeringen te realiseren stelt het Kringloopfonds zich als doel « iedere vorm van tussenkomst ten behoeve van activiteiten uit de sociale en duurzame economie en met name de deelneming in het kapitaal of het verstrekken van leningen ».

Om deze opdracht in te vullen beschikt het Fonds de mogelijkheid om schulden te maken tot maximum 75 000 000 EUR, (ofwel door het gebruik maken van leningen, ofwel door de uitgifte van obligaties op naam met Staatswaarborg met een looptijd van minimum vijf jaar). Het Kringloopfonds heeft hiertoe in 2003 een obligatielening met Staatswaarborg uitgeschreven voor 75 000 000 EUR met vervaldag 27 juni 2008, en met een rentevoet van 3,125 %.

De operationele doelstellingen van het Kringloopfonds zijn :

- een minimaal bedrag van 70 % van haar kapitaal te investeren in de sociale en de duurzame economie (90 % gaat in kredietverlening, aan een gemiddelde rente van 2 %, en 10 % in participaties, met zero rendement);

- een maximumbedrag van 30 % van haar kapitaal te plaatsen in ethische beleggingen.

Zodat het Kringloopfonds haar doelstellingen kan bereiken (90 % van het investeren in de sociale en duurzame economie gaat in kredietverlening, aan een gemiddelde rente van 2 %, en 10 % in participaties, met zero rendement), werden jaarlijks middelen, ten laste van het federale begroting, als kapitaalsverhoging geïnvesteerd. Deze middelen zijn de helft van de interesten.

In de loop van 2006 heeft het Kringloopfonds een engagement genomen in 83 dossiers, goed voor 15,3 miljoen EUR aan toegekende financiering. De toekenning van de financieringen gebeurde vooral (in 85 % van de gevallen) in cofinanciering met één van de partners van het Kringloopfonds (Crédal, Hefboom, Sowecsom, Triodos Bank en Trividend).

Eind 2007 kende het Kringloopfonds reeds 39 224 353,07 EUR aan kredieten en participaties toe aan ondernemingen en organisaties uit de sociale en de duurzame economie. Bovenop de toegekende financieringen is eind 2007 een engagement genomen voor meer dan 10 miljoen EUR. Dit zijn middelen die toegekend zijn aan de financieringspartners van het Kringloopfonds, die de middelen dienen aan te wenden voor de toekenning van kredieten aan ondernemingen uit de sociale economie en dit vóór medio 2008. Dit be-

Pour réaliser ces investissements éthiques, le Fonds de l'Économie sociale et durable se donne pour objectif « toute forme d'interventions au bénéfice d'activités relevant de l'économie sociale et durable et notamment la prise de participation ou procurer des prêts. ».

Pour remplir cette mission, le Fonds dispose de la possibilité de s'endetter à concurrence maximum de 75 000 000 EUR (soit par le recours à l'emprunt ou soit par l'émission d'obligations nominatives, avec garantie de l'État, pour un terme minimum de cinq ans). Le Fonds de l'Économie sociale et durable a souscrit, en 2003, un emprunt obligataire avec la garantie de l'État pour 75 000 000 EUR avec échéance au 27 juin 2008, et avec un taux d'intérêt de 3,125 %.

Les objectifs opérationnels du Fonds de l'Économie sociale et durable sont:

- investir un montant minimal de 70 % de son capital dans l'économie sociale et durable (90 % sera placé en crédit avec un taux d'intérêt moyen de 2 %, et 10 % en participation à 0 %);

- placer un montant maximum de 30 % de son capital dans des placements éthiques.

Pour permettre au Fonds de l'Économie sociale et durable de réaliser ces objectifs (90 % de l'investissement dans l'économie sociale et durable est placé en crédit avec un taux d'intérêt moyen de 2 % et 10 % en participation à 0 %), des moyens, à charge du budget fédéral, ont été investis annuellement comme augmentation de capital. Ces moyens correspondent à la moitié des intérêts.

Dans le courant de 2006, le Fonds de l'Économie sociale et durable a pris un engagement dans 83 dossiers, pour un montant de 15,3 millions d'EUR de financement accordé. L'octroi des financements s'est produit essentiellement (dans 85 % des cas) par cofinancement avec un des partenaires du Fonds de l'Économie sociale et durable (Crédal, Hefboom, Sowecsom, Triodos bank et Trividend).

Fin 2007, le Fonds de l'Économie sociale et durable a déjà accordé 39 224 353,07 EUR de crédits et de participations à des entreprises et à des organisations d'économie sociale et durable. Au-delà des financements accordés, un engagement a été pris, fin 2007, pour plus de 10 millions d'EUR. Ce sont les moyens qui sont accordés aux partenaires financiers du Fonds de l'Économie sociale et durable, qui doivent utiliser les moyens pour l'octroi des crédits aux entreprises d'économie sociale et ce pour la mi-2008. Cela signifie

tekent dat het totaal aan toegekende en gereserveerde middelen eind 2007 circa 50 miljoen EUR bedraagt. In september 2007 heeft het Kringloopfonds haar beoogde investeringsdoelstelling van 70 % bereikt.

## 2. Probleemstelling

Het federale Kringloopfonds bestaat naast het Vlaamse Fonds Trividend, het Waalse *Société Wallonne d'Économie Sociale Marchande* (SOWECSOM) en het Brussels GIMB/SRIB-BRUSOC. De Raad van State oordeelde in zijn advies bij de Programmawet van 8 april 2003 dat de federale overheid effectief bevoegd is om via de Federale Investeringsmaatschappij het Kringloopfonds op te richten.

Volgens het Grondwettelijk Hof ging het oorspronkelijk over een parallelle bevoegdheid. Daarbij werd verwezen naar artikel 6, § 1, VI, 2° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dat de gewestelijk aspecten van het kredietbeleid, met inbegrip van de oprichting en het beheer van de openbare kredietinstellingen, aan de gewestelijke bevoegdheid toebedeelt. De federale overheid bleef *a contrario* bevoegd voor de federale aspecten van het openbaar industrieel initiatief.

Met de bijzondere wet van 8 augustus 1988 werd de bevoegdheidstoewijzing aan de gewesten inzake het economisch beleid fundamenteel gewijzigd: aan de gewesten werd de residuaire bevoegdheid inzake het economisch beleid toevertrouwd; de uitzonderingen ten gunste van de federale overheid op die bevoegdheid worden limitatief opgesomd. Zo is de federale overheid bevoegd gebleven voor « de Nationale Investeringsmaatschappij » (artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

Het Grondwettelijk Hof leidde uit de parlementaire voorbereiding van artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 1° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, en uit artikel 6, § 1, VI, in zijn geheel beschouwd, af dat de term « economisch beleid » in ieder geval omvat het « openbaar industrieel initiatief, met uitzondering van de Nationale Investeringsmaatschappij, die tot de nationale bevoegdheid blijft behoren krachtens artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 11°, van de bijzondere wet ». Sinds de wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, is de bevoegdheid inzake openbaar industrieel initiatief een exclusieve bevoegdheid van de gewesten, behoudens wat de Nationale Investeringsmaatschappij betreft. Aangenomen mag worden dat de bijzondere

que le total des moyens attribués et réservés, fin 2007, s'élève à environ 50 millions EUR. En septembre 2007, le Fonds de l'Économie sociale et durable a atteint son objectif d'investissement de 70 %.

## 2. Problématique

Le Fonds fédéral de l'Économie sociale et durable se juxtapose au Fonds flamand Trividend, à la Société Wallonne d'Économie Sociale Marchande (SOWECSOM) et à la GIMB/SRIB-BRUSOC bruxelloise. Le Conseil d'État a jugé dans son avis relatif à la loi-programme du 8 avril 2003, que le Gouvernement fédéral est effectivement compétent pour créer le Fonds de l'Économie sociale et durable par le biais de la Société Fédérale d'Investissement.

Selon la Cour constitutionnelle, il s'agissait, initialement, d'une compétence parallèle. La Cour renvoyait à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, 2° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, selon lequel les aspects régionaux de la politique de crédit, en ce et y compris la fondation et l'administration des organismes de crédit publics, relève de la compétence régionale. Le Gouvernement fédéral est resté, *a contrario*, chargé des aspects fédéraux de l'initiative industrielle publique.

Avec la loi spéciale du 8 août 1988, l'attribution de compétences aux régions a été fondamentalement modifiée en matière de politique économique: la compétence résiduelle en matière de politique économique a été confiée aux régions; les exceptions en faveur du Gouvernement fédéral à cette compétence sont énumérées limitativement. Ainsi le Gouvernement fédéral est resté chargé de « la Société Nationale d'Investissement » (article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, cinquième alinéa, 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles).

La Cour constitutionnelle a déduit que des travaux préparatoires de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, premier alinéa, 1° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiés par la loi spéciale du 8 août 1988, et de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, considéré dans son ensemble, que le terme « politique économique » recouvre, dans chaque cas, « l'initiative industrielle publique, à l'exception de la Société nationale d'investissement, laquelle reste de la compétence nationale en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 11°, de la loi spéciale. ». Depuis la modification de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la compétence en matière d'initiative industrielle publique est une compétence exclusive des régions, sauf en ce qui concerne la Société nationale d'Investissement. Il peut être admis que le législateur spécial, par la mention de cette exception,

wetgever door het bepalen van deze uitzondering de parallelle bevoegdheden op het vlak van het openbaar industrieel initiatief heeft willen bevestigen.

De Raad van State besloot dan ook dat de federale overheid kan bevoegd geacht worden voor het oprichten, in de vorm van een gespecialiseerde vennootschap opgericht door de Federale Investeringsmaatschappij, van een Kringloopfonds, met als doel participaties te nemen in of leningen toe te staan aan ondernemingen die zich situeren in de sociale economie.

De oprichting van een federaal fonds kan nochtans in vraag worden gesteld omwille van de toewijzing van het economisch beleid aan de gewesten. Men kan echter niet onderuit aan de vaststelling dat het federale Kringloopfonds en het Vlaamse fonds Trividend respectievelijk het Waalse fonds Sowecsom gelijkaardige activiteiten ontwikkelen.

### 3. Voorstel

Een beslissing omtrent het Kringloopfonds is dringend omdat de obligatielening van 75 000 000 EUR (thans 72 500 000 EUR) in juni 2008 dient terugbetaald te worden en in principe ten laatste eind maart 2008 een beslissing dient genomen te worden omtrent de herfinanciering van het Kringloopfonds. Het is evident dat de beslissing omtrent de financiering van het Kringloopfonds dient overeen te stemmen met de beslissing omtrent zijn voortbestaan.

De obligatielening ten belope van 75 000 000 EUR dient terugbetaald te worden in juni 2008.

Deze lening werd uitgegeven met Staatsgarantie. Het is raadzaam dat de staat de terugbetalingsmodaliteiten ervan bepaalt en ook de eventuele herfinancieringsoperaties van deze terugbetaling waarborgt. Voor deze terugbetaling zal uiteraard een beroep worden gedaan op de mobiliseerbare activa van het Fonds.

Er wordt voorgesteld dat het Kringloopfonds vanaf 1 januari 2009 enkel nog het uitstaande bedrag beheert.

Tegelijk wordt, naar het voorbeeld van wat wordt voorgesteld voor het Startersfonds, voorgesteld :

- om de raad van bestuur uit te breiden met de vertegenwoordigers van de gewesten;
- om het Kringloopfonds te machtigen een nieuwe verplichte lening uit te geven, op vraag van en met de

a voulu confirmer les compétences parallèles dans le domaine de l'initiative industrielle publique.

Le Conseil d'État a donc décidé que le Gouvernement fédéral peut être jugé compétent pour la création, sous la forme d'une société spécialisée créée par la Société fédérale d'Investissement, d'un Fonds de l'Économie sociale et durable, ayant pour but de prendre des participations ou d'accorder des emprunts aux entreprises qui se situent dans l'économie sociale.

La création d'un fonds fédéral peut, pourtant, être remise en question vu l'attribution de la politique économique aux régions. Le Fonds fédéral de l'Économie sociale et durable et, le Fonds flamand Trividend et le fonds wallon Sowecsom développent des activités similaires.

### 3. Proposition

Une décision concernant le Fonds de l'Économie sociale et durable est urgente, parce que l'emprunt obligataire de 75 000 000 EUR (actuellement 72 500 000 EUR) doit être remboursé en juin 2008 et que, en principe, au plus tard à la fin de mars 2008, une décision doit être prise concernant le refinancement du Fonds de l'Économie sociale et durable. Il est évident que la décision relative au financement du Fonds de l'Économie sociale et durable doit correspondre à la décision concernant sa survie.

L'emprunt obligataire à concurrence de 75 000 000 EUR doit être remboursé en juin 2008.

Cet emprunt a été émis par la garantie de l'État. Il conviendra que l'État détermine les modalités de remboursement de celui-ci et garantisse également les éventuelles opérations de refinancement de ce remboursement. Il sera évidemment fait appel pour ce remboursement aux actifs mobilisables du Fonds.

Il est proposé que le Fonds de l'Économie sociale et durable ne gère plus que l'encours à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Parallèlement, à l'image de ce qui est proposé pour le Fonds Starter, il est proposé :

- d'élargir le Conseil d'administration avec des représentants des régions;
- d'autoriser le Fonds de l'Économie sociale et durable à émettre, à la demande et avec la garantie



garantie van de gewesten en met een afzonderlijke boekhouding.

Er worden stappen ondernomen om te garanderen dat de gewesten soortgelijke initiatieven nemen vooraleer het Kringloopfonds wordt uitgedoofd. Belangrijk is dat er voor de sector continuïteit bestaat.

## TITEL X

### *Mobiliteit*

## ENIG HOOFDSTUK

### **Wijziging van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid**

#### *Hervorming van het verkeersveiligheidsfonds*

Op heden dient vastgesteld te worden dat, in het kader van een efficiënte aanwending van middelen in functie van de regionale en federale bevoegdheden, een herijking van het Verkeersveiligheidsfonds zich opdringt.

Daartoe wordt voorzien dat de bijkomende middelen van het Verkeersveiligheidsfonds voortaan worden verdeeld in functie van de inspanningen die per gewest worden geleverd in het kader van de verkeersveiligheid. Teneinde het aan de gewesten uitgekeerde bedrag in verhouding te brengen met het aantal penale boetes, dadingen en onmiddellijke inningen per gewest en aldus een daadwerkelijk verband te realiseren tussen de gewestelijke inspanningen op het vlak van de verkeersveiligheid en de concrete financiële ondersteuning aan de politiezones wordt voorzien dat de verdeling van de bijkomende middelen van het bestaande Verkeersveiligheidsfonds in de toekomst onder de gewesten gebeurt op basis van de localisering van van de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

In de huidige hervorming blijft ook de federale politie verder genieten van de middelen die voortkomen uit het bestaande Verkeersveiligheidsfonds.

De krachtlijnen van de hervormingen kunnen aldus worden samengevat als volgt :

des régions et avec comptabilité séparée, un nouvel emprunt obligataire.

Des démarches sont entreprises pour assurer que les régions prennent des initiatives similaires avant que le Fonds de l'Économie sociale et durable s'éteigne. La continuité est importante pour le secteur.

## TITRE X

### *Mobilité*

## CHAPITRE UNIQUE

### **Modification de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et du financement de plans d'action en matière de sécurité routière**

#### *Réforme du fonds de sécurité routière*

À l'heure actuelle, il faut constater que, dans le cadre d'un usage efficace des moyens en fonction des compétences régionales et fédérales, une réévaluation du Fonds de Sécurité routière s'impose.

Pour cela, il est prévu que les moyens supplémentaires du Fonds de Sécurité routière soient désormais partagés en fonction des efforts qui sont faits par région, dans le cadre de la sécurité routière. Pour proportionner le montant versé aux régions avec le nombre d'amendes pénales, de transactions et de perceptions immédiates par région et ainsi réaliser un lien effectif entre les efforts régionaux dans le domaine de la sécurité routière et le soutien financier concret, il est prévu que la répartition des moyens supplémentaires du Fonds de Sécurité routière existant se fasse dans l'avenir sur la base de la localisation de la constatation des infractions de la loi relative à la police sur la circulation routière et ses arrêtés d'exécution et selon les modalités à déterminer par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Dans la présente réforme, la police fédérale continue à profiter des moyens qui proviennent du Fonds de Sécurité routière actuel.

Les lignes de force des réformes peuvent ainsi être résumées comme suit :

## 1) Nopens de beschikbare middelen

Het principe zoals uitgedrukt in artikel 2 van de huidige wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid, waarbij een gedeeltelijke toewijzing van de totaliteit van de geïnde penale geldboeten, de dadingen en de onmiddellijke inningen toekomt aan de lokale politiezones en aan de federale politie blijft behouden als beginsel.

Dit betekent dat de middelen bedoeld in deze hervorming rekening houden met het mechanisme van de gedeeltelijke toewijzing zoals op heden voorzien in artikel 5, § 1, 1<sup>o</sup>, van voornoemde wet, waarbij het totaal van de ontvangsten van de penale geldboeten, dadingen en onmiddellijke inningen wordt verminderd met het bedrag van deze ontvangsten in 2002. Het koninklijk besluit van 19 december 2005 heeft deze bedoelde ontvangsten voor het jaar 2002 forfaitair vastgelegd op 183 442 060,68 EUR.

## 2) Nopens de verdeling van de beschikbare middelen

Huidig voorstel voorziet zowel in het behoud van de verdeling van de beschikbare middelen aan zowel de lokale politiezones als aan de federale politie.

De huidige voorziene federale voorafname, zoals bedoeld in artikel 5, § 1, 2<sup>o</sup>, van de wet van 6 december 2005, blijft behouden, met uitzondering van de gedeeltelijke toewijzing aan de FOD Mobiliteit en Vervoer en de FOD Binnenlandse Zaken, gezien de voorziene afschaffing van de actieplannen inzake verkeersveiligheid (cf. *infra*).

Het voorstel tot wijziging van artikel 5, § 3, werd aangepast ingevolge de opmerking van de Raad van State.

Daarnaast worden de beschikbare middelen in de toekomst gesplitst als volgt :

— het bedrag dat in 2007 aan elke politiekezone en de federale politie werd verdeeld wordt jaarlijks geïndexeerd en vanaf 2008 aan elke politiekezone en de federale politie overgemaakt, op voorwaarde dat dit bedrag minimaal gelijk is aan het toegewezen deel in 2007; indien de beschikbare middelen kleiner zijn dan het bedrag dat in 2007 aan elke politiekezone en de federale politie werd verdeeld, worden deze beschikbare middelen uitgekeerd naar evenredigheid van de toegekende middelen per politiekezone en de federale politie in 2007;

## 1) Concernant les moyens disponibles

Le principe tel qu'énoncé à l'article 2 de la loi actuelle du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière, en vertu de laquelle une attribution partielle de la totalité des amendes pénales perçues, des transactions et des perceptions immédiates parvient aux zones de police locale et à la police fédérale, est maintenu en tant que principe de base.

Ceci signifie que les moyens visés dans cette réforme tiennent compte du mécanisme de l'attribution partielle tel que prévu actuellement à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi précitée, dont le total des perceptions des amendes pénales, des transactions et des perceptions immédiates est diminué du montant de ces perceptions de 2002. L'arrêté royal du 19 décembre 2005 a fixé forfaitairement lesdites recettes pour l'année 2002 à 183 442 060,68 EUR.

## 2) Concernant la répartition des moyens disponibles

La proposition actuelle prévoit le maintien de la distribution des moyens disponibles aussi bien aux zones de police locale qu'à la police fédérale.

Le prélèvement fédéral prévu actuellement, tel que visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 6 décembre 2005, est maintenu, à l'exception de l'attribution partielle au SPF Mobilité et Transports et au SPF Intérieur, vu l'abrogation prévue des plans d'action en matière de sécurité routière (cf. *infra*).

Le projet de modification de l'article 5, § 3, a été adapté suite à la remarque du Conseil d'État.

En outre, les moyens disponibles sont divisés à l'avenir comme suit :

— le montant qui était réparti en 2007 aux zones de police et à la police fédérale est indexé annuellement et, à partir de 2008, est transféré aux zones de police et la police fédérale à condition que ce montant soit au minimum égal au montant attribué en 2007; si les moyens disponibles sont inférieurs au montant réparti en 2007 entre chaque zone de police et la police fédérale, les moyens disponibles sont octroyés en proportion des moyens attribués en 2007, indexés, par zone de police et à la police fédérale;

— de aangroei van de beschikbare middelen uit het Verkeersveiligheidsfonds ten aanzien van 2007 wordt vanaf het begrotingsjaar 2009 verdeeld onder de gewesten op basis van de localisering van de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, waarna dit bedrag over de politiezones van het betrokken gewest wordt uitgekeerd, volgens de huidige bestaande verdeelsleutels van het Koninklijk Besluit van 19 december 2005 (artikel 6, § 1).

### 3) Nopens de toewijzing van de beschikbare middelen

Het is noodzakelijk dat de politiezones op een meer flexibele en zelfstandige wijze vorm kunnen geven aan de toewijzing en de bestedingscontrole van de middelen die zij ontvangen uit het Verkeersveiligheidsfonds.

In dit kader engageert de Regering zich om het koninklijk Besluit van 17 september 2001 tot vaststelling van de organisatie- en werkingsvormen van de lokale politie teneinde een gelijkwaardige minimale dienstverlening aan de bevolking te verzekeren (in uitvoering van de wet van 17 december 1998) aan te vullen met een zevende basisfunctionaliteit « verkeer en verkeershandhaving ».

De recurrente toewijzing van de beschikbare middelen (bedrag 2007, zoals te indexeren) aan de politiezones, impliceert dat de huidige wettelijke en reglementaire bepalingen met betrekking tot de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid ten aanzien van de politiezones worden opgeheven.

De wijziging van artikel 5, § 3, van de wet van 6 december 2005 laat toe dat projecten kunnen worden gefinancierd met behulp van een voorafname die verband houden met de verbetering van de efficiëntie van de vaststelling van overtredingen, evenals met de snelheid van de behandeling en de inning van de boetes, alsook met de aanschaf van gestandaardiseerd materiaal via gemeenschappelijke aankopen of nog met de evaluatie van het verkeersveiligheidsbeleid van de politiediensten. De aanwending van deze middelen zal de Regering afstemmen met de gewesten.

— l'accroissement des moyens disponibles du Fonds de Sécurité routière par rapport à 2007 est partagé, à partir de l'année budgétaire 2009, entre les régions, sur la base de la localisation de la constatation des infractions de la loi relative à la police sur la circulation routière et ses arrêtés d'exécution et selon les modalités à déterminer par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après quoi ce montant est versé aux zones de police de la région concernée, selon les clés de répartition existant actuellement, définies par l'arrêté royal du 19 décembre 2005 (article 6, § 1<sup>er</sup>).

### 3) Concernant l'attribution des moyens disponibles

Il est nécessaire que les zones de police puissent donner forme, d'une manière davantage flexible et autonome, à l'attribution et au contrôle de l'emploi des moyens qu'elles reçoivent du Fonds de Sécurité routière.

Dans ce cadre, le Gouvernement s'engage à compléter l'arrêté royal du 17 septembre 2001 déterminant les normes d'organisation et de fonctionnement de la police locale visant à assurer un service minimum équivalent à la population (en exécution de la loi du 17 décembre 1998) par le biais d'une septième fonctionnalité de base « circulation et maintien de la circulation ».

L'attribution récurrente des moyens disponibles (montant 2007, tel qu'il doit être indexé) aux zones de police, implique que les dispositions légales et réglementaires actuelles relatives à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière à l'égard des zones de police, soient abrogées.

La modification de l'article 5, § 3, de la loi du 6 décembre 2005 permet que les projets qui peuvent être financés à l'aide d'un prélèvement préalable peuvent concerner aussi bien l'amélioration de l'efficacité de la constatation des infractions que la rapidité de traitement et de perception des amendes, que l'acquisition par des achats communs de matériel standardisé ou encore l'évaluation de la politique de sécurité routière des services de police. Le Gouvernement ajustera l'utilisation de ces moyens avec les régions.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp dat de Regering de eer heeft aan uw goedkeuring voor te leggen.

*De eerste minister,*

Guy VERHOFSTADT

*De minister van Financiën en Institutionele Hervormingen,*

Didier REYNDERS

*De minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen,*

Yves LETERME

*De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,*

Laurette ONKELINX

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Patrick DEWAEEL

*De minister van Zelfstandigen,*

Sabine LARUELLE

*De minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie,*

Christian DUPONT

*De minister van Werk,*

Josly PIETTE

*De minister van Energie,*

Paul MAGNETTE

*De minister van Overheidsbedrijven,*

Inge VERVOTTE

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée des dispositions que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

*Le premier ministre,*

Guy VERHOFSTADT

*Le ministre des Finances et des Réformes institutionnelles,*

Didier REYNDERS

*Le ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles,*

Yves LETERME

*La ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,*

Laurette ONKELINX

*Le ministre de l'Intérieur,*

Patrick DEWAEEL

*La ministre des Indépendants,*

Sabine LARUELLE

*Le ministre des Pensions et de l'Intégration sociale,*

Christian DUPONT

*Le ministre de l'Emploi,*

Josly PIETTE

*Le ministre de l'Énergie,*

Paul MAGNETTE

*La ministre des Entreprises publiques,*

Inge VERVOTTE

**VOORONTWERP VAN PROGRAMMAWET****onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van programmawet****TITEL I***Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**TITEL II***Binnenlandse Zaken***HOOFDSTUK 1****Veiligheid en preventie — Wijziging van artikel 66 van de programmawet van 2 januari 2001****Art. 2**

In artikel 66 van de programmawet van 2 januari 2001, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, laatst gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2006, wordt aangevuld met het volgend lid :

« Voor het jaar 2008 wordt het op basis van deze paragraaf berekende bedrag verminderd met 35.902 duizend EUR. »;

2° § 2, 1°, gewijzigd bij de programmawetten van 30 december 2001, 20 juli 2006 en 27 december 2006, wordt aangevuld met de volgende zin :

« En voor het begrotingsjaar 2008 wordt de doorstorting beperkt tot 5.000 duizend EUR. ».

**HOOFDSTUK 2****Federale politie — Wijziging van artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004****Art. 3**

In artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

**AVANT-PROJET DE LOI-PROGRAMME****soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi-programme****TITRE I<sup>er</sup>***Disposition générale***Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**TITRE II***Intérieur***CHAPITRE 1<sup>er</sup>****Sécurité et Prévention — Modification de l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001****Art. 2**

Dans l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 27 décembre 2006, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'année 2008 le montant calculé sur base du présent paragraphe est diminué de 35.902 milliers EUR. »;

2° le § 2, 1°, modifié par les lois-programme des 30 décembre 2001, 20 juillet 2006 et 27 décembre 2006, est complété par la phrase suivante :

« Et pour l'année budgétaire 2008 le versement est limité à 5.000 milliers EUR. ».

**CHAPITRE 2****Police fédérale — Modification de l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004****Art. 3**

À l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004, modifié par la loi du 20 juillet 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° in § 3, 2°, worden de woorden « voor het jaar 2005, 2006 en 2007 » vervangen door de woorden « voor de jaren 2005, 2006, 2007 en 2008 »;

2° in § 3, 3°, tweede lid, worden de woorden « 2005, 2006 en 2007 » vervangen door de woorden « 2005, 2006, 2007 en 2008 ».

### TITEL III

#### *Energie*

#### HOOFDSTUK 1

#### **Wijziging van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent**

##### Art. 4

Artikel 3 van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 3. — Op een niet-benutte of onderbenutte site voor de productie van elektriciteit wordt een jaarlijkse heffing geheven. Deze heffing wordt berekend op basis van de oppervlakte van een niet-benutte of onderbenutte site voor zover de potentiële productiecapaciteit van de installatie die er kan opgericht worden, minstens 400 MW bedraagt voor een gascentrale of minstens 250 MW voor een koleninstallatie of een installatie werkend op basis van hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling.

De globale heffing mag niet hoger zijn dan 3 procent van het gedeelte van het omzetcijfer dat betrekking heeft op de elektriciteitsproductie dat de schuldenaar van de heffing heeft gerealiseerd op de Belgische elektriciteitsmarkt tijdens het laatst afgesloten boekjaar.

Het bedrag van de heffing is vastgelegd op 125 euro per m<sup>2</sup>. ».

##### Art. 5

Artikel 5, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De ambtenaar bepaalt, binnen de zestig dagen na ontvangst van de aangifte, bedoeld in artikel 4 het aantal m<sup>2</sup> van de niet-benutte of onderbenutte site voor de productie van elektriciteit en het bedrag van de heffing overeenkomstig artikel 3, derde lid. ».

1° au § 3, 2°, les mots « pour l'année 2005, 2006 et 2007, » sont remplacés par les mots « pour les années 2005, 2006, 2007 et 2008 »;

2° au § 3, 3°, alinéa 2, les mots « 2005, 2006 et 2007 » sont remplacés par les mots « 2005, 2006, 2007 et 2008 ».

### TITRE III

#### *Énergie*

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>

#### **Modification de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur**

##### Art. 4

L'article 3 de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. — Un prélèvement annuel est imputé à un site de production d'électricité non utilisé ou sous utilisé. Ce prélèvement est calculé sur la base de la superficie d'un site non utilisé ou sous utilisé dans la mesure où la capacité de production de l'installation susceptible d'y être érigée est d'au moins 400 MW pour une centrale au gaz ou d'une capacité de production d'au moins 250 MW pour une installation au charbon ou une installation de production fonctionnant à base de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération.

Le prélèvement total ne peut dépasser les 3 pour cent de la part du chiffre d'affaires portant sur la production d'électricité que le débiteur du prélèvement a réalisé sur le marché belge de l'électricité au cours du dernier exercice clôturé.

Le montant du prélèvement s'établit à 125 euros par m<sup>2</sup>. ».

##### Art. 5

L'article 5, § 1<sup>er</sup>, premier alinea, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Dans les soixante jours suivant la date de la réception de la déclaration visée à l'article 4, le fonctionnaire fixe, dans une décision, le nombre de m<sup>2</sup> du site de production d'électricité non utilisé ou sous utilisé et le montant du prélèvement conformément à l'article 3, alinéa 3. ».

## Art. 6

In artikel 7 van dezelfde wet, worden de woorden « dertig kalenderdagen » vervangen door de woorden « zestig dagen ».

## Art. 7

In artikel 9, tweede lid, van dezelfde wet, wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

## Art. 8

In artikel 10, van dezelfde wet, wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

## HOOFDSTUK 2

**Forfaitaire verminderingen voor de leveringen van gas en elektriciteit**

## Art. 9

Forfaitaire verminderingen tot respectievelijk vijfenzeventig euro's voor de aardgaslevering voor verwarming en tot vijftig euro's voor de elektriciteitslevering voor verwarming worden toegekend aan de eindafnemers zoals gedefinieerd in artikel 10. Deze forfaitaire verminderingen worden door de leveranciers bij wijze van een prijsvermindering aangerekend op de eindafrekeningen, opgesteld door de aardgas-en elektriciteitsleveranciers vanaf 1 juli 2008.

## Art. 10

§ 1. Kunnen genieten van de forfaitaire verminderingen, bedoeld in artikel 9, de personen bedoeld in artikel 37*undecies* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, die een verzekeringstegemoetkoming in de kosten voor de verstrekkingen genieten en wier jaarlijks belastbaar netto inkomen van hun huishouden het bedrag van 20 600,00 EUR niet overschrijdt.

Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast aan een gecorrigeerd indexcijfer voorzien in artikel 37*quaterdecies* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994.

§ 2. De forfaitaire verminderingen, bedoeld in artikel 9, kunnen niet worden toegekend aan de residentiële beschermde klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie, in de zin van artikel 15/10, §2, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van artikel 20, § 2, van de wet van 29 april 1999 betreffend de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

## Art. 6

Dans l'article 7 de la même loi, les mots « trente jours calendrier » sont remplacés par les mots « soixante jours ».

## Art. 7

Dans l'article 9, alinéa 2, de la même loi, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

## Art. 8

Dans l'article 10, de la même loi, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

## CHAPITRE 2

**Réductions forfaitaires pour les fournitures de gaz et d'électricité**

## Art. 9

Des réductions forfaitaires s'élevant respectivement à septante-cinq euros pour la fourniture de gaz naturel de chauffage et à cinquante euros pour la fourniture d'électricité de chauffage sont octroyées en faveur des clients finaux définis à l'article 10. Ces réductions forfaitaires sont imputées par les fournisseurs sous forme de réduction de prix calculée sur les factures de régularisation établies par les fournisseurs de gaz naturel et d'électricité à partir de 1 juillet 2008.

## Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. Peuvent bénéficier des réductions forfaitaires visées à l'article 9, les personnes visées à l'article 37*undecies* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, bénéficiant d'une intervention de l'assurance dans le coût des prestations dont le montant annuel des revenus nets imposables de leur ménage ne dépasse pas 20 600,00 EUR.

Ce montant est adapté annuellement à un indice corrigé prévu dans l'article 37*quaterdecies* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

§ 2. Les réductions forfaitaires visées à l'article 9 ne peuvent être accordées aux clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire au sens de l'article 15/10, § 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et de l'article 20, § 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

§ 3. Onverminderd §§ 1 en 2 zijn de forfaitaire verminderingen ook van toepassing op personen die een woongelegenheden betrekken in appartementsgebouwen waarvan de verwarming met aardgas plaats vindt door middel van een collectieve installatie.

#### Art. 11

De verminderingen bedoeld bij deze wet, zijn niet vatbaar voor overdracht noch voor beslag. Zij worden toegekend aan de rechthebbende niettegenstaande elke toestand van samenloop of procedure van insolventie.

De Koning bepaalt, op voorstel van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas :

1° de modaliteiten voor het aanvragen van de forfaitaire vermindering, met name de vorm waaronder de aanvragen moeten worden ingediend, de procedure volgens dewelke de eigenaars de forfaitaire vermindering doorstorten zoals bedoeld in artikel 10, § 3, alsmede de verantwoordingsstukken die bij de aanvragen dienen te worden gevoegd;

2° de modaliteiten voor de vergoeding van de forfaitaire verminderingen aan de aardgas- en elektriciteitsleveranciers

3° de modaliteiten van het bewijs dat door de aardgas- en elektriciteitsleveranciers dient geleverd te worden aan de Commissie om aan te tonen dat zij voldoen aan de voorwaarden om te genieten van de vergoeding.

#### TITEL IV

##### *Overheidsbedrijven*

#### ENIG HOOFDSTUK

#### **Fonds voor spoorweginfrastructuur**

#### Art. 12

Teneinde de hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur te voltooien, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad, alle nodige maatregelen nemen, in voorkomend geval met uitwerking vanaf 1 januari 2008, om:

1° de overname door de Staat toe te staan van de financiële schulden van het Fonds voor spoorweginfrastructuur (hierna het « Fonds » genoemd) voor een totaal bedrag van maximum 4 527 616 791,48 euro in hoofdsom en om de voorwaarden en wijze van uitvoering van bedoelde overname te regelen;

2° de overdracht aan de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel (hierna « Infrabel » genoemd) te verwezenlijken, rechtstreeks of via de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS Holding (hierna de « NMBS Holding » ge-

§ 3. Sans préjudice des §§ 1 et 2, les réductions forfaitaires sont aussi applicables aux personnes qui habitent dans un immeuble à appartements dont le chauffage au gaz naturel est assuré par une installation collective

#### Art. 11

Les réductions, visées par cette loi, ne sont pas susceptibles de cession ni de saisie. Elles sont accordées au bénéficiaire nonobstant tout état de coïncidence ou procédure d'insolventie.

Le Roi, sur proposition de la Commission de Régulation d'Electricité et du Gaz, détermine :

1° les modalités pour les demandes de réduction forfaitaire, notamment la forme sous laquelle les demandes doivent être introduites, la procédure suivant laquelle les propriétaires versent la réduction forfaitaire, mentionnées à l'article 10, § 3, ainsi que les pièces justificatives qui doivent être jointes aux demandes;

2° les modalités de remboursement des réductions forfaitaires aux fournisseurs de gaz naturel et d'électricité;

3° les modalités de preuve à fournir par les fournisseurs de gaz naturel et d'électricité à la Commission pour attester qu'ils remplissent les conditions pour bénéficier du remboursement.

#### TITRE IV

##### *Entreprises publiques*

#### CHAPITRE UNIQUE

#### **Fonds de l'infrastructure ferroviaire**

#### Art. 12

Afin de parachever la réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre toutes les mesures utiles, le cas échéant avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008, en vue:

1° d'autoriser la reprise par l'État des dettes financières du Fonds de l'infrastructure ferroviaire (ci-après dénommé le « Fonds ») pour un montant total de maximum 4 527 616 791,48 euros en principal et de régler les conditions et modalités d'exécution de ladite reprise;

2° d'effectuer le transfert à la société anonyme de droit public Infrabel (ci-après dénommée « Infrabel »), directement ou via la société anonyme de droit public SNCB Holding (ci-après dénommée la « SNCB Holding ») ou une autre per-



noemd) of een andere rechtspersoon van publiek recht, van de eigendom van of zakelijke of persoonlijke gebruiksrechten op activa verbonden met de spoorweginfrastructuur die aan het Fonds werden overgedragen met toepassing van artikel 14, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 oktober 2004, met inbegrip, in voorkomend geval, door uitdoving van rechten gevestigd ten voordele van het Fonds, en om de voorwaarden, wijze van uitvoering en tegenstelbaarheid aan derden van bedoelde overdracht te regelen, en dit met uitzondering van de zogenaamde « valoriseerbare » gronden, bedoeld in bijlagen 1.2 tot 1.4 bij het Koninklijk Besluit van 30 december 2004 tot vaststelling van de lijsten van de passiva en van de activa bedoeld in artikel 454, § 2, tweede lid, van de programmawet van 22 december 2003 die door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan het Fonds voor spoorweginfrastructuur overgedragen worden;

3° bepalingen vast te stellen betreffende de impact op de resultatenrekening van Infrabel van de verwerving en het aanhouden van de activa die aan haar zijn overgedragen met toepassing van 2°;

4° de overdracht aan de NMBS Holding te verwezenlijken van activa verbonden met buiten dienst gestelde spoorweginfrastructuur die toebehoort aan het Fonds maar zich bevindt op terreinen die toebehoren aan de NMBS Holding, en om de voorwaarden, wijze van uitvoering en tegenstelbaarheid aan derden van bedoelde overdracht te regelen;

5° de opdrachten van het Fonds te herdefiniëren in het licht van de maatregelen genomen met toepassing van 1°, 2° en 4°, en om zijn statuut, zijn werking, zijn financiering en de regels van administratief en budgettair toezicht waaraan het is onderworpen, aan te passen;

6° in voorkomend geval, de ontbinding en de vereffening van het Fonds te organiseren en, in dit kader, de bestemming te regelen van zijn activa en passiva andere die niet zijn overgedragen met toepassing van 1°, 2° en 4°;

7° de fiscale behandeling van de verrichtingen bedoeld in 1° tot 6° te regelen.

#### Art. 13

§ 1. De besluiten die krachtens artikel 12 worden vastgesteld, kunnen de van kracht zijnde wettelijke bepalingen wijzigen, aanvullen, vervangen of opheffen.

§ 2. De besluiten bedoeld in § 1 houden op uitwerking te hebben indien zij niet bij wet zijn bekrachtigd binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding. De bekrachtiging heeft terugwerkende kracht tot op deze datum.

§ 3. De bevoegdheden die door dit artikel aan de Koning worden opgedragen, vervallen op 30 juni 2009. Na deze datum kunnen de besluiten die krachtens deze bevoegdheden zijn genomen, alleen bij wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

sonne morale de droit public, de la propriété ou de droits d'usage réels ou personnels sur les actifs se rattachant à l'infrastructure ferroviaire et transférés au Fonds en application de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, modifié par l'arrêté royal du 19 octobre 2004, en ce compris, le cas échéant, par extinction de droits constitués en faveur du Fonds, et de régler les conditions, les modalités d'exécution et l'opposabilité aux tiers dudit transfert et ce à l'exception des terrains dits « valorisables » décrits aux annexes 1.2 à 1.4. de l'arrêté royal du 30 décembre 2004 arrêtant les listes des passifs et actifs visés à l'article 454, § 2, alinéa 2, de la loi-programme du 22 décembre 2003 transférés par la Société nationale des Chemins de fer belges au Fonds de l'infrastructure ferroviaire;

3° d'arrêter des dispositions concernant l'impact sur le compte de résultats d'Infrabel de l'acquisition et de la détention des actifs qui lui sont transférés en application du 2°;

4° d'effectuer le transfert à la SNCB Holding d'actifs rattachés à des infrastructures ferroviaires désaffectées appartenant au Fonds mais situées sur des terrains appartenant à la SNCB Holding, et de régler les conditions, les modalités d'exécution et l'opposabilité aux tiers dudit transfert;

5° de redéfinir les missions du Fonds à la lumière des mesures prises en application des 1°, 2° et 4° et d'adapter son statut juridique, son fonctionnement, son financement et le régime de contrôle administratif et budgétaire auquel il est soumis;

6° le cas échéant, d'organiser la dissolution et la liquidation du Fonds et, dans ce cadre, de régler le sort de ses actifs et passifs autres qui n'ont pas été transférés en application des 1°, 2° et 4°;

7° de régler le traitement fiscal des opérations visées aux 1° à 6°.

#### Art. 13

§ 1<sup>er</sup>. Les arrêtés pris en vertu de l'article 12 peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

§ 2. Les arrêtés visés au § 1<sup>er</sup> cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à cette dernière date.

§ 3. Les pouvoirs accordés au Roi par le présent article expirent le 30 juin 2009. Après cette date, les arrêtés pris en vertu de ces pouvoirs ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi.

## TITEL V

*Sociale Zaken*

## HOOFDSTUK 1

**Verbetering van de koopkracht****Afdeling 1***Kinderbijslag*

## Art. 14

In de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders van 19 december 1939 wordt een artikel 44ter ingevoegd, luidende :

« Art. 44ter. — § 1. De bedragen vermeld in de artikelen 40 en 50bis worden verhoogd met een jaarlijkse leeftijdsbijslag:

a) van 20,92 euro voor een kind dat nog geen 5 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze bijslag verschuldigd is;

b) van 44,40 euro voor een kind dat ten minste 5 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze bijslag verschuldigd is en nog geen 11 jaar is op die datum;

c) van 62,16 euro voor een kind dat ten minste 11 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze toeslag verschuldigd is en nog geen 17 jaar is op die datum;

d) van 20,92 euro voor een kind dat rechtgevend is op grond van artikel 62 of artikel 63 zoals het luidt sinds het bij de wet van 27 februari 1987 gewijzigd werd, en minstens 17 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze bijslag verschuldigd is.

§ 2. De bedragen bedoeld in de eerste paragraaf verhogen de kinderbijslag verschuldigd voor de maand juli.

§ 3. Het in § 1, d) bedoelde bedrag wordt op 41,84 euro gebracht voor het jaar 2010, op 62,76 euro voor het jaar 2011 en op 83,68 euro vanaf het jaar 2012. ».

## Art. 15

Artikel 50quinquies van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006, wordt opgeheven.

## TITRE V

*Affaires sociales*

## CHAPITRE PREMIER

**Amélioration du pouvoir d'achat****Section première***Allocations familiales*

## Art. 14

Un article 44ter, rédigé comme suit, est inséré dans les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés :

« Art. 44ter. — § 1<sup>er</sup>. Les montants repris aux articles 40 et 50bis sont majorés d'un supplément d'âge annuel de :

a) 20,92 euros pour un enfant qui n'a pas encore atteint l'âge de 5 ans le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément est dû;

b) 44,40 euros pour un enfant âgé de 5 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément annuel est dû, qui n'a pas encore atteint l'âge de 11 ans à cette date;

c) 62,16 euros pour un enfant âgé de 11 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément annuel est dû, qui n'a pas encore atteint l'âge de 17 ans à cette date;

d) 20,92 euros pour un enfant bénéficiaire en vertu de l'article 62 ou de l'article 63 tel que rédigé depuis sa modification par la loi du 27 février 1987, âgé de 17 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément est dû.

§ 2. Les montants visés au paragraphe 1<sup>er</sup> majorent les allocations familiales dues pour le mois de juillet

§ 3. Le montant visé au § 1<sup>er</sup>, d), est porté à 41,84 euros pour l'année 2010, 62,76 euros pour l'année 2011 et 83,68 euros à partir de l'année 2012. ».

## Art. 15

L'article 50quinquies des mêmes lois, inséré par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

## Art. 16

In artikel 50*septies*, enige lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, het koninklijk besluit van 21 april 1997, de wet van 27 april 2007 en het koninklijk besluit van 3 augustus 2007 worden de woorden « 44*bis*, 47, 50*ter* of 50*quinquies* » vervangen door de woorden « 44*bis*, 44*ter*, 47 of 50*ter* ».

## Art. 17

In artikel 70*bis*, derde lid van dezelfde wetten, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 april 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 augustus 2007, worden de woorden « 44*bis*, 47 en 50*quinquies* » vervangen door de woorden « 44*bis*, 44*ter* en 47 ».

## Art. 18

Artikel 75 van dezelfde wetten, hersteld bij het koninklijk besluit nr. 7 van 18 april 1967 en gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985, 29 december 1990 en 30 december 1992, het koninklijk besluit van 21 april 1997, de wet van 27 april 2007 en het koninklijk besluit van 3 augustus 2007, wordt vervangen als volgt :

« Art. 75. — De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overlegd in de Ministerraad:

1° de bedragen vermeld in de artikelen 40, 41, 42*bis*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* en 73*quater* verhogen;

2° de artikelen 44, 44*bis* en 44*ter* wijzigen wat betreft de erin vermelde bijslagbedragen en leeftijdscategorieën. ».

## Art. 19

Artikel 76*bis*, § 1, tweede lid, van dezelfde wetten, vervangen bij de wet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 27 april 2007 wordt vervangen als volgt:

« De bedragen vermeld in de artikelen 40, 42*bis*, 44, 44*bis*, 44*ter*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* en 73*quater* zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996=100). ».

## Art. 20

In artikel 1, achtste lid, 6°, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gewijzigd bij de wetten van 22 februari 1998, 24 december 2002 en 27 april 2007, wordt vervangen als volgt :

« 6° jaarlijkse leeftijdsbijslag; ».

## Art. 16

Dans l'article 50*septies*, alinéa unique, des mêmes lois, modifié par la loi du 22 décembre 1989, l'arrêté royal du 21 avril 1997, la loi du 27 avril 2007 et l'arrêté royal du 3 août 2007, les mots « « 44*bis*, 47, 50*ter* ou 50*quinquies* » sont remplacés par les mots « 44*bis*, 44*ter*, 47 ou 50*ter* ».

## Art. 17

Dans l'article 70*bis*, alinéa 3, des mêmes lois, inséré par l'arrêté royal du 21 avril 1997 et modifié par l'arrêté royal du 3 août 2007, les mots « 44*bis*, 47 et 50*quinquies* » sont remplacés par les mots « 44*bis*, 44*ter* et 47 ».

## Art. 18

L'article 75 des mêmes lois, rétabli par l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967, et modifié par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985, 29 décembre 1990 et 30 décembre 1992, l'arrêté royal du 21 avril 1997, la loi du 27 avril 2007 et l'arrêté royal du 3 août 2007, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 75. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres:

1° majorer les montants repris aux articles 40, 41, 42*bis*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* et 73*quater*,

2° modifier les articles 44, 44*bis* et 44*ter*, quant aux montants des suppléments et aux catégories d'âge qui y sont prévus. ».

## Art. 19

L'article 76*bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, des mêmes lois, remplacé la loi du 27 décembre 2006 et modifié par la loi du 27 avril 2007, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les montants repris aux articles 40, 42*bis*, 44, 44*bis*, 44*ter*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* et 73*quater* sont rattachés à l'indice pivot 103,14 (base 1996=100). ».

## Art. 20

L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 8, 6°, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, modifié par les lois des 22 février 1998, 24 décembre 2002 et 27 avril 2007, est remplacé par le texte suivant :

« 6° le supplément d'âge annuel; ».

## Art. 21

Deze afdeling treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel X, wat betreft het invoegen van een artikel 44ter, § 1, a), in de genoemde samengeordende wetten, dat in werking treedt op 1 juli 2009.

**Afdeling 2***Solidariteitsbijdrage op de pensioenen*

## Art. 22

In artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 december 1996 en gewijzigd bij de wet van 13 juni 1997, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, bij de wetten van 12 augustus 2000, 2 januari 2001 en 9 juli 2004, bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004, bij de wet van 27 maart 2006, en bij het koninklijk besluit van 28 december 2006, wordt een § 10 ingevoegd, luidend als volgt:

« § 10. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit en volgens de door Hem bepaalde modaliteiten, de in § 2 bedoelde afhoudingen herleiden en opheffen met uitwerking op 1 juli 2008.

De machtiging die deze paragraaf aan de Koning toekent, verstrijkt op 31 december 2008.

De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding. ».

**Afdeling 3***Verhoging van het minimumpensioen van de zelfstandigen*

## Art. 23

Artikel 131bis, § 1septies, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, ingevoegd bij de programmawet van 9 juli 2004, wordt vervangen als volgt :

« § 1septies. De in § 1sexies bedoelde bedragen van 10 713,90 euro en 8 037,37 euro worden, op 1 december 2007, op 11 080,38 euro en 8 336,70 euro gebracht.

Dezelfde bedragen worden, op 1 juli 2008, op 11 301,99 euro en 8 503,43 euro gebracht.

Vanaf een datum bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad waarbij rekening wordt gehouden met de budgettaire beschikbaarheid, zullen de in § 1sexies bedoelde bedragen van 10 713,90 euro en

## Art. 21

La présente section entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article X, en ce qu'il institue un article 44ter, § 1<sup>er</sup>, a), dans les lois coordonnées précitées, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

**Section 2***Cotisation de solidarité sur les pensions*

## Art. 22

Dans l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 1996 et modifié par la loi du 13 juin 1997, par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, par les lois des 12 août 2000, 2 janvier 2001 et 9 juillet 2004, par l'arrêté royal du 18 octobre 2004, par la loi du 27 mars 2006, et par l'arrêté royal du 28 décembre 2006, il est inséré un § 10, rédigé comme suit:

« § 10. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et selon les modalités qu'il détermine, réduire et abroger les retenues visées au § 2 avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2008.

L'habilitation conférée au Roi par le présent paragraphe expire le 31 décembre 2008.

Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par loi dans les douze mois de la date de leur entrée en vigueur. ».

**Section 3***Augmentation de la pension minimale des indépendants*

## Art. 23

L'article 131bis, § 1<sup>er</sup>septies, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, inséré par la loi-programme du 9 juillet 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>septies. Les montants de 10 713,90 euros et 8 037,37 euros, visés au § 1<sup>er</sup>sexies sont portés, au 1<sup>er</sup> décembre 2007, à 11 080,38 euros et 8 336,70 euros.

Ces mêmes montants sont portés, au 1<sup>er</sup> juillet 2008, à 11 301,99 euros et 8 503,43 euros.

À partir d'une date déterminée par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, où il sera tenu compte des disponibilités budgétaires, les montants de 10 713,90 euros et 8 037,37 euros visés au § 1<sup>er</sup>sexies tels qu'adaptés confor-

8 037,37 euro, zoals aangepast overeenkomstig de vorige leden, minstens gelijk zijn aan het bedrag bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, vermenigvuldigd met respectievelijk vermenigvuldigingsfactor 2 voor een gezin en met vermenigvuldigingsfactor 1,5 voor een alleenstaande. ».

#### Afdeling 4

##### *Verbetering van het vervroegd pensioen voor zelfstandigen*

#### Art. 24

In artikel 3, § 3ter, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, ingevoegd bij de programmawet (I) van 24 december 2002 en gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De in het vorige lid bedoelde loopbaanvoorwaarde wordt vastgesteld op 44 kalenderjaren voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2006 en uiterlijk op 1 december 2007. »;

2° een nieuw lid wordt tussen het tweede en het derde lid ingevoegd, luidende :

« De in het eerste lid bedoelde loopbaanvoorwaarde wordt vastgesteld op 43 kalenderjaren voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2008. ».

#### Art. 25

Artikel 16, § 3, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 24 december 2002 en 23 december 2005, wordt vervangen als volgt :

« De vermindering voorzien in § 2, tweede en vierde lid, is niet van toepassing indien de belanghebbende :

1° een loopbaan van 43 kalenderjaren bewijst voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2003 en uiterlijk op 1 december 2005;

2° een loopbaan van 44 kalenderjaren bewijst voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2006 en uiterlijk op 1 december 2007;

#### Section 4

##### *Amélioration de la pension anticipée en faveur des travailleurs indépendants*

#### Art. 24

Dans l'article 3, § 3ter, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1er, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, inséré par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 et modifié par la loi du 23 décembre 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« La condition de carrière visée à l'alinéa précédent est fixée à 44 années civiles pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 2006 et au plus tard le 1er décembre 2007. »;

2° un nouvel alinéa est inséré entre les alinéas 2 et 3, rédigé comme suit :

« La condition de carrière visée à l'alinéa 1er est fixée à 43 années civiles pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 2008. ».

#### Art. 25

L'article 16, § 3, alinéa 1er, du même arrêté, modifié par les lois du 24 décembre 2002 et du 23 décembre 2005, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La réduction prévue au § 2, alinéas 2 et 4, n'est pas applicable lorsque l'intéressé prouve :

1° une carrière de 43 années civiles, pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 2003 et au plus tard le 1er décembre 2005;

2° une carrière de 44 années civiles, pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 2006 et au plus tard le 1er décembre 2007;

3° een loopbaan van 43 kalenderjaren bewijst voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2008 en uiterlijk op 1 december 2008. ».

## HOOFDSTUK 2

### Samenstelling van de Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst

#### Art. 26

In artikel 310, derde lid, van de programmawet (I) van 27 december 2006 worden de woorden « de Zelfstandigen, » ingevoegd tussen de woorden « Sociale Zaken, » en de woorden « Werk en Justitie ».

#### Art. 27

In artikel 313, eerste lid, 5°, van dezelfde wet worden de woorden « van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, » ingevoegd tussen de woorden « Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, » en de woorden « van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ».

#### Art. 28

In artikel 313, eerste lid van dezelfde wet wordt een punt 11° toegevoegd, luidend als volgt:

« 11°. een vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen. ».

#### Art. 29

In artikel 315, § 2, eerste lid, 2°, *in fine* van dezelfde wet worden twee streepjes toegevoegd luidend als volgt :

« — van de Directie-generaal Zelfstandigen van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

— van de dienst Inspectie van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen; ».

3° une carrière de 43 années civiles, pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2008. ».

## CHAPITRE 2

### Composition du Service d'information et de recherche sociale

#### Art. 26

À l'article 310, alinéa 3, de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, les mots « les Indépendants, » sont insérés entre les mots « Affaires sociales », et les mots « l'Emploi et la Justice ».

#### Art. 27

À l'article 313, alinéa premier, 5°, de la même loi, les mots « de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants » sont insérés entre les mots « Office national de Sécurité sociale » et les mots « de l'Office national de l'Emploi ».

#### Art. 28

À l'article 313, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi un point 11° est ajouté, libellé comme suit :

«11°. d'un représentant du Conseil supérieur des indépendants et des petites et moyennes entreprises. ».

#### Art. 29

À l'article 315, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, *in fine* de la même loi, 2 tirets sont ajoutés, libellé comme suit :

« — de la Direction générale Indépendants du Service public fédéral Sécurité sociale;

— du service d'Inspection de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants; ».

## HOOFDSTUK 3

**Alternatieve financiering****Afdeling 1***Globaal beheer zelfstandigen*

## Art. 30

In artikel 66, § 3*bis* van de programmawet van 2 januari 2001, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004, 27 december 2004, 20 juli 2006, 27 december 2006 en 21 december 2007, wordt de laatste zin van het derde lid vervangen door de volgende zin :

« Het bedrag van 100.000 duizend euro wordt verhoogd tot 164 500 duizend euro vanaf 1 januari 2008. ».

**Afdeling 2***Globaal beheer werknemers*

## Art. 31

In artikel 67*bis*, van de programmawet van 2 januari 2001, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° een nieuwe vijfde lid wordt ingevoegd, luidende :

« Vanaf 1 januari 2008 wordt het bedrag bedoeld in het vorige lid verhoogd tot 1 487 241 duizend euro. »;

2° in het huidige vijfde lid, dat het zesde lid wordt, wordt « 2008 » vervangen door « 2009 ».

## HOOFDSTUK 4

**RSZ****Afdeling 1***Termijn voor het beroep van de werknemer tegen een beslissing van de RSZ*

## Art. 32

In artikel 42 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1978, 29 april 1996, 25 januari 1999, 24 december 2002, 3 juli 2005 en 27 december 2005, wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid ingevoegd:

## CHAPITRE 3

**Financement alternatif****Section première***Gestion globale Indépendants*

## Art. 30

À l'article 66, § 3*bis* de la loi-programme du 2 janvier 2001, inséré par la loi du 22 décembre 2003 et modifié par les lois des 9 juillet 2004, 27 décembre 2004, 20 juillet 2006, 27 décembre 2006 et 21 décembre 2007, la dernière phrase de l'alinéa 3 est remplacée par la phrase suivante :

« Le montant de 100.000 milliers d'euros est porté à 164 500 milliers d'euros à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008. ».

**Section 2***Gestion globale salariés*

## Art. 31

Dans l'article 67*bis*, de la loi-programme du 2 janvier 2001, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° un nouvel alinéa 5 est inséré, rédigé comme suit :

« À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, le montant visé à l'alinéa précédent est porté à 1 487 241 milliers d'euros. »;

2° dans l'actuel alinéa 5 qui devient alinéa 6, « 2008 » est remplacé par « 2009 ».

## CHAPITRE 4

**ONSS****Section première***Délai de recours du travailleur contre une décision de l'ONSS*

## Art. 32

Dans l'article 42 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les lois des 4 août 1978, 29 avril 1996, 25 janvier 1999, 24 décembre 2002, 3 juillet 2005 et 27 décembre 2005, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4:

« De door een werknemer ingestelde vordering tegen de Rijksdienst voor sociale zekerheid voor de erkenning van zijn subjectief recht ten opzichte van voormelde Rijksdienst moet, op straffe van verval, ingediend worden binnen de drie maanden na de kennisgeving door voormelde Rijksdienst van de beslissing inzake onderwerping of weigering van onderwerping. De bijdragen gekoppeld aan de erkenning van dit subjectief recht moeten worden aangegeven en betaald uiterlijk op de laatste dag van de maand volgend op het kwartaal tijdens hetwelk deze bijdragen verschuldigd zijn indien ze betrekking hebben op een komende periode, of binnen de maand die volgt op die tijdens dewelke het subjectief recht van de werknemer erkend werd bij een in kracht van gewijsde getreden beslissing, indien ze betrekking hebben op een volledig of gedeeltelijk afgelopen periode. ».

#### Art. 33

In het jaar volgend op de inwerkingtreding van artikel 32 kan de RSZ, teneinde zich in regel te stellen met artikel 2, 4°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, overgaan tot een nieuwe kennisgeving van de beslissingen tot onderwerping of weigering tot onderwerping waarvan hij kennis gegeven heeft sinds 1 januari 2007, en dit teneinde de verjaringstermijn voor het indienen van het beroep te laten lopen.

#### Art. 34

Artikel 32 treedt in werking op de eerste dag van het volgende kwartaal na dat waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

### Afdeling 2

#### *Herverdeling van de sociale lasten*

#### Art. 35

Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers onderworpen aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van de ondernemingen bedoeld in artikel 2, 3°, a), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen.

Deze afdeling is tevens van toepassing op de beoefenaars van vrije beroepen evenals op de vennootschappen die opgericht worden in het kader van de uitoefening van deze beroepen.

#### Art. 36

Op 1 juli van elk jaar wordt aan de werkgevers een korting toegekend van 11,5 percent van het bedrag van de totale bijdragen bedoeld in artikel 38, §§ 1 en 2 en § 3, 1° tot 6° en 8° tot 10° van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene

« L'action intentée contre l'Office national de sécurité sociale par un travailleur en reconnaissance de son droit subjectif à l'égard de l'Office précité doit, à peine de déchéance, être introduite dans les trois mois de la notification par l'Office précité de la décision d'assujettissement ou de refus d'assujettissement. Les cotisations qui se rattachent à la reconnaissance de ce droit subjectif doivent être déclarées et payées au plus tard le dernier jour du mois qui suit le trimestre au cours duquel ces cotisations sont dues si elles couvrent une période à venir, ou dans le mois qui suit celui au cours duquel le droit subjectif du travailleur a été reconnu par une décision coulée en force de chose jugée, si elles couvrent une période totalement ou partiellement écoulée. ».

#### Art. 33

Dans l'année qui suit l'entrée en vigueur de l'article 32, l'Office national de sécurité sociale peut, afin de se mettre en conformité avec l'article 2, 4°, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, procéder à une nouvelle notification des décisions d'assujettissement ou de refus d'assujettissement qu'il a notifiées depuis le 1er janvier 2007 et ce, afin de faire courir le délai de prescription pour l'introduction du recours.

#### Art. 34

L'article 32 entre en vigueur le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au *Moniteur belge*.

### Section 2

#### *Redistribution des charges sociales*

#### Art. 35

La présente section s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, des entreprises visées à l'article 2, 3°, a), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises.

La présente section est également d'application aux titulaires de professions libérales ainsi qu'aux sociétés qui sont fondées dans le cadre de l'exercice de ces professions.

#### Art. 36

Le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année, il est accordé aux employeurs une remise de 11,5 p.c. du montant de l'ensemble des cotisations visées à l'article 38, §§ 1<sup>er</sup> et 2 et § 3, 1° à 6° et 8° à 10° de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes



beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die driemaandelijks verschuldigd zijn voor elk van de vier kwartalen van het afgelopen kalenderjaar.

Deze korting is beperkt tot 359,45 euro per in aanmerking genomen kwartaal indien het bedrag van de totale driemaandelijks verschuldigde bijdragen begrepen is tussen 5 453,66 euro en 26 028,82 euro.

Ze is beperkt tot 272,68 euro per in aanmerking genomen kwartaal indien het bedrag van de totale driemaandelijks verschuldigde bijdragen 26 028,82 euros overschrijdt.

## Art. 37

Iedere werkgever moet jaarlijks aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid, voor elk kwartaal van het afgelopen kalenderjaar, een compenserende bijdrage betalen, gelijk aan 1,55 percent van de schijf van de totale driemaandelijks verschuldigde bijdragen bedoeld in artikel 38, §§ 1 en 2 en § 3, 1° tot 6° en 8° tot 10° van voormelde wet van 29 juni 1981, die 26 028,82 euros overschrijdt.

## Art. 38

De Rijksdienst voor sociale zekerheid stelt iedere werkgever, per bericht dat hij hem verzendt in de loop van het tweede kwartaal van het jaar, in kennis van het te ontvangen of te betalen bedrag ingevolge de toepassing van artikelen 2 en 3. Er wordt geen rekening gehouden met ieder bedrag lager dan 37,18 euro.

Het door de werkgever te ontvangen bedrag wordt op zijn rekening gecrediteerd op de datum van 1 juli en wordt in mindering gebracht van zijn bijdragen verschuldigd voor het tweede kwartaal van het jaar.

Het te betalen bedrag is op 30 juni verschuldigd. Alle wets- en verordeningsbepalingen betreffende de inning, de invordering, de burgerlijke sancties, de verjaring en het voorrecht van de socialezekerheidsbijdragen zijn op dit bedrag van toepassing.

## Art. 39

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in deze afdeling bedoelde bedragen en percentages aanpassen.

## Art. 40

Deze afdeling is van toepassing voor de eerste keer op de bijdragen verschuldigd vanaf het eerste kwartaal 2007.

généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, dues trimestriellement pour chacun des quatre trimestres de l'année civile écoulée.

Cette remise est limitée à 359,45 euros par trimestre pris en considération si le montant de l'ensemble des cotisations dues trimestriellement est compris entre 5 453,66 euros et 26 028,82 euros.

Elle est limitée à 272,68 euros par trimestre pris en considération si le montant de l'ensemble des cotisations dues trimestriellement dépasse 26 028,82 euros.

## Art. 37

Tout employeur est tenu de payer annuellement à l'Office national de sécurité sociale pour chacun des trimestres de l'année civile écoulée, une cotisation de compensation égale à 1,55 p.c. de la tranche de l'ensemble des cotisations visées à l'article 38, §§ 1<sup>er</sup> et 2 et § 3, 1° à 6° et 8° à 10° de la loi précitée du 29 juin 1981, dues trimestriellement qui dépasse 26 028,82 euros.

## Art. 38

L'Office national de sécurité sociale communique à chaque employeur par avis qu'il lui adresse dans le courant du deuxième trimestre de l'année, le montant à recevoir ou à payer résultant de l'application des articles 2 et 3. Tout montant inférieur à 37,18 euros est négligé.

Le montant à recevoir par l'employeur est inscrit au crédit de son compte à la date du 1<sup>er</sup> juillet et est à valoir sur ses cotisations dues pour le deuxième trimestre de l'année.

Le montant à payer est dû le 30 juin. Toutes les dispositions légales et réglementaires relatives à la perception, au recouvrement, aux sanctions civiles, à la prescription et au privilège des cotisations de sécurité sociale sont applicables à ce montant.

## Art. 39

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, adapter les montants et pourcentages visés à la présente section.

## Art. 40

La présente section est applicable pour la première fois sur les cotisations dues à partir du premier trimestre 2007.

## Art. 41

Deze afdeling heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

**Afdeling 3***Aanpassing van de wettelijke rentevoet op het gebied van de sociale zekerheid*

## Art. 42

De wettelijke rentevoet bedoeld in artikel 28, § 1, tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, moet worden geïnterpreteerd als zijnde de wettelijke rentevoet waarvan sprake in artikel 2, § 2, van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest, zoals vervangen bij de wet van 27 december 2006.

## Art. 43

In artikel 2 van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest, vervangen bij de wet van 27 december 2006, wordt een § 3 ingevoegd, luidende :

« § 3. De wettelijke rentevoet in sociale zaken wordt bepaald op 7 percent, zelfs indien de sociale bepalingen verwijzen naar de wettelijke rentevoet in burgerlijke zaken en voor zover er niet uitdrukkelijk in de sociale bepalingen, vooral in de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt van afgeweken.

Deze rentevoet kan bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden gewijzigd. ».

## Art. 44

In artikel 28, § 1, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, vervangen bij de wet van 27 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden « een verwijlinterrest verschuldigd, waarvan het bedrag en de voorwaarden van toepassing bij koninklijk besluit worden vastgesteld » vervangen door de woorden « een verwijlinterrest van 7 percent verschuldigd, waarvan de voorwaarden van toepassing bij koninklijk besluit worden vastgesteld »;

2° in het tweede lid vervallen de woorden « en de op deze bijdragen berekende verwijlinterrest mag niet hoger zijn dan de wettelijke rentevoet ».

## Art. 41

La présente section produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

**Section 3***Adaptation du taux d'intérêt légal en sécurité sociale*

## Art. 42

Le taux d'intérêt légal visé à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, doit être interprété comme étant le taux d'intérêt légal dont question à l'article 2, § 2, de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à l'intérêt, tel que remplacé par la loi du 27 décembre 2006.

## Art. 43

Dans l'article 2 de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à l'intérêt, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, il est inséré un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Le taux d'intérêt légal en matière sociale est fixé à 7 pour cent, même si les dispositions sociales renvoient au taux d'intérêt légal en matière civile et pour autant qu'il n'y soit pas explicitement dérogé dans les dispositions sociales, notamment dans la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Ce taux peut être modifié par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. ».

## Art. 44

À l'article 28, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, remplacé par la loi du 27 décembre 2005, sont apportés les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup> les mots « d'un intérêt de retard dont le montant et les conditions d'application sont fixés par arrêté royal » sont remplacés par les mots « d'un intérêt de retard fixé à 7 pour cent dont les conditions d'application sont fixées par arrêté royal »;

2° à l'alinéa 2 les mots « et l'intérêt de retard calculé sur lesdites cotisations ne peut excéder le taux d'intérêt légal » sont supprimés.

## Art. 45

Deze afdeling treedt in werking op 1 januari 2009 behalve artikel 42 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2007 en buiten werking treedt op 31 december 2008.

## TITEL VI

*Volksgezondheid*

## HOOFDSTUK 1

**Verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen****Afdeling 1***Heffingen en bijdragen op het zakencijfer van farmaceutische specialiteiten*

## Art. 46

In artikel 191 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 15°*octies*, vierde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, worden de woorden « september 2006 » vervangen door de woorden « september van een bepaald jaar », de woorden « kan het Instituut een som gelijkwaardig aan de overschrijding inhouden » worden vervangen door de woorden « houdt het Instituut een som gelijkwaardig aan de overschrijding in », en de woorden « 15 september » worden vervangen door « 1 maart »;

2° 15°*octies*, vijfde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, wordt vervangen als volgt :

« De ontvangsten die volgen uit deze wedersamenstelling worden in de rekening van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging opgenomen in het jaar gedurende hetwelk de overeenstemmende inhouding heeft plaatsgehad. »

3° 15°*octies*, zesde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, en gewijzigd bij wetten van 13 december 2006 en 27 december 2006, wordt vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt jaarlijks, in functie van het eventueel ingehouden bedrag, het percentage van het zakencijfer van het voorgaande jaar, dat is aangegeven met toepassing van de bepalingen van het punt 15°*novies*, vierde lid, dat dient gestort te worden door de aanvragers met het oog op het samenstellen van het provisiefonds waarvan het bedrag is bepaald in het tweede lid. De Koning kan ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepalen volgens welke wijze de vergoedbare farmaceutische specialiteiten die

## Art. 45

La présente section entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 à l'exception de l'article 42 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

## TITRE VI

*Santé publique*

## CHAPITRE PREMIER

**Assurance obligatoire soins de santé et indemnités****Section première***Cotisations et contributions sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques*

## Art. 46

À l'article 191 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 15°*octies*, alinéa 4, inséré par la loi du 27 décembre 2005, les mots « septembre 2006 » sont remplacés par les mots « septembre d'une année donnée », les mots « peut prélever » par les mots « prélève », et les mots « 15 septembre » par les mots « 1<sup>er</sup> mars »;

2° le 15°*octies*, alinéa 5, inséré par la loi du 27 décembre 2005, est remplacé par la disposition suivante :

« Les recettes d'une telle reconstitution sont imputées dans les comptes de l'assurance obligatoire soins de santé pour l'année au cours de laquelle le prélèvement correspondant a eu lieu. »;

3° le 15°*octies*, alinéa 6, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 13 décembre 2006 et 27 décembre 2006, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi détermine annuellement, en fonction du montant éventuellement prélevé, le pourcentage du chiffre d'affaires de l'année précédente, déclaré en application des dispositions du 15°*novies*, alinéa 4, qui doit être versé par les demandeurs en vue de reconstituer le fonds provisionnel dont le montant est fixé à l'alinéa 2. Le Roi peut également fixer, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, selon quelles modalités les spécialités pharmaceutiques remboursables qui sont remboursées conformément à l'article 37, § 3, sont

worden vergoed volgens artikel 37, § 3, in rekening worden gebracht in het zakencijfer op het moment van de vaststelling van het percentage van het zakencijfer dat dient gestort te worden met het oog op het samenstellen van het provisiefonds.»;

4° in 15°novies, vierde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, worden de woorden « of, bij ontstentenis daarvan » vervangen door de woorden « en/of »;

5° in 15°novies, achtste lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij wetten van 27 december 2006 en 21 december 2007, worden in de laatste zin de woorden « 1 juni 2008 » vervangen door de woorden « 1 oktober 2008 »;

6° in 15°novies, tiende lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij wetten van 27 december 2006 en 21 december 2007, worden in de laatste zin de woorden « 7,73 pct.» vervangen door de woorden « 7,97 pct ».

## Afdeling 2

### *Administratiekosten van de verzekeringsinstellingen*

#### Art. 47

In artikel 195, § 1, 2°, van dezelfde wet, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 april 1997 en door de wetten van 22 februari 1998 en 26 maart 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid worden de eerste en tweede zin vervangen door volgende bepalingen :

« Het bedrag van de administratiekosten van de vijf landbonden wordt vastgelegd op 766 483 000 EUR voor 2003, 802 661 000 EUR voor 2004, 832 359 000 EUR voor 2005, 863 156 000 EUR voor 2006, 895 524 000 EUR voor 2007 en 929 160 000 EUR voor 2008. Voor de Kas voor geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt dit bedrag vastgesteld op 13 195 000 EUR voor 2003, 13 818 000 EUR voor 2004, 14 329 000 EUR voor 2005, 14 859 000 EUR voor 2006, 15 416 000 EUR voor 2007 en 15 995 000 EUR voor 2008. »;

2° wordt het vijfde lid aangevuld als volgt :

« De Koning legt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de wijze vast waarop dit bedrag onder de landsbonden wordt verdeeld. ».

prises en compte dans le chiffre d'affaires lors de cette détermination du pourcentage du chiffre d'affaires qui doit être versé en vue de reconstituer le fonds provisionnel. »;

4° au 15°novies, alinéa 4, inséré par la loi du 27 décembre 2005, les mots « ou, à défaut, par » sont remplacés par les mots « et/ou par »;

5° au 15°novies, alinéa 8, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 27 décembre 2006 et 21 décembre 2007, dans la dernière phrase, les mots « 1<sup>er</sup> juin 2008 » sont remplacés par les mots « 1<sup>er</sup> octobre 2008 »;

6° au 15°novies, alinéa 10, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 27 décembre 2006 et 21 décembre 2007, dans la dernière phrase, les mots « 7,73 p.c. » sont remplacés par les mots « 7,97 p.c. ».

## Section 2

### *Frais d'administration des organismes assureurs*

#### Art. 47

À l'article 195, § 1<sup>er</sup>, 2°, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997, et par les lois des 22 février 1998 et 26 mars 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 3, les première et deuxième phrases sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Le montant des frais d'administration des cinq unions nationales est fixé à 766 483 000 EUR pour 2003, 802 661 000 EUR pour 2004, 832 359 000 EUR pour 2005, 863 156 000 EUR pour 2006, 895 524 000 EUR pour 2007 et 929 160 000 EUR pour 2008. Pour la caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges, ce montant est fixé à 13 195 000 EUR pour 2003, 13 818 000 EUR pour 2004, 14 329 000 EUR pour 2005, 14 859 000 EUR pour 2006, 15 416 000 EUR pour 2007 et 15 995 000 EUR pour 2008. »;

2° l'alinéa 5 est complété comme suit :

« Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres le mode de répartition de ce montant entre les unions nationales. ».

## HOOFDSTUK 2

**Dier, Plant en Voeding****Afdeling 1**

*Wijziging van de wet 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten*

## Art. 48

Artikel 2 van de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten wordt aangevuld als volgt :

« d. dierlijke bijproducten : niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten, zoals bepaald in de verordening EG 1774/2002 van de Raad en van het Europees Parlement tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten en meer in het bijzonder de bijproducten bestemd voor technisch gebruik, de bijproducten bestemd voor diagnose, onderzoek en onderwijs, de niet-verwerkte bijproducten bestemd voor gebruik in diervoeding en de bijproducten bestemd voor taxidermie ».

## Art. 49

Artikel 5 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« 9° de retributies afkomstig van de erkenningen van inrichtingen die voor technische doeleinden dierlijke bijproducten hanteren ».

**Afdeling 2**

*Wijziging van de diergezondheidswet van 24 maart 1987*

## Art. 50

In artikel 15 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 4° worden de woorden « en de vaststelling van het bedrag ervan » vervangen door de woorden « of een retributie en de vaststelling van het bedrag van die vergoeding of die retributie ».

2° Artikel 15 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« 5° de retributies vaststellen tot het verkrijgen van een gezondheidscertificaat voor de uitvoer van dierlijke bijproducten. ».

## CHAPITRE 2

**Animaux, Végétaux et Alimentation****Section première**

*Modification de la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et produits animaux*

## Art. 48

L'article 2 de la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et produits animaux est complété comme suit :

« d. sous-produits animaux : sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine tels que définis par le règlement CE 1774/2002 du Conseil et du Parlement européen établissant les règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine et plus spécifiquement les sous-produits destinés à des usages techniques, les sous-produits destinés à des fins de diagnostique, recherche et d'éducation, les sous-produits non transformés destinés à entrer dans l'alimentation de certains animaux et les sous-produits destinés à des fins de taxidermie. ».

## Art. 49

L'article 5 de la même loi est complété comme suit :

« 9° les rétributions provenant de l'agrément des établissements manipulant des sous-produits animaux à des fins techniques ».

**Section 2**

*Modification de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux*

## Art. 50

À l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans 4° les mots « et la fixation du montant de cette redevance » sont remplacés par les mots « ou d'une rétribution et de fixer le montant de cette redevance ou de cette rétribution ».

2° L'article 15 de la même loi est complété comme suit :

« 5° fixer les rétributions auxquelles est subordonnée l'obtention d'un certificat sanitaire à l'exportation de sous-produits animaux. ».

**Afdeling 3**

*Wijziging van de wet van 28 maart 1975  
betreffende de handel in landbouw-,  
tuinbouw- en zeevisserijproducten*

**Art. 51**

In artikel 3 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, 5°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990, worden de woorden « en de vaststelling van het bedrag ervan » vervangen door de woorden « of een retributie en de vaststelling van het bedrag van die vergoeding of die retributie »;

2° Artikel 3 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« 8° de retributies vaststellen tot het verkrijgen van een gezondheidscertificaat voor de uitvoer van dierlijke bijproducten. ».

**Afdeling 4**

*Wijziging van de organieke wet van 27 december 1990  
houdende oprichting van begrotingsfondsen*

**Art. 52**

In de tabel die bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen is gevoegd, wordt de tekst onder de vermelding « Aard van de toegewezen ontvangsten » van subrubriek 31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten, vervangen bij artikel 73 van de wet van 23 december 2005 houdende diverse bepalingen, gewijzigd als volgt :

1° de volgende bepaling wordt opgeheven :

« — de ontvangsten van de rijkslaboratoria die belast zijn met de ontleding van de grondstoffen, met uitzondering van de ontvangsten van de laboratoria van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen; »;

2° de volgende bepalingen worden toegevoegd:

« — de bijdragen en vergoedingen bedoeld in artikel 2, § 2, van de wet van 11 juli 1969 betreffende de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, voor zover zij geen betrekking hebben op de bevoegdheden van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

— de vergoedingen bedoeld in artikel 132 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen. ».

**Section 3**

*Modification de la loi du 28 mars 1975  
relative au commerce des produits de l'agriculture,  
de l'horticulture et de la pêche maritime*

**Art. 51**

L'article 3 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1<sup>er</sup>, 5°, modifié par la loi du 29 décembre 1990, les mots « et de fixer le montant de cette redevance » sont remplacés par les mots « ou une rétribution et de fixer le montant de cette redevance ou de cette rétribution »;

2° L'article 3 de la même loi est complété comme suit :

« 8° fixer les rétributions auxquelles est subordonnée l'obtention d'un certificat sanitaire à l'exportation de sous-produits animaux. ».

**Section 4**

*Modification de la loi organique du 27 décembre 1990  
créant des fonds budgétaires*

**Art. 52**

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, le texte sous la mention « Nature des recettes affectées » de la sous-rubrique 31-2 Fonds pour les matières premières et les produits, remplacé par l'article 73 de la loi du 23 décembre 2005 portant des dispositions diverses, est modifié comme suit :

1° la disposition suivante est abrogée :

« — les recettes des laboratoires nationaux chargés de l'analyse des matières premières, à l'exception des recettes des laboratoires de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire; »;

2° les dispositions suivantes sont ajoutées :

« — les cotisations et les rétributions visées à l'article 2, § 2, de la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, pour autant qu'elles ne soient pas relatives aux compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

— les redevances visées à l'article 132 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses. ».

**Afdeling 5**

*Wijziging van de wet van 20 juli 1991  
houdende sociale en diverse bepalingen*

**Art. 53**

Artikel 132 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, het koninklijk besluit van 22 februari 2001 en de wet van 1 maart 2007, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning kan een vergoeding opleggen, waarvan Hij het bedrag en de wijze van heffing bepaalt, voor alle aanvragen die met toepassing van lid één worden ingediend. ».

**HOOFDSTUK 3****Wijziging van de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen****Afdeling 1**

*Dier, Plant en Voeding*

**Art. 54**

In de tabel die bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen is gevoegd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in subrubriek 31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt de tekst onder de vermelding « Aard van de toegewezen ontvangsten » aangevuld als volgt :

« — erkenningen, certificaten en retributies bedoeld in artikel 3 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

— erkenningen, certificaten en retributies bedoeld in artikel 15 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987. »;

2° in subrubriek 31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt de tekst onder de vermelding « Aard van de gemachtigde uitgaven » aangevuld als volgt :

« en van de diergezondheidswet van 24 maart 1987. ».

**Section 5**

*Modification de la loi du 20 juillet 1991  
portant des dispositions sociales et diverses*

**Art. 53**

L'article 132 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par la loi du 22 février 1998, par l'arrêté royal du 22 février 2001 et par la loi du 1<sup>er</sup> mars 2007, est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut imposer une redevance, dont Il détermine le montant et les modalités de perception, pour toutes les demandes introduites en application de l'alinéa premier. ».

**CHAPITRE 3****Modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires****Section première**

*Animaux, Végétaux et Alimentation*

**Art. 54**

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la sous-rubrique 31-2 Fonds pour les matières premières et les produits, modifiée en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2005, le texte sous la mention « Nature des recettes affectées » est complété comme suit :

« — agréments, certificats et rétributions visés à l'article 3 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

— agréments, certificats et rétributions visés à l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.»;

2° dans la sous-rubrique 31-2 Fonds pour les matières premières et les produits, modifiée en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2005, le texte sous la mention « Nature des dépenses autorisées » est complété comme suit :

« et de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux. ».

**Afdeling 2**

*Bekrachtiging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten*

## Art. 55

De bepalingen betreffende de bijdragen opgenomen in het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten, worden bekrachtigd met uitwerking op de datum van hun inwerkingtreding.

**Afdeling 3**

*Wijziging van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES), en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979*

## Art. 56

In artikel 5 van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES), en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979, worden de woorden « met een boete van 1000 tot 50 000 euro » vervangen door de woorden « met een boete van 25 euro tot 50 000 euro ».

## TITEL VII

*Financiën*

## HOOFDSTUK 1

**Directe belastingen****Afdeling 1***Beveiliging*

## Art. 57

In titel II, hoofdstuk II, afdeling IV, onderafdeling III, A, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt een artikel 64<sup>ter</sup> ingevoegd dat luidt als volgt :

**Section 2**

*Confirmation de l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits*

## Art. 55

Les dispositions relatives aux cotisations prévues par l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits, sont confirmées avec effet à la date de leur entrée en vigueur.

**Section 3**

*Modification de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979*

## Art. 56

Dans l'article 5 de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979, les mots « d'une amende de 1 000 à 50 000 euros » sont remplacés par les mots « d'une amende de 25 à 50 000 euros ».

## TITRE VII

*Finances*CHAPITRE 1<sup>er</sup>**Impôts directs****Section 1<sup>ère</sup>***Sécurisation*

## Art. 57

Un article 64<sup>ter</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans le titre II, chapitre II, section IV, sous-section III, A, du Code des impôts sur les revenus 1992 :



« Art. 64ter. — Zijn ten belope van 120 pct. aftrekbaar :

1° de kosten die zijn gedaan of gedragen wanneer een werkgever of een groep van werkgevers het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling heeft ingericht;

2° de volgende kosten die zijn gedaan of gedragen inzake beveiliging :

a) de abonnementskosten voor de aansluiting op een vergunde alarmcentrale voor het beheer van alarmen afkomstig van systemen geïnstalleerd in onroerende goederen teneinde misdrijven tegen personen of goederen te voorkomen of tegen te gaan;

b) de kosten met betrekking tot het beroep doen op een vergunde bewakingsonderneming voor het verrichten van beveiligd vervoer zoals bedoeld in artikel 8, § 1, 2°, van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer;

c) de kosten met betrekking tot het gezamenlijk beroep doen door een groep van ondernemingen op een vergunde bewakingsonderneming voor de uitvoering van bewakingsopdrachten met betrekking tot het toezicht op en bescherming van roerende en onroerende goederen.

Wat de in het eerste lid, 1°, bedoelde kosten betreft, is de verhoogde aftrek enkel van toepassing in de mate dat de kosten rechtstreeks betrekking hebben op minibussen, autobussen en autocars, zoals deze voertuigen zijn omschreven in de reglementering van de inschrijving van motorvoertuigen of dat ze betrekking hebben op het bezoldigde vervoer van personen met dergelijke voertuigen.

Wanneer de in het eerste lid, 1°, bedoelde kosten bestaan uit afschrijvingen van de in het tweede lid, b, bedoelde voertuigen, wordt het aftrekbaar bedrag per belastbaar tijdperk bekomen door het normale bedrag van de afschrijvingen van dat tijdperk met 20 pct. te verhogen.

Artikel 66, § 1, is niet van toepassing op de in het tweede lid vermelde kosten die betrekking hebben op minibussen.

De afschrijvingen die overeenkomstig het derde lid worden aanvaard boven de aanschaffings- of beleggingswaarde van de in het tweede lid, b, bedoelde voertuigen, komen niet in aanmerking voor het bepalen van de latere meerwaarden of minderwaarden van die voertuigen. ».

#### Art. 58

In artikel 145<sup>31</sup>, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet (I) van 27 december 2006, worden de woorden « niet meer dan 130 EUR » vervangen door de woorden « niet meer dan 500 EUR ».

« Art. 64ter. — Sont déductibles à concurrence de 120 p.c. :

1° les frais faits ou supportés lorsqu'un employeur ou un groupe d'employeurs a organisé le transport collectif des membres du personnel entre le domicile et le lieu de travail;

2° les frais suivants faits ou supportés en matière de sécurisation :

a) les frais d'abonnement pour le raccordement à une centrale d'alarme autorisée pour la gestion d'alarmes qui proviennent de systèmes installés dans des biens immobiliers afin de prévenir ou de combattre des délits contre des personnes ou des biens;

b) les frais en cas de recours à une entreprise de gardiennage autorisée pour effectuer du transport protégé tel que visé à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs;

c) les frais en cas de recours collectif par un groupe d'entreprises à une entreprise de gardiennage autorisée pour l'exécution de missions de gardiennage relative à la surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers.

En ce qui concerne les frais visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, la déduction majorée est applicable uniquement dans la mesure où les frais ont trait directement aux minibus, autobus et autocars, tels que ces véhicules sont définis par la réglementation relative à l'immatriculation des véhicules à moteur, ou qu'ils ont trait au transport rémunéré de personnes à l'aide desdits véhicules.

Lorsque les frais visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, se composent d'amortissements des véhicules visés à l'alinéa 2, b, le montant déductible par période imposable est obtenu en majorant de 20 p.c. le montant normal des amortissements de cette période.

L'article 66, § 1<sup>er</sup>, n'est pas applicable aux frais visés à l'alinéa 2 qui ont trait aux minibus.

Les amortissements qui, conformément à l'alinéa 3, sont pris en considération au-delà de la valeur d'investissement ou de revient des véhicules visés à l'alinéa 2, b, n'entrent pas en compte pour la détermination des plus-values ou moins-values ultérieures afférentes à ces véhicules. ».

#### Art. 58

Dans l'article 145<sup>31</sup>, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, les mots « 130 EUR » sont remplacés par les mots « 500 EUR ».

## Art. 59

In titel III, hoofdstuk II, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 185*quater* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 185*quater*. — Artikel 64*ter* is evenwel, wat de kosten van beveiliging betreft, slechts van toepassing met betrekking tot de in artikel 201, eerste lid, 1<sup>o</sup>, vermelde binnenlandse vennootschappen en de binnenlandse vennootschappen die op grond van de in artikel 15, § 1, van het Wetboek van vennootschappen bepaalde criteria als kleine vennootschappen worden aangemerkt voor het aanslagjaar dat verbonden is aan het belastbaar tijdperk waarin de kosten zijn gedaan of gedragen. ».

## Art. 60

In titel III, hoofdstuk II, afdeling III, onderafdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 190*bis* ingevoegd dat luidt als volgt:

« Art. 190*bis*. — Artikel 190 is mede van toepassing op het gedeelte van 20 pct. van de in artikel 64*ter* bedoelde kosten, dat werd aanvaard boven het bedrag van de werkelijk gedane of gedragen kosten. ».

## Art. 61

In artikel 235, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2004, worden de woorden « 185*quater* en » ingevoegd vóór het woord « 190 ».

## Art. 62

Artikel 63 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting wordt opgeheven .

De bepaling van artikel 63, § 2, van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting, zoals die bestond vóór ze werd opgeheven bij de programmawet van ... (datum van de wet), blijft evenwel van toepassing voor de vrijgestelde bedragen die op één of meer afzonderlijke rekeningen van het passief geboekt zijn.

## Art. 63

De artikelen 57 en 59 tot 62 zijn van toepassing op de uitgaven die zijn gedaan of gedragen vanaf 1 januari 2009.

Artikel 58 treedt in werking vanaf aanslagjaar 2010.

## Art. 59

Au titre III, chapitre II, section 1<sup>ère</sup>, du même Code, il est inséré un article 185*quater*, rédigé comme suit :

« Art. 185*quater*. — L'article 64*ter* est cependant, en ce qui concerne les frais de sécurisation, seulement applicable aux sociétés résidentes visées à l'article 201, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et aux sociétés résidentes qui sur base de l'article 15, § 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés répondent aux critères comme petites entreprises pour l'exercice d'imposition auquel se rattache la période imposable durant laquelle les coûts sont faits ou supportés. ».

## Art. 60

Au titre III, chapitre II, section III, sous-section 1<sup>ère</sup>, du même Code, il est inséré un article 190*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 190*bis*. — L'article 190 est également applicable à la quotité de 20 p.c. des frais visés à l'article 64*ter*, qui a été admise au-delà du montant des coûts réellement faits ou supportés. ».

## Art. 61

À l'article 235, 2<sup>o</sup>, du même Code, modifié par la loi du 21 juin 2004, les mots « 185*quater* et » sont insérés avant le mot « 190 ».

## Art. 62

L'article 63 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques est abrogé.

La disposition de l'article 63, § 2, de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques, telle qu'elle existait avant d'être abrogée par la loi-programme du ... (date de la loi), reste cependant applicable en ce qui concerne les montants immunisés portés à un ou plusieurs comptes distincts du passif.

## Art. 63

Les articles 57 et 59 à 62 sont applicables aux frais faits ou supportés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

L'article 58 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2010.

**Afdeling 2***Vrijstelling voor bijkomend personeel*

## Art. 64

In titel II, hoofdstuk II, afdeling IV, onderafdeling III, B, van hetzelfde Wetboek wordt een 1<sup>o</sup>ter ingevoegd dat luidt als volgt :

« 1<sup>o</sup>ter Bijkomend personeel

Art. 67ter. — § 1. Winst van ondernemingen die op 31 december 1997 of op het einde van het jaar waarin de exploitatie is aangevangen, als die aanvang op een latere datum valt, minder dan elf werknemers, in de zin van artikel 30, 1<sup>o</sup>, tewerkstellen, en baten worden vrijgesteld tot een bedrag gelijk aan 3 720 EUR per in België bijkomend tewerkgestelde personeelseenheid, waarvan het bruto dag- of uurloon niet hoger is dan het bedrag bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

§ 2. Het aantal in België bijkomend tewerkgestelde personeelseenheden wordt vastgesteld door het gemiddeld personeelsbestand van de belastingplichtige tijdens het kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd, te vergelijken met dat van het voorgaande kalenderjaar.

Er wordt evenwel geen rekening gehouden met de personeelsaangroei die het gevolg is van een overname van werknemers welke reeds vóór 1 januari 1998 waren aangeworven, ofwel door een onderneming waarmede de belastingplichtige zich rechtstreeks in enigerlei band van wederzijdse afhankelijkheid bevindt, ofwel door een belastingplichtige waarvan hij de beroepswerkzaamheid geheel of gedeeltelijk voortzet ingevolge een gebeurtenis die niet bedoeld is in § 5.

§ 3. Indien het gemiddeld personeelsbestand tijdens het jaar volgend op de vrijstelling is verminderd ten opzichte van het jaar van vrijstelling, wordt het totaal bedrag van de voordien krachtens § 1 vrijgestelde winst of baten echter verminderd met 3 720 EUR per afgevoeid personeelslid; de voordien vrijgestelde winst of baten worden in dat geval als winst of baten van het volgende belastbare tijdperk beschouwd.

Het eerste lid vindt geen toepassing indien en in de mate dat de betrokkene aantoonde dat de bijkomende tewerkstelling het erop volgende jaar behouden is gebleven bij de werkgever die zijn personeel heeft overgenomen in omstandigheden bedoeld in § 2, tweede lid.

§ 4. Dit artikel is niet van toepassing wanneer de belastingplichtige voor dezelfde bijkomende personeelseenheden de toepassing vraagt van artikel 67.

§ 5. Ten aanzien van de belastingplichtigen betrokken bij verrichtingen als bedoeld in de artikelen 46 en 211 van hetzelfde Wetboek, blijven de bepalingen van dit artikel van toepassing alsof die verrichtingen niet hadden plaatsgevonden. ».

**Section 2***Exonération pour personnel supplémentaire*

## Art. 64

Dans le titre II, chapitre II, section IV, sous-section III, B, du même Code, il est inséré un 1<sup>o</sup>ter, rédigé comme suit :

« 1<sup>o</sup>ter Personnel supplémentaire

Art. 67ter. — § 1<sup>er</sup>. Les bénéficiaires des entreprises qui, au 31 décembre 1997 ou à la fin de l'année au cours de laquelle a commencé l'exploitation lorsque celle-ci a débuté à une date ultérieure, occupent moins de onze travailleurs au sens de l'article 30, 1<sup>o</sup>, et les profits sont exonérés à concurrence d'un montant égal à 3 720 EUR par unité de personnel supplémentaire occupé en Belgique, dont le salaire journalier ou horaire brut n'excède pas le montant déterminé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 2. Le nombre d'unités de personnel supplémentaire occupé en Belgique est déterminé par la comparaison entre la moyenne des travailleurs occupés par le contribuable au cours de l'année civile qui précède celle dont le millésime désigne l'exercice d'imposition et celle de l'année civile précédente.

Toutefois, il n'est pas tenu compte de l'accroissement de personnel qui résulte de la reprise de travailleurs qui étaient déjà engagés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1998, soit par une entreprise avec laquelle le contribuable se trouve directement dans des liens quelconques d'interdépendance, soit par un contribuable dont il continue l'activité en tout ou en partie à la suite d'un événement non visé au § 5.

§ 3. Toutefois, si la moyenne des travailleurs occupés est réduite au cours de l'année suivant l'exonération par rapport à l'année de l'exonération, le montant total des bénéfices ou profits antérieurement exonérés en vertu du § 1<sup>er</sup> est réduit, par unité en moins, de 3 720 EUR; dans ce cas, les bénéfices ou profits antérieurement exonérés sont considérés comme des bénéfices ou profits de la période imposable suivante.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable lorsque et dans la mesure où l'intéressé démontre que l'emploi supplémentaire a été maintenu l'année suivante par l'employeur qui a repris son personnel dans des circonstances visées au § 2, alinéa 2.

§ 4. Le présent article n'est pas applicable lorsque le contribuable a demandé, pour les mêmes unités de personnel supplémentaire, l'application de l'article 67.

§ 5. En ce qui concerne les contribuables qui prennent part à des opérations visées aux articles 46 et 211, les dispositions du présent article restent applicables comme si ces opérations n'avaient pas eu lieu. ».

## Art. 65

Artikel 64 heeft uitwerking vanaf 1 januari 2008.

**Afdeling 3***Belastingvrije som*

## Art. 66

Artikel 131, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt het vervangen als volgt :

« Voor de berekening van de belasting wordt het volgende basisbedrag vrijgesteld van belasting :

1° wanneer het belastbare inkomen van de belastingplichtige niet meer bedraagt dan 15 220 EUR : 4 260 EUR;

2° wanneer het belastbare inkomen van de belastingplichtige begrepen is tussen 15 220 EUR en 15 220 EUR verhoogd met verschil tussen het bedrag vermeld in 1° en het bedrag vermeld in 3° : het in 1° vermelde bedrag verminderd met het verschil tussen het belastbare inkomen en 15 220 EUR;

3° in de andere gevallen : 4 095 EUR. ».

## Art. 67

In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling III, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 152*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 152*bis*. — Van de overeenkomstig de artikelen 147 tot 152 berekende vermindering wordt een bedrag afgetrokken dat gelijk is aan 25 pct. van het verschil tussen het overeenkomstig artikel 131, eerste lid, 1° of 2°, toegepaste bedrag van de belastingvrije som en het in artikel 131, eerste lid, 3°, vermelde bedrag, wanneer het belastbaar inkomen van de belastingplichtige uitsluitend bestaat uit:

- ofwel pensioenen of andere vervangingsinkomsten;
- ofwel werkloosheidsuitkeringen;
- ofwel wettelijke ziekte- en invaliditeitsvergoedingen.

In de andere gevallen wordt van de overeenkomstig de artikelen 147 tot 152 berekende verminderingen een bedrag afgetrokken dat gelijk is aan 25 pct. van het in het vorige lid vermelde verschil, vermenigvuldigd met de verhouding tussen respectievelijk het bedrag van de pensioenen of andere vervangingsinkomsten, van de werkloosheidsuitkeringen of van de wettelijke ziekte- en invaliditeitsvergoedingen en het belastbaar inkomen van de belastingplichtige. ».

## Art. 65

L'article 64 produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

**Section 3***Quotité du revenu exemptée d'impôt*

## Art. 66

L'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé comme suit :

« Pour le calcul de l'impôt, le montant de base suivant est exempté d'impôt :

1° lorsque le revenu imposable du contribuable ne dépasse pas 15 220 EUR : 4 260 EUR;

2° lorsque le revenu imposable du contribuable est compris entre 15 220 EUR et 15 220 EUR majoré de la différence entre le montant mentionné au 1° et le montant mentionné au 3° : le montant mentionné au 1° diminué de la différence entre le revenu imposable et 15.220 EUR;

3° dans les autres cas : 4 095 EUR. ».

## Art. 67

Un article 152*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le titre II, chapitre III, section 1<sup>ère</sup>, sous-section III, du même Code :

« Art. 152*bis*. — Un montant égal à 25 p.c. de la différence entre le montant de la quotité du revenu exemptée d'impôt appliqué conformément à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, et le montant mentionné à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est déduit de la réduction calculée conformément aux articles 147 à 152, lorsque le revenu imposable du contribuable se compose exclusivement:

- soit de pensions ou d'autres revenus de remplacement;
- soit d'allocations de chômage;
- soit d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité.

Dans les autres cas, un montant égal à 25 p.c. de la différence visée à l'alinéa précédent, multiplié par le rapport qu'il y a entre, respectivement, le montant des pensions ou d'autres revenus de remplacement, des allocations de chômage ou des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le revenu imposable du contribuable, est déduit des réductions calculées conformément aux articles 147 à 152. ».

## Art. 68

In artikel 154 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet 17 mei 2007, worden de woorden « de artikelen 147 tot 152 » telkens vervangen door de woorden « de artikelen 147 tot 152bis ».

## Art. 69

De artikelen 66 tot 68 treden in werking vanaf aanslagjaar 2009.

**Afdeling 4***Wetenschappelijk onderzoek*

## Art. 70

In artikel 275<sup>3</sup>, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005, 27 december 2006 en 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden « De in het eerste lid bedoelde vrijstelling van storting, van de bedrijfsvoorheffing » worden vervangen door de woorden « Eenzelfde vrijstelling van storting van de bedrijfsvoorheffing ten belope van 65 pct. van die bedrijfsvoorheffing »;

2° in het derde lid worden de woorden « als in het tweede lid » ingevoegd tussen de woorden « Dezelfde vrijstelling van storting » en de woorden « wordt ook toegekend : »;

3° in het derde lid, 3°, worden de woorden « met dien verstande dat het percentage van 50 pct. wordt verminderd tot 25 pct., » geschrapt;

4° het achtste lid wordt opgeheven.

## Art. 71

Artikel 70 is van toepassing op de bezoldigingen die worden betaald of toegekend vanaf 1 juli 2008.

**Afdeling 5***Vermindering voor uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques*

## Art. 72

In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling *Vbis* ingevoegd die luidt als volgt :

« Onderafdeling *Vbis*. — Omzetting van verminderingen in een terugbetaalbaar belastingkrediet

## Art. 68

l'article 154 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 mai 2007, les mots « des articles 147 à 152 » sont chaque fois remplacés par les mots « des articles 147 à 152bis ».

## Art. 69

Les articles 66 à 68 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2009.

**Section 4***Recherche scientifique*

## Art. 70

À l'article 275<sup>3</sup>, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi du 23 décembre 2005 et modifié par les lois des 23 décembre 2005, 27 décembre 2006 et 25 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « La dispense de versement du précompte professionnel visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> » sont remplacés par les mots « Une même dispense de versement du précompte professionnel à concurrence de 65 p.c. de ce précompte professionnel »;

2° à l'alinéa 3, les mots « La même dispense de versement » sont remplacés par les mots « La dispense de versement visée à l'alinéa 2 »;

3° à l'alinéa 3, 3°, les mots « sous réserve de la réduction du pourcentage de 50 p.c. à 25 p.c., » sont supprimés;

4° l'alinéa 8 est abrogé.

## Art. 71

L'article 70 est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

**Section 5***Réduction pour dépenses faites pour des prestations payées avec des titres services*

## Art. 72

Dans le titre II, chapitre III, section Ière, du même Code, il est inséré une sous-section *Vbis*, rédigée comme suit :

« Sous-section *Vbis*. — Conversion de réductions en un crédit d'impôt remboursable

Art. 156*bis*. — Het deel van de in de artikelen 145<sup>1</sup> tot 156 bedoelde verminderingen dat niet is aangerekend, wordt, in de mate dat het betrekking heeft op de uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques als bedoeld in de artikelen 145<sup>21</sup> tot 145<sup>23</sup>, omgezet in een terugbetaalbaar belastingkrediet.

Voor de bepaling van het in het eerste lid bedoelde deel van de in de artikelen 145<sup>1</sup> tot 156 bedoelde verminderingen dat niet is aangerekend, wordt evenwel geen rekening gehouden met de artikelen 153 en 154. ».

In afwijking van de vorige leden wordt, wanneer artikel 154 is toegepast, het belastingkrediet als volgt berekend :

— in geval van toepassing van artikel 154, § 2: het belastingkrediet is gelijk aan de vermindering voor de uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques als bedoeld in de artikelen 145<sup>21</sup> tot 145<sup>23</sup>;

— in geval van toepassing van artikel 154, § 3 : het belastingkrediet is gelijk aan het positieve verschil tussen de vermindering voor de uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques als bedoeld in de artikelen 145<sup>21</sup> tot 145<sup>23</sup> en de belasting die overblijft na toepassing van de genoemde § 3.

Dit artikel is niet van toepassing van zodra het belastbare inkomen van de belastingplichtige het in artikel 131, eerste lid, 1<sup>o</sup>, vermelde bedrag overschrijdt.

Dit artikel is evenmin van toepassing op een belastingplichtige die beroepsinkomsten heeft die bij overeenkomst zijn vrijgesteld en die niet in aanmerking komen voor de berekening van de belasting op zijn andere inkomsten.

#### Art. 73

In artikel 243, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden « 157 tot 169 » vervangen door de woorden « 156*bis* tot 169 ».

#### Art. 74

De artikelen 72 en 73 treden in werking vanaf aanslagjaar 2009.

Art. 156*bis*. — La partie des réductions visées aux articles 145<sup>1</sup> à 156 qui n'est pas imputée, est, dans la mesure où elle concerne les dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services visées aux articles 145<sup>21</sup> à 145<sup>23</sup>, convertie en un crédit d'impôt remboursable.

Toutefois, pour la détermination de la partie des réductions visées aux articles 145<sup>1</sup> à 156 qui n'est pas imputée, il n'est pas tenu compte des articles 153 et 154. ».

Par dérogation aux alinéas précédents et lorsque l'article 154 est appliqué, le crédit d'impôt est calculé comme suit :

— en cas d'application de l'article 154, § 2 : le crédit d'impôt est égale à la réduction d'impôt pour les dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services visées aux articles 145<sup>21</sup> à 145<sup>23</sup>;

— en cas d'application de l'article 154, § 3 : le crédit d'impôt est égale à la différence positive entre la réduction d'impôt pour les dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services visées aux articles 145<sup>21</sup> à 145<sup>23</sup> et l'impôt qui subsiste après l'application du § 3 précité.

Cet article ne s'applique pas lorsque le revenu imposable du contribuable excède le montant visé à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>.

Le présent article ne s'applique pas non plus au contribuable qui recueille des revenus professionnels qui sont exonérés conventionnellement et qui n'interviennent pas pour le calcul de l'impôt afférent à ses autres revenus.

#### Art. 73

Dans l'article 243, alinéa 4, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2007, les mots « 157 à 169 » sont remplacés par les mots « 156*bis* à 169 ».

#### Art. 74

Les articles 72 et 73 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2009.

## HOOFDSTUK 2

**Indirecte belastingen — Belasting over de toegevoegde waarde — Levering van gebouwen en het bijhorend terrein onderworpen aan de belasting**

## Art. 75

Artikel 1, § 9, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, ingevoegd bij de programmawet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

« § 9. Voor de toepassing van dit Wetboek dient te worden verstaan :

a) onder gebouw of een gedeelte van een gebouw, ieder bouwwerk dat vast met de grond is verbonden;

b) onder bijhorend terrein, het terrein waarvoor de toelating werd verkregen om er op te bouwen en dat door éénzelfde persoon wordt overgedragen tegelijk met het gebouw waartoe het behoort. ».

## Art. 76

Artikel 8 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de programmawet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. — § 1. Eenieder die, anders dan in de uitoefening van een economische activiteit, een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), heeft opgericht, heeft laten oprichten of heeft verkregen met voldoening van de belasting, en het uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van de eerste ingebruikneming of de eerste inbezitneming van dat goed, onder bezwarende titel vervreemdt, heeft ten aanzien van de vervreemding van dit goed en het bijhorende terrein de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling de vervreemding te doen met voldoening van de belasting.

§ 2. Eenieder die, anders dan in de uitoefening van een economische activiteit, een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), heeft opgericht, heeft laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen en waarop hij, vóór het verstrijken van de in § 1 bepaalde termijn, onder bezwarende titel een zakelijk recht vestigt in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, heeft ten aanzien van deze vestiging de hoedanigheid van belastingplichtige wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling de vestiging van dit zakelijk recht te doen met voldoening van de belasting.

Deze persoon heeft eveneens de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer de in het vorige lid beoogde vestiging van het zakelijk recht daarenboven betrekking heeft op het bijhorende terrein.

## CHAPITRE 2

**Impôts indirects — Taxe sur la valeur ajoutée — Livraison de bâtiments et du sol y attenant soumise à la taxe**

## Art. 75

L'article 1<sup>er</sup>, § 9, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, inséré par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 9. Pour l'application du présent Code, il y a lieu d'entendre :

a) par bâtiment ou fraction de bâtiment, toute construction incorporée au sol;

b) par sol y attenant, le terrain sur lequel il est permis de bâtir et qui est cédé par la même personne, en même temps que le bâtiment et attenant à celui-ci. ».

## Art. 76

L'article 8, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. — § 1<sup>er</sup>. La personne qui, autrement que dans l'exercice d'une activité économique, a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe, un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), qu'elle cède à titre onéreux, au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu la première occupation ou la première utilisation de ce bien, a pour la cession de ce bien et du sol y attenant, la qualité d'assujetti lorsqu'elle a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de les céder avec application de la taxe.

§ 2. La personne qui, autrement que dans l'exercice d'une activité économique, a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe, un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), sur lequel, dans le délai prévu au § 1<sup>er</sup>, elle constitue à titre onéreux un droit réel au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, a la qualité d'assujetti pour cette constitution, lorsqu'elle a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de constituer ce droit réel avec application de la taxe.

Cette personne a également la qualité d'assujetti, lorsque la constitution du droit réel visée à l'alinéa précédent porte en outre sur le sol y attenant.

§ 3. Eenieder die, anders dan in de uitoefening van een economische activiteit, een zakelijk recht in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, dat met voldoening van de belasting te zijnen bate werd gevestigd of aan hem werd overgedragen, binnen de in § 1 bepaalde termijn, onder bezwarende titel, overdraagt of wederoverdraagt, heeft ten aanzien van de overdracht of wederoverdracht van dit zakelijk recht op een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling het zakelijk recht met voldoening van de belasting over te dragen of weder over te dragen.

Deze persoon heeft eveneens de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer de in het vorige lid beoogde overdracht of wederoverdracht van het zakelijk recht daarenboven betrekking heeft op het bijhorende terrein. ».

#### Art. 77

Artikel 12, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de programma-wet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De belastingplichtige die geregeld goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a), die hij heeft opgericht of laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van hun eerste ingebruikneming of hun eerste inbezitting, onder bezwarende titel vervreemdt, wordt geacht het goed dat bij het verstrijken van de bovengenoemde termijn niet is vervreemd voor eigen behoeften te onttrekken, wanneer dit goed op dat tijdstip nog niet het voorwerp heeft uitgemaakt van de ingebruikneming bedoeld in § 1, eerste lid, 3°. Deze belastingplichtige wordt eveneens geacht voor eigen behoeften het bijhorende terrein te onttrekken, als hiervoor een recht op volledige of gedeeltelijke aftrek van de belasting is ontstaan. De onttrekking die hij op dat tijdstip geacht wordt te verrichten wordt met een levering onder bezwarende titel gelijkgesteld.

De in het vorige lid bedoelde belastingplichtige in wiens voordeel een zakelijk recht in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, met voldoening van de belasting werd gevestigd of aan wie een dergelijk recht met voldoening van de belasting werd overgedragen, wordt geacht dat recht dat bij het verstrijken van de in het vorige lid gestelde termijn niet is overgedragen of wederovergedragen voor eigen behoeften te onttrekken, wanneer het in artikel 1, § 9, a) beoogde goed waarop het zakelijk recht betrekking heeft op dat tijdstip nog niet het voorwerp heeft uitgemaakt van de ingebruikneming bedoeld in § 1, eerste lid, 3°. Deze belastingplichtige wordt eveneens geacht voor eigen behoeften het zakelijk recht op het bijhorende terrein te onttrekken, als hiervoor een recht op volledige of gedeeltelijke aftrek van de belasting is ontstaan. De onttrekking die hij op dat tijdstip geacht wordt te verrichten wordt met een levering onder bezwarende titel gelijkgesteld. ».

§ 3. La personne qui, autrement que dans l'exercice d'une activité économique, cède ou rétrocède à titre onéreux, dans le délai prévu au § 1<sup>er</sup>, un droit réel au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, qui a été constitué à son profit ou qui lui a été cédé avec application de la taxe, a pour la cession ou rétrocession de ce droit réel portant sur un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), la qualité d'assujetti, lorsqu'elle a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de céder ou de rétrocéder le droit réel avec application de la taxe.

Cette personne a également la qualité d'assujetti, lorsque la cession ou rétrocession du droit réel visée à l'alinéa précédent porte en outre sur le sol y attenant. ».

#### Art. 77

L'article 12, § 2, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. L'assujetti qui, d'une manière habituelle cède à titre onéreux des biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), qu'il a construits, fait construire ou acquis, avec application de la taxe, au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu leur première occupation ou leur première utilisation, est censé prélever pour ses propres besoins le bien non cédé à l'expiration du délai précité, lorsque ce bien n'a pas encore fait l'objet à ce moment de l'utilisation visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°. Cet assujetti est également censé prélever pour ses propres besoins le sol y attenant lorsque celui-ci a ouvert droit à une déduction complète ou partielle de la taxe. Le prélèvement qu'il est censé effectuer à cette date est assimilé à une livraison à titre onéreux.

L'assujetti visé à l'alinéa précédent, au profit de qui un droit réel au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, a été constitué avec application de la taxe ou à qui un tel droit a été cédé avec application de la taxe, est censé prélever, pour ses propres besoins, le droit non cédé ou rétrocédé à l'expiration du délai prévu à l'alinéa précédent, lorsque le bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a) sur lequel porte le droit réel n'a pas encore fait l'objet à ce moment de l'utilisation visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°. Cet assujetti est également censé prélever pour ses propres besoins le droit réel portant sur le sol y attenant lorsque celui-ci a ouvert droit à une déduction complète ou partielle de la taxe. Le prélèvement qu'il est censé effectuer à cette date est assimilé à une livraison à titre onéreux. ».



## Art. 78

Artikel 16, § 1, derde lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« 2° ter zake van de vervreemding van goederen bedoeld in artikel 1, § 9, alsook van de vestiging, overdracht of wederoverdracht van de zakelijke rechten in de zin van artikel 9, tweede lid, 2° op zulke goederen, uiterlijk bij het verstrijken van de in artikel 44, § 3, 1°, bepaalde termijn. ».

## Art. 79

Artikel 30 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. — Wanneer een belastingplichtige voor een niet gesplitste prijs een gebouw of een gedeelte van een gebouw en het bijhorende terrein met voldoening van de belasting vervreemdt samen met een andere grond dan het bijhorende terrein, wordt de belasting berekend over de bedongen prijs en lasten, onder aftrek van de verkoopwaarde van de andere grond dan het bijhorende terrein, geraamd op het tijdstip van de vervreemding, doch met inachtneming van de staat van deze grond vóór de aanvang van het werk. ».

## Art. 80

Artikel 36, § 1, a), van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« a) de met voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde vervreemde goederen bedoeld in artikel 1, § 9; ».

## Art. 81

Artikel 44, § 3, 1°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de programwawet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« 1° de volgende handelingen :

a) de levering van uit hun aard onroerende goederen.

Worden evenwel uitgesloten de levering van gebouwen, gedeelten van gebouwen en het bijhorende terrein bedoeld in artikel 1, § 9, wanneer hun vervreemding wordt verricht uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van de eerste ingebruikneming of de eerste inbezittingneming van de goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a) door:

— hetzij een in artikel 12, § 2, beoogde belastingplichtige die voornoemde goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a) heeft opgericht of heeft laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen;

— hetzij een in artikel 8, § 1, beoogde belastingplichtige;

## Art. 78

L'article 16, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 2°, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par le texte suivant :

« 2° au plus tard à l'expiration du délai prévu à l'article 44, § 3, 1°, pour les cessions de biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9 ainsi que pour les constitutions, cessions ou rétrocessions de droits réels au sens de l'article 9, alinéa 2, 2° portant sur de tels biens. ».

## Art. 79

L'article 30, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 30. — Lorsqu'un assujetti cède un bâtiment ou une fraction de bâtiment et le sol y attenant, avec application de la taxe en même temps qu'un fonds autre que le sol y attenant, moyennant un prix unique, la taxe est calculée sur une base obtenue en déduisant du prix et des charges stipulés, la valeur vénale du fonds autre que le sol y attenant à la date de la cession, compte tenu de l'état de ce fonds avant le commencement des travaux. ».

## Art. 80

L'article 36, § 1<sup>er</sup>, a), du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par le texte suivant :

« a) les biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, cédés avec application de la taxe; ».

## Art. 81

L'article 44, § 3, 1°, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par le texte suivant :

« 1° les opérations suivantes :

a) les livraisons de biens immeubles par nature.

Sont toutefois exceptées, les livraisons de bâtiments, fractions de bâtiments et du sol y attenant visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, lorsque leurs cessions sont effectuées au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu la première occupation ou la première utilisation des biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), par :

— soit un assujetti visé à l'article 12, § 2 qui a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe, lesdits biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a);

— soit un assujetti visé à l'article 8, § 1<sup>er</sup>;

— hetzij elke andere belastingplichtige, wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling een dergelijke vervreemding te verrichten met voldoening van de belasting;

b) de vestigingen, overdrachten en wederoverdrachten van zakelijke rechten, in de zin van artikel 9, tweede lid, 2<sup>o</sup>, op uit hun aard onroerende goederen.

Worden evenwel uitgesloten de vestigingen, overdrachten en wederoverdrachten van dergelijke zakelijke rechten op gebouwen, gedeelten van gebouwen en het bijhorende terrein bedoeld in artikel 1, § 9, wanneer zij worden verricht uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van de eerste ingebruikneming of de eerste inbezitting van voornoemde goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a), door:

— hetzij een in artikel 12, § 2, beoogde belastingplichtige die binnen de voornoemde termijn één van de bedoelde zakelijke rechten vestigt op een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), dat hij heeft opgericht, heeft laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen of die binnen dezelfde termijn, een dergelijk zakelijk recht dat te zijnen bate werd gevestigd of aan hem werd overgedragen met voldoening van de belasting, overdraagt of wederoverdraagt;

— hetzij een in artikel 8, §§ 2 of 3, beoogde belastingplichtige;

— hetzij elke andere belastingplichtige, wanneer hij op een door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling om zulk zakelijk recht te vestigen, over te dragen of weder over te dragen met voldoening van de belasting.

De datum van het contract kan alleen worden aangetoond door bewijsmiddelen die tegen derden kunnen worden ingeroepen; ».

Art. 82

De artikelen 75 tot 81 treden in werking op 1 juli 2008.

### HOOFDSTUK 3

#### **Oprichting van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de dienstverlening inzake restauratie voor de verschillende federale overheidsdiensten**

Art. 83

Voor het beheer van de dienstverlening inzake restauratie voor de verschillende federale overheidsdiensten, wordt overeenkomstig artikel 140 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, binnen de federale overheidsdienst Financiën met ingang van 1 januari 2009 een Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht, met als naam FEDOREST.

— soit tout autre assujetti, lorsqu'il a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention d'effectuer une telle cession avec application de la taxe;

b) les constitutions, cessions et rétrocessions de droits réels au sens de l'article 9, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, portant sur des biens immeubles par nature.

Sont toutefois exceptées, les constitutions, cessions et rétrocessions de tels droits réels portant sur des bâtiments ou fractions de bâtiments et le sol y attenant visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, lorsqu'elles sont effectuées au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu la première occupation ou la première utilisation de biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), par :

— soit un assujetti visé à l'article 12, § 2, qui constitue dans le délai précité un desdits droits réels sur un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a) qu'il a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe ou qui cède ou rétrocède dans le même délai un pareil droit réel, qui a été constitué à son profit ou qui lui a été cédé, avec application de la taxe;

— soit un assujetti visé à l'article 8, §§ 2 ou 3;

— soit tout autre assujetti, lorsqu'il a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de constituer, de céder ou de rétrocéder un tel droit réel avec application de la taxe.

La date du contrat ne peut être établie que par les modes de preuve opposables aux tiers; ».

Art. 82

Les articles 75 à 81 entrent en vigueur le 1er juillet 2008.

### CHAPITRE 3

#### **Création d'un Service d'État à gestion séparée chargé de la gestion des services en matière de restauration pour les différents services publics fédéraux**

Art. 83

Pour la gestion des services en matière de restauration pour les différents services publics fédéraux, un Service d'État à gestion séparée, dénommé FEDOREST, sera créé au sein du service public fédéral Finances à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, conformément à l'article 140 des lois sur la Comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991.

De uitvoeringsmodaliteiten worden vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

## TITEL VIII

### *Werk*

## HOOFDSTUK 1

### **Dienstencheques**

#### **Enige afdeling**

*Wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen*

#### Art. 84

In artikel 2 van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, gewijzigd bij de wet van 22 december 2003, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, eerste lid, e) worden de woorden « door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid of door of voor rekening van de fondsen voor bestaanszekerheid » vervangen door de woorden « door een instelling belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen »;

2° in § 2, eerste lid, wordt e) aangevuld als volgt :

« De verschuldigde sommen beneden de 2 500 euro, worden niet als achterstallen beschouwd »;

3° § 2, eerste lid wordt aangevuld met een g) luidende als volgt :

« g) niet verwickeld zijn in of, indien het een rechtspersoon betreft, onder de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers of personen bevoegd om de vennootschap te verbinden, geen personen hebben die verwickeld waren in minstens twee faillissementen, liquidaties of gelijkaardige verrichtingen, met schulden als gevolg ten aanzien van een instelling belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen, en dit binnen de vijf jaar. »

4° artikel 2 wordt aangevuld met volgende alinea :

« In afwijking van de vorige leden kan de erkenning ambts-halve worden ingetrokken onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning. ».

Les modalités d'exécution sont fixées par le Roi dans un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

## TITRE VIII

### *Emploi*

## CHAPITRE PREMIER

### **Titres-services**

#### **Section unique**

*Modification de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité*

#### Art. 84

À l'article 2 de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, modifié par la loi du 22 décembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, e) les mots « par l'Office national de sécurité sociale ou par les fonds de sécurité d'existence ou pour le compte de ceux-ci. » sont remplacés par « par un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale »;

2° au § 2, alinéa 1<sup>er</sup> le e) est complété comme suit :

« Ne sont pas considérées comme arriérés de cotisations, les sommes dues inférieures à 2 500 euros »;

3° le § 2 est complété par un g) rédigé comme suit :

« g) ne pas avoir été impliqué ou, s'il s'agit de personnes morales, ne pas compter parmi les administrateurs, les gérants, les mandataires ou les personnes ayant le pouvoir d'engager la société, des personnes qui ont été impliquées dans au moins deux faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes à l'égard d'un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale, et ce en-deans les cinq ans.»;

4° l'article 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux alinéas précédents, l'agrément peut être retiré d'office dans les conditions et les modalités établies par le Roi. ».

## Art. 85

In artikel 10, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 december 2003, wordt het woord « maart » vervangen door het woord « juni ».

## HOOFDSTUK 2

## Werkbonus

## Art. 86

In artikel 2 van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een werkbonus onder de vorm van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen en aan sommige werknemers die het slachtoffer waren van een herstructurering, gewijzigd bij de wetten van 12 augustus 2000, 8 april 2003, 22 december 2003, 27 december 2004 en 11 juli 2005 en de koninklijke besluiten van 7 april 2000, 26 juni 2000, 13 januari 2003, 1 februari 2005, 10 augustus 2005, 10 oktober 2005, 1 september 2006 en 21 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 wordt na punt *cbis*) een punt d) ingevoegd, luidende :

« d) Voor de werknemers met een maandelijks loon kleiner of gelijk aan het gemiddeld minimum maaninkomen zoals bepaald in artikel 3, eerste lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, wordt het bedrag bedoeld in b) en *bbis*) aangevuld met 32,00 EUR (maal 1,08 voor de handarbeiders die onderworpen zijn aan de regeling van de jaarlijkse vakantie der werknemers). Voor de werknemers met een loon groter dan dit voormelde minimum maandinkomen en kleiner of gelijk aan dit voormelde maandinkomen verhoogd met 251,03 EUR, wordt het bedrag bedoeld in c) en *cbis*) aangevuld met een bedrag dat proportioneel, volgens de bij koninklijk besluit vastgelegde nadere bepalingen, afneemt gaande van 32,00 EUR tot 0,00 EUR (maal 1,08 voor de handarbeiders die onderworpen zijn aan de regeling van de jaarlijkse vakantie der werknemers). »;

2° In § 2, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> lid wordt de zin « Vanaf 2008 beloopt dit bedrag 1 716,00 EUR per kalenderjaar. » Telkens vervangen door de zinnen « Voor 2008 beloopt dit bedrag 1 812,00 EUR. Vanaf 2009 beloopt dit bedrag 2 100,00 EUR per kalenderjaar. »;

3° in § 2, vijfde lid, worden de woorden « en het aanvullend bedrag bedoeld in §1, d), » gevoegd tussen de woorden « bedoeld in § 1, » en « alsook het jaarlijks maximaal bedrag ».

## Art. 85

Dans l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, modifié par la loi du 22 décembre 2003, le mot « mars » est remplacé par le mot « juin ».

## CHAPITRE 2

## Bonus à l'emploi

## Art. 86

Dans l'article 2 de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer un bonus à l'emploi sous la forme d'une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire et à certains travailleurs qui ont été victimes d'une restructuration, modifié par les lois des 12 août 2000, 8 avril 2003, 22 décembre 2003, 27 décembre 2004 et 11 juillet 2005 et les arrêtés royaux des 7 avril 2000, 26 juin 2000, 13 janvier 2003, 1<sup>er</sup> février 2005, 10 août 2005, 10 octobre 2005, 1<sup>er</sup> septembre 2006 et 21 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1° Dans le § 1<sup>er</sup> un point d), rédigé comme suit, est inséré après le point *cbis*) :

« d) pour les travailleurs dont la rémunération mensuelle est inférieure ou égale au revenu minimum mensuel moyen visé par l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du Convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, le montant visé au b) et *bbis*) est complété de 32,00 EUR (fois 1,08 pour les travailleurs manuels soumis au régime des vacances annuelles des travailleurs salariés). Pour les travailleurs dont la rémunération mensuelle est supérieure au revenu minimum mensuel précité et inférieure ou égale au revenu minimum mensuel précité augmenté de 251,03 EUR, le montant visé au c) et *cbis*) est complété d'un montant dégressif proportionnel, sur la base des modalités fixées par arrêté royal, entre 32,00 EUR et 0,00 EUR (fois 1,08 pour les travailleurs manuels soumis au régime des vacances annuelles des travailleurs salariés). »;

2° Dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup> et 2, la phrase « À partir de 2008, ce montant s'élève à 1 716,00 EUR par année calendrier. » est chaque fois remplacée par les phrases « Pour 2008, ce montant s'élève à 1 812,00 EUR. À partir de 2009, ce montant s'élève à 2 100,00 EUR par année calendrier. »;

3° Dans le § 2, alinéa 5, les mots « et le montant complémentaire visé au § 1<sup>er</sup>, d), » sont insérés entre les mots « visée au § 1<sup>er</sup> » et « ainsi que le montant maximal annuel ».

## Art. 87

Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 oktober 2008.

## TITEL IX

*Sociale Economie*

## ENIG HOOFDSTUK

**Kringloopfonds**

## Art. 88

L'article 91 de la loi-programme du 8 avril 2003 est complété par la disposition suivante :

« § 4. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, l'activité du Fonds de l'Economie Sociale et Durable se limitera à la gestion des crédits et des participations octroyés ou décidées avant cette date. ».

Pour la période comprise entre l'entrée en vigueur de la présente loi et le 1<sup>er</sup> janvier 2009, toute décision de nouveaux crédits ou prises de participation doit être confirmée par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

## Art. 89

L'article 93 de la loi-programme du 8 avril 2003 est remplacé par la disposition suivante :

« Les membres du conseil d'administration du Fonds de l'Economie sociale et durable sont nommés par l'assemblée générale parmi des candidats proposés par le ministre ayant l'Economie sociale dans ses attributions, le ministre ayant le Développement durable dans ses attributions, le ministre ayant les Finances dans ses attributions et les Régions. ».

## Art. 90

Les articles 90 à 99 de la loi-programme du 8 avril 2003 sont abrogés.

## Art. 91

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date d'entrée en vigueur de l'article 90.

## Art. 87

Ce chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

## TITRE IX

*Économie sociale*

## CHAPITRE UNIQUE

**Fonds de l'économie sociale et durable**

## Art. 88

Artikel 91 van de programmawet van 8 april 2003 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« § 4. Vanaf 1 januari 2009 zal de activiteit van het Kringloopfonds zich beperken tot het beheer van de kredieten en de deelnemingen die voor die datum verleend zijn of waartoe voor die datum besloten is. ».

Voor de periode tussen de inwerkingtreding van deze wet en 1 januari 2009 moet elke beslissing inzake nieuwe kredieten of deelnemingen worden bekrachtigd bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad.

## Art. 89

Artikel 93 van de programmawet van 8 april 2003 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De leden van de raad van bestuur van het Kringloopfonds worden benoemd door de algemene vergadering uit de kandidaten die worden voorgesteld door de minister bevoegd voor Sociale Economie, de minister bevoegd voor Duurzame Ontwikkeling, de minister bevoegd voor Financiën en de gewesten ».

## Art. 90

De artikelen 90 tot 99 van de programmawet van 8 april 2003 worden opgeheven.

## Art. 91

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreding van artikel 90.

## TITEL X

*Mobiliteit*

## ENIG HOOFDSTUK

**Wijziging van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid**

## Art. 92

De artikelen 3 en 4 van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van de actieplannen inzake verkeersveiligheid worden opgeheven.

## Art. 93

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

1° in § 1, 2°, worden het eerste en het tweede streepje opgeheven;

2° § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De Koning kan, op voorstel van de ministers van Mobiliteit en Binnenlandse zaken, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na overleg met de regeringen van de gewesten, via een voorafname, projecten financieren die een meer doeltreffende vaststelling van de verkeersinbreuken toelaten, een vlottere afhandeling en snellere inning van de boetes beogen en de verwerving van gestandaardiseerd verkeerstechnisch materiaal via gemeenschappelijke aankopen ondersteunen.

De federale politie en de Vaste Commissie van de Lokale Politie, bedoeld in artikel 91 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, dienen hiertoe, in uitvoering van de actieplannen verbonden aan de verkeersdoelstellingen vervat in het nationaal veiligheidsplan, jaarlijks een voorstel van plan in bij de Ministers van Mobiliteit en Binnenlandse zaken, aangevuld met het advies van het College van Procureurs-Generaal. ».

## Art. 94

Artikel 7, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Vanaf het begrotingsjaar 2008, is het bedrag van het toegewezen deel, bedoeld in artikel 5, § 1, dat wordt toegewezen aan elke lokale politiezone en aan de federale politie gelijk aan het geïndexeerd bedrag dat zij in 2007 ontvingen op voorwaarde dat dit bedrag minimaal gelijk is aan het toegewezen deel, bedoeld in artikel 5, § 1, in 2007. In voorkomend geval, wordt indien het toegewezen deel, bedoeld in artikel 5, § 1, lager is dan het toegewezen deel, bedoeld in

## TITRE X

*Mobilité*

## CHAPITRE UNIQUE

**Modification de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et du financement de plans d'action en matière de sécurité routière**

## Art. 92

Les articles 3 et 4 de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière, sont abrogés.

## Art. 93

L'article 5 de la même loi est modifié comme suit :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, 2°, le premier et deuxième tiret sont abrogés.

2° le § 3 est remplacé comme suit :

« § 3. Le Roi peut, sur la proposition des ministres de la Mobilité et de l'Intérieur, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les gouvernements régionaux, à l'aide d'un prélèvement préalable, financer des projets qui permettent une constatation plus efficace des infractions de circulation, visent un traitement et une perception plus rapide des amendes et soutiennent l'acquisition de matériel standardisé par des achats communs.

La police fédérale et la Commission permanente de la police locale, visée à l'article 91 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, doivent à cette fin, en exécution des plans d'action liés aux objectifs de sécurité routière repris dans le plan national de sécurité, introduire chaque année une proposition de plan auprès des ministres de la Mobilité et de l'Intérieur, complétée par l'avis du Collège des Procureurs-Général. ».

## Art. 94

L'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. À partir de l'année budgétaire 2008, le montant attribué à chaque zone de police et à la police fédérale, visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, est égal au montant indexé qu'elles ont reçu en 2007, à condition que ce montant à répartir soit au minimum égal au montant, visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, attribué en 2007. Le cas échéant, si le montant visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, est inférieur au montant visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, et réparti en 2007 entre chaque zone de police et la police fédérale, ce montant

artikel 5, § 1, dat aan elke politiezone en de federale politie toegewezen werd in 2007, evenredig verdeeld onder elke lokale politiezone en de federale politie volgens de toegewezen middelen van 2007.

De meerinkomsten ten overstaan van het begrotingsjaar 2007 van het toegewezen gedeelte bedoeld in artikel 5, § 1, worden vanaf het begrotingsjaar 2009 verdeeld onder de gewesten op basis van de localisering van de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Na deze gewestelijke verdeling, wordt de verdeling aan elke lokale politiezone en aan de federale politie gerealiseerd op basis van de volgende criteria :

1° de categorisering van de lokale politiezones en de federale politie in vijf groepen naargelang van het organiek politiekader;

2° de daling van het aantal verkeersslachtoffers en/of verkeersongevallen met gekwetsten of doden op de wegen die respectievelijk onder het toezicht van de lokale politiezone of de federale politie staan;

3° het aantal kilometer wegen waarvoor de lokale politiezone dan wel de federale politie bevoegd is. ».

à répartir est reparti à chaque zone de police et à la police fédérale en proportion des moyens attribués en 2007.

À partir de l'année budgétaire 2009, les recettes supplémentaires par rapport à l'année budgétaire 2007 de la part attribuée visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, sont réparties, entre les régions, sur la base de la localisation de la constatation des infractions de la loi relative à la police sur la circulation routière et ses arrêtés d'exécution et selon les modalités à déterminer par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Après cette répartition régionale, la distribution est réalisée au profit de chaque zone de police et à la police fédérale, sur la base des critères suivants :

1° la catégorisation des zones de police locale et de la police fédérale en cinq groupes en fonction du cadre policier organique;

2° la diminution du nombre de victimes de la circulation sur les routes et/ou d'accidents de la circulation dans lesquels on dénombre des blessés ou des morts qui relèvent respectivement de la compétence de la zone de police locale ou de la police fédérale;

3° le kilométrage de voiries pour lequel la zone de police locale ou bien la police fédérale est compétente. ».

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
(nr. 44.249/1/2/3/4 van 11 en 13 maart 2008)

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste, tweede, derde en vierde kamer, op 7 maart 2008 door de eerste minister verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van « programmawet », heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 11 maart (eerste en vierde kamer) en 13 maart 2008 (tweede en vierde kamer) het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De motivering in de brief luidt als volgt :

« Het inroepen van de hoogdringendheid wordt algemeen gemotiveerd door het feit dat de bepalingen van het voorontwerp, in zijn geheel genomen, uitvoering geven aan de beslissingen genomen in het kader van de Begroting 2008 ».

\*  
\* \*

Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp van wet aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**VORMVEREISTEN**

Diverse bepalingen van het ontwerp dienen overeenkomstig artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, om advies te worden voorgelegd aan hetzij de Nationale Arbeidsraad, hetzij het beheerscomité van de betrokken openbare instellingen (dat is bijvoorbeeld het geval voor het merendeel van de bepalingen van titel V, alsook voor de artikelen 46 en 86). Uit de aan de Raad van State toegezonden documenten blijkt niet dat dergelijke adviezen zijn ingewonnen, noch dat terzake beroep wordt gedaan op het spoedeisende karakter van de betrokken aangelegenheid om dergelijke adviezen niet in te winnen.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
(n° 44.249/1/2/3/4 des 11 et 13 mars 2008)

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première, deuxième, troisième et quatrième chambre, saisi par le premier ministre, le 7 mars 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant projet de « loi programme », après avoir examiné l'affaire en ses séances des 11 mars (première et troisième chambre) et 13 mars 2008 (deuxième et quatrième chambre) a donné l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Het inroepen van de hoogdringendheid wordt algemeen gemotiveerd door het feit dat de bepalingen van het voorontwerp, in zijn geheel genomen, uitvoering geven aan de beslissingen genomen in het kader van de Begroting 2008. »

\*  
\* \*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant projet appelle les observations ci-après.

**FORMALITÉS**

Conformément à l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, diverses dispositions du projet doivent être soumises à l'avis, soit du Conseil national du travail, soit du comité de gestion des organismes publics concernés (c'est par exemple le cas pour la plupart des dispositions du titre V, ainsi que pour les articles 46 et 86). Il ne résulte pas des documents envoyés au Conseil d'État que ces avis ont été recueillis, ni que l'urgence de la matière concernée a, en l'occurrence, été invoquée pour ne pas les recueillir.



## TITEL I

*Algemene bepaling*

Deze titel geeft geen aanleiding tot enige opmerking.

## TITEL II

*Binnenlandse Zaken*

Deze titel geeft geen aanleiding tot enige opmerking.

## TITEL III

*Energie*

## HOOFDSTUK 1

**Wijziging van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent**

## Art. 4

1. Bij artikel 4 van het ontwerp wordt beoogd een nieuwe berekeningswijze van de heffing op de niet-benutte of onderbenutte sites voor de productie van elektriciteit in te voeren. Voortaan wordt de heffing mede berekend op basis van de oppervlakte van betrokken site, waarbij het bedrag van de heffing is vastgelegd op 125 EUR per m<sup>2</sup>.

De Raad van State beschikt niet over de nodige feitelijke gegevens om te beoordelen of het gekozen criterium, gelet op het doel en de aard van de heffing, voldoet aan het vereiste van proportionaliteit, met name gezien in het licht van het grondwettelijk en internationaalrechtelijk beschermde recht op eigendom.

2. Onverminderd opmerking 1 verdient het aanbeveling om nader te omschrijven op welke manier de belasting *in concreto* moet worden bepaald.

## Art. 6 en 10

In artikel 6 van het ontwerp dient te worden verduidelijkt dat de vervanging van de woorden « dertig kalenderdagen » door de woorden « zestig dagen » zowel slaat op artikel 7, § 1, eerste lid, als op artikel 7, § 2, van de te wijzigen wet.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van artikel 10 van het ontwerp, waar de vervanging van het woord « dertig » door het woord « zestig » plaats dient te vinden in de paragrafen 1, 2 en 3, tweede lid. In de paragrafen 1 en 2 dient, omwille van de uniformiteit en teneinde elk misverstand te vermijden, het woord « kalenderdagen » te worden vervangen door het woord « dagen ».

TITRE I<sup>er</sup>*Disposition générale*

Ce titre n'appelle aucune observation.

## TITRE II

*Intérieur*

Ce titre n'appelle aucune observation.

## TITRE III

*Énergie*CHAPITRE 1<sup>er</sup>

**Modification de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur**

## Art. 4

1. L'article 4 du projet vise à établir un nouveau mode de calcul du prélèvement sur les sites de production d'électricité non utilisés ou sous-utilisés. Le prélèvement est désormais calculé en outre sur la base de la superficie du site concerné, le montant du prélèvement s'élevant à 125 EUR par m<sup>2</sup>.

Le Conseil d'État ne dispose pas des éléments de fait nécessaires qui lui permettraient de juger si, tenant compte de l'objectif et de la nature du prélèvement, le critère choisi respecte la proportionnalité requise au regard du droit à la propriété protégé par la Constitution et le droit international.

2. Sans préjudice de l'observation 1, mieux vaudrait préciser comment la taxe doit être déterminée *in concreto*.

## Art. 6 à 10

L'article 6 du projet doit préciser que les mots « trente jours calendrier » sont remplacés par les mots « soixante jours », tant à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, qu'à l'article 7, § 2, de la loi à modifier.

Une observation similaire s'applique à l'égard de l'article 10 du projet, le mot « trente » devant être remplacé par le mot « soixante » aux paragraphes 1<sup>er</sup>, 2 et 3, alinéa 2. Dans un souci d'uniformité et afin d'éviter toute confusion, on remplacera, aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, les mots « jours calendrier » par le mot « jours ».

## HOOFDSTUK 2

**Forfaitaire verminderingen voor de leveringen van gas en elektriciteit**

## Art. 9

1. De vraag rijst hoe zal worden bepaald of de levering van aardgas of elektriciteit is bestemd voor verwarming, wat bij artikel 9 van het ontwerp als voorwaarde voor de toekenning van de vermindering wordt gesteld.

2. In de eerste volzin van hetzelfde artikel dient te worden geschreven « verminderingen van » in plaats van « verminderingen tot ».

## Art. 10

Artikel 10, § 3, wordt omwille van de duidelijkheid — en bijgevolg de rechtszekerheid — best aangevuld met de woorden « , mits ze voldoen aan de in § 1 bedoelde inkomensvoorwaarde ».

## Art. 11

1. Uit artikel 11, tweede lid, 2°, blijkt dat de leveranciers voor het toekennen van de bij artikel 9 bedoelde verminderingen van overheidswege zullen worden vergoed. Dit beginsel dient duidelijker in het ontwerp te worden opgenomen, en ook dient de hoegrootheid van deze vergoeding te worden bepaald.

2. Indien het in de bedoeling ligt dat de toegestane verminderingen op geen enkele wijze mogen worden doorgerekend aan eindafnemers van gas of elektriciteit, dient dit uitdrukkelijk in het ontwerp te worden bepaald.

## TITEL IV

*Overheidsbedrijven*

## ENIG HOOFDSTUK

**Fonds voor spoorweginfrastructuur**

## Art. 12

In artikel 12 moeten de woorden « gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 oktober 2004 » worden vervangen door de woorden « gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 » (1).

(1) Zie het erratum bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 9 november 2004, blz. 75422.

## CHAPITRE 2

**Réductions forfaitaires pour les fournitures de gaz et d'électricité**

## Art. 9

1. La question se pose de savoir comment on déterminera si la livraison de gaz ou d'électricité est destinée au chauffage, ce qui est une condition d'octroi de la réduction prévue par l'article 9.

2. Dans le texte néerlandais de la première phrase du même article, on écrira « *verminderingen van* » au lieu de « *verminderingen tot* ».

## Art. 10

Dans un souci de précision — et dès lors de sécurité juridique — mieux vaudrait compléter l'article 10, § 3, par les mots « , pour autant qu'elles satisfont aux conditions de revenus visées au § 1<sup>er</sup> ».

## Art. 11

1. Il résulte de l'article 11, alinéa 2, 2°, que l'autorité remboursera aux fournisseurs les réductions visées à l'article 9 qu'ils auront octroyées. Le projet doit préciser ce principe et aussi déterminer l'importance de ce remboursement.

2. Si on veut interdire l'imputation, par quelque procédé que ce soit, des réductions octroyées aux consommateurs finaux de gaz ou d'électricité, le projet doit l'énoncer expressément.

## TITRE IV

*Entreprises publiques*

## CHAPITRE UNIQUE

**Fonds de l'infrastructure ferroviaire**

## Art. 12

À l'article 12, 2°, les mots « modifié par l'arrêté royal du 19 octobre 2004 » doivent être remplacés par les mots « modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004 » (1).

(1) Voir l'erratum publié au *Moniteur belge* du 9 novembre 2004, p. 75422.

## TITEL V

*Sociale Zaken*

## HOOFDSTUK 1

**Verbetering van de koopkracht****Afdeling 1***Kinderbijslag*

Art. 14 en 21

Het ontworpen artikel 44*ter* van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders voorziet in de toekenning van een jaarlijkse leeftijdsbijslag, waarvan het bedrag verschillend is naar gelang de leeftijd van het rechtgevend kind. Het ontworpen artikel 44*ter*, § 3, voorziet bovendien in een geleidelijke verhoging van het bedrag van de leeftijdsbijslag voor de categorie van oudste rechtgevend kinderen. Artikel 21 van het ontwerp bepaalt dat de categorie van jongste rechtgevend kinderen, eerst vanaf 1 juli 2009 het voordeel van de jaarlijkse leeftijdsbijslag kan genieten, dit in tegenstelling tot de andere categorieën van rechtgevend kinderen waarvoor het voordeel onmiddellijk ingaat.

Uit de memorie van toelichting blijkt niet waarom in de ontworpen regeling een verschil in behandeling wordt ingevoerd tussen de vier categorieën van rechtgevend kinderen, enerzijds, wat het bedrag van de jaarlijkse leeftijdsbijslag betreft, en, anderzijds, wat betreft het tijdstip waarop het voordeel ingaat.

Opdat dit onderscheid verenigbaar zou kunnen zijn met het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie dienen hiervoor nochtans objectieve en in redelijkheid verantwoorde motieven te bestaan. Indien dat niet het geval is, dient de ontworpen bepaling op zodanige wijze te worden aangepast dat de betrokken kinderen, ongeacht tot welke van de voornoemde leeftijdscategorieën zij behoren, gedurende dezelfde periodes en aan hetzelfde bedrag voor de jaarlijkse bijslag in aanmerking komen. Zijn de stellers van het ontwerp van oordeel het gemaakte onderscheid te moeten handhaven, dan doen zij er goed aan om in de memorie van toelichting te verduidelijken op grond van welke objectieve en in redelijkheid aanvaardbare verantwoording het gemaakte onderscheid in overeenstemming kan worden geacht met het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie.

Art. 18

Het ontworpen artikel 75 van dezelfde samengeordende wetten bevat een machtiging aan de Koning om sommige bedragen te verhogen en om leeftijdscategorieën te wijzigen.

## TITRE V

*Affaires sociales*CHAPITRE 1<sup>er</sup>**Amélioration du pouvoir d'achat****Section 1***Allocations familiales*

Art. 14 et 21

L'article 44*ter*, en projet, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, prévoit l'octroi d'un supplément d'âge annuel, dont le montant varie selon l'âge de l'enfant bénéficiaire. L'article 44*ter*, § 3, en projet, prévoit en outre une majoration progressive du montant du supplément d'âge pour la catégorie des enfants bénéficiaires les plus âgés. L'article 21 du projet dispose que la catégorie des enfants bénéficiaires les plus jeunes peut bénéficier du supplément d'âge annuel pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, contrairement aux autres catégories d'enfants bénéficiaires qui peuvent l'obtenir immédiatement.

L'exposé des motifs n'indique pas pourquoi le texte en projet crée une différence de traitement entre les quatre catégories d'enfants bénéficiaires, d'une part, en ce qui concerne le montant du supplément d'âge annuel, et, d'autre part, en ce qui concerne le moment où l'avantage prend cours.

Cependant pour que cette distinction puisse se concilier avec le principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination, il faut qu'elle soit objectivement et raisonnablement motivée. Si ce n'est pas le cas, la disposition en projet doit être adaptée d'une manière telle, qu'indépendamment de leur appartenance à une des catégories d'âge précitées, les enfants concernés bénéficient du supplément annuel pour les mêmes périodes et à concurrence du même montant. Si les auteurs du projet estiment devoir conserver la distinction opérée, il serait alors judicieux que l'exposé des motifs précise quelle justification objective et raisonnable permet de la considérer comme conforme au principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination.

Art. 18

L'article 75, en projet, des mêmes lois coordonnées habilite le Roi à majorer certains montants et à modifier les catégories d'âge. Comme aucune précision n'est donnée sur

Doordat niet is bepaald met welk oogmerk deze bevoegdheid wordt verleend, noch binnen welke grenzen of aan de hand van welke criteria deze moet worden uitgeoefend, moet worden aangenomen dat de machtiging de Koning toelaat om essentiële beleidskeuzes te maken, wat in beginsel aan de wetgever toekomt.

Een dusdanige onbepaalde bevoegdheidstoekenning, die betrekking heeft op een essentieel onderdeel van de te regelen aangelegenheid, is moeilijk in overeenstemming te brengen met de grondwettelijke beginselen die het optreden van de wetgever beheersen. Die beginselen impliceren immers dat het de wetgever zelf is die de basisregels met betrekking tot een aangelegenheid als die bedoeld in het ontwerp vaststelt en dat hijzelf de daaraan ten grondslag liggende essentiële beleidskeuzes maakt. Op die wijze wordt gewaarborgd dat over de essentie van de normering een debat wordt gevoerd in een beraadslagende vergadering die democratisch is verkozen.

#### Art. 19

In het ontworpen artikel 76bis, § 1, tweede lid, van dezelfde samengeordende wetten dient ook melding te worden gemaakt van artikel 41.

#### Afdeling 2

##### *Solidariteitsbijdrage op de pensioenen*

Bij deze afdeling zijn geen opmerkingen te maken.

#### Afdeling 3

##### *Verhoging van het minimumpensioen van de zelfstandigen*

Bij deze afdeling zijn geen opmerkingen te maken.

#### Afdeling 4

##### *Verbetering van het vervroegd pensioen voor zelfstandigen*

Bij deze afdeling zijn geen opmerkingen te maken.

### HOOFDSTUK 2

#### **Samenstelling van de Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst**

Bij dit hoofdstuk zijn geen opmerkingen te maken.

l'objectif de cette délégation, ni sur ses limites ou les critères selon lesquels elle doit être exercée, il faut considérer que cette habilitation permet au Roi d'opérer des choix politiques essentiels, qui sont en principe réservés au législateur.

Une telle délégation de pouvoir illimitée, qui porte sur un élément essentiel de la matière à régler, peut difficilement se concilier avec les principes constitutionnels qui gouvernent l'intervention du législateur. Ces principes impliquent en effet qu'il appartient au législateur lui-même de fixer les règles de base relatives à une matière comme celle visée par le projet, et d'arrêter les options politiques essentielles qui les portent. Cette procédure garantit que l'essence des normes fera l'objet d'un débat dans une assemblée délibérante démocratiquement élue.

#### Art. 19

L'article 76bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, des mêmes lois coordonnées, doit encore faire mention de l'article 41.

#### Section 2

##### *Cotisation de solidarité sur les pensions*

Cette section n'appelle aucune observation.

#### Section 3

##### *Augmentation de la pension minimale des indépendants*

Cette section n'appelle aucune observation.

#### Section 4

##### *Amélioration de la pension anticipée en faveur des travailleurs indépendants*

Cette section n'appelle aucune observation.

### CHAPITRE 2

#### **Composition du Service d'information et de recherche sociale**

Ce chapitre n'appelle aucune observation.

## HOOFDSTUK 3

**Alternatieve financiering**

Bij dit hoofdstuk zijn geen opmerkingen te maken.

## HOOFDSTUK 4

**RSZ****Afdeling 1**

*Termijn voor het beroep van de werknemer tegen een beslissing van de RSZ*

## Art. 33

Uit artikel 33 van het ontwerp volgt dat voor de beslissingen waarvan kennisgeving is gedaan vóór 1 januari 2007 geen nieuwe kennisgeving meer kan worden verricht, waardoor, gelet op artikel 2, 4°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, de verjaringstermijn voor het instellen van een beroep tegen die beslissingen nooit een aanvang kan nemen, aangezien de verjaringstermijn blijkbaar niet is vermeld in de kennisgeving van die beslissingen.

Op die wijze wordt een verschil in behandeling in het leven geroepen tussen categorieën van werknemers, naar gelang het tijdstip waarop bedoelde kennisgeving is verricht, dat in het licht van het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie moet worden verantwoord. Het verdient aanbeveling die verantwoording — zo zij voorhanden is — op te nemen in de memorie van toelichting.

**Afdeling 2**

*Herverdeling van de sociale lasten*

## Art. 39

Artikel 39 van het ontwerp bepaalt dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in deze afdeling bedoelde bedragen en percentages (die betrekking hebben op de korting en de compenserende bijdrage) kan aanpassen. Doordat niet is bepaald met welk oogmerk deze bevoegdheid wordt verleend, noch binnen welke grenzen of aan de hand van welke criteria deze moet worden uitgeoefend, moet worden aangenomen dat de delegatie de Koning toelaat om essentiële beleidskeuzes te maken, wat in beginsel aan de wetgever toekomt.

Een dusdanige onbeperkte bevoegdheidstoekenning, die betrekking heeft op een essentieel onderdeel van de te regelen aangelegenheid, is moeilijk in overeenstemming te brengen met de grondwettelijke beginselen die het optreden van de wetgever beheersen. Die beginselen impliceren immers dat het de wetgever zelf is die de basisregels met betrekking

## CHAPITRE 3

**Financement alternatif**

Ce chapitre n'appelle aucune observation.

## CHAPITRE 4

**ONSS****Section 1<sup>re</sup>**

*Délai de recours du travailleur contre une décision de l'ONSS*

## Art. 33

De l'article 33 du projet, il résulte qu'il n'est plus possible de notifier à nouveau les décisions qui l'ont été avant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, de sorte que, eu égard à l'article 2, 4°, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, le délai de prescription auquel est soumise l'introduction d'un recours contre ces décisions ne peut jamais commencer à courir, dès lors que la notification de ces décisions omet apparemment de le mentionner.

On crée ainsi une différence de traitement entre des catégories de travailleurs selon la date à laquelle la notification visée est faite, qui doit être justifiée au regard du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination. Il est recommandé de faire figurer cette justification — à supposer qu'elle existe — dans l'exposé des motifs.

**Section 2**

*Redistribution des charges sociales*

## Art. 39

L'article 39 du projet dispose que le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, adapter les montants et pourcentages visés dans cette section (qui concernent la remise et la cotisation de compensation). Comme aucune précision n'est donnée sur l'objectif de cette délégation, ni sur ses limites ou les critères selon lesquels elle doit être exercée, il faut considérer que cette habilitation permet au Roi d'opérer des choix politiques essentiels qui sont en principe réservés au législateur.

Une telle délégation de pouvoir illimitée, qui porte sur un élément essentiel de la matière à régler, peut difficilement se concilier avec les principes constitutionnels qui gouvernent l'intervention du législateur. Ces principes impliquent en effet qu'il appartient au législateur lui-même de fixer les règles de base relatives à une matière comme celle visée par le projet,

tot een aangelegenheid als die bedoeld in het ontwerp vaststelt en dat hijzelf de daaraan ten grondslag liggende essentiële beleidskeuzes maakt. Op die wijze wordt gewaarborgd dat over de essentie van de normering een debat wordt gevoerd in een beraadslagende vergadering die democratisch is verkozen.

In de mate dat de compenserende bijdrage als een belasting dient te worden beschouwd, is op die bijdrage bovendien het in artikel 170 van de Grondwet neergelegde legaliteitsbeginsel van toepassing. Overeenkomstig de vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof kan de wetgever de regeling van de essentiële elementen van een belasting, waaronder de aanpassing van de bedragen en percentages, slechts aan de Koning delegeren indien hij zelf in de onmogelijkheid verkeert om deze vast te stellen omdat de inachtneming van de normale parlementaire procedure hem niet in staat zou stellen de beoogde doelstelling van algemeen belang te verwezenlijken. Bovendien moet de aldus door de Koning genomen maatregel binnen een relatief korte termijn door de wetgever worden bekrachtigd, bij gebreke waarvan de door de Koning genomen maatregelen moeten worden geacht nooit uitwerking te hebben gehad.

#### Art. 40 en 41

Artikel 40 stelt dat de bepalingen van afdeling 2 voor de eerste keer van toepassing zijn op de bijdragen verschuldigd vanaf het eerste kwartaal 2007 en artikel 41 stelt dat die bepalingen uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2008.

Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is « (d) e niet retroactiviteit van wetten (...) een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer zij onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang. Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot gevolg heeft dat de afloop van een of meer gerechtelijke procedures in een welbepaalde zin wordt beïnvloed of dat rechtscolleges worden verhinderd zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers inbreuk maakt op de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden » <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Zie bijvoorbeeld Grondwettelijk Hof, nr. 41/2008, 4 maart 2008, B.6.1.

et d'arrêter les options politiques essentielles qui les portent. Cette procédure garantit que l'essence des normes fera l'objet d'un débat dans une assemblée délibérante démocratiquement élue.

Dans la mesure où il faut la considérer comme un impôt, la cotisation de compensation est en outre soumise au principe de légalité consacré par l'article 170 de la Constitution. Conformément à la jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, le législateur ne peut habiliter le Roi à établir les éléments essentiels d'un impôt, dont l'adaptation des montants et des pourcentages, que lorsqu'il se trouve dans l'impossibilité de les établir lui-même parce que le respect de la procédure parlementaire normale ne lui permettrait pas de réaliser l'objectif d'intérêt général visé. En outre, les mesures prises par le Roi doivent être confirmées par le législateur dans un délai relativement court, faute de quoi elles doivent être réputées n'avoir jamais produit leurs effets.

#### Art. 40 et 41

L'article 40 et l'article 41 disposent respectivement que les dispositions de la section 2 sont applicables pour la première fois aux cotisations dues à partir du premier trimestre 2007 et qu'elles produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle « (l) a non rétroactivité des lois est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, dans une mesure raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte se réalise. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable pour réaliser un objectif d'intérêt général. S'il s'avère en outre qu'elle a pour effet d'influencer dans un sens déterminé l'issue d'une ou de plusieurs procédures judiciaires ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d'intérêt général justifient cette intervention du législateur qui porte atteinte, au détriment d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous » <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Voir, par exemple, Cour constitutionnelle, n° 41/2008, 4 mars 2008, B.6.1.

Het verdient aanbeveling in de memorie van toelichting een verantwoording op te nemen voor de terugwerkende kracht, in het licht van de hiervoor uiteengezette beginselen.

### Afdeling 3

*Aanpassing van de wettelijke rentevoet op het gebied van de sociale zekerheid*

#### Art. 42

Het verdient aanbeveling artikel 42 te redigeren als volgt :

« De wettelijke rentevoet bedoeld in artikel 28, § 1, tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 (...), is de wettelijke rentevoet bedoeld in artikel 2, § 2, van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest ».

## TITEL VI

*Volksgezondheid*

### HOOFDSTUK 1

#### **Verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen**

Bij dit hoofdstuk zijn geen opmerkingen te maken.

### HOOFDSTUK 2

#### **Dier, Plant en Voeding**

##### Afdeling 1

*Wijziging van de wet 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten*

#### Art. 48 en 49

De gemachtigde heeft aan de auditeur-verslaggever verklaard dat de artikelen 48 en 49 uit het ontwerp zullen worden weggelaten.

De Raad van State heeft die artikelen dan ook niet onderzocht.

Il est recommandé de justifier la rétroactivité dans l'exposé des motifs, compte tenu des principes exposés ci-dessus.

### Section 3

*Adaptation du taux d'intérêt légal en sécurité sociale*

#### Art. 42

Il est recommandé de rédiger l'article 42 comme suit :

« Le taux d'intérêt légal visé à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 (...), est le taux d'intérêt légal visé à l'article 2, § 2, de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à l'intérêt ».

## TITRE VI

*Santé publique*

### CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

#### **Assurance obligatoire soins de santé et indemnités**

Ce chapitre n'appelle aucune observation.

### CHAPITRE 2

#### **Animaux, Végétaux et Alimentation**

##### Section 1<sup>re</sup>

*Modification de la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux*

#### Art. 48 et 49

Le fonctionnaire délégué a déclaré à l'auditeur-rapporteur que les articles 48 et 49 seraient omis du projet.

Le Conseil d'État n'a dès lors pas examiné ces articles.

## Afdeling 2

*Wijziging van de dierengezondheidswet van  
24 maart 1987*

## Art. 50

1.1. Op grond van artikel 15, 4°, van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 kan de Koning thans een vergoeding vragen voor het verkrijgen en het behouden van de in artikel 15, 3°, van die wet bedoelde erkenning.

Met de wijziging die bij artikel 50, 1°, van het ontwerp van dat artikel 15, 4°, wordt beoogd, wordt de Koning gemachtigd om voor het verkrijgen en het behouden van die erkenning ook een retributie te heffen.

1.2. Gevraagd waarin nu precies het verschil bestaat tussen een « vergoeding » en een « retributie », heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

« De vergoedingen zijn al voorzien en de retributies dienen voorzien te worden voor de controles of prestaties van de FOD in het kader van het afleveren van erkenningen voor de uitvoer van bepaalde niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten naar derde landen teneinde het beheer van de administratieve kosten te vergemakkelijken. »

Uit de toelichting die dezelfde gemachtigde bij artikel 51 van het ontwerp heeft gegeven, blijkt bovendien dat volgens de stellers « een retributie (...) is wat iemand moet betalen voor een bepaalde prestatie (bvb. een controle of een aflevering van een certificaat) » en dat « een vergoeding (...) niet prestatiegelinkt (is) ».

1.3. Gelet op het gemaakte onderscheid tussen een vergoeding en een retributie, en de daarbij gegeven toelichting, lijkt uit wat voorafgaat te volgen dat de in artikel 15, 4°, van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 bedoelde « vergoeding » in de toekomst zal dienen te worden gekwalificeerd als een belasting in de zin van artikel 170 van de Grondwet, en niet langer als een retributie in de zin van artikel 173 van de Grondwet (1).

In dit verband dient te worden opgemerkt dat uit het legaliteitsbeginsel in fiscale zaken voortvloeit dat de wetgever zelf alle wezenlijke elementen dient vast te stellen aan de hand waarvan de belastingschuld van de belastingplichtige kan worden bepaald, zoals de categorieën belastingplichtigen, de grondslag van de belasting, de aanslagvoet of het tarief, en de eventuele vrijstellingen en verminderingen. Een dele-

(1) Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is een retributie een geldelijke vergoeding van een ten voordele van een individueel beschouwde heffingsplichtige verleende dienst die evenredig is met die dienst: Grondwettelijk Hof, nr. 64/95, 13 september 1995, B.13; Grondwettelijk Hof, nr. 87/95, 21 december 1995, B.3.4; Grondwettelijk Hof, nr. 21/97, 17 april 1997, B.4.3; Grondwettelijk Hof, nr. 34/97, 12 juni 1997, B.7.4; Grondwettelijk Hof, nr. 128/2001, 18 oktober 2001, B.6; Grondwettelijk Hof, nr. 164/2003, 17 december 2003, B.8.4.1; Grondwettelijk Hof, nr. 186/2005, 14 december 2005, B.8.

## Section 2

*Modification de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé  
des animaux*

## Art. 50

1.1. Sur le fondement de l'article 15, 4°, de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, le Roi peut actuellement imposer une redevance pour l'obtention et la conservation de l'agrément visé à l'article 15, 3°, de cette loi.

La modification que l'article 50, 1°, du projet entend apporter à l'article 15, 4°, habilite le Roi à instituer également une rétribution pour l'obtention et la conservation de cet agrément.

1.2. Interrogé à propos de la différence qu'il y avait lieu de faire entre « une redevance » et « une rétribution », le délégué a répondu ce qui suit :

« De vergoedingen zijn al voorzien en de retributies dienen voorzien te worden voor de controles of prestaties van de FOD in het kader van het afleveren van erkenningen voor de uitvoer van bepaalde niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten naar derde landen teneinde het beheer van de administratieve kosten te vergemakkelijken. »

De l'explication que le même délégué a donnée à propos de l'article 51 du projet, il résulte en outre que selon les auteurs « een retributie (...) is wat iemand moet betalen voor een bepaalde prestatie (bvb. een controle of een aflevering van een certificaat) » et que « een vergoeding (...) niet prestatiegelinkt (is) ».

1.3. La distinction faite entre une redevance et une rétribution et l'explication donnée à cet égard semblent avoir pour effet, qu'à l'avenir, la « redevance » visée à l'article 15, 4°, de la loi du 24 mars 1989 relative à la santé des animaux ne pourra plus être qualifiée de rétribution au sens de l'article 173 de la Constitution, mais devra recevoir la qualification d'impôt au sens de l'article 170 de celle-ci (1).

À cet égard, il faut observer que le principe de légalité en matière fiscale impose au législateur lui-même de fixer tous les éléments essentiels permettant de déterminer la dette d'impôt du contribuable, tels que les catégories de contribuables, l'assiette de l'impôt, le taux d'imposition ou le tarif, et les exemptions ou réductions éventuelles. Une délégation de pouvoir au Roi portant sur la détermination d'un ou de

(1) Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, une rétribution est la rémunération pécuniaire d'un service accompli par l'autorité en faveur du redevable, considéré en tant qu'individu, qui est proportionnée à ce service: Cour constitutionnelle, n° 64/95, 13 septembre 1995, B.13; Cour constitutionnelle, n° 87/95, 21 décembre 1995, B.3.4.; Cour Constitutionnelle, n° 21/97, 17 avril 1997, B.4.3; Cour constitutionnelle, n° 34/97, 12 juin 1997, B.7.4.; Cour constitutionnelle, n° 128/2001, 18 octobre 2001, B.6.; Cour constitutionnelle, n° 164/2003, 17 septembre 2003, B.8.4.1; Cour constitutionnelle, n° 186/2005, 14 décembre 2005, B.8.



gatie van bevoegdheid aan de Koning die betrekking heeft op het bepalen van één of meerdere van die elementen, is in beginsel ongrondwettig <sup>(1)</sup>. Bijgevolg zal artikel 15 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 op dit punt grondig dienen te worden herwerkt.

Indien het evenwel toch niet de bedoeling van de stellers zou zijn om de in artikel 15, 4°, van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 bedoelde « vergoeding » het karakter te geven van een belasting, maar haar wel verder te blijven beschouwen als een retributie <sup>(2)</sup>, is de ontworpen wijziging overbodig.

1.4. De conclusie is dan ook dat de stellers de ontworpen wijziging aan een nieuw onderzoek dienen te onderwerpen.

2. Bij artikel 50, 2°, van het ontwerp, dat ertoe strekt om aan artikel 15 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 een 5° in te voegen, wordt de Koning gemachtigd een retributie te heffen voor « het verkrijgen van een gezondheidscertificaat voor de uitvoer van dierlijke bijproducten ».

Opdat de ontworpen bepaling zou voldoen aan het in artikel 173 van de Grondwet vervatte legaliteitsbeginsel, zou in het ontworpen artikel 15, 5°, ook moeten worden bepaald door wie de heffing is verschuldigd. De ontworpen bepaling moet dan ook in die zin worden aangevuld.

### Afdeling 3

*Wijziging van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten*

#### Art. 51

Er kan, *mutatis mutandis*, worden verwezen naar de opmerkingen die zijn gemaakt bij artikel 50.

### Afdeling 4

*Wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen*

Bij deze afdeling zijn geen opmerkingen te maken.

<sup>(1)</sup> Vgl. Grondwettelijk Hof, nr. 100/2003, 17 juli 2003, B.11.1.

<sup>(2)</sup> Het gebruik van het woord « vergoeding » lijkt, in beginsel, eerder te refereren aan een retributie.

plusieurs de ces éléments est, en principe, inconstitutionnelle <sup>(1)</sup>. Par conséquent, l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux devra être remanié en profondeur sur ce point.

Si l'intention des auteurs n'était toutefois pas de donner à la « redevance », visée à l'article 15, 4°, de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, le caractère d'un impôt, mais bien de continuer à la considérer comme une rétribution <sup>(2)</sup>, la modification en projet serait superflue.

1.4. Il convient dès lors d'en conclure que les auteurs devront soumettre la modification en projet à un nouvel examen.

2. L'article 50, 2°, du projet, qui vise à compléter l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux par un 5°, habilite le Roi à prélever une rétribution en vue de « l'obtention d'un certificat sanitaire à l'exportation de sous-produits animaux ».

Pour que la disposition en projet soit conforme au principe de légalité, consacré par l'article 173 de la Constitution, l'article 15, 5°, en projet, devrait également préciser qui est redevable de la cotisation. La disposition en projet sera dès lors complétée en ce sens.

### Section 3

*Modification de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime*

#### Art. 51

Moyennant les adaptations nécessaires, on se reportera aux observations faites sous l'article 50.

### Section 4

*Modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires*

Cette section n'appelle aucune observation.

<sup>(1)</sup> Comp. Cour constitutionnelle, n° 100/2003, 17 juillet 2003, B.11.1.

<sup>(2)</sup> L'utilisation du mot « redevance » (« vergoeding » en néerlandais) semble, en principe, plutôt faire référence à une rétribution.

## Afdeling 5

*Wijziging van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen*

## Art. 53

1.1. Artikel 132 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen luidt :

« Teneinde de uitvoering te verzekeren van de verplichtingen voortvloeiende uit internationale akkoorden of verdragen en uit Europese reglementering in verband met het doelbewust verspreiden, het in de handel brengen, de traceerbaarheid, de etikettering en de grensoverschrijdende verplaatsing van genetisch gewijzigde organismen, regelt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de doelbewuste verspreiding, het in de handel brengen, de traceerbaarheid, de etikettering en de grensoverschrijdende verplaatsing van genetisch gewijzigde organismen of van producten die er bevatten. ».

Artikel 53 van het ontwerp strekt ertoe dat artikel 132, waarvan de bestaande tekst het eerste lid zal vormen, aan te vullen met een tweede lid luidend :

« De Koning kan een vergoeding opleggen, waarvan Hij het bedrag en de wijze van heffing bepaalt, voor alle aanvragen die met toepassing van lid één (lees : het eerste lid) worden ingediend. ».

Om toelichting gevraagd, en gewezen op de onduidelijke formulering van die ontworpen bepaling, heeft de gemachtigde het volgende tekstvoorstel ter overweging gegeven :

« De Koning kan een vergoeding opleggen, waarvan Hij het bedrag en de wijze van heffing bepaalt, voor de doelbewuste verspreiding, het in de handel brengen, de traceerbaarheid, de etikettering en de grensoverschrijdende verplaatsing van genetisch gewijzigde organismen of van producten die er bevatten. ».

1.2. Het tekstvoorstel brengt evenwel geen verduidelijking over de aard van de erin bedoelde vergoeding.

Aangezien niet direct valt in te zien waaruit de ten voordele van de individueel beschouwde heffingsplichtige verleende dienst zou kunnen bestaan — wat een wezenlijk kenmerk van een retributie is —, lijkt de Raad van State eerder geneigd om de in het tekstvoorstel bepaalde vergoeding aan te merken als een belasting.

Zoals hiervoor reeds bij artikel 50 is opgemerkt (opmerking 1.3), moet in dat geval de wetgever zelf alle wezenlijke elementen vaststellen aan de hand waarvan de belastingsschuld van de belastingplichtige kan worden bepaald.

Indien de stellers van het ontwerp echter zouden kunnen aantonen dat er wel een redelijke verhouding bestaat tussen de aan de heffingsplichtige gepresteerde dienst en de gevor-

## Section 5

*Modification de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses*

## Art. 53

1.1. L'article 132 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses, dispose :

« Pour assurer l'exécution des obligations résultant d'accords ou de traités internationaux ainsi que de réglementations européennes en ce qui concerne la dissémination volontaire, la mise sur le marché, la traçabilité, l'étiquetage et les mouvements transfrontières d'organismes génétiquement modifiés, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, règle la dissémination volontaire, la mise sur le marché, la traçabilité, l'étiquetage et les mouvements transfrontières d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant. ».

L'article 53 du projet entend compléter l'article 132, dont le texte existant en constituera l'alinéa 1<sup>er</sup>, par un alinéa 2, énoncé comme suit :

« Le Roi peut imposer une redevance, dont Il détermine le montant et les modalités de perception, pour toutes les demandes introduites en application de l'alinéa premier (lire: alinéa 1<sup>er</sup>) ».

Invité à apporter des précisions, et répondant à la remarque qui lui a été faite quant à la formulation ambiguë de cette disposition en projet, le délégué a suggéré la proposition de texte suivante :

« Le Roi peut imposer une redevance, dont Il détermine le montant et les modalités de perception, pour la dissémination volontaire, la mise sur le marché, la traçabilité, l'étiquetage et les mouvements transfrontières d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant. ».

1.2. Toutefois, la proposition de texte ne précise pas la nature de la redevance visée.

Dès lors qu'il n'est pas possible de déterminer d'emblée en quoi pourrait consister le service fourni en faveur du redevable considéré individuellement — ce qui constitue une caractéristique essentielle de la redevance — le Conseil d'État serait plutôt enclin à considérer la redevance mentionnée dans le texte proposé comme un impôt.

Ainsi qu'il a déjà été observé ci-dessus concernant l'article 50 (observation 1.3), dans ce cas, le législateur doit fixer lui-même tous les éléments essentiels permettant de déterminer la dette fiscale du contribuable.

Toutefois, dans l'hypothèse où les auteurs du projet pourraient démontrer l'existence d'un rapport raisonnable entre le service fourni au redevable et la redevance exigée, il faut rap-

derde vergoeding, dient er aan te worden herinnerd dat uit het in artikel 173 van de Grondwet vervatte legaliteitsbeginsel voortvloeit dat in de wet zelf op zijn minst de gevallen moeten worden bepaald waarin de heffing is verschuldigd, en door wie ze is verschuldigd. De gevallen of de handelingen waarvoor de heffing verschuldigd is, zijn evenwel in het ontworpen artikel 132, tweede lid, op een te weinig precieze wijze geformuleerd. Door wie de heffing is verschuldigd, wordt in dat artikel zelfs niet bepaald.

De ontworpen bepaling moet dan ook, afhankelijk van de kwalificatie van de vergoeding, worden aangevuld.

### HOOFDSTUK 3

#### Wijziging van de [organieke] wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen

##### Afdeling 1

##### *Dier, Plant en Voeding*

##### Art. 54

1.1. Artikel 54, 1° en 2°, van het ontwerp strekt ertoe in de tabel die bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen is gevoegd, voor het begrotingsfonds 31-2 (lees : 25-4) — Fonds voor de grondstoffen en de producten, de rubrieken respectievelijk, « Aard van de toegewezen ontvangsten » en « Aard van de gemachtigde (lees : toegewezen) uitgaven » aan te vullen.

1.2. Wat betreft de aanvulling van de rubriek « Aard van de toegewezen ontvangsten », heeft de gemachtigde een nieuwe tekst voorgelegd, luidende :

« — vergoedingen en retributies voor het afleveren van erkenningen en certificaten bedoeld in artikel 3 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuin- en zeevisserijproducten;

— vergoedingen en retributies voor het afleveren van erkenningen en certificaten bedoeld in artikel 15 van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 ».

Wat betreft die nieuwe tekst kan, betreffende de aard van de « vergoedingen en retributies » bedoeld in artikel 3 van de wet van 28 maart 1975 en artikel 15 van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, worden verwezen naar de opmerkingen die dienaangaande zijn gemaakt bij artikel 50 van het ontwerp.

peler qu'il résulte du principe de légalité, consacré par l'article 173 de la Constitution, qu'il faudrait fixer au moins dans la loi même les cas dans lesquels la perception est due et qui en est redevable. Toutefois, l'article 132, alinéa 2, en projet, formule d'une manière insuffisamment précise les cas ou les actes pour lesquels la perception est due. Il n'indique même pas qui en est redevable.

La disposition en projet sera dès lors complétée suivant la qualification qui sera donnée à la redevance.

### CHAPITRE 3

#### Modifications de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires

##### Section 1<sup>re</sup>

##### *Animaux, Végétaux et Alimentation*

##### Art. 54

1.1. L'article 54, 1° et 2°, du projet, entend compléter respectivement les rubriques « Nature des recettes affectées » et « Nature des dépenses autorisées », en ce qui concerne le fonds budgétaire 31-2 (lire : 25-4) — Fonds pour les matières premières et les produits — figurant dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires.

1.2. En ce qui concerne l'ajout à la rubrique « Nature des recettes affectées », le délégué a proposé un nouveau texte, formulé comme suit :

« — redevances et rétributions pour la livraison d'agréments et certificats visés à l'article 3 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

— redevances et rétributions pour la livraison des agréments et certificats visés à l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux ».

En ce qui concerne ce nouveau texte, on peut faire référence aux observations formulées à cet égard sous l'article 50 du projet concernant la nature des « redevances et rétributions », visées à l'article 3 de la loi du 28 mars 1975 et à l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.

**Afdeling 2**

*Bekrachtiging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten*

**Art. 55**

Artikel 55 van het ontwerp strekt ertoe « de bepalingen betreffende de bijdragen opgenomen in het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten » te bekrachtigen met uitwerking op de datum van hun inwerkingtreding.

Die bekrachtiging is voorgeschreven bij artikel 20*bis*, derde lid, van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid. Naar luid van dat lid worden de koninklijke besluiten waarbij de in het eerste lid bedoelde bijdragen worden opgelegd, opgeheven wanneer ze door de wetgever niet worden bekrachtigd in het jaar volgend op dat van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Zoals artikel 55 is geformuleerd, wordt de indruk gewekt dat enkel de bepalingen betreffende de bijdragen in het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 worden bekrachtigd, wat strijdt met het voornoemde artikel 20*bis*, derde lid, waar uitdrukkelijk gewag wordt gemaakt van de bekrachtiging van het koninklijk besluit in zijn geheel.

De ontworpen bepaling moet in die zin worden herschreven.

**Afdeling 3**

*Wijziging van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES), en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979*

Bij deze afdeling zijn geen opmerkingen te maken.

**Section 2**

*Confirmation de l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits*

**Art. 55**

L'article 55 du projet entend confirmer, avec effet à la date de leur entrée en vigueur, « les dispositions relatives aux cotisations prévues par l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits ».

Cette confirmation est prescrite par l'article 20*bis*, alinéa 3, de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé. Selon cet alinéa, les arrêtés royaux imposant les cotisations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sont abrogés lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par le législateur dans l'année qui suit celle de leur publication au *Moniteur belge*.

Tel qu'il est formulé, l'article 55 donne à penser que seules sont confirmées les dispositions concernant les cotisations prescrites par l'arrêté royal du 31 août 2007, ce qui est contraire à l'article 20*bis*, alinéa 3, précité, qui mentionne expressément la confirmation de l'arrêté royal dans son entier.

La disposition en projet sera remaniée en ce sens.

**Section 3**

*Modification de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979*

Cette section n'appelle aucune observation.

## TITEL VII

*Financiën*

## HOOFDSTUK 1

**Directe belastingen****Afdeling 1***Beveiliging*

## Art. 57 tot 63

Deze artikelen van het voorontwerp staan in een afdeling I met als opschrift « Beveiliging ». Ze hebben echter ook betrekking op de kosten voor het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden, een aangelegenheid die niets uitstaande heeft met beveiligingskosten. Ook al legt het ontwerp voor die twee soorten kosten een aantal gemeenschappelijke regels op, de beide soorten kosten moeten in beide afzonderlijke artikelen worden behandeld.

I. *Gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden*

1. In artikel 62 van het voorontwerp wordt artikel 63 van de wet van 10 augustus 2001 opgeheven, doch overgenomen in het ontworpen artikel 64<sup>ter</sup> van het WIB (artikel 57 van het ontwerp) en in het ontworpen artikel 190<sup>bis</sup> (artikel 60 van het ontwerp).

Artikel 62 van het voorontwerp heft evenwel artikel 62 van dezelfde wet van 10 augustus 2001 niet op, dat bepaalt :

« Art. 62. — Wanneer een werkgever of een groep van werkgevers het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling heeft ingericht, zijn de desbetreffende kosten ten belope van 100 % aftrekbaar.

De aftrek is enkel van toepassing :

a) indien de echtheid en het bedrag van de kosten overeenkomstig artikel 49 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 worden verantwoord;

b) in de mate dat de kosten rechtstreeks betrekking hebben op minibussen, autobussen en autocars, zoals deze voertuigen zijn omschreven in de reglementering van de inschrijving van motorvoertuigen of dat ze betrekking hebben op het bezoldigde vervoer van personen met dergelijke voertuigen.

Artikel 66, § 1, van hetzelfde Wetboek is niet van toepassing op de in het tweede lid vermelde kosten die betrekking hebben op minibussen. ».

Indien deze bepaling gehandhaafd wordt, moet ze ingevoegd worden in het WIB, na artikel 66<sup>bis</sup>.

## TITRE VII

*Finances*CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Impôts directs****Section 1<sup>re</sup>***Sécurisation*

## Art. 57 à 63

Ces articles de l'avant-projet figurent dans une section lère intitulée « Sécurisation ». Or ils concernent également les frais relatifs au transport collectif des membres du personnel, matière étrangère aux frais relatifs à la sécurisation. Même si le projet soumet ces deux catégories de frais à certaines règles communes, il y a lieu de consacrer des articles distincts à ces deux catégories de frais.

I. *Transport collectif des membres du personnel*

1. L'article 62 de l'avant projet abroge l'article 63 de la loi du 10 août 2001 pour le reproduire dans l'article 64<sup>ter</sup> du CIR en projet (article 57 du projet) et dans l'article 190<sup>bis</sup> en projet (article 60 du projet).

Toutefois, l'article 62 de l'avant projet n'abroge pas l'article 62 de la même loi du 10 août 2001 qui dispose:

« Art. 62. — Lorsqu'un employeur ou un groupe d'employeurs a organisé le transport collectif des membres du personnel entre le domicile et le lieu du travail, les frais y relatifs sont déductibles à concurrence de 100 %.

La déduction est applicable uniquement :

a) lorsque la réalité et le montant des frais sont justifiés conformément à l'article 49 du Code des impôts sur les revenus 1992;

b) dans la mesure où les frais ont trait directement aux minibus, autobus et autocars, tels que ces véhicules sont définis par la réglementation relative à l'immatriculation des véhicules à moteur, ou qu'ils ont trait au transport rémunéré de personnes à l'aide desdits véhicules.

L'article 66, § 1<sup>er</sup>, du même Code n'est pas applicable aux frais visés à l'alinéa 2 qui ont trait aux minibus. ».

Si cette disposition devait être maintenue, il y aurait lieu de l'insérer dans le CIR à la suite de l'article 66<sup>bis</sup>.

Het is de Raad van State evenwel niet duidelijk in welke gevallen die aftrek van 100 % van toepassing kan zijn, terwijl het ontworpen artikel 64ter, eerste lid, 1°, tweede, derde en vierde lid, waarvan de werkingsfeer dezelfde lijkt, voorziet in een aftrek van 120 %.

2. In het derde en het vijfde lid van het ontworpen artikel 64ter van het WIB wordt verwezen naar de « de in het tweede lid, b, bedoelde voertuigen ». Dat tweede lid bevat geen b en die letter moet wellicht vervallen.

In het eerste lid, 1°, van het ontworpen artikel 64ter schrijven we men : « de kosten van het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling, wanneer dat vervoer georganiseerd wordt door de werkgever alleen of in samenwerking met andere werkgevers ».

3. Het ontworpen artikel 190bis van het WIB (artikel 60 van het ontwerp), dat artikel 63, § 2, van de wet van 10 augustus 2001 overneemt, is moeilijk te verstaan vermits artikel 190 waarnaar het verwijst een voorwaarde voor vrijstelling van de door vennootschappen gerealiseerde meerwaarden bepaalt.

Voorgesteld wordt te schrijven :

« Voor de aftrek van het gedeelte van 20 % van de in artikel (64ter) bedoelde kosten dat het bedrag van de reële kosten overschrijdt en de handhaving ervan, geldt de voorwaarde gesteld in artikel 190, tweede lid ».

## II. Beveiligingskosten

De ontworpen artikelen 64ter, eerste lid, 2°, 185quater, en 235, 2°, van het WIB hebben betrekking op beveiligingskosten.

De uitdrukking « *les frais en cas de recours* » in het eerste lid, 2°, b en c, van het ontworpen artikel 64ter is niet correct en is trouwens een onjuiste vertaling van de Nederlandse versie. Men schrijve : « *les frais relatifs à* ».

Wat betreft de regels die algemeen gelden voor de kosten van het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden, zal moet worden aangeknoopt bij de artikelen die deze regels voor de genoemde kosten zullen voorschrijven.

Het ontworpen artikel 190 van het WIB, in de lezing die hierboven is voorgesteld, moet tot de beveiligingskosten worden uitgebreid.

Toutefois, le Conseil d'État n'aperçoit pas dans quels cas cette déduction à 100 % pourrait recevoir application alors que l'article 64ter, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, alinéas 2, 3 et 4, en projet, dont le champ d'application paraît identique, organise une déduction à 120 %.

2. Les alinéas 3 et 5 de l'article 64ter du CIR en projet se réfèrent aux « véhicules visés à l'alinéa 2, b ». Cet alinéa 2 ne comporte pas de b et cette lettre doit sans doute être supprimée.

Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'article 64ter en projet, il faut écrire : « les frais relatifs au transport collectif des membres du personnel entre le domicile et le lieu du travail lorsque ce transport est organisé par l'employeur seul ou conjointement avec d'autres employeurs ».

3. L'article 190bis du CIR en projet (article 60 du projet), qui reproduit l'article 63, § 2, de la loi du 10 août 2001, est difficilement compréhensible car l'article 190 auquel il se réfère édicte une condition d'immunisation des plus-values réalisées par les sociétés.

Il est suggéré d'écrire :

« La déduction de la quotité de 20 % des frais visés à l'article (64ter) qui excède le montant des frais réels et son maintien sont subordonnés à la condition visée à l'article 190, alinéa 2 ».

## II. Frais de sécurisation

Les frais de sécurisation font l'objet de l'article 64ter, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, 185quater, et 235, 2°, du CIR en projet.

Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, b et c, de l'article 64ter en projet, l'expression « *les frais en cas de recours* » est incorrecte et constitue d'ailleurs une traduction inexacte de la version néerlandaise. Il faut écrire : « *les frais relatifs à* ».

En ce qui concerne les règles qui sont communes aux frais relatifs au transport collectif des membres du personnel, il y aura lieu de se référer aux articles qui édicteront ces règles pour lesdits frais.

L'article 190 du CIR en projet, dans la rédaction proposée plus haut, devra être étendu aux frais de sécurisation.

**Afdeling 2***Vrijstelling voor bijkomend personeel*Art. 64  
(WIB, art. 67ter)

§ 1. 1. De tekst van het ontworpen artikel 67ter neemt artikel 29 van de programmawet van 10 februari 1998 over door er een vaste bepaling van te maken en de terminologie ervan aan te passen.

Paragraaf 1 heeft betrekking op de winsten van ondernemingen die voldoen aan de voorwaarde dat ze op een bepaald tijdstip minder dan elf werknemers tewerkstellen en op de baten, zonder deze voorwaarde te herhalen wat de baten betreft.

De inachtneming van het grondwettelijke gelijkheidsbeginsel vergt evenwel dat dezelfde voorwaarde geldt voor zelfstandigen die een winstgevende bezigheid uitoefenen in de zin van artikel 27 van het WIB (ook al stellen deze zelfstandigen zelden meer dan tien werknemers tewerk).

Er wordt derhalve voorgesteld de bepaling als volgt te redigeren :

« Winst van personen als bedoeld in artikel 24 en baten van personen als bedoeld in artikel 27, die op 31 december 1997 of aan het einde van het jaar waarin de uitoefening van hun beroep is aangevangen als die op een latere datum is begonnen, minder dan elf werknemers in de zin van artikel 30, 1°, tewerkstellen, worden vrijgesteld ... (voorts zoals in het ontwerp). »

2. Het ontworpen artikel 67ter, § 1, van het WIB neemt in dit wetboek een vrijstelling op die wordt berekend « per in België bijkomend tewerkgestelde personeelseenheid, waarvan het bruto dag- of uurloon niet hoger is dan het bedrag bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit ».

Het bewuste bedrag dat de toekenning van de vrijstelling bepaalt, houdt verband met de fiscale regeling van deze vrijstelling, die door de wetgever moet worden bepaald. Deze kan ten hoogste aan de Koning de bevoegdheid opdragen om dit bedrag binnen vooraf vastgestelde grenzen te laten schommelen.

De tekst van paragraaf 1 moet bijgevolg worden aangepast.

§ 2. In hetzelfde artikel, paragraaf 2, tweede lid, wordt een regel overgenomen die reeds vervat is in de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, welke regel ertoe strekt te voorkomen dat « bijkomende personeelseenheden » die niet met een reële personeelsaan groei overeenstemmen worden meegerekend; te dien einde werd de werkgelegenheidsvoorziening vóór 1 januari 1998 in aanmerking genomen. Het heeft geen zin deze datum naar aanleiding van de invoering van de bepaling in

**Section 2***Exonération pour personnel supplémentaire*Art. 64  
(CIR, art. 67ter)

§ 1. 1. Le texte de l'article 67ter en projet reproduit l'article 29 de la loi-programme du 10 février 1998 en en faisant une disposition permanente et en adaptant la terminologie.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> vise les bénéficiaires des entreprises qui remplissent la condition d'occuper à un certain moment moins de onze travailleurs et les profits, sans répéter cette condition en ce qui concerne les profits.

Le respect du principe constitutionnel d'égalité impose cependant que la même condition s'applique aux indépendants qui exercent une occupation lucrative visée à l'article 27 du CIR (même s'il est rare que ces indépendants occupent plus de dix travailleurs).

Il est, dès lors, proposé de rédiger la disposition comme suit:

« Les bénéficiaires des personnes visées à l'article 24 et les profits des personnes visées à l'article 27 qui, au 31 décembre 1997 ou à la fin de l'année à laquelle a commencé l'exercice de leur profession si celle-ci a débuté à une date ultérieure, occupent moins de onze travailleurs au sens de l'article 30, 1°, sont exonérés ... (la suite comme au projet). »

2. L'article 67ter, § 1<sup>er</sup>, en projet, du CIR reprend dans le Code une exonération calculée « par unité de personnel supplémentaire occupé en Belgique, dont le salaire journalier ou horaire brut n'excède par le montant déterminé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres ».

Le montant en question déterminant l'octroi de l'exonération participe du régime fiscal de celle-ci, qu'il appartient au législateur de déterminer. Celui-ci peut tout au plus attribuer au Roi le pouvoir de faire varier ce montant dans des limites pré déterminées.

Le texte du paragraphe 1<sup>er</sup> sera adapté en conséquence.

§ 2. Le même article, en son paragraphe 2, alinéa 2, reprend une règle déjà inscrite dans la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, qui tend à éviter que ne soient comptabilisées des « unités de personnel supplémentaire » ne correspondant pas à un accroissement réel du personnel; à cette fin, était prise en considération la situation de l'embauche avant le 1<sup>er</sup> janvier 1998. Il est dénué de sens de maintenir cette date à l'occasion de l'insertion du dispositif dans le Code; l'usage impropre de

het wetboek te handhaven; ook moet worden voorkomen dat de maatregel wordt misbruikt wat betreft werknemers tewerkgesteld vanaf een datum na 1 januari 1998. De tekst moet bijgevolg worden aangepast.

### Afdeling 3

#### *Belastingvrije som*

Deze afdeling geeft geen aanleiding tot enige opmerking.

### Afdeling 4

#### *Wetenschappelijk onderzoek*

Art. 70  
(WIB, artikel 275)

Op de vraag of de beoogde maatregelen onder de staatssteun vallen in de zin van de Europese wetgeving en als zodanig juridisch aanvaardbaar zijn, heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende medegedeeld :

« Dans sa décision du 4 juillet 2006, la commission européenne a considéré : a) que la dispense de précompte professionnel pour l'emploi de chercheurs affectés à des projets de recherche menés en partenariat avec des universités ou hautes écoles et la dispense de chercheurs détenant certains diplômes, ne constituaient pas des aides d'État au sens de l'article 87, paragraphe 1 du Traité CE, et b) que la dispense en faveur des « Young Innovative Companies » constituait une aide d'État compatible avec l'article 87, paragraphe 3, c), du Traité CE. ».

Het komt aan de stellers van het ontwerp toe aan te tonen dat op basis van de beschikking van 4 juli 2006 van de Commissie er kan van uitgegaan worden dat de verhoging van de percentages als zodanig juridisch aanvaardbaar is ten aanzien van het Europees recht, zowel wat betreft de verplichting tot kennisgeving aan de Europese Commissie als wat betreft de regeling zelf <sup>(1)</sup>.

### Afdeling 5

#### *Vermindering voor uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques*

Art. 72  
(WIB, artikelen 156bis en 243)

De memorie van toelichting en het dispositief stemmen niet overeen. Volgens de uitleg van de gemachtigde ambtenaar aan de Raad van State is de oorzaak hiervan dat de

<sup>(1)</sup> Zie meer bepaald de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie, bekendgemaakt door de Commissie, Publicatieblad, 31 december 2006, C 323.

la mesure doit être prévenu aussi en ce qui concerne des travailleurs occupés depuis une date postérieure au 1<sup>er</sup> janvier 1998. Le texte sera adapté en conséquence.

### Section 3

#### *Quotité du revenu exemptée d'impôt*

Cette section n'appelle aucune observation.

### Section 4

#### *Recherche scientifique*

Art. 70  
(CIR, article 275)

Interrogé sur le point de savoir si les mesures envisagées relèvent des aides d'État au sens du droit européen et sont juridiquement admissibles à ce titre, le fonctionnaire délégué a fait savoir ce qui suit:

« Dans sa décision du 4 juillet 2006, la commission européenne a considéré : a) que la dispense de précompte professionnel pour l'emploi de chercheurs affectés à des projets de recherche menés en partenariat avec des universités ou hautes écoles et la dispense de chercheurs détenant certains diplômes, ne constituaient pas des aides d'État au sens de l'article 87, paragraphe 1 du Traité CE, et b) que la dispense en faveur des « Young Innovative Companies » constituait une aide d'État compatible avec l'article 87, paragraphe 3, c), du Traité CE. ».

Il appartient aux auteurs du projet d'établir que la décision du 4 juillet 2006 de la Commission permet de considérer que l'accroissement des taux prévu par le projet est, comme tel, juridiquement admissible au regard du droit européen, quant à l'obligation de notification à la Commission européenne et quant au fond <sup>(1)</sup>.

### Section 5

#### *Réduction pour dépenses faites pour des prestations payées avec des titres services*

Art. 72  
(CIR, articles 156bis et 243)

L'exposé des motifs et le dispositif ne concordent pas. La raison en est, selon les explications fournies au Conseil d'État par le fonctionnaire délégué, que le temps a fait défaut pour

<sup>(1)</sup> Voir spécialement l'encadrement des aides d'État à la recherche, au développement et à l'innovation publié par la Commission, Journal officiel, 31 décembre 2006, C 323.



tijd ontbrak om de artikelsgewijze commentaar aan te passen aan allerlaatste wijzigingen van de ontworpen tekst.

Dit gebrek aan overeenstemming moet met des te meer zorg worden weggewerkt daar de formulering van de doelstellingen die bij een wetsontwerp worden nagestreefd, deel uitmaakt van de criteria voor de aanvaardbaarheid ervan in het licht van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet. Hier dient in het bijzonder aandacht te worden geschonken aan de volgende particulariteit : de belastingvermindering gekoppeld aan de aankoop van dienstencheques is weliswaar niet afhankelijk van een belastbaar inkomensplafond (dat niet zou mogen worden overschreden), maar een zodanige voorwaarde is daarentegen wel van toepassing in het geval van terugbetaalbaar belastingkrediet.

De gemachtigde ambtenaar heeft eveneens medegedeeld dat in de Franse versie van het ontworpen artikel 156*bis*, vierde lid, van het wetboek de woorden « *cet article* » moeten worden gelezen als « *du présent article* ». De tekst moet worden rechtgezet indien het lid wordt gehandhaafd.

## HOOFDSTUK 2

### Indirecte belastingen — Belasting over de toegevoegde waarde — Levering van gebouwen en het bijbehorend terrein onderworpen aan de belasting

#### *Het juridisch kader*

1.1. Artikel 12, leden 1 en 2, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde <sup>(1)</sup> bepaalt het volgende :

« 1. De lidstaten kunnen als belastingplichtige aanmerken eenieder die incidenteel een handeling verricht in verband met de in artikel 9, lid 1, tweede alinea, bedoelde werkzaamheden, met name een van de volgende handelingen :

a) de levering van een gebouw of een gedeelte van een gebouw en het bijbehorende terrein vóór de eerste ingebruikneming;

b) de levering van een bouwterrein.

2. Voor de toepassing van lid 1, onder a), wordt als « gebouw » beschouwd ieder bouwwerk dat vast met de grond is verbonden.

De lidstaten kunnen de voorwaarden voor de toepassing van het in lid 1, onder a), bedoelde criterium op de verbouwing van gebouwen, alsmede het begrip « bijbehorend terrein » bepalen.

<sup>(1)</sup> Publicatieblad L 347, blz. 1.

adapter le commentaire des articles à d'ultimes modifications du texte en projet.

Ces discordances doivent être supprimées avec d'autant plus de soin que l'énoncé des objectifs poursuivis par un projet de loi fait partie des critères d'admissibilité de celle-ci au regard des articles 10, 11 et 172 de la Constitution. Il convient ici d'être spécialement attentif à la particularité suivante: si la réduction d'impôt liée à l'achat de titres services n'est pas conditionnée par un plafond de revenu imposable (qui ne pourrait être dépassé), en revanche, une telle condition est applicable dans le cas du crédit d'impôt remboursable.

Le fonctionnaire délégué a également fait savoir qu'à l'alinéa 4 de la version française de l'article 156*bis*, en projet, du Code, les mots « *cet article* » devaient se lire « *le présent article* ». Le texte sera corrigé si l'alinéa est maintenu.

## CHAPITRE 2

### Impôts indirects — Taxe sur la valeur ajoutée — Livraison de bâtiments et du sol y attenant soumise à la taxe

#### *Le cadre juridique*

1.1. L'article 12, paragraphes 1 et 2, de la directive 2006/112/CE du Conseil, du 28 novembre 2006, relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée <sup>(1)</sup> dispose ce qui suit :

« 1. Les États membres peuvent considérer comme assujetti quiconque effectue, à titre occasionnel, une opération relevant des activités visées à l'article 9, paragraphe 1, deuxième alinéa, et notamment une seule des opérations suivantes:

a) la livraison d'un bâtiment ou d'une fraction de bâtiment et du sol y attenant, effectuée avant sa première occupation;

b) la livraison d'un terrain à bâtir.

2. Aux fins du paragraphe 1, point a), est considérée comme « bâtiment » toute construction incorporée au sol.

Les États membres peuvent définir les modalités d'application du critère visé au paragraphe 1, point a), aux transformations d'immeubles, ainsi que la notion de sol y attenant.

<sup>(1)</sup> JO L 347, p. 1.

De lidstaten kunnen andere criteria dan dat van de eerste ingebruikneming toepassen, zoals het tijdvak dat verloopt tussen de datum van voltooiing van het gebouw en die van eerste levering, of het tijdvak tussen de datum van eerste ingebruikneming en die van de daaropvolgende levering, mits deze tijdvakken niet langer duren dan onderscheidenlijk vijf en twee jaar.

3. Voor de toepassing van lid 1, onder b), wordt als « bouwterrein » beschouwd, de door de lidstaten als zodanig omschreven al dan niet bouwrijp gemaakte terreinen. ».

Deze bepalingen nemen in hoofdzaak die over van artikel 4, lid 3, van de zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Statens inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : uniforme grondslag (hierna te noemen « zesde richtlijn »).

De regering verklaart dat de artikelen 8, 9 en 44, § 3, 1°, van het btw-wetboek voorzien in een stelsel van vrijstelling of belastingheffing dat beperkt is tot de levering van nieuwe gebouwen, waaronder verstaan moet worden alle nieuwe bouwwerken die vast met de grond zijn verbonden, met uitsluiting van bouwterreinen en het bij een gebouw behorende terrein.

1.2. Aan het Hof van Justitie is evenwel de vraag gesteld of artikel 4, lid 3, sub a), van de zesde richtlijn zo moet worden uitgelegd dat de keuze voor belastingheffing bij levering van gebouwen en het bijbehorende terrein betrekking moet hebben op de gebouwen en, onlosmakelijk daarmee verbonden, het bijbehorende terrein, dan wel of deze beperkt kan worden tot de gebouwen.

In een arrest van 8 juni 2000 (\*) heeft het Hof het volgende geoordeeld :

« 48. Bovendien kan, onverminderd de bij artikel 4, lid 3, sub a, eerste zin, van de Zesde richtlijn aan de lidstaten verleende mogelijkheid om de termen « erbij behorend terrein » te bepalen, het begrip « levering van een gebouw of een gedeelte van een gebouw en het erbij behorend terrein », gelet op het doel van de Zesde richtlijn, namelijk de btw-grondslag eenvormig en overeenkomstig gemeenschapsregels te bepalen, niet worden gedefinieerd op basis van het in het hoofdgeding toepasselijk nationaal recht. Dit begrip, dat mede dient tot vaststelling van de personen die door de lidstaten krachtens artikel 4, lid 3, sub a, van deze richtlijn als belastingplichtigen kunnen worden beschouwd, moet dus in alle lidstaten eenvormig worden uitgelegd.

(\*) Breitsohl, C-400/98, Jur. HvJ., 2000, p. I 4321.

Les États membres peuvent appliquer d'autres critères que celui de la première occupation, tels que celui du délai écoulé entre la date d'achèvement de l'immeuble et celle de la première livraison, ou celui du délai écoulé entre la date de la première occupation et celle de la livraison ultérieure, pour autant que ces délais ne dépassent pas respectivement cinq et deux ans.

3. Aux fins du paragraphe 1, point b), sont considérés comme « terrains à bâtir » les terrains nus ou aménagés, définis comme tels par les États membres. ».

Ces dispositions reproduisent, en substance, celles de l'article 4, paragraphe 3, de la sixième directive 77/388/CEE du Conseil, du 17 mai 1977, en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires — Système commun de taxe sur la valeur ajoutée: assiette uniforme (ci-après la « sixième directive »).

Le gouvernement expose que les articles 8, 9 et 44, § 3, 1°, du Code de la TVA organisent un régime d'exemption ou de taxation limité à la livraison de bâtiments neufs définis comme étant toutes constructions neuves incorporées au sol, à l'exclusion des terrains à bâtir et du sol attenant à un bâtiment.

1.2. La Cour de justice a toutefois été interrogée sur la question de savoir si l'article 4, paragraphe 3, sous a), de la sixième directive doit être interprété en ce sens que l'option en faveur de la taxation exercée lors de la livraison de bâtiments et du sol y attenant doit porter, de manière indissociable, sur les bâtiments et le sol y attenant ou si elle peut être limitée aux bâtiments.

La Cour a jugé ce qui suit dans un arrêt du 8 juin 2000 (\*):

« 48. Il convient de relever ensuite que, sans préjudice de la faculté que l'article 4, paragraphe 3, sous a), première phrase, de la sixième directive confère aux États membres de définir les termes « sol y attenant », la notion de « livraison d'un bâtiment ou d'une fraction de bâtiment et du sol y attenant » ne saurait être définie par référence au droit national applicable au principal, compte tenu de la finalité de la sixième directive, laquelle vise à déterminer de manière uniforme et selon des règles communautaires l'assiette de la TVA. Une telle notion, qui contribue à déterminer les personnes pouvant être considérées par les États membres comme assujetties en vertu de l'article 4, paragraphe 3, sous a), de cette directive, doit dès lors être interprétée de manière uniforme dans tous les États membres.

(\*) Breitsohl, C-400/98, Rec., 2000, p. I 4321.

49. Artikel 4, lid 3, van de Zesde richtlijn maakt onderscheid tussen enerzijds de levering van bouwterreinen, gedefinieerd als « de door de lidstaten als zodanig omschreven al dan niet bouwrijp gemaakte terreinen » en anderzijds de levering van een gebouw of een gedeelte van een gebouw en het erbij behorend terrein vóór eerste ingebruikneming, waarbij elk vast met de grond verbonden gebouw als een gebouw in de zin van deze bepaling wordt beschouwd.

50. Uit dit onderscheid alsmede uit de tekst van artikel 4, lid 3, sub a, van de Zesde richtlijn, betreffende « de levering van een gebouw of een gedeelte van een gebouw en het erbij behorend terrein », blijkt dat gebouwen of gedeelten van gebouwen en het erbij behorend terrein voor de btw niet van elkaar kunnen worden gescheiden.

51. De vrijstelling en het keuzerecht van artikel 28, lid 3, sub b en c, van de Zesde richtlijn, *juncto* haar bijlagen F, punt 16, en G, punt 1, sub b, moeten derhalve betrekking hebben op de gebouwen of gedeelten van gebouwen en, onlosmakelijk daarmee verbonden, het erbij behorend terrein.

52. Een belastingplichtige die gebouwen en het erbij behorend terrein levert, kan ofwel om btw-vrijstelling voor de gebouwen en het terrein als geheel verzoeken, ofwel voor belastingheffing over het geheel kiezen. In het eerste geval zou verweerster in het hoofdgeding haar aftrek moeten herzien op grond van artikel 20, lid 3, van de Zesde richtlijn. In het tweede geval zou zij de btw kunnen aftrekken voor de constructiewerkzaamheden waarvoor zij haar recht op aftrek heeft uitgeoefend, waarvoor zij evenwel als tegenprestatie ook de opbrengst van de verkoop van het terrein aan deze belasting zou moeten onderwerpen.

53. Dat de gebouwen en het erbij behorend terrein niet kunnen worden gescheiden voor de vrijstelling of voor het uitoefenen van het recht om voor belastingheffing te kiezen, kan, zoals de verwijzende rechter terecht opmerkt, weliswaar tot het risico van een te hoge belasting van deze bestanddelen leiden. Zoals de advocaat-generaal in de punten 107 en 108 van zijn conclusie opmerkt, is dat risico evenwel inherent aan een systeem, zoals het bij wijze van overgang bij artikel 28, lid 3, sub b en c, van de Zesde richtlijn ingevoerde systeem, waarin btw-vrijstellingen zijn toegestaan in een stadium vóór dat van de eindconsument, en is het beperkt tot de overgangperiode, na afloop waarvan de lidstaten de leveringen van gebouwen of gedeelten van gebouwen en het erbij behorend terrein niet meer zullen kunnen vrijstellen.

[...]

55. Mitsdien moet op de tweede vraag worden geantwoord, dat artikel 4, lid 3, sub a, van de Zesde richtlijn aldus moet worden uitgelegd, dat de keuze voor belastingheffing bij levering van gebouwen of gedeelten van gebouwen en het erbij behorend terrein betrekking moet hebben op de gebouwen of gedeelten van gebouwen en, onlosmakelijk daarmee verbonden, het erbij behorend terrein. ».

49. Il importe de constater à cet égard que l'article 4, paragraphe 3, de la sixième directive distingue, d'une part, la livraison de terrains à bâtir, décrits comme « les terrains nus ou aménagés définis comme tels par les États membres », et, d'autre part, la livraison de bâtiments ou de fractions de bâtiments et du sol y attenante effectuée avant leur première occupation, toute construction incorporée au sol étant considérée comme un bâtiment aux termes de cette disposition.

50. Il ressort de cette distinction ainsi que du libellé de l'article 4, paragraphe 3, sous a), de la sixième directive, lequel vise « la livraison d'un bâtiment ou d'une fraction de bâtiment et du sol y attenante », que, aux fins de la TVA, les bâtiments ou fractions de bâtiments et le sol y attenante ne peuvent être dissociés.

51. Dans ces conditions, l'exonération et le droit d'option visés à l'article 28, paragraphe 3, sous b) et c), de la sixième directive, lu en combinaison avec ses annexes F, point 16, et G, point 1, sous b), doivent porter, de manière indissociable, sur les bâtiments ou fractions de bâtiments et sur le sol y attenante.

52. Dès lors, un assujetti qui livre des bâtiments et le sol y attenante peut soit se prévaloir de l'exonération de la TVA pour les bâtiments et le sol considérés globalement, soit opter pour la taxation de l'ensemble. Dans la première hypothèse, la défenderesse au principal devrait procéder à la régularisation de ses déductions au titre de l'article 20, paragraphe 3, de la sixième directive. Dans la seconde hypothèse, elle pourrait déduire la TVA afférente aux travaux de construction pour lesquels elle a fait valoir son droit à déduction, mais elle devrait, en contrepartie, soumettre également à ladite taxe la somme obtenue pour la vente du terrain.

53. Certes, l'impossibilité de dissocier les bâtiments et le sol y attenante en ce qui concerne l'exonération ou l'exercice du droit d'option pour la taxation peut entraîner un risque de surtaxation de ces éléments, ainsi que le fait valoir à juste titre la juridiction de renvoi. Toutefois, comme le relève M. l'avocat général aux points 107 et 108 de ses conclusions, un tel risque est inhérent à un système, tel que celui mis en oeuvre à titre transitoire par l'article 28, paragraphe 3, sous b) et c), de la sixième directive, dans lequel des exonérations de la TVA sont autorisées à un stade antérieur à celui du consommateur final, et il est limité à la période transitoire, à l'expiration de laquelle les États membres devront cesser d'exonérer les livraisons de bâtiments ou fractions de bâtiments et du sol y attenante.

[...]

55. Dans ces conditions, il convient de répondre à la seconde question que l'article 4, paragraphe 3, sous a), de la sixième directive doit être interprété en ce sens que l'option en faveur de la taxation exercée lors de la livraison de bâtiments ou de fractions de bâtiments et du sol y attenante doit porter, de manière indissociable, sur les bâtiments ou fractions de bâtiments et le sol y attenante. ».

2.1. Om gevolg te geven aan dat arrest is de Regering van plan het btw-wetboek in hoofdzaak als volgt te wijzigen :

— De beroepsoprichter heeft van rechtswege de hoedanigheid van belastingplichtige en moet de levering van nieuwe gebouwen of gedeelten van nieuwe gebouwen en het bijbehorende terrein aan de btw onderwerpen.

— Elke andere belastingplichtige die geen beroepsoprichter is, ongeacht of hij aan de belasting onderworpen is dan wel vrijgesteld is, moet opteren voor de belastingheffing als hij de bedoeling heeft om de levering van een nieuw gebouw of een gedeelte van een nieuw gebouw met het bijbehorende terrein aan de btw te onderwerpen. Zodra deze optie is uitgeoefend, geldt zij voor geheel het overgedragen gebouw of het overgedragen gedeelte van een gebouw en het bijbehorend terrein.

— De zogenaamde toevallige belastingplichtige die opteert voor de belastingplicht ten aanzien van een toevallige handeling, moet dit doen voor geheel het overgedragen gebouw of het overgedragen gedeelte van een gebouw en het terrein dat hoort bij het overgedragen goed.

2.2. Luidens artikel 82 van het voorontwerp treden de artikelen 75 tot 81 in werking vanaf 1 juli 2008. Het is de bedoeling de rechtszekerheid te waarborgen en het gewettigde vertrouwen van de belastingplichtigen te eerbiedigen. De Regering is dan ook van plan de nieuwe bepalingen niet toe te passen op de « koopovereenkomsten afgesloten vóór 1 juli 2008 » <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>.

Indien de bepaling in werking treedt op 1 juli 2008 kunnen de partijen geen rekening houden met de nieuwe wet voor wat betreft de koopovereenkomsten ondertekend vóór de bekendmaking daarvan. Er moet dan ook in een latere datum van inwerkingtreding worden voorzien.

### HOOFDSTUK 3

#### **Oprichting van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de dienstverlening inzake restauratie voor de verschillende federale overheidsdiensten**

Dit hoofdstuk geeft geen aanleiding tot enige opmerking.

<sup>(1)</sup> Toelichting bij artikel 82.

<sup>(2)</sup> Ter herinnering wordt opgemerkt dat artikel 1589 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt : « Verkoopbelofte geldt als koop, wanneer er wederzijdse toestemming van de partijen is omtrent de zaak en omtrent de prijs ».

2.1. Afin de tenir compte de cet arrêt, le Gouvernement envisage de modifier le Code de la TVA en substance comme suit:

— Le constructeur professionnel est assujéti de plein droit et soumet de plein droit à la TVA les livraisons de bâtiments neufs ou de fractions de bâtiment neuf et du sol y attenant.

— Tout autre assujéti taxable ou exonéré, qui n'est pas un constructeur professionnel, doit opter pour la taxation s'il entend soumettre à la TVA la livraison d'un bâtiment neuf ou de la fraction cédée du bâtiment et du sol y attenant. Lorsque cette option est levée, cette option vaut pour la totalité du bâtiment cédé ou de la fraction cédée de bâtiment et du sol y attenant.

— L'assujéti dit occasionnel qui opte pour l'assujétissement à l'égard d'une opération occasionnelle est tenu d'opter pour la totalité du bâtiment cédé ou de la fraction cédée de bâtiment et du sol attenant au bien cédé.

2.2. Selon l'article 82 de l'avant-projet, les articles 75 à 81 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008. L'objectif est d'assurer la sécurité juridique et de respecter la confiance légitime des assujétis. Aussi, l'intention du Gouvernement est de ne pas appliquer les nouvelles dispositions aux « compromis antérieurs au 1<sup>er</sup> juillet 2008 » <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>.

L'entrée en vigueur de la disposition au 1<sup>er</sup> juillet 2008 ne permet pas aux parties de tenir compte de la nouvelle loi en ce qui concerne les compromis signés avant la publication de celle-ci. Il conviendrait, dès lors, de prévoir une date de mise en vigueur ultérieure.

### CHAPITRE 3

#### **Création d'un Service d'État à gestion séparée chargé de la gestion des services en matière de restauration pour les différents services publics fédéraux**

Ce chapitre n'appelle aucune observation.

<sup>(1)</sup> Commentaire de l'article 82.

<sup>(2)</sup> Pour rappel, l'article 1589 du Code civil dispose que « la promesse de vente vaut vente, lorsqu'il y a consentement réciproque des deux parties sur la chose et sur le prix ».

## TITEL VIII

*Werk*

## HOOFDSTUK 1

**Dienstencheques****Enige afdeling***Wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen*

## Art. 84

De gemachtigde ambtenaar heeft verklaard dat in het bij artikel 84, 4°, van het ontwerp ontworpen artikel 2, § 2 <sup>(1)</sup>, laatste lid, van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, naar het voorbeeld van artikel 2, § 2, vijfde lid, van dezelfde wet, dient te worden bepaald dat het door de Koning vast te stellen besluit moet worden overgelegd in de Ministerraad. De ontworpen bepaling dient in die zin te worden aangepast.

## HOOFDSTUK 2

**Werkbonus**

Bij dit hoofdstuk zijn geen opmerkingen te maken.

## TITEL IX

*Sociale Economie*

Bij deze titel zijn geen opmerkingen te maken.

## TITEL X

*Mobiliteit**Motivering van het verzoek om spoedbehandeling*

Volgens de brief met de adviesaanvraag, is het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door

« Het feit dat de bepalingen van het voorontwerp, in zijn geheel genomen, uitvoering aan de beslissingen genomen in het kader van de Begroting 2008. ».

<sup>(1)</sup> In de inleidende zin van artikel 84, 4°, dient te worden bepaald dat artikel 2, § 2, wordt aangevuld.

## TITRE VIII

*Emploi*CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Titres-services****Section unique***Modification de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité*

## Art. 84

Le fonctionnaire délégué a déclaré qu'il faut préciser à l'article 2, § 2 <sup>(1)</sup>, dernier alinéa, de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, en projet, sous l'article 84, 4°, du projet, sur l'exemple de l'article 2, § 2, alinéa 5, de la même loi, que l'arrêté que le Roi doit adopter doit être délibéré en Conseil des ministres. La disposition en projet sera adaptée en ce sens.

## CHAPITRE 2

**Bonus à l'emploi**

Ce chapitre n'appelle aucune observation.

## TITRE IX

*Économie sociale*

Ce titre n'appelle aucune observation.

## TITRE X

*Mobilité**Motivation de l'urgence*

Selon la lettre de demande d'avis, l'urgence est motivée par

« Het feit dat de bepalingen van het voorontwerp, in zijn geheel genomen, uitvoering geven aan de beslissingen genomen in het kader van de Begroting 2008. ».

<sup>(1)</sup> Dans la phrase liminaire de l'article 84, 4°, on précisera que c'est l'article 2, § 2, qui est complété.

Deze motivering maakt het niet mogelijk de spoedeisendheid te wettigen waarmee sommige bepalingen van artikel 94 van het voorontwerp moeten worden aangenomen, namelijk het tweede en derde lid <sup>(1)</sup> van het ontworpen artikel 7, § 1, van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid. Deze bepalingen zijn immers bestemd om uitsluitend vanaf het begrotingsjaar 2009 toepassing te vinden. Bijgevolg worden ze niet onderzocht.

## ENIG HOOFDSTUK

### Wijziging van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid

#### *Onderzoek van het ontwerp*

Doordat voor deze titel van het voorontwerp geen gemachtigde is aangewezen, was het niet mogelijk, daarenboven getuigd op de toegemeten termijn, om de strekking van alle ontworpen bepalingen te begrijpen en ze dienovereenkomstig te onderzoeken. De afdeling wetgeving beperkt zich dus tot de volgende opmerking.

#### Art. 93

De ontworpen paragraaf 3, eerste lid, machtigt de Koning om sommige projecten betreffende de verkeersveiligheid te financieren « na overleg met de regeringen van de gewesten ».

De gewone wetgever is niet bevoegd in een dergelijk overleg te voorzien.

De respectieve autonomie van de gemeenschappen en gewesten staat eraan in de weg dat de federale Staat of een deelentiteit eenzijdig besluit de overheden van deelentiteiten of de federale overheid te betrekken bij de uitoefening van zijn eigen bevoegdheden. Alleen een wet aangenomen bij een bijzondere meerderheid of een samenwerkingsakkoord kan een zodanig overleg opleggen <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Doordat dit derde lid, zoals het geredigeerd is, pas toepassing zal vinden nadat vanaf het begrotingsjaar 2009 de gewestelijke verdeling waarvan in het tweede lid sprake is, heeft plaatsgehad.

<sup>(2)</sup> Zie in dezelfde zin advies 40.388/4, gegeven op 14 juni 2006, over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 16 maart 2007 tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel Hoofdstad alsook van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post en telecommunicatiesector (Gedr. St., Kamer, 2006-2007, nr. 2.763, blz. 67).

Cette motivation ne permet pas de justifier l'urgence à adopter certaines dispositions de l'article 94 de l'avant-projet, à savoir les alinéas 2 et 3 <sup>(1)</sup> de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière. En effet, ces dispositions visent à s'appliquer uniquement à partir de l'année budgétaire 2009. En conséquence, elles ne seront pas examinées.

## CHAPITRE UNIQUE

### Modification de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière

#### *Examen du projet*

En l'absence de désignation d'un délégué pour ce titre de l'avant-projet, il n'a pas été possible, vu en outre le délai imparti, de comprendre la portée de toutes les dispositions en projet et de les examiner en conséquence. La section de législation se limitera donc à l'observation suivante.

#### Art. 93

Le paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet habilite le Roi à financer certains projets relatifs à la sécurité routière « après concertation avec les gouvernements régionaux ».

Il n'appartient pas au législateur ordinaire de prévoir une telle concertation.

L'autonomie respectueuse des communautés et des régions s'oppose en effet à ce que l'autorité fédérale ou une entité fédérée décide unilatéralement d'associer les autorités d'autres entités fédérale ou fédérées à l'exercice de ses propres compétences. Seule une loi adoptée à la majorité spéciale ou un accord de coopération pourrait imposer une telle concertation <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> En ce que cet alinéa 3, tel qu'il est rédigé, ne trouvera à s'appliquer qu'après qu'il aura été procédé à la répartition régionale visée à l'alinéa 2 à partir de l'année budgétaire 2009.

<sup>(2)</sup> Voir dans le même sens l'avis 40.388/4, donné le 14 juin 2006, sur un avant-projet devenu la loi du 16 mars 2007 relative à la modification de la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles Capitale ainsi que la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges (Doc., Chambre, 2006-2007, n° 2763, p. 67).

Het advies betreffende de titels I, V en VI, hoofdstuk 1, VIII en IX, werd gegeven door de eerste kamer, samengesteld uit :

De heren :

M. VAN DAMME, *kamervoorzitter*,

J. BAERT,  
W. VAN VAERENBERGH, *staatsraden*,

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De verslagen werden uitgebracht door de H. R. AERTGEERTS, eerste auditeur-afdelingshoofd en de H. D. VAN EECKHOUTTE, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. VAN VAE-RENBERGH.

*De griffier,*

A. BECKERS

*De voorzitter,*

M. VAN DAMME

Het advies betreffende de titels I, II en VII werd gegeven door de tweede kamer, samengesteld uit :

De heren :

Y. KREINS, *kamervoorzitter*,

P. VANDERNOOT,

Mevr.

M. BAGUET, *staatsraden*,

De heren :

J. KIRKPATRICK,  
G. KEUTGEN, *assessoren van de afdeling wetgeving*,

Mevr. :

B. VIGNERON, *griffier*.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. J. REGNIER en P. GILLIAUX, eerste auditeurs-afdelingshoofden, J.-L. PAQUET, eerste auditeur en Mevr. L. VANCRAVEBECK, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDERNOOT, staatsraad.

*De griffier,*

B. VIGNERON

*De voorzitter,*

Y. KREINS

L'avis concernant les titres I<sup>er</sup>, V en VI, chapitre 1<sup>er</sup>, VIII et IX, a été donné par la première chambre, composée de :

Messieurs :

M. VAN DAMME, *président de chambre*,

J. BAERT,  
W. VAN VAERENBERGH, *conseillers d'État*,

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

Les rapports ont été présentés par M. R. AERTGEERTS, premier auditeur-chef de section et M. D. VAN EECKHOUTTE, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. VAN VAE-RENBERGH.

*Le greffier,*

A. BECKERS

*Le président,*

M. VAN DAMME

L'avis concernant les titres I<sup>er</sup>, II et VII a été donné par la deuxième chambre composée de :

Messieurs :

Y. KREINS, *président de chambre*,

P. VANDERNOOT,

Mme

M. BAGUET, *conseillers d'État*,

Messieurs :

J. KIRKPATRICK,  
G. KEUTGEN, *assesseurs de la section de législation*,

Mme :

B. VIGNERON, *greffier*.

Les rapports ont été présentés par MM. J. REGNIER et P. GILLIAUX, premiers auditeurs-chefs de section, J.-L. PAQUET, premier auditeur et Mme L. VANCRAVEBECK, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. VANDERNOOT, conseiller d'État.

*Le greffier,*

B. VIGNERON

*Le président,*

Y. KREINS

Het advies betreffende de titels I, III en VI, hoofdstukken 2 en 3, werd gegeven door de derde kamer, samengesteld uit :

De heren :

J. SMETS, *staatsraad, voorzitter,*

B. SEUTIN,  
W. VAN VAERENBERGH, *staatsraden,*

H. COUSY,  
J. VELAERS, *assessoren van de afdeling wetgeving,*

Mevr. :

M. VERSCHRAEGHEN, *toegevoegd griffier.*

De verslagen werden uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur-afdelingshoofd en Mevr. K. BAMS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de HH. J. SMETS en B. SEUTIN.

*De griffier,*

*De voorzitter,*

M. VERSCHRAEGHEN

J. SMETS

Het advies betreffende de titels I, IV en X werd gegeven door de vierde kamer, samengesteld uit :

De heren :

Ph. HANSE, *kamervoorzitter,*

P. LIENARDY,  
J. JAUMOTTE, *staatsraden,*

Mevr. :

C. GIGOT, *griffier.*

De verslagen werden uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOU-REAUX en Mevr. L. VANCRAEYEBECK, auditeurs.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

*De griffier,*

*De voorzitter,*

C. GIGOT

Ph. HANSE

L'avis concernant les titres I<sup>er</sup>, III et VI, chapitres 2 et 3, a été donné par la troisième chambre, composé de :

Messieurs :

J. SMETS, *conseiller d'État, président,*

B. SEUTIN,  
W. VAN VAERENBERGH, *conseillers d'État,*

H. COUSY,  
J. VELAERS, *assesseurs de la section de législation,*

Mme :

M. VERSCHRAEGHEN, *greffier assumé.*

Les rapports ont été présentés par M. P. DEPUYDT, premier auditeur-chef de section et Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de MM. J. SMETS et B. SEUTIN.

*Le greffier,*

*Le président,*

M. VERSCHRAEGHEN

J. SMETS

L'avis concernant les titres I<sup>er</sup>, IV et X a été donné par la quatrième chambre, composé de :

MM. :

Ph. HANSE, *président de chambre,*

P. LIENARDY,  
J. JAUMOTTE, *conseillers d'État,*

Mme :

C. GIGOT, *griffier.*

Les rapports ont été présentés par M. Y. CHAUFFOU-REAUX et Mme L. VANCRAEYEBECK, auditeurs.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

*Le greffier,*

*Le président,*

C. GIGOT

Ph. HANSE



**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET,*

Op de voordracht van Onze eersteminister, Onze minister van Financiën en Institutionele Hervormingen, Onze minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen, Onze minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze minister van Binnenlandse Zaken, Onze minister van Zelfstandigen, Onze minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, Onze minister van Werk, Onze minister van Energie en Onze minister van Overheidsbedrijven,,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze eersteminister, Onze minister van Financiën en Institutionele Hervormingen, Onze minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen, Onze minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze minister van Binnenlandse Zaken, Onze minister van Zelfstandigen, Onze minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, Onze minister van Werk, Onze minister van Energie en Onze minister van Overheidsbedrijven zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

## TITEL I

*Algemene bepaling*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,  
SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier ministre, de Notre ministre des Finances et des Réformes institutionnelles, de Notre ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles, de Notre ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, de Notre ministre de l'Intérieur, de Notre ministre des Indépendants, de Notre ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, de Notre ministre de l'Emploi, de Notre ministre de l'Energie et de Notre ministre des Entreprises publiques,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier ministre, Notre ministre des Finances et des Réformes institutionnelles, Notre ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles, Notre ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre ministre de l'Intérieur, Notre ministre des Indépendants, Notre ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, Notre ministre de l'Emploi, Notre ministre de l'Energie et Notre ministre des Entreprises publiques sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

## TITRE PREMIER

*Disposition générale*Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## TITEL II

*Binnenlandse Zaken*

## HOOFDSTUK 1

**Veiligheid en preventie — Wijziging van artikel 66 van de programmawet van 2 januari 2001**

## Art. 2

In artikel 66 van de programmawet van 2 januari 2001, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, laatst gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2006, wordt aangevuld met het volgend lid :

« Voor het jaar 2008 wordt het op basis van deze paragraaf berekende bedrag verminderd met 35 902 duizend EUR. »;

2° § 2, 1°, gewijzigd bij de programmawetten van 30 december 2001, 20 juli 2006 en 27 december 2006, wordt aangevuld met de volgende zin :

« En voor het begrotingsjaar 2008 wordt de doorstorting beperkt tot 5 000 duizend EUR. ».

## HOOFDSTUK 2

**Federale politie — Wijziging van artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004**

## Art. 3

In artikel 485 van de programmawet van 27 december 2004, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3, 2°, worden de woorden « voor het jaar 2005, 2006 et 2007 » vervangen door de woorden « voor de jaren 2005, 2006, 2007 en 2008 »;

2° in § 3, 3°, tweede lid, worden de woorden « 2005, 2006 en 2007 » vervangen door de woorden « 2005, 2006, 2007 en 2008 ».

## TITRE II

*Intérieur*

## CHAPITRE PREMIER

**Sécurité et Prévention — Modification de l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001**

## Art. 2

Dans l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 27 décembre 2006, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'année 2008 le montant calculé sur base du présent paragraphe est diminué de 35 902 milliers EUR. »;

2° le § 2, 1°, modifié par les lois-programme des 30 décembre 2001, 20 juillet 2006 et 27 décembre 2006, est complété par la phrase suivante :

« Et pour l'année budgétaire 2008 le versement est limité à 5 000 milliers EUR. ».

## CHAPITRE 2

**Police fédérale — Modification de l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004**

## Art. 3

À l'article 485 de la loi-programme du 27 décembre 2004, modifié par la loi du 20 juillet 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 3, 2°, les mots « pour l'année 2005, 2006 et 2007, » sont remplacés par les mots « pour les années 2005, 2006, 2007 et 2008 »;

2° au § 3, 3°, alinéa 2, les mots « 2005, 2006 et 2007 » sont remplacés par les mots « 2005, 2006, 2007 et 2008 ».

## TITEL III

*Energie*

## HOOFDSTUK 1

**Wijziging van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent**

## Art. 4

Artikel 3 van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — Op een niet-benutte of onderbenutte site voor de productie van elektriciteit wordt een jaarlijkse heffing geheven. Deze heffing wordt berekend op basis van de oppervlakte van een niet-benutte of onderbenutte site voor zover de potentiële productiecapaciteit van de installatie die er kan opgericht worden, minstens 400 MW bedraagt voor een gascentrale of minstens 250 MW voor een koleninstallatie of een installatie werkend op basis van hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling.

De globale heffing mag niet hoger zijn dan 3 procent van het gedeelte van het omzetcijfer dat betrekking heeft op de elektriciteitsproductie dat de schuldenaar van de heffing heeft gerealiseerd op de Belgische elektriciteitsmarkt tijdens het laatst afgesloten boekjaar.

Het bedrag van de heffing is vastgelegd op 125 EUR per m<sup>2</sup>. ».

## Art. 5

Artikel 5, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De ambtenaar bepaalt, binnen de zestig dagen na ontvangst van de aangifte bedoeld in artikel 4 het aantal m<sup>2</sup> van de niet-benutte of onderbenutte site voor de productie van elektriciteit en het bedrag van de heffing overeenkomstig artikel 3, derde lid. ».

## TITRE III

*Énergie*

## CHAPITRE PREMIER

**Modification de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur**

## Art. 4

L'article 3 de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. — Un prélèvement annuel est imputé à un site de production d'électricité non utilisé ou sous utilisé. Ce prélèvement est calculé sur la base de la superficie d'un site non utilisé ou sous utilisé dans la mesure où la capacité de production de l'installation susceptible d'y être érigée est d'au moins 400 MW pour une centrale au gaz ou d'une capacité de production d'au moins 250 MW pour une installation au charbon ou une installation de production fonctionnant à base de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération.

Le prélèvement total ne peut dépasser les 3 pour cent de la part du chiffre d'affaires portant sur la production d'électricité que le débiteur du prélèvement a réalisé sur le marché belge de l'électricité au cours du dernier exercice clôturé.

Le montant du prélèvement s'établit à 125 EUR par m<sup>2</sup>. ».

## Art. 5

L'article 5, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Dans les soixante jours suivant la date de la réception de la déclaration visée à l'article 4, le fonctionnaire fixe, dans une décision, le nombre de m<sup>2</sup> du site de production d'électricité non utilisé ou sous utilisé et le montant du prélèvement conformément à l'article 3, alinéa 3. ».

## Art. 6

In artikel 7, §§ 1 en 2, van dezelfde wet, worden de woorden « dertig kalenderdagen » vervangen door de woorden « zestig dagen ».

## Art. 7

In artikel 9, tweede lid, van dezelfde wet, wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

## Art. 8

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in §§ 1 en 2 worden de woorden « dertig kalenderdagen » vervangen door de woorden « zestig dagen »;

2° in § 3 wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

## HOOFDSTUK 2

**Forfaitaire verminderingen voor de leveringen van gas en elektriciteit**

## Art. 9

Forfaitaire verminderingen van respectievelijk vijfenzeventig EUR voor de aardgaslevering voor verwarming en tot vijftig EUR voor de elektriciteitslevering voor verwarming worden toegekend aan de eindafnemers zoals gedefinieerd in artikel 10. Deze forfaitaire verminderingen worden door de leveranciers bij wijze van een prijsvermindering aangerekend op de eindafrekeningen, opgesteld door de aardgas-en elektriciteitsleveranciers vanaf 1 juli 2008.

De financiering van de forfaitaire verminderingen bedoeld in het eerste lid mag door geen enkele categorie eindafnemers worden gedragen.

## Art. 10

§ 1. Kunnen genieten van de forfaitaire verminderingen, bedoeld in artikel 9, de personen bedoeld in artikel 37 *undecies* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, die een verzekeringstegemoetkoming in de kosten voor de verstrekkin-

## Art. 6

Dans l'article 7, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi, les mots « trente jours calendrier » sont remplacés par les mots « soixante jours ».

## Art. 7

Dans l'article 9, alinéa 2, de la même loi, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

## Art. 8

À l'article 10 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au §§ 1<sup>er</sup> et 2, les mots « trente jours calendrier » sont remplacés par les mots « soixante jours »;

2° au § 3, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

## CHAPITRE 2

**Réductions forfaitaires pour les fournitures de gaz et d'électricité**

## Art. 9

Des réductions forfaitaires s'élevant respectivement à septante-cinq EUR pour la fourniture de gaz naturel et à cinquante EUR pour la fourniture d'électricité sont octroyées en faveur des clients finaux définis à l'article 10. Ces réductions forfaitaires sont imputées par les fournisseurs sous forme de réduction de prix calculée sur les factures de régularisation établies par les fournisseurs de gaz naturel et d'électricité à partir de 1<sup>er</sup> juillet 2008.

Le financement des réductions forfaitaires visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peut être pris en charge par aucune catégorie de clients finaux.

## Art. 10

§ 1<sup>er</sup>. Peuvent bénéficier des réductions forfaitaires visées à l'article 9, les personnes visées à l'article 37 *undecies* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, bénéficiant d'une intervention de l'assurance dans le coût des prestations dont le montant annuel des reve-

gen genieten en wier jaarlijks belastbaar netto inkomen van hun huishouden het bedrag van 20 600,00 EUR niet overschrijdt.

Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast aan een gecorrigeerd indexcijfer voorzien in artikel 37 *quaterdecies* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994.

§ 2. De forfaitaire verminderingen, bedoeld in artikel 9, kunnen niet worden toegekend aan de residentiële beschermde klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie, in de zin van artikel 15/10, § 2, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van artikel 20, § 2, van de wet van 29 april 1999 betreffend de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

§ 3. Onverminderd §§1 en 2 zijn de forfaitaire verminderingen ook van toepassing op personen die een woongelegenheden betrekken in appartementsgebouwen waarvan de verwarming met aardgas plaats vindt door middel van een collectieve installatie, mits zij voldoen aan de in § 1 bedoelde inkomensvoorwaarde.

#### Art. 11

De verminderingen bedoeld bij dit hoofdstuk, zijn niet vatbaar voor overdracht noch voor beslag. Zij worden toegekend aan de rechthebbende niettegenstaande elke toestand van samenloop of procedure van insolventie.

Bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministeraad, op voorstel van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, bepaalt de Koning :

1° de modaliteiten voor het aanvragen van de forfaitaire vermindering, met name de vorm waaronder de aanvragen moeten worden ingediend, de procedure volgens dewelke de eigenaars de forfaitaire vermindering doorstorten zoals bedoeld in artikel 10, § 3, alsmede de verantwoordingsstukken die bij de aanvragen dienen te worden gevoegd;

2° de modaliteiten voor de vergoeding van de forfaitaire verminderingen aan de aardgas-en elektriciteitsleveranciers

3° de modaliteiten van het bewijs dat door de aardgas-en elektriciteitsleveranciers dient geleverd te worden aan de Commissie om aan te tonen dat zij voldoen aan de voorwaarden om te genieten van de vergoeding.

nus nets imposables de leur ménage ne dépasse pas 20 600,00 EUR.

Ce montant est adapté annuellement à un indice corrigé prévu dans l'article 37 *quaterdecies* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

§ 2. Les réductions forfaitaires visées à l'article 9 ne peuvent être accordées aux clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire au sens de l'article 15/10, § 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et de l'article 20, § 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

§ 3. Sans préjudice des §§ 1 et 2, les réductions forfaitaires sont aussi applicables aux personnes qui habitent dans un immeuble à appartements dont le chauffage au gaz naturel est assuré par une installation collective, à condition qu'elles satisfassent aux conditions de revenus visées au § 1.

#### Art. 11

Les réductions, visées par ce chapitre, ne sont pas susceptibles de cession ni de saisie. Elles sont accordées au bénéficiaire nonobstant tout état de coïncidence ou procédure d'insolvabilité.

Par arrêté délibéré en conseil des ministres, sur proposition de la Commission de Régulation d'Électricité et du Gaz, le Roi détermine :

1° les modalités pour les demandes de réduction forfaitaire, notamment la forme sous laquelle les demandes doivent être introduites, la procédure suivant laquelle les propriétaires versent la réduction forfaitaire, mentionnées à l'article 10, § 3, ainsi que les pièces justificatives qui doivent être jointes aux demandes;

2° les modalités de remboursement des réductions forfaitaires aux fournisseurs de gaz naturel et d'électricité;

3° les modalités de preuve à fournir par les fournisseurs de gaz naturel et d'électricité à la Commission pour attester qu'ils remplissent les conditions pour bénéficier du remboursement.

## TITEL IV

*Overheidsbedrijven*

## ENIG HOOFDSTUK

**Fonds voor spoorweginfrastructuur**

## Art. 12

Teneinde de hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur te voltooien, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministeraad, alle nodige maatregelen nemen, in voorkomend geval met uitwerking vanaf 1 januari 2008, om :

1° de overname door de Staat toe te staan van de financiële schulden van het Fonds voor spoorweginfrastructuur (hierna het « Fonds » genoemd) voor een totaal bedrag van maximum 4 527 616 791,48 EUR in hoofdsom en om de voorwaarden en wijze van uitvoering van bedoelde overname te regelen;

2° de overdracht aan de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel (hierna « Infrabel » genoemd) te verwezenlijken, rechtstreeks of via de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS Holding (hierna de « NMBS Holding » genoemd) of een andere rechtspersoon van publiek recht, van de eigendom van of zakelijke of persoonlijke gebruiksrechten op activa verbonden met de spoorweginfrastructuur die aan het Fonds werden overgedragen met toepassing van artikel 14, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004, met inbegrip, in voorkomend geval, door uitdoving van rechten gevestigd ten voordele van het Fonds, en om de voorwaarden, wijze van uitvoering en tegenstelbaarheid aan derden van bedoelde overdracht te regelen, en dit met uitzondering van de zogenaamde « valoriseerbare » gronden, bedoeld in bijlagen 1.2 tot 1.4 bij het Koninklijk Besluit van 30 december 2004 tot vaststelling van de lijsten van de passiva en van de activa bedoeld in artikel 454, § 2, tweede lid, van de programmawet van 22 december 2003 die door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan het Fonds voor spoorweginfrastructuur overgedragen worden;

3° bepalingen vast te stellen betreffende de impact op de resultatenrekening van Infrabel van de verwerving en het aanhouden van de activa die aan haar zijn overgedragen met toepassing van 2°;

## TITRE IV

*Entreprises publiques*

## CHAPITRE UNIQUE

**Fonds de l'infrastructure ferroviaire**

## Art. 12

Afin de parachever la réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prendre toutes les mesures utiles, le cas échéant avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008, en vue :

1° d'autoriser la reprise par l'État des dettes financières du Fonds de l'infrastructure ferroviaire (ci-après dénommé le « Fonds ») pour un montant total de maximum 4 527 616 791,48 EUR en principal et de régler les conditions et modalités d'exécution de ladite reprise;

2° d'effectuer le transfert à la société anonyme de droit public Infrabel (ci-après dénommée « Infrabel »), directement ou via la société anonyme de droit public SNCB Holding (ci-après dénommée la « SNCB Holding ») ou une autre personne morale de droit public, de la propriété ou de droits d'usage réels ou personnels sur les actifs se rattachant à l'infrastructure ferroviaire et transférés au Fonds en application de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004, en ce compris, le cas échéant, par extinction de droits constitués en faveur du Fonds, et de régler les conditions, les modalités d'exécution et l'opposabilité aux tiers dudit transfert et ce à l'exception des terrains dits « valorisables » décrits aux annexes 1.2 à 1.4. de l'arrêté royal du 30 décembre 2004 arrêtant les listes des passifs et actifs visés à l'article 454, § 2, alinéa 2, de la loi-programme du 22 décembre 2003 transférés par la Société nationale des Chemins de fer belges au Fonds de l'infrastructure ferroviaire;

3° d'arrêter des dispositions concernant l'impact sur le compte de résultats d'Infrabel de l'acquisition et de la détention des actifs qui lui sont transférés en application du 2°;

4° de overdracht aan de NMBS Holding te verwezenlijken van activa verbonden met buiten dienst gestelde spoorweginfrastructuur die toebehoort aan het Fonds maar zich bevindt op terreinen die toebehoren aan de NMBS Holding, en om de voorwaarden, wijze van uitvoering en tegenstelbaarheid aan derden van bedoelde overdracht te regelen;

5° de opdrachten van het Fonds te herdefiniëren in het licht van de maatregelen genomen met toepassing van 1°, 2° en 4°, en om zijn statuut, zijn werking, zijn financiering en de regels van administratief en budgettair toezicht waaraan het is onderworpen, aan te passen;

6° in voorkomend geval, de ontbinding en de vereffening van het Fonds te organiseren en, in dit kader, de bestemming te regelen van zijn activa en passiva andere die niet zijn overgedragen met toepassing van 1°, 2° en 4°;

7° de fiscale behandeling van de verrichtingen bedoeld in 1° tot 6° te regelen.

#### Art. 13

§ 1. De besluiten die krachtens artikel 12 worden vastgesteld, kunnen de van kracht zijnde wettelijke bepalingen wijzigen, aanvullen, vervangen of opheffen.

§ 2. De besluiten bedoeld in § 1 houden op uitwerking te hebben indien zij niet bij wet zijn bekrachtigd binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding. De bekrachtiging heeft terug-werkende kracht tot op deze datum.

§ 3. De bevoegdheden die door dit artikel aan de Koning worden opgedragen, vervallen op 30 juni 2009. Na deze datum kunnen de besluiten die krachtens deze bevoegdheden zijn genomen, alleen bij wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

4° d'effectuer le transfert à la SNCB Holding d'actifs rattachés à des infrastructures ferroviaires désaffectées appartenant au Fonds mais situées sur des terrains appartenant à la SNCB Holding, et de régler les conditions, les modalités d'exécution et l'opposabilité aux tiers dudit transfert;

5° de redéfinir les missions du Fonds à la lumière des mesures prises en application des 1°, 2° et 4° et d'adapter son statut juridique, son fonctionnement, son financement et le régime de contrôle administratif et budgétaire auquel il est soumis;

6° le cas échéant, d'organiser la dissolution et la liquidation du Fonds et, dans ce cadre, de régler le sort de ses actifs et passifs autres qui n'ont pas été transférés en application des 1°, 2° et 4°;

7° de régler le traitement fiscal des opérations visées aux 1° à 6°.

#### Art. 13

§ 1<sup>er</sup>. Les arrêtés pris en vertu de l'article 12 peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

§ 2. Les arrêtés visés au § 1<sup>er</sup> cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à cette dernière date.

§ 3. Les pouvoirs accordés au Roi par le présent article expirent le 30 juin 2009. Après cette date, les arrêtés pris en vertu de ces pouvoirs ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi.

## TITEL V

*Sociale Zaken*

## HOOFDSTUK 1

**Verbetering van de koopkracht**

## Afdeling 1

*Kinderbijslag*

## Art. 14

In de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders van 19 december 1939 wordt een artikel 44*ter* ingevoegd, luidende :

« Art. 44*ter*. — § 1. De bedragen vermeld in de artikelen 40 en 50*bis* worden verhoogd met een jaarlijkse leeftijdsbijslag :

a) van 20,92 EUR voor een kind dat nog geen 5 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze bijslag verschuldigd is;

b) van 44,40 EUR voor een kind dat ten minste 5 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze bijslag verschuldigd is en nog geen 11 jaar is op die datum;

c) van 62,16 EUR voor een kind dat ten minste 11 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze toeslag verschuldigd is en nog geen 17 jaar is op die datum;

d) van 20,92 EUR voor een kind dat rechtgevend is op grond van artikel 62 of artikel 63 zoals het luidt sinds het bij de wet van 27 februari 1987 gewijzigd werd, en minstens 17 jaar is op 31 december van het kalenderjaar vóór dat waarin deze bijslag verschuldigd is.

§ 2. De bedragen bedoeld in de eerste paragraaf verhogen de kinderbijslag verschuldigd voor de maand juli.

§ 3. Het in § 1, d), bedoelde bedrag wordt op 41,84 EUR gebracht voor het jaar 2010, op 62,76 EUR voor het jaar 2011 en op 83,68 EUR vanaf het jaar 2012. ».

## TITRE V

*Affaires sociales*

## CHAPITRE PREMIER

**Amélioration du pouvoir d'achat**

## Section première

*Allocations familiales*

## Art. 14

Un article 44*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés :

« Art. 44*ter*. — § 1<sup>er</sup>. Les montants repris aux articles 40 et 50*bis* sont majorés d'un supplément d'âge annuel de :

a) 20,92 EUR pour un enfant qui n'a pas encore atteint l'âge de 5 ans le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément est dû;

b) 44,40 EUR pour un enfant âgé de 5 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément annuel est dû et qui n'a pas encore atteint l'âge de 11 ans à cette date;

c) 62,16 EUR pour un enfant âgé de 11 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément annuel est dû et qui n'a pas encore atteint l'âge de 17 ans à cette date;

d) 20,92 EUR pour un enfant bénéficiaire en vertu de l'article 62 ou de l'article 63 tel que rédigé depuis sa modification par la loi du 27 février 1987, âgé de 17 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle ce supplément est dû.

§ 2. Les montants visés au paragraphe 1<sup>er</sup> majorent les allocations familiales dues pour le mois de juillet.

§ 3. Le montant visé au § 1<sup>er</sup>, d), est porté à 41,84 EUR pour l'année 2010, 62,76 EUR pour l'année 2011 et 83,68 EUR à partir de l'année 2012. ».



## Art. 15

Artikel 50*quinquies* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006, wordt opgeheven.

## Art. 16

In artikel 50*septies* van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, het koninklijk besluit van 21 april 1997, de wet van 27 april 2007 en het koninklijk besluit van 3 augustus 2007 worden de woorden « 44*bis*, 47, 50*ter* of 50*quinquies* » vervangen door de woorden « 44*bis*, 44*ter*, 47 of 50*ter* ».

## Art. 17

In artikel 70*bis*, derde lid, van dezelfde wetten, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 april 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 augustus 2007, worden de woorden « 44*bis*, 47 en 50*quinquies* » vervangen door de woorden « 44*bis*, 44*ter* en 47 ».

## Art. 18

Artikel 75 van dezelfde wetten, hersteld bij het koninklijk besluit nr. 7 van 18 april 1967, en gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985, 29 december 1990 en 30 december 1992, het koninklijk besluit van 21 april 1997, de wet van 27 april 2007, en het koninklijk besluit van 3 augustus 2007, wordt vervangen als volgt :

« Art. 75. — De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overlegd in de Ministerraad :

1° de bedragen vermeld in de artikelen 40, 41, 42*bis*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* en 73*quater* verhogen;

2° de artikelen 44, 44*bis* en 44*ter* wijzigen wat betreft de erin vermelde bijslagbedragen en leeftijdscategorieën. ».

## Art. 19

Artikel 76*bis*, § 1, tweede lid, van dezelfde wetten, vervangen bij de wet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 27 april 2007 wordt vervangen als volgt :

« De bedragen vermeld in de artikelen 40, 41, 42*bis*, 44, 44*bis*, 44*ter*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* en 73*quater* zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996=100). ».

## Art. 15

L'article 50*quinquies* des mêmes lois, inséré par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

## Art. 16

Dans l'article 50*septies* des mêmes lois, modifié par la loi du 22 décembre 1989, l'arrêté royal du 21 avril 1997, la loi du 27 avril 2007 et l'arrêté royal du 3 août 2007, les mots « 44*bis*, 47, 50*ter* ou 50*quinquies* » sont remplacés par les mots « 44*bis*, 44*ter*, 47 ou 50*ter* ».

## Art. 17

Dans l'article 70*bis*, alinéa 3, des mêmes lois, inséré par l'arrêté royal du 21 avril 1997 et modifié par l'arrêté royal du 3 août 2007, les mots « 44*bis*, 47 et 50*quinquies* » sont remplacés par les mots « 44*bis*, 44*ter* et 47 ».

## Art. 18

L'article 75 des mêmes lois, rétabli par l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967, et modifié par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985, 29 décembre 1990 et 30 décembre 1992, l'arrêté royal du 21 avril 1997, la loi du 27 avril 2007, et l'arrêté royal du 3 août 2007, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 75. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° majorer les montants repris aux articles 40, 41, 42*bis*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* et 73*quater*,

2° modifier les articles 44, 44*bis* et 44*ter*, quant aux montants des suppléments et aux catégories d'âge qui y sont prévus. ».

## Art. 19

L'article 76*bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, des mêmes lois, remplacé la loi du 27 décembre 2006 et modifié par la loi du 27 avril 2007, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les montants repris aux articles 40, 41, 42*bis*, 44, 44*bis*, 44*ter*, 47, 50*bis*, 50*ter*, 73*bis* et 73*quater* sont rattachés à l'indice pivot 103,14 (base 1996=100). ».

## Art. 20

In artikel 1, achtste lid, 6°, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gewijzigd bij de wetten van 22 februari 1998, 24 december 2002 en 27 april 2007, wordt vervangen als volgt :

« 6° jaarlijkse leeftijdsbijslag; ».

## Art. 21

Deze afdeling treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 14, wat betreft het invoegen van een artikel 44<sup>ter</sup>, § 1, a), in de genoemde samengeoerde wetten, dat in werking treedt op 1 juli 2009.

## Afdeling 2

*Solidariteitsbijdrage op de pensioenen*

## Art. 22

In artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 december 1996 en gewijzigd bij de wet van 13 juni 1997, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, bij de wetten van 12 augustus 2000, 2 januari 2001 en 9 juli 2004, bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004, bij de wet van 27 maart 2006, en bij het koninklijk besluit van 28 december 2006, wordt een § 10 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 10. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit en volgens de door Hem bepaalde modaliteiten, de in § 2 bedoelde afhoudingen herleiden en opheffen met uitwerking op 1 juli 2008.

De machtiging die deze paragraaf aan de Koning toekent, verstrijkt op 31 december 2008.

De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding. ».

## Art. 20

L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 8, 6°, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, modifié par les lois des 22 février 1998, 24 décembre 2002 et 27 avril 2007, est remplacé par le texte suivant :

« 6° le supplément d'âge annuel; ».

## Art. 21

La présente section entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 14, en ce qu'il institue un article 44<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, a), dans les lois coordonnées précitées, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

## Section 2

*Cotisation de solidarité sur les pensions*

## Art. 22

Dans l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 1996 et modifié par la loi du 13 juin 1997, par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, par les lois des 12 août 2000, 2 janvier 2001 et 9 juillet 2004, par l'arrêté royal du 18 octobre 2004, par la loi du 27 mars 2006, et par l'arrêté royal du 28 décembre 2006, il est inséré un § 10, rédigé comme suit :

« § 10. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et selon les modalités qu'il détermine, réduire et abroger les retenues visées au § 2 avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2008.

L'habilitation conférée au Roi par le présent paragraphe expire le 31 décembre 2008.

Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par loi dans les douze mois de la date de leur entrée en vigueur. ».

**Afdeling 3***Verhoging van het minimumpensioen van de zelfstandigen***Art. 23**

Artikel 131*bis*, § 1*septies*, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, ingevoegd bij de programmawet van 9 juli 2004, wordt vervangen als volgt :

« § 1*septies*. De in § 1*sexies* bedoelde bedragen van 10 713,90 EUR en 8 037,37 EUR worden, op 1 december 2007, op 11 080,38 EUR en 8 336,70 EUR gebracht.

Dezelfde bedragen worden, op 1 juli 2008, op 11 301,99 EUR en 8 503,43 EUR gebracht.

Vanaf een datum bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad waarbij rekening wordt gehouden met de budgettaire beschikbaarheid, zullen de in § 1*sexies* bedoelde bedragen van 10 713,90 EUR en 8 037,37 EUR, zoals aangepast overeenkomstig de vorige leden, minstens gelijk zijn aan het bedrag bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, vermenigvuldigd met respectievelijk vermenigvuldigingsfactor 2 voor een gezin en met vermenigvuldigingsfactor 1,5 voor een alleenstaande. ».

**Afdeling 4***Verbetering van het vervroegd pensioen voor zelfstandigen***Art. 24**

In artikel 3, § 3*ter*, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, ingevoegd bij de programmawet (I) van 24 december 2002 en gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

**Section 3***Augmentation de la pension minimale des indépendants***Art. 23**

L'article 131*bis*, § 1<sup>er</sup>*septies*, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, inséré par la loi-programme du 9 juillet 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>*septies*. Les montants de 10 713,90 EUR et 8 037,37 EUR, visés au § 1<sup>er</sup>*sexies* sont portés, au 1<sup>er</sup> décembre 2007, à 11 080,38 EUR et 8 336,70 EUR.

Ces mêmes montants sont portés, au 1<sup>er</sup> juillet 2008, à 11 301,99 EUR et 8 503,43 euros.

À partir d'une date déterminée par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, où il sera tenu compte des disponibilités budgétaires, les montants de 10 713,90 EUR et 8 037,37 EUR visés au § 1<sup>er</sup>*sexies* tels qu'adaptés conformément aux alinéas précédents, seront au moins égaux au montant visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, multiplié respectivement par le coefficient 2 pour un ménage et par le coefficient 1,5 pour un isolé. ».

**Section 4***Amélioration de la pension anticipée en faveur des travailleurs indépendants***Art. 24**

Dans l'article 3, § 3*ter*, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, inséré par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 et modifié par la loi du 23 décembre 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« De in het vorige lid bedoelde loopbaanvoorwaarde wordt vastgesteld op 44 kalenderjaren voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2006 en uiterlijk op 1 december 2007. »;

2° een nieuw lid wordt tussen het tweede en het derde lid ingevoegd, luidende :

« De in het eerste lid bedoelde loopbaanvoorwaarde wordt vastgesteld op 43 kalenderjaren voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2008. ».

#### Art. 25

Artikel 16, § 3, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 24 december 2002 en 23 december 2005, wordt vervangen als volgt :

« De vermindering voorzien in § 2, tweede en vierde lid, is niet van toepassing indien de belanghebbende :

1° een loopbaan van 43 kalenderjaren bewijst voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2003 en uiterlijk op 1 december 2005;

2° een loopbaan van 44 kalenderjaren bewijst voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2006 en uiterlijk op 1 december 2007;

3° een loopbaan van 43 kalenderjaren bewijst voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2008 en uiterlijk op 1 december 2008. ».

### HOOFDSTUK 2

#### Samenstelling van de Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst

#### Art. 26

In artikel 310, derde lid, van de programmawet (I) van 27 december 2006 worden de woorden « de Zelfstandigen, » ingevoegd tussen de woorden « Sociale Zaken, » en de woorden « Werk en Justitie ».

« La condition de carrière visée à l'alinéa précédent est fixée à 44 années civiles pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2007. »;

2° un nouvel alinéa est inséré entre les alinéas 2 et 3, rédigé comme suit :

« La condition de carrière visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 43 années civiles pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2008. ».

#### Art. 25

L'article 16, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par les lois du 24 décembre 2002 et du 23 décembre 2005, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La réduction prévue au § 2, alinéas 2 et 4, n'est pas applicable lorsque l'intéressé prouve :

1° une carrière de 43 années civiles, pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2005;

2° une carrière de 44 années civiles, pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2007;

3° une carrière de 43 années civiles, pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2008. ».

### CHAPITRE 2

#### Composition du Service d'information et de recherche sociale

#### Art. 26

À l'article 310, alinéa 3, de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, les mots « les Indépendants, » sont insérés entre les mots « Affaires sociales », et les mots « l'Emploi et la Justice ».

## Art. 27

In artikel 313, eerste lid, 5°, van dezelfde wet worden de woorden « van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, » ingevoegd tussen de woorden « Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, » en de woorden « van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ».

## Art. 28

In artikel 313, eerste lid van dezelfde wet wordt een punt 11° toegevoegd, luidend als volgt :

« een vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen. ».

## Art. 29

In artikel 315, § 2, eerste lid, 2°, in fine van dezelfde wet worden twee streepjes toegevoegd luidend als volgt :

« — van de Directie-generaal Zelfstandigen van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

— van de dienst Inspectie van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen; ».

## HOOFDSTUK 3

**Alternatieve financiering****Afdeling 1***Globaal beheer zelfstandigen*

## Art. 30

In artikel 66, § 3bis, van de programmawet van 2 januari 2001, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004, 27 december 2004, 20 juli 2006, 27 december 2006 en 21 december 2007, wordt de laatste zin van het derde lid vervangen door de volgende zin :

« Het bedrag van 100 000 duizend EUR wordt verhoogd tot 164 500 duizend EUR vanaf 1 januari 2008. ».

## Art. 27

À l'article 313, alinéa premier, 5°, de la même loi, les mots « de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants » sont insérés entre les mots « Office national de Sécurité sociale » et les mots « de l'Office national de l'Emploi ».

## Art. 28

À l'article 313, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi un point 11° est ajouté, libellé comme suit :

« d'un représentant du Conseil supérieur des indépendants et des petites et moyennes entreprises. ».

## Art. 29

À l'article 315, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, in fine de la même loi, 2 tirets sont ajoutés, libellés comme suit :

« — de la Direction générale Indépendants du Service public fédéral Sécurité sociale;

— du service d'inspection de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants; ».

## CHAPITRE 3

**Financement alternatif****Section première***Gestion globale Indépendants*

## Art. 30

À l'article 66, § 3bis, de la loi-programme du 2 janvier 2001, inséré par la loi du 22 décembre 2003 et modifié par les lois des 9 juillet 2004, 27 décembre 2004, 20 juillet 2006, 27 décembre 2006 et 21 décembre 2007, la dernière phrase de l'alinéa 3 est remplacée par la phrase suivante :

« Le montant de 100 000 milliers d'EUR est porté à 164 500 milliers d'EUR à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008. ».

**Afdeling 2***Globaal beheer werknemers***Art. 31**

In artikel 67*bis* van de programmawet van 2 januari 2001, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° een nieuwe vijfde lid wordt ingevoegd, luidende :

« Vanaf 1 januari 2008 wordt het bedrag bedoeld in het vorige lid verhoogd tot 1 487 241 duizend EUR. »;

2° in het huidige vijfde lid, dat het zesde lid wordt, wordt « 2008 » vervangen door « 2009 ».

**HOOFDSTUK 4****RSZ****Afdeling 1***Termijn voor het beroep van de werknemer tegen een beslissing van de RSZ***Art. 32**

In artikel 42 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1978, 29 april 1996, 25 januari 1999, 24 december 2002, 3 juli 2005 en 27 december 2005, wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid ingevoegd :

« De door een werknemer ingestelde vordering tegen de Rijksdienst voor sociale zekerheid voor de erkenning van zijn subjectief recht ten opzichte van voormelde Rijksdienst moet, op straffe van verval, ingediend worden binnen de drie maanden na de kennisgeving door voormelde Rijksdienst van de beslissing inzake onderwerping of weigering van onderwerping. De bijdragen gekoppeld aan de erkenning van dit subjectief recht moeten worden aangegeven en betaald uiterlijk op de laatste dag van de maand volgend op het kwartaal tijdens hetwelk deze bijdragen verschuldigd zijn indien ze betrekking hebben op een komende periode, of binnen de maand die volgt op die tijdens dewelke het subjectief recht van de werknemer erkend werd bij een in kracht van gewijsde getreden beslissing, indien ze betrekking hebben op een volledig of gedeeltelijk afgelopen periode. ».

**Section 2***Gestion globale salariés***Art. 31**

Dans l'article 67*bis* de la loi-programme du 2 janvier 2001, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° un nouvel alinéa 5 est inséré, rédigé comme suit :

« À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, le montant visé à l'alinéa précédent est porté à 1 487 241 milliers d'EUR. »;

2° dans l'actuel alinéa 5 qui devient alinéa 6, « 2008 » est remplacé par « 2009 ».

**CHAPITRE 4****ONSS****Section première***Délai de recours du travailleur contre une décision de l'ONSS***Art. 32**

Dans l'article 42 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les loi des 4 août 1978, 29 avril 1996, 25 janvier 1999, 24 décembre 2002, 3 juillet 2005 et 27 décembre 2005, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« L'action intentée contre l'Office national de sécurité sociale par un travailleur en reconnaissance de son droit subjectif à l'égard de l'Office précité doit, à peine de déchéance, être introduite dans les trois mois de la notification par l'Office précité de la décision d'assujettissement ou de refus d'assujettissement. Les cotisations qui se rattachent à la reconnaissance de ce droit subjectif doivent être déclarées et payées au plus tard le dernier jour du mois qui suit le trimestre au cours duquel ces cotisations sont dues si elles couvrent une période à venir, ou dans le mois qui suit celui au cours duquel le droit subjectif du travailleur a été reconnu par une décision coulée en force de chose jugée, si elles couvrent une période totalement ou partiellement écoulée. ».

## Art. 33

In het jaar volgend op de inwerkingtreding van artikel 32 kan de RSZ, teneinde zich in regel te stellen met artikel 2, 4°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, overgaan tot een nieuwe kennisgeving van de beslissingen tot onderwerping of weigering tot onderwerping waarvan hij kennis gegeven heeft sinds 1 januari 2007, en dit teneinde de verjaringstermijn voor het indienen van het beroep te laten lopen.

## Art. 34

Artikel 32 treedt in werking op de eerste dag van het volgende kwartaal na dat waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

## Afdeling 2

*Herverdeling van de sociale lasten*

## Art. 35

Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers onderworpen aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van de ondernemingen bedoeld in artikel 2, 3°, a), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen.

Deze afdeling is tevens van toepassing op de beoefenaars van vrije beroepen evenals op de vennootschappen die opgericht worden in het kader van de uitoefening van deze beroepen.

## Art. 36

Op 1 juli van elk jaar wordt aan de werkgevers een korting toegekend van 11,5 percent van het bedrag van de totale bijdragen bedoeld in artikel 38, §§ 1 en 2 en § 3, 1° tot 6° en 8° tot 10° van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die driemaandelijks verschuldigd zijn voor elk van de vier kwartalen van het afgelopen kalenderjaar.

Deze korting is beperkt tot 359,45 EUR per in aanmerking genomen kwartaal indien het bedrag van de totale driemaandelijks verschuldigde bijdragen begrepen is tussen 5 453,66 EUR en 26 028,82 EUR.

## Art. 33

Dans l'année qui suit l'entrée en vigueur de l'article 32, l'Office national de sécurité sociale peut, afin de se mettre en conformité avec l'article 2, 4°, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, procéder à une nouvelle notification des décisions d'assujettissement ou de refus d'assujettissement qu'il a notifiées depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et ce, afin de faire courir le délai de prescription pour l'introduction du recours.

## Art. 34

L'article 32 entre en vigueur le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au *Moniteur belge*.

## Section 2

*Redistribution des charges sociales*

## Art. 35

La présente section s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, des entreprises visées à l'article 2, 3°, a), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises.

La présente section est également d'application aux titulaires de professions libérales ainsi qu'aux sociétés qui sont fondées dans le cadre de l'exercice de ces professions.

## Art. 36

Le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année, il est accordé aux employeurs une remise de 11,5 p.c. du montant de l'ensemble des cotisations visées à l'article 38, §§ 1<sup>er</sup> et 2 et § 3, 1° à 6° et 8° à 10° de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, dues trimestriellement pour chacun des quatre trimestres de l'année civile écoulée.

Cette remise est limitée à 359,45 EUR par trimestre pris en considération si le montant de l'ensemble des cotisations dues trimestriellement est compris entre 5 453,66 EUR et 26 028,82 EUR.

Ze is beperkt tot 272,68 EUR per in aanmerking genomen kwartaal indien het bedrag van de totale driemaandelijks verschuldigde bijdragen 26 028,82 EUR overschrijdt.

Art. 37

Iedere werkgever moet jaarlijks aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid, voor elk kwartaal van het afgelopen kalenderjaar, een compenserende bijdrage betalen, gelijk aan 1,55 percent van de schijf van de totale driemaandelijks verschuldigde bijdragen bedoeld in artikel 38, §§ 1 en 2 en § 3, 1° tot 6° en 8° tot 10° van voormelde wet van 29 juni 1981, die 26 028,82 EUR overschrijdt.

Art. 38

De Rijksdienst voor sociale zekerheid stelt iedere werkgever, per bericht dat hij hem verzendt in de loop van het tweede kwartaal van het jaar, in kennis van het te ontvangen of te betalen bedrag ingevolge de toepassing van artikelen 2 en 3. Er wordt geen rekening gehouden met ieder bedrag lager dan 37,18 EUR.

Het door de werkgever te ontvangen bedrag wordt op zijn rekening gecrediteerd op de datum van 1 juli en wordt in mindering gebracht van zijn bijdragen verschuldigd voor het tweede kwartaal van het jaar.

Het te betalen bedrag is op 30 juni verschuldigd. Alle wets- en verordeningsbepalingen betreffende de inning, de invordering, de burgerlijke sancties, de verjaring en het voorrecht van de socialezekerheidsbijdragen zijn op dit bedrag van toepassing.

Art. 39

Deze afdeling is van toepassing voor de eerste keer op de bijdragen verschuldigd vanaf het eerste kwartaal 2007.

Art. 40

Deze afdeling heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

Elle est limitée à 272,68 EUR par trimestre pris en considération si le montant de l'ensemble des cotisations dues trimestriellement dépasse 26 028,82 EUR.

Art. 37

Tout employeur est tenu de payer annuellement à l'Office national de sécurité sociale pour chacun des trimestres de l'année civile écoulée, une cotisation de compensation égale à 1,55 p.c. de la tranche de l'ensemble des cotisations visées à l'article 38, §§ 1<sup>er</sup> et 2 et § 3, 1° à 6° et 8° à 10° de la loi précitée du 29 juin 1981, dues trimestriellement qui dépasse 26 028,82 EUR.

Art. 38

L'Office national de sécurité sociale communique à chaque employeur par avis qu'il lui adresse dans le courant du deuxième trimestre de l'année, le montant à recevoir ou à payer résultant de l'application des articles 2 et 3. Tout montant inférieur à 37,18 EUR est négligé.

Le montant à recevoir par l'employeur est inscrit au crédit de son compte à la date du 1<sup>er</sup> juillet et est à valoir sur ses cotisations dues pour le deuxième trimestre de l'année.

Le montant à payer est dû le 30 juin. Toutes les dispositions légales et réglementaires relatives à la perception, au recouvrement, aux sanctions civiles, à la prescription et au privilège des cotisations de sécurité sociale sont applicables à ce montant.

Art. 39

La présente section est applicable pour la première fois sur les cotisations dues à partir du premier trimestre 2007.

Art. 40

La présente section produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.



## Afdeling 3

*Aanpassing van de wettelijke rentevoet op het gebied van de sociale zekerheid*

## Art. 41

De wettelijke rentevoet bedoeld in artikel 28, § 1, tweede lid, van de wet 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, is de wettelijke rentevoet bedoeld in artikel 2, § 2, van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest.

## Art. 42

In artikel 2 van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest, vervangen bij de wet van 27 december 2006, wordt een § 3 ingevoegd, luidende :

« § 3. De wettelijke rentevoet in sociale zaken wordt bepaald op 7 percent, zelfs indien de sociale bepalingen verwijzen naar de wettelijke rentevoet in burgerlijke zaken en voor zover er niet uitdrukkelijk in de sociale bepalingen, vooral in de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt van afgeweken.

Deze rentevoet kan bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden gewijzigd. ».

## Art. 43

In artikel 28, § 1, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, vervangen bij de wet van 27 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « een verwijlinterest verschuldigd, waarvan het bedrag en de voorwaarden van toepassing bij koninklijk besluit worden vastgesteld » vervangen door de woorden « een verwijlinterest van 7 percent verschuldigd, waarvan de voorwaarden van toepassing bij koninklijk besluit worden vastgesteld »;

2° in het tweede lid vervallen de woorden « en de op deze bijdragen berekende verwijlinterest mag niet hoger zijn dan de wettelijke rentevoet ».

## Section 3

*Adaptation du taux d'intérêt légal en sécurité sociale*

## Art. 41

Le taux d'intérêt légal visé à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est le taux d'intérêt légal dont question à l'article 2, § 2, de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à l'intérêt.

## Art. 42

Dans l'article 2 de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à l'intérêt, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, il est inséré un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Le taux d'intérêt légal en matière sociale est fixé à 7 pour cent, même si les dispositions sociales renvoient au taux d'intérêt légal en matière civile et pour autant qu'il n'y soit pas explicitement dérogé dans les dispositions sociales, notamment dans la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Ce taux peut être modifié par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. ».

## Art. 43

À l'article 28, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, remplacé par la loi du 27 décembre 2005, sont apportés les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup> les mots « d'un intérêt de retard dont le montant et les conditions d'application sont fixés par arrêté royal » sont remplacés par les mots « d'un intérêt de retard fixé à 7 pour cent dont les conditions d'application sont fixées par arrêté royal »;

2° à l'alinéa 2 les mots « et l'intérêt de retard calculé sur lesdites cotisations ne peut excéder le taux d'intérêt légal » sont supprimés.

## Art. 44

Deze afdeling treedt in werking op 1 januari 2009 behalve artikel 41 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2007 en buiten werking treedt op 31 december 2008.

## TITEL VI

*Volksgezondheid*

## HOOFDSTUK 1

**Verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen**

## Afdeling 1

*Heffingen en bijdragen op het zakencijfer van farmaceutische specialiteiten*

## Art. 45

In artikel 191 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 15° *octies*, vierde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, worden de woorden « september 2006 » vervangen door de woorden « september van een bepaald jaar », de woorden « kan het Instituut een som gelijkwaardig aan de overschrijding inhouden » worden vervangen door de woorden « houdt het Instituut een som gelijkwaardig aan de overschrijding in », en de woorden « 15 september » worden vervangen door « 1 maart »;

2° 15° *octies*, vijfde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, wordt vervangen als volgt :

« De ontvangsten die volgen uit deze wedersamenstelling worden in de rekening van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging opgenomen in het jaar gedurende hetwelk de overeenstemmende inhouding heeft plaatsgehad. »;

3° 15° *octies*, zesde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, en gewijzigd bij wetten van 13 december 2006 en 27 december 2006, wordt vervangen als volgt :

## Art. 44

La présente section entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 à l'exception de l'article 41 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

## TITRE VI

*Santé publique*

## CHAPITRE PREMIER

**Assurance obligatoire soins de santé et indemnités**

## Section première

*Cotisations et contributions sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques*

## Art. 45

À l'article 191 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 15° *octies*, alinéa 4, inséré par la loi du 27 décembre 2005, les mots « septembre 2006 » sont remplacés par les mots « septembre d'une année donnée », les mots « peut prélever » par les mots « prélève », et les mots « 15 septembre » par les mots « 1<sup>er</sup> mars »;

2° le 15° *octies*, alinéa 5, inséré par la loi du 27 décembre 2005, est remplacé par la disposition suivante :

« Les recettes d'une telle reconstitution sont imputées dans les comptes de l'assurance obligatoire soins de santé pour l'année au cours de laquelle le prélèvement correspondant a eu lieu. »;

3° le 15° *octies*, alinéa 6, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 13 décembre 2006 et 27 décembre 2006, est remplacé par la disposition suivante :

« De Koning bepaalt jaarlijks, in functie van het eventueel ingehouden bedrag, het percentage van het zaken cijfer van het voorgaande jaar, dat is aangegeven met toepassing van de bepalingen van het punt 15° *novies*, vierde lid, dat dient gestort te worden door de aanvragers met het oog op het samenstellen van het provisiefonds waarvan het bedrag is bepaald in het tweede lid. De Koning kan ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepalen volgens welke wijze de vergoedbare farmaceutische specialiteiten die worden vergoed volgens artikel 37, § 3, in rekening worden gebracht in het zaken cijfer op het moment van de vaststelling van het percentage van het zaken cijfer dat dient gestort te worden met het oog op het samenstellen van het provisiefonds. »;

4° in 15° *novies*, vierde lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005, worden de woorden « of, bij ontstentenis daarvan » vervangen door de woorden « en/of »;

5° in 15° *novies*, achtste lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij wetten van 27 december 2006 en 21 december 2007, worden in de laatste zin de woorden « 1 juni 2008 » vervangen door de woorden « 1 oktober 2008 »;

6° in 15° *novies*, tiende lid, ingevoegd bij wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij wetten van 27 december 2006 en 21 december 2007, worden in de laatste zin de woorden « 7,73 pct. » vervangen door de woorden « 7,97 pct. ».

## Afdeling 2

### *Administratiekosten van de verzekeringsinstellingen*

#### Art. 46

In artikel 195, § 1, 2°, van dezelfde wet, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 april 1997 en door de wetten van 22 februari 1998 en 26 maart 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid worden de eerste en tweede zin vervangen door volgende bepalingen :

« Het bedrag van de administratiekosten van de vijf landbonden wordt vastgelegd op 766 483 000 EUR voor 2003, 802 661 000 EUR voor 2004, 832 359 000 EUR voor 2005, 863 156 000 EUR voor 2006, 895 524 000 EUR voor 2007 en 929 160 000 EUR voor 2008. Voor de Kas voor geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

« Le Roi détermine annuellement, en fonction du montant éventuellement prélevé, le pourcentage du chiffre d'affaires de l'année précédente, déclaré en application des dispositions du 15° *novies*, alinéa 4, qui doit être versé par les demandeurs en vue de reconstituer le fonds provisionnel dont le montant est fixé à l'alinéa 2. Le Roi peut également fixer, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, selon quelles modalités les spécialités pharmaceutiques remboursables qui sont remboursées conformément à l'article 37, § 3, sont prises en compte dans le chiffre d'affaires lors de cette détermination du pourcentage du chiffre d'affaires qui doit être versé en vue de reconstituer le fonds provisionnel. »;

4° au 15° *novies*, alinéa 4, inséré par la loi du 27 décembre 2005, les mots « ou, à défaut, par » sont remplacés par les mots « et/ou par »;

5° au 15° *novies*, alinéa 8, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 27 décembre 2006 et 21 décembre 2007, dans la dernière phrase, les mots « 1<sup>er</sup> juin 2008 » sont remplacés par les mots « 1<sup>er</sup> octobre 2008 »;

6° au 15° *novies*, alinéa 10, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 27 décembre 2006 et 21 décembre 2007, dans la dernière phrase, les mots « 7,73 p.c. » sont remplacés par les mots « 7,97 p.c. ».

## Section 2

### *Frais d'administration des organismes assureurs*

#### Art. 46

À l'article 195, § 1<sup>er</sup>, 2°, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997, et par les lois des 22 février 1998 et 26 mars 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 3, les première et deuxième phrases sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Le montant des frais d'administration des cinq unions nationales est fixé à 766 483 000 EUR pour 2003, 802 661 000 EUR pour 2004, 832 359 000 EUR pour 2005, 863 156 000 EUR pour 2006, 895 524 000 EUR pour 2007 et 929 160 000 EUR pour 2008. Pour la caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges, ce montant est fixé à 13 195 000 EUR

wordt dit bedrag vastgesteld op 13 195 000 EUR voor 2003, 13 818 000 EUR voor 2004, 14 329 000 EUR voor 2005, 14 859 000 EUR voor 2006, 15 416 000 EUR voor 2007 en 15 995 000 EUR voor 2008. »;

2° wordt het vijfde lid aangevuld als volgt :

« De Koning legt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de wijze vast waarop dit bedrag onder de landsbonden wordt verdeeld. ».

## HOOFDSTUK 2

### Dier, Plant en Voeding

#### Afdeling 1

#### *Wijziging van de diergezondheidswet van 24 maart 1987*

#### Art. 47

Artikel 15 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 wordt aangevuld als volgt :

« 5° de vergoedingen vaststellen die de operatoren moeten betalen voor het verkrijgen van een gezondheidscertificaat voor de uitvoer van dierlijke bijproducten. ».

#### Afdeling 2

#### *Wijziging van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten*

#### Art. 48

Artikel 3 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, wordt aangevuld als volgt :

« 8° de vergoedingen vaststellen die de operatoren moeten betalen voor het verkrijgen van een gezondheidscertificaat voor de uitvoer van dierlijke bijproducten. ».

pour 2003, 13 818 000 EUR pour 2004, 14 329 000 EUR pour 2005, 14 859 000 EUR pour 2006, 15 416 000 EUR pour 2007 et 15 995 000 EUR pour 2008. »;

2° l'alinéa 5 est complété comme suit :

« Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres le mode de répartition de ce montant entre les unions nationales. ».

## CHAPITRE 2

### Animaux, Végétaux et Alimentation

#### Section première

#### *Modification de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux*

#### Art. 47

L'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, est complété comme suit :

« 5° fixer les redevances à payer par les opérateurs pour l'obtention d'un certificat sanitaire à l'exportation de sous-produits animaux. ».

#### Section 2

#### *Modification de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime*

#### Art. 48

L'article 3 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, est complété comme suit :

« 8° fixer les redevances à payer par les opérateurs pour l'obtention d'un certificat sanitaire à l'exportation de sous-produits animaux. ».

**Afdeling 3***Wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen***Art. 49**

In de tabel die bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen is gevoegd, wordt de tekst onder de vermelding « Aard van de toegewezen ontvangsten » van subrubriek 31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten, vervangen bij artikel 73 van de wet van 23 december 2005 houdende diverse bepalingen, gewijzigd als volgt :

1° de volgende bepaling wordt opgeheven :

« — de ontvangsten van de rijkslaboratoria die belast zijn met de ontleding van de grondstoffen, met uitzondering van de ontvangsten van de laboratoria van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen; »;

2° de volgende bepalingen worden toegevoegd :

« — de bijdragen en vergoedingen bedoeld in artikel 2, § 2, van de wet van 11 juli 1969 betreffende de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, voor zover zij geen betrekking hebben op de bevoegdheden van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

— de vergoedingen bedoeld in artikel 132 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen. ».

**Afdeling 4***Wijziging van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen***Art. 50**

Artikel 132 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, het koninklijk besluit van 22 februari 2001 en de wet van 1 maart 2007, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning kan een vergoeding opleggen, waarvan Hij het bedrag en de wijze van heffing bepaalt, voor :

**Section 3***Modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires***Art. 49**

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, le texte sous la mention « Nature des recettes affectées » de la sous-rubrique 31-2 Fonds pour les matières premières et les produits, remplacé par l'article 73 de la loi du 23 décembre 2005 portant des dispositions diverses, est modifié comme suit :

1° la disposition suivante est abrogée :

« — les recettes des laboratoires nationaux chargés de l'analyse des matières premières, à l'exception des recettes des laboratoires de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire; »;

2° les dispositions suivantes sont ajoutées :

« — les cotisations et les rétributions visées à l'article 2, § 2, de la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, pour autant qu'elles ne soient pas relatives aux compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

— les redevances visées à l'article 132 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses. ».

**Section 4***Modification de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses***Art. 50**

L'article 132 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par la loi du 22 février 1998, par l'arrêté royal du 22 février 2001 et par la loi du 1<sup>er</sup> mars 2007, est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut imposer une redevance, dont Il détermine le montant et les modalités de perception, pour :

—iedere persoon die een toelating aanvraagt voor een introductie van een genetisch gemodificeerd organisme in België;

—iedere persoon die een dossier indient met het oog op een toelating voor het op de markt brengen van een genetisch gemodificeerd organisme. ».

### HOOFDSTUK 3

#### Wijziging van de wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen

##### Afdeling 1

##### *Dier, Plant en Voeding*

##### Art. 51

In de tabel die bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen is gevoegd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in subrubriek 31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt de tekst onder de vermelding « Aard van de toegewezen ontvangsten » aangevuld als volgt :

« — vergoedingen voor het afleveren van erkenningen en certificaten bedoeld in artikel 3 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten ;

— vergoedingen voor het afleveren van erkenningen en certificaten met betrekking tot dierlijke bijproducten zoals bedoeld in artikel 15 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987. »;

2° in subrubriek 31-2 Fonds voor de grondstoffen en de producten, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt de tekst onder de vermelding « Aard van de gemachtigde uitgaven » aangevuld als volgt :

« en van de diergezondheidswet van 24 maart 1987. ».

— toute personne qui sollicite une autorisation d'introduction en Belgique pour un organisme génétiquement modifié;

— toute personne qui soumet un dossier en vue d'une autorisation de mise sur le marché d'un organisme génétiquement modifié. ».

### CHAPITRE 3

#### Modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires

##### Section première

##### *Animaux, Végétaux et Alimentation*

##### Art. 51

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la sous-rubrique 31-2 Fonds pour les matières premières et les produits, modifiée en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2005, le texte sous la mention « Nature des recettes affectées » est complété comme suit :

« — redevances pour la livraison d'agrément et certificats visés à l'article 3 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

— redevances pour la livraison des agréments et des certificats relatifs aux sous-produits animaux visés à l'article 15 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux. »;

2° dans la sous-rubrique 31-2 Fonds pour les matières premières et les produits, modifiée en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2005, le texte sous la mention « Nature des dépenses autorisées » est complété comme suit :

« et de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux. ».

**Afdeling 2**

*Bekrachtiging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten*

**Art. 52**

Het koninklijk besluit van 31 augustus 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten, wordt bekrachtigd met uitwerking op de datum van zijn inwerkingtreding.

**Afdeling 3**

*Wijziging van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES), en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979*

**Art. 53**

In artikel 5 van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES), en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979, worden de woorden « met een boete van 1 000 tot 50 000 EUR » vervangen door de woorden « met een boete van 25 EUR tot 50 000 EUR ».

**Section 2**

*Confirmation de l'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits*

**Art. 52**

L'arrêté royal du 31 août 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits, est confirmé avec effet à la date de son entrée en vigueur.

**Section 3**

*Modification de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979*

**Art. 53**

Dans l'article 5 de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979, les mots « d'une amende de 1 000 à 50 000 EUR » sont remplacés par les mots « d'une amende de 25 à 50 000 EUR ».

## TITEL VII

*Financiën*

## HOOFDSTUK 1

**Directe belastingen****Afdeling 1***Gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden —  
Beveiliging*

## Art. 54

In titel II, hoofdstuk II, afdeling IV, onderafdeling III, A, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt een artikel 64*ter* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 64*ter*. — Zijn ten belope van 120 pct. aftrekbaar :

1° de kosten die zijn gedaan of gedragen wanneer een werkgever of een groep van werkgevers het gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling heeft ingericht;

2° de volgende kosten die zijn gedaan of gedragen inzake beveiliging :

a) de abonnementskosten voor de aansluiting op een vergunde alarmcentrale voor het beheer van alarmen afkomstig van systemen geïnstalleerd in onroerende goederen teneinde misdrijven tegen personen of goederen te voorkomen of tegen te gaan;

b) de kosten met betrekking tot het beroep doen op een vergunde bewakingsonderneming voor het verrichten van beveiligd vervoer zoals bedoeld in artikel 8, § 1, 2°, van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer;

c) de kosten met betrekking tot het gezamenlijk beroep doen door een groep van ondernemingen op een vergunde bewakingsonderneming voor de uitvoering van bewakingsopdrachten met betrekking tot het toezicht op en bescherming van roerende en onroerende goederen.

## TITRE VII

*Finances*

## CHAPITRE PREMIER

**Impôts directs****Section première***Transport collectif des membres du personnel —  
Sécurisation*

## Art. 54

Un article 64*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans le titre II, chapitre II, section IV, sous-section III, A, du Code des impôts sur les revenus 1992 :

« Art. 64*ter*. — Sont déductibles à concurrence de 120 p.c. :

1° les frais faits ou supportés lorsqu'un employeur ou un groupe d'employeurs a organisé le transport collectif des membres du personnel entre le domicile et le lieu de travail;

2° les frais suivants faits ou supportés en matière de sécurisation :

a) les frais d'abonnement pour le raccordement à une centrale d'alarme autorisée pour la gestion d'alarmes qui proviennent de systèmes installés dans des biens immobiliers afin de prévenir ou de combattre des délits contre des personnes ou des biens;

b) les frais en cas de recours à une entreprise de gardiennage autorisée pour effectuer du transport protégé tel que visé à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs;

c) les frais en cas de recours collectif par un groupe d'entreprises à une entreprise de gardiennage autorisée pour l'exécution de missions de gardiennage relative à la surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers.



Wat de in het eerste lid, 1<sup>o</sup>, bedoelde kosten betreft, is de verhoogde aftrek enkel van toepassing in de mate dat de kosten rechtstreeks betrekking hebben op minibussen, autobussen en autocars, zoals deze voertuigen zijn omschreven in de reglementering van de inschrijving van motorvoertuigen of dat ze betrekking hebben op het bezoldigde vervoer van personen met dergelijke voertuigen.

Wanneer de in het eerste lid, 1<sup>o</sup>, bedoelde kosten bestaan uit afschrijvingen van de in het tweede lid, bedoelde voertuigen, wordt het aftrekbare bedrag per belastbaar tijdperk bekomen door het normale bedrag van de afschrijvingen van dat tijdperk met 20 pct. te verhogen.

Artikel 66, § 1, is niet van toepassing op de in het tweede lid vermelde kosten die betrekking hebben op minibussen.

De afschrijvingen die overeenkomstig het derde lid worden aanvaard boven de aanschaffings- of beleggingswaarde van de in het tweede lid bedoelde voertuigen, komen niet in aanmerking voor het bepalen van de latere meerwaarden of minderwaarden van die voertuigen. ».

#### Art. 55

In artikel 145<sup>31</sup>, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet (I) van 27 december 2006, worden de woorden « niet meer dan 130 EUR » vervangen door de woorden « niet meer dan 500 EUR ».

#### Art. 56

In titel III, hoofdstuk II, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 185<sup>quater</sup> ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 185<sup>quater</sup>. — Artikel 64<sup>ter</sup> is evenwel, wat de kosten van beveiliging betreft, slechts van toepassing met betrekking tot de in artikel 201, eerste lid, 1<sup>o</sup>, vermelde binnenlandse vennootschappen en de binnenlandse vennootschappen die op grond van de in artikel 15, § 1, van het Wetboek van vennootschappen bepaalde criteria als kleine vennootschappen worden aangemerkt voor het aanslagjaar dat verbonden is aan het belastbaar tijdperk waarin de kosten zijn gedaan of gedragen. ».

En ce qui concerne les frais visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, la déduction majorée est applicable uniquement dans la mesure où les frais ont trait directement aux minibuses, autobus et autocars, tels que ces véhicules sont définis par la réglementation relative à l'immatriculation des véhicules à moteur, ou qu'ils ont trait au transport rémunéré de personnes à l'aide desdits véhicules.

Lorsque les frais visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, se composent d'amortissements des véhicules visés à l'alinéa 2, le montant déductible par période imposable est obtenu en majorant de 20 p.c. le montant normal des amortissements de cette période.

L'article 66, § 1<sup>er</sup>, n'est pas applicable aux frais visés à l'alinéa 2 qui ont trait aux minibuses.

Les amortissements qui, conformément à l'alinéa 3, sont pris en considération au-delà de la valeur d'investissement ou de revient des véhicules visés à l'alinéa 2 n'entrent pas en compte pour la détermination des plus-values ou moins-values ultérieures afférentes à ces véhicules. ».

#### Art. 55

Dans l'article 145<sup>31</sup>, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, les mots « 130 EUR » sont remplacés par les mots « 500 EUR ».

#### Art. 56

Au titre III, chapitre II, section 1<sup>re</sup>, du même Code, il est inséré un article 185<sup>quater</sup>, rédigé comme suit :

« Art. 185<sup>quater</sup>. — L'article 64<sup>ter</sup> est cependant, en ce qui concerne les frais de sécurisation, seulement applicable aux sociétés résidentes visées à l'article 201, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, et aux sociétés résidentes qui sur base de l'article 15, § 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés répondent aux critères comme petites entreprises pour l'exercice d'imposition auquel se rattache la période imposable durant laquelle les coûts sont faits ou supportés. ».

## Art. 57

In titel III, hoofdstuk II, afdeling III, onderafdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 190*bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 190*bis*. — De aftrek van 20 pct. van de in artikel 64*ter* bedoelde kosten, dat werd aanvaard boven het bedrag van de werkelijk gedane of gedragen kosten en het behoud ervan zijn onderworpen aan de in artikel 190, tweede lid, bedoelde voorwaarde. ».

## Art. 58

In artikel 235, 2°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2004, worden de woorden »185*quater* en » ingevoegd vóór het woord « 190 ».

## Art. 59

Artikel 63 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting wordt opgeheven.

De bepaling van artikel 63, § 2, van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting, zoals die bestond vóór ze werd opgeheven bij de programmawet van ... (datum van de wet), blijft evenwel van toepassing voor de vrijgestelde bedragen die op één of meer afzonderlijke rekeningen van het passief geboekt zijn.

## Art. 60

De artikelen 54 en 56 tot 59 zijn van toepassing op de uitgaven die zijn gedaan of gedragen vanaf 1 januari 2009.

Artikel 55 treedt in werking vanaf aanslagjaar 2010.

## Afdeling 2

*Vrijstelling voor bijkomend personeel*

## Art. 61

In titel II, hoofdstuk II, afdeling IV, onderafdeling III, B, van hetzelfde Wetboek wordt een 1°*ter* ingevoegd dat luidt als volgt :

## Art. 57

Au titre III, chapitre II, section III, sous-section 1<sup>re</sup>, du même Code, il est inséré un article 190*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 190*bis*. — La déduction de 20 p.c. des frais visés à l'article 64*ter*, qui a été admise au-delà du montant des coûts réellement faits ou supportés et son maintien sont subordonnés à la condition visée à l'article 190, alinéa 2. ».

## Art. 58

À l'article 235, 2°, du même Code, modifié par la loi du 21 juin 2004, les mots « 185*quater* et » sont insérés avant le mot « 190 ».

## Art. 59

L'article 63 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques est abrogé.

La disposition de l'article 63, § 2, de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques, telle qu'elle existait avant d'être abrogée par la loi-programme du ... (date de la loi), reste cependant applicable en ce qui concerne les montants immunisés portés à un ou plusieurs comptes distincts du passif.

## Art. 60

Les articles 54 et 56 à 59 sont applicables aux frais faits ou supportés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

L'article 55 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2010.

## Section 2

*Exonération pour personnel supplémentaire*

## Art. 61

Dans le titre II, chapitre II, section IV, sous-section III, B, du même Code, il est inséré un 1°*ter*, rédigé comme suit :

« 1<sup>o</sup>ter Bijkomend personeel

Art. 67ter. — § 1. Winst van ondernemingen die op 31 december 1997 of op het einde van het jaar waarin de exploitatie is aangevangen, als die aanvang op een latere datum valt, minder dan elf werknemers, in de zin van artikel 30, 1<sup>o</sup>, tewerkstellen, en baten worden vrijgesteld tot een bedrag gelijk aan 3 720 EUR per in België bijkomend tewerkgestelde personeelseenheid, waarvan het bruto dag- of uurloon niet hoger is dan 90,32 of 11,88 EUR. De Koning kan, bij een in Ministeraad overlegd besluit, dit bedrag van het bruto dag- of uurloon verhogen tot 100 of 13 EUR.

§ 2. Het aantal in België bijkomend tewerkgestelde personeelseenheden wordt vastgesteld door het gemiddeld personeelsbestand van de belastingplichtige tijdens het kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd, te vergelijken met dat van het voorgaande kalenderjaar.

Er wordt evenwel geen rekening gehouden met de personeelsaangroei die het gevolg is van een overname van werknemers welke reeds vóór 1 januari 1998 waren aangeworven, ofwel door een onderneming waarmee de belastingplichtige zich rechtstreeks in enigerlei band van wederzijdse afhankelijkheid bevindt, ofwel door een belastingplichtige waarvan hij de beroepswerkzaamheid geheel of gedeeltelijk voortzet ingevolge een gebeurtenis die niet bedoeld is in § 5.

§ 3. Indien het gemiddeld personeelsbestand tijdens het jaar volgend op de vrijstelling is verminderd ten opzichte van het jaar van vrijstelling, wordt het totaal bedrag van de voordien krachtens § 1 vrijgestelde winst of baten echter verminderd met 3 720 EUR per afgevoeld personeelslid; de voordien vrijgestelde winst of baten worden in dat geval als winst of baten van het volgende belastbare tijdperk beschouwd.

Het eerste lid vindt geen toepassing indien en in de mate dat de betrokkene aantoonde dat de bijkomende tewerkstelling het erop volgende jaar behouden is gebleven bij de werkgever die zijn personeel heeft overgenomen in omstandigheden bedoeld in § 2, tweede lid.

§ 4. Dit artikel is niet van toepassing wanneer de belastingplichtige voor dezelfde bijkomende personeelseenheden de toepassing vraagt van artikel 67.

§ 5. Ten aanzien van de belastingplichtigen betrokken bij verrichtingen als bedoeld in de artikelen 46 en 211 van hetzelfde Wetboek, blijven de bepalingen van dit artikel van toepassing alsof die verrichtingen niet hadden plaatsgevonden. ».

« 1<sup>o</sup>ter Personnel supplémentaire

Art. 67ter. — § 1<sup>er</sup>. Les bénéficiaires des entreprises qui, au 31 décembre 1997 ou à la fin de l'année au cours de laquelle a commencé l'exploitation lorsque celle-ci a débuté à une date ultérieure, occupent moins de onze travailleurs au sens de l'article 30, 1<sup>o</sup>, et les profits sont exonérés à concurrence d'un montant égal à 3 720 EUR par unité de personnel supplémentaire occupé en Belgique, dont le salaire journalier ou horaire brut n'excède pas 90,32 ou 11,88 EUR. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, porter le montant du salaire journalier ou horaire brut à 100 ou 13 EUR.

§ 2. Le nombre d'unités de personnel supplémentaire occupé en Belgique est déterminé par la comparaison entre la moyenne des travailleurs occupés par le contribuable au cours de l'année civile qui précède celle dont le millésime désigne l'exercice d'imposition et celle de l'année civile précédente.

Toutefois, il n'est pas tenu compte de l'accroissement de personnel qui résulte de la reprise de travailleurs qui étaient déjà engagés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1998, soit par une entreprise avec laquelle le contribuable se trouve directement dans des liens quelconques d'interdépendance, soit par un contribuable dont il continue l'activité en tout ou en partie à la suite d'un événement non visé au § 5.

§ 3. Toutefois, si la moyenne des travailleurs occupés est réduite au cours de l'année suivant l'exonération par rapport à l'année de l'exonération, le montant total des bénéficiaires ou profits antérieurement exonérés en vertu du § 1<sup>er</sup> est réduit, par unité en moins, de 3 720 EUR; dans ce cas, les bénéficiaires ou profits antérieurement exonérés sont considérés comme des bénéficiaires ou profits de la période imposable suivante.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable lorsque et dans la mesure où l'intéressé démontre que l'emploi supplémentaire a été maintenu l'année suivante par l'employeur qui a repris son personnel dans des circonstances visées au § 2, alinéa 2.

§ 4. Le présent article n'est pas applicable lorsque le contribuable a demandé, pour les mêmes unités de personnel supplémentaire, l'application de l'article 67.

§ 5. En ce qui concerne les contribuables qui prennent part à des opérations visées aux articles 46 et 211, les dispositions du présent article restent applicables comme si ces opérations n'avaient pas eu lieu. ».

## Art. 62

Artikel 178 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt aangevuld met een § 5 die luidt als volgt :

« § 5. In afwijking van § 2, eerste lid, worden de bedragen van het bruto dag- of uurloon als bedoeld in artikel 67ter, § 1, niet geïndexeerd. ».

## Art. 63

De artikel 61 en 62 hebben uitwerking vanaf 1 januari 2008.

## Afdeling 3

*Belastingvrije som*

## Art. 64

Artikel 131, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt het vervangen als volgt :

« Voor de berekening van de belasting wordt het volgende basisbedrag vrijgesteld van belasting :

1° wanneer het belastbare inkomen van de belastingplichtige niet meer bedraagt dan 15 220 EUR : 4 260 EUR;

2° wanneer het belastbare inkomen van de belastingplichtige begrepen is tussen 15 220 EUR en 15 220 EUR verhoogd met verschil tussen het bedrag vermeld in 1° en het bedrag vermeld in 3° : het in 1° vermelde bedrag verminderd met het verschil tussen het belastbare inkomen en 15 220 EUR;

3° in de andere gevallen : 4 095 EUR. ».

## Art. 65

In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling III, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 152bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 152bis. — Van de overeenkomstig de artikelen 147 tot 152 berekende vermindering wordt een bedrag afgetrokken dat gelijk is aan 25 pct. van het verschil tussen het overeenkomstig artikel 131, eerste lid, 1° of 2°, toegepaste bedrag van de belastingvrije som en

## Art. 62

L'article 178 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2007, est complété par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Par dérogation au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les montants du salaire journalier ou horaire brut visés à l'article 67ter, § 1<sup>er</sup>, ne sont pas indexés. ».

## Art. 63

Les articles 61 et 62 produisent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

## Section 3

*Quotité du revenu exemptée d'impôt*

## Art. 64

L'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé comme suit :

« Pour le calcul de l'impôt, le montant de base suivant est exempté d'impôt :

1° lorsque le revenu imposable du contribuable ne dépasse pas 15 220 EUR : 4 260 EUR;

2° lorsque le revenu imposable du contribuable est compris entre 15 220 EUR et 15 220 EUR majoré de la différence entre le montant mentionné au 1° et le montant mentionné au 3° : le montant mentionné au 1° diminué de la différence entre le revenu imposable et 15 220 EUR;

3° dans les autres cas : 4 095 EUR. ».

## Art. 65

Un article 152bis, rédigé comme suit, est inséré dans le titre II, chapitre III, section 1<sup>re</sup>, sous-section III, du même Code :

« Art. 152bis. — Un montant égal à 25 p.c. de la différence entre le montant de la quotité du revenu exemptée d'impôt appliqué conformément à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, et le montant mentionné à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est déduit de la réduction calculée conformé-

het in artikel 131, eerste lid, 3°, vermelde bedrag, wanneer het belastbaar inkomen van de belastingplichtige uitsluitend bestaat uit :

- ofwel pensioenen of andere vervangingsinkomsten;
- ofwel werkloosheidsuitkeringen;
- ofwel wettelijke ziekte- en invaliditeitsvergoedingen.

In de andere gevallen wordt van de overeenkomstig de artikelen 147 tot 152 berekende verminderingen een bedrag afgetrokken dat gelijk is aan 25 pct. van het in het vorige lid vermelde verschil, vermenigvuldigd met de verhouding tussen respectievelijk het bedrag van de pensioenen of andere vervangingsinkomsten, van de werkloosheidsuitkeringen of van de wettelijke ziekte- en invaliditeitsvergoedingen en het belastbaar inkomen van de belastingplichtige. ».

#### Art. 66

In artikel 154 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet 17 mei 2007, worden de woorden « de artikelen 147 tot 152 » telkens vervangen door de woorden « de artikelen 147 tot 152*bis* ».

#### Art. 67

De artikelen 64 tot 66 treden in werking vanaf aanslagjaar 2009.

#### Afdeling 4

##### *Wetenschappelijk onderzoek*

#### Art. 68

In artikel 275<sup>3</sup>, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005, 27 december 2006 en 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « De in het eerste lid bedoelde vrijstelling van storting, van de bedrijfsvoorheffing » worden vervangen door de woorden « Eenzelfde vrijstelling van storting van de bedrijfsvoorheffing ten belope van 65 pct. van die bedrijfsvoorheffing »;

ment aux articles 147 à 152, lorsque le revenu imposable du contribuable se compose exclusivement :

- soit de pensions ou d'autres revenus de remplacement;
- soit d'allocations de chômage;
- soit d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité.

Dans les autres cas, un montant égal à 25 p.c. de la différence visée à l'alinéa précédent, multiplié par le rapport qu'il y a entre, respectivement, le montant des pensions ou d'autres revenus de remplacement, des allocations de chômage ou des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le revenu imposable du contribuable, est déduit des réductions calculées conformément aux articles 147 à 152. ».

#### Art. 66

À l'article 154 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 mai 2007, les mots « des articles 147 à 152 » sont chaque fois remplacés par les mots « des articles 147 à 152*bis* ».

#### Art. 67

Les articles 64 à 66 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2009.

#### Section 4

##### *Recherche scientifique*

#### Art. 68

À l'article 275<sup>3</sup>, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi du 23 décembre 2005 et modifié par les lois des 23 décembre 2005, 27 décembre 2006 et 25 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « La dispense de versement du précompte professionnel visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> » sont remplacés par les mots « Une même dispense de versement du précompte professionnel à concurrence de 65 p.c. de ce précompte professionnel »;

2° in het derde lid worden de woorden « als in het tweede lid » ingevoegd tussen de woorden « Dezelfde vrijstelling van storting » en de woorden « wordt ook toegekend : »;

3° in het derde lid, 3°, worden de woorden « met dien verstande dat het percentage van 50 pct. wordt vermindert tot 25 pct., » geschrapt;

4° het achtste lid wordt opgeheven.

#### Art. 69

Artikel 68 is van toepassing op de bezoldigingen die worden betaald of toegekend vanaf 1 juli 2008.

#### Afdeling 5

##### *Vermindering voor uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques*

#### Art. 70

In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling *Vbis* ingevoegd die luidt als volgt :

« Onderafdeling *Vbis* — Omzetting van verminderingen in een terugbetaalbaar belastingkrediet

Art. 156*bis*. — Het deel van de in de artikelen 145<sup>1</sup> tot 156 bedoelde verminderingen dat niet is aangerekend, wordt, in de mate dat het betrekking heeft op de uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques als bedoeld in de artikelen 145<sup>21</sup> tot 145<sup>23</sup>, omgezet in een terugbetaalbaar belastingkrediet.

Voor de bepaling van het in het eerste lid bedoelde deel van de in de artikelen 145<sup>1</sup> tot 156 bedoelde verminderingen dat niet is aangerekend, wordt evenwel geen rekening gehouden met de artikelen 153 en 154. ».

In afwijking van de vorige leden wordt, wanneer artikel 154 is toegepast, het belastingkrediet als volgt berekend :

— in geval van toepassing van artikel 154, § 2 : het belastingkrediet is gelijk aan de vermindering voor de uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques als bedoeld in de artikelen 145<sup>21</sup> tot 145<sup>23</sup>;

— in geval van toepassing van artikel 154, § 3 : het belastingkrediet is gelijk aan het positieve verschil tus-

2° à l'alinéa 3, les mots « La même dispense de versement » sont remplacés par les mots « La dispense de versement visée à l'alinéa 2 »;

3° à l'alinéa 3, 3°, les mots « sous réserve de la réduction du pourcentage de 50 p.c. à 25 p.c., » sont supprimés;

4° l'alinéa 8 est abrogé.

#### Art. 69

L'article 68 est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

#### Section 5

##### *Réduction pour dépenses faites pour des prestations payées avec des titres services*

#### Art. 70

Dans le titre II, chapitre III, section I<sup>re</sup>, du même Code, il est inséré une sous-section *Vbis*, rédigée comme suit :

« Sous-section *Vbis* — Conversion de réductions en un crédit d'impôt remboursable

Art. 156*bis*. — La partie des réductions visées aux articles 145<sup>1</sup> à 156 qui n'est pas imputée, est, dans la mesure où elle concerne les dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services visées aux articles 145<sup>21</sup> à 145<sup>23</sup>, convertie en un crédit d'impôt remboursable.

Toutefois, pour la détermination de la partie des réductions visées aux articles 145<sup>1</sup> à 156 qui n'est pas imputée, il n'est pas tenu compte des articles 153 et 154. ».

Par dérogation aux alinéas précédents et lorsque l'article 154 est appliqué, le crédit d'impôt est calculé comme suit :

— en cas d'application de l'article 154, § 2 : le crédit d'impôt est égale à la réduction d'impôt pour les dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services visées aux articles 145<sup>21</sup> à 145<sup>23</sup>;

— en cas d'application de l'article 154, § 3 : le crédit d'impôt est égale à la différence positive entre la

sen de vermindering voor de uitgaven gedaan voor prestaties betaald met dienstencheques als bedoeld in de artikelen 145<sup>21</sup> tot 145<sup>23</sup> en de belasting die overblijft na toepassing van de genoemde § 3.

Dit artikel is niet van toepassing van zodra het belastbare inkomen van de belastingplichtige het in artikel 131, eerste lid, 1<sup>o</sup>, vermelde bedrag overschrijdt.

Dit artikel is evenmin van toepassing op een belastingplichtige die beroepsinkomsten heeft die bij overeenkomst zijn vrijgesteld en die niet in aanmerking komen voor de berekening van de belasting op zijn andere inkomsten.

#### Art. 71

In artikel 243, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden « 157 tot 169 » vervangen door de woorden « 156*bis* tot 169 ».

#### Art. 72

De artikelen 70 en 71 treden in werking vanaf aanslagjaar 2009.

### HOOFDSTUK 2

#### **Indirecte belastingen — Belasting over de toegevoegde waarde — Levering van gebouwen en het bijhorend terrein onderworpen aan de belasting**

#### Art. 73

Artikel 1, § 9, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, ingevoegd bij de programmawet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« § 9. Voor de toepassing van dit Wetboek dient te worden verstaan :

a) onder gebouw of een gedeelte van een gebouw, ieder bouwwerk dat vast met de grond is verbonden;

b) onder bijhorend terrein, het terrein waarvoor de toelating werd verkregen om er op te bouwen en dat door éénzelfde persoon wordt overgedragen tegelijk met het gebouw waartoe het behoort. ».

réduction d'impôt pour les dépenses faites pour des prestations payées avec des titres-services visées aux articles 145<sup>21</sup> à 145<sup>23</sup> et l'impôt qui subsiste après l'application du § 3 précité.

Le présent article ne s'applique pas lorsque le revenu imposable du contribuable excède le montant visé à l'article 131, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>.

Le présent article ne s'applique pas non plus au contribuable qui recueille des revenus professionnels qui sont exonérés conventionnellement et qui n'interviennent pas pour le calcul de l'impôt afférent à ses autres revenus.

#### Art. 71

Dans l'article 243, alinéa 4, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2007, les mots « 157 à 169 » sont remplacés par les mots « 156*bis* à 169 ».

#### Art. 72

Les articles 70 et 71 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2009.

### CHAPITRE 2

#### **Impôts indirects — Taxe sur la valeur ajoutée — Livraison de bâtiments et du sol y attenant soumise à la taxe**

#### Art. 73

L'article 1<sup>er</sup>, § 9, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, inséré par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 9. Pour l'application du présent Code, il y a lieu d'entendre :

a) par bâtiment ou fraction de bâtiment, toute construction incorporée au sol;

b) par sol y attenant, le terrain sur lequel il est permis de bâtir et qui est cédé par la même personne, en même temps que le bâtiment et attenant à celui-ci. ».

## Art. 74

Artikel 8 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de programma-wet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. — § 1. Eenieder die, anders dan in de uitoefening van een economische activiteit, een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), heeft opgericht, heeft laten oprichten of heeft verkregen met voldoening van de belasting, en het uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van de eerste ingebruikneming of de eerste inbezitneming van dat goed, onder bezwarende titel vervreemdt, heeft ten aanzien van de vervreemding van dit goed en het bijhorende terrein de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling de vervreemding te doen met voldoening van de belasting.

§ 2. Eenieder die, anders dan in de uitoefening van een economische activiteit, een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), heeft opgericht, heeft laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen en waarop hij, vóór het verstrijken van de in § 1 bepaalde termijn, onder bezwarende titel een zakelijk recht vestigt in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, heeft ten aanzien van deze vestiging de hoedanigheid van belastingplichtige wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling de vestiging van dit zakelijk recht te doen met voldoening van de belasting.

Deze persoon heeft eveneens de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer de in het vorige lid beoogde vestiging van het zakelijk recht daarenboven betrekking heeft op het bijhorende terrein.

§ 3. Eenieder die, anders dan in de uitoefening van een economische activiteit, een zakelijk recht in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, dat met voldoening van de belasting te zijnen bate werd gevestigd of aan hem werd overgedragen, binnen de in § 1 bepaalde termijn, onder bezwarende titel, overdraagt of wederoverdraagt, heeft ten aanzien van de overdracht of wederoverdracht van dit zakelijk recht op een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling het zakelijk recht met voldoening van de belasting over te dragen of weder over te dragen.

Deze persoon heeft eveneens de hoedanigheid van belastingplichtige, wanneer de in het vorige lid beoogde overdracht of wederoverdracht van het zakelijk recht daarenboven betrekking heeft op het bijhorende terrein. ».

## Art. 74

L'article 8, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. — § 1<sup>er</sup>. La personne qui, autrement que dans l'exercice d'une activité économique, a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe, un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), qu'elle cède à titre onéreux, au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu la première occupation ou la première utilisation de ce bien, a pour la cession de ce bien et du sol y attaché, la qualité d'assujetti lorsqu'elle a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de les céder avec application de la taxe.

§ 2. La personne qui, autrement que dans l'exercice d'une activité économique, a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe, un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), sur lequel, dans le délai prévu au § 1<sup>er</sup>, elle constitue à titre onéreux un droit réel au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, a la qualité d'assujetti pour cette constitution, lorsqu'elle a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de constituer ce droit réel avec application de la taxe.

Cette personne a également la qualité d'assujetti, lorsque la constitution du droit réel visée à l'alinéa précédent porte en outre sur le sol y attaché.

§ 3. La personne qui, autrement que dans l'exercice d'une activité économique, cède ou rétrocède à titre onéreux, dans le délai prévu au § 1<sup>er</sup>, un droit réel au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, qui a été constitué à son profit ou qui lui a été cédé avec application de la taxe, a pour la cession ou rétrocession de ce droit réel portant sur un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), la qualité d'assujetti, lorsqu'elle a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de céder ou de rétrocéder le droit réel avec application de la taxe.

Cette personne a également la qualité d'assujetti, lorsque la cession ou rétrocession du droit réel visée à l'alinéa précédent porte en outre sur le sol y attaché. ».



## Art. 75

Artikel 12, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de programmawet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De belastingplichtige die geregeld goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a), die hij heeft opgericht of laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van hun eerste ingebruikneming of hun eerste inbezitneming, onder bezwarende titel vervreemdt, wordt geacht het goed dat bij het verstrijken van de bovengenoemde termijn niet is vervreemd voor eigen behoeften te onttrekken, wanneer dit goed op dat tijdstip nog niet het voorwerp heeft uitgemaakt van de ingebruikneming bedoeld in § 1, eerste lid, 3°. Deze belastingplichtige wordt eveneens geacht voor eigen behoeften het bijhorende terrein te onttrekken, als hiervoor een recht op volledige of gedeeltelijke aftrek van de belasting is ontstaan. De onttrekking die hij op dat tijdstip geacht wordt te verrichten wordt met een levering onder bezwarende titel gelijkgesteld.

De in het vorige lid bedoelde belastingplichtige in wiens voordeel een zakelijk recht in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, met voldoening van de belasting werd gevestigd of aan wie een dergelijk recht met voldoening van de belasting werd overgedragen, wordt geacht dat recht dat bij het verstrijken van de in het vorige lid gestelde termijn niet is overgedragen of wederovergedragen voor eigen behoeften te onttrekken, wanneer het in artikel 1, § 9, a) beoogde goed waarop het zakelijk recht betrekking heeft op dat tijdstip nog niet het voorwerp heeft uitgemaakt van de ingebruikneming bedoeld in § 1, eerste lid, 3°. Deze belastingplichtige wordt eveneens geacht voor eigen behoeften het zakelijk recht op het bijhorende terrein te onttrekken, als hiervoor een recht op volledige of gedeeltelijke aftrek van de belasting is ontstaan. De onttrekking die hij op dat tijdstip geacht wordt te verrichten wordt met een levering onder bezwarende titel gelijkgesteld. ».

## Art. 76

Artikel 16, § 1, derde lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« 2° ter zake van de vervreemding van goederen bedoeld in artikel 1, § 9, alsook van de vestiging, overdracht of wederoverdracht van de zakelijke rechten in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, op zulke goederen, uiterlijk bij het verstrijken van de in artikel 44, § 3, 1°, bepaalde termijn. ».

## Art. 75

L'article 12, § 2, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. L'assujetti qui, d'une manière habituelle cède à titre onéreux des biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), qu'il a construits, fait construire ou acquis, avec application de la taxe, au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu leur première occupation ou leur première utilisation, est censé prélever pour ses propres besoins le bien non cédé à l'expiration du délai précité, lorsque ce bien n'a pas encore fait l'objet à ce moment de l'utilisation visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°. Cet assujetti est également censé prélever pour ses propres besoins le sol y attaché lorsque celui-ci a ouvert droit à une déduction complète ou partielle de la taxe. Le prélèvement qu'il est censé effectuer à cette date est assimilé à une livraison à titre onéreux.

L'assujetti visé à l'alinéa précédent, au profit de qui un droit réel au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, a été constitué avec application de la taxe ou à qui un tel droit a été cédé avec application de la taxe, est censé prélever, pour ses propres besoins, le droit non cédé ou rétrocédé à l'expiration du délai prévu à l'alinéa précédent, lorsque le bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a) sur lequel porte le droit réel n'a pas encore fait l'objet à ce moment de l'utilisation visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°. Cet assujetti est également censé prélever pour ses propres besoins le droit réel portant sur le sol y attaché lorsque celui-ci a ouvert droit à une déduction complète ou partielle de la taxe. Le prélèvement qu'il est censé effectuer à cette date est assimilé à une livraison à titre onéreux. ».

## Art. 76

L'article 16, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 2°, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par le texte suivant :

« 2° au plus tard à l'expiration du délai prévu à l'article 44, § 3, 1°, pour les cessions de biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, ainsi que pour les constitutions, cessions ou rétrocessions de droits réels au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, portant sur de tels biens. ».

## Art. 77

Artikel 30 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. — Wanneer een belastingplichtige voor een niet gesplitste prijs een gebouw of een gedeelte van een gebouw en het bijhorende terrein met voldoening van de belasting vervreemdt samen met een andere grond dan het bijhorende terrein, wordt de belasting berekend over de bedongen prijs en lasten, onder aftrek van de verkoopwaarde van de andere grond dan het bijhorende terrein, geraamd op het tijdstip van de vervreemding, doch met inachtneming van de staat van deze grond vóór de aanvang van het werk. ».

## Art. 78

Artikel 36, § 1, a), van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« a) de met voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde vervreemde goederen bedoeld in artikel 1, § 9; ».

## Art. 79

Artikel 44, § 3, 1°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de programmawet van 2 augustus 2002, wordt vervangen als volgt :

« 1° de volgende handelingen :

a) de levering van uit hun aard onroerende goederen.

Worden evenwel uitgesloten de levering van gebouwen, gedeelten van gebouwen en het bijhorende terrein bedoeld in artikel 1, § 9, wanneer hun vervreemding wordt verricht uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van de eerste ingebruikneming of de eerste inbezitneming van de goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a) door :

— hetzij een in artikel 12, § 2, beoogde belastingplichtige die voornoemde goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a) heeft opgericht of heeft laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen;

— hetzij een in artikel 8, § 1, beoogde belastingplichtige;

## Art. 77

L'article 30, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 30. — Lorsqu'un assujetti cède un bâtiment ou une fraction de bâtiment et le sol y attenant, avec application de la taxe en même temps qu'un fonds autre que le sol y attenant, moyennant un prix unique, la taxe est calculée sur une base obtenue en déduisant du prix et des charges stipulés, la valeur vénale du fonds autre que le sol y attenant à la date de la cession, compte tenu de l'état de ce fonds avant le commencement des travaux. ».

## Art. 78

L'article 36, § 1<sup>er</sup>, a), du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par le texte suivant :

« a) les biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, cédés avec application de la taxe; ».

## Art. 79

L'article 44, § 3, 1°, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi-programme du 2 août 2002, est remplacé par le texte suivant :

« 1° les opérations suivantes :

a) les livraisons de biens immeubles par nature.

Sont toutefois exceptées, les livraisons de bâtiments, fractions de bâtiments et du sol y attenant visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, lorsque leurs cessions sont effectuées au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu la première occupation ou la première utilisation des biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), par :

— soit un assujetti visé à l'article 12, § 2, qui a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe, lesdits biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a);

— soit un assujetti visé à l'article 8, § 1<sup>er</sup>;

—hetzij elke andere belastingplichtige, wanneer hij op de door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling een dergelijke vervreemding te verrichten met voldoening van de belasting;

b) de vestigingen, overdrachten en wederoverdrachten van zakelijke rechten, in de zin van artikel 9, tweede lid, 2°, op uit hun aard onroerende goederen.

Worden evenwel uitgesloten de vestigingen, overdrachten en wederoverdrachten van dergelijke zakelijke rechten op gebouwen, gedeelten van gebouwen en het bijhorende terrein bedoeld in artikel 1, § 9, wanneer zij worden verricht uiterlijk op 31 december van het tweede jaar volgend op het jaar van de eerste ingebruikneming of de eerste inbezitneming van voornoemde goederen bedoeld in artikel 1, § 9, a), door :

—hetzij een in artikel 12, § 2, beoogde belastingplichtige die binnen de voornoemde termijn één van de bedoelde zakelijke rechten vestigt op een goed bedoeld in artikel 1, § 9, a), dat hij heeft opgericht, heeft laten oprichten of met voldoening van de belasting heeft verkregen of die binnen dezelfde termijn, een dergelijk zakelijk recht dat te zijnen bate werd gevestigd of aan hem werd overgedragen met voldoening van de belasting, overdraagt of wederoverdraagt;

—hetzij een in artikel 8, §§ 2 of 3, beoogde belastingplichtige;

—hetzij elke andere belastingplichtige, wanneer hij op een door de Koning te bepalen wijze kennis heeft gegeven van zijn bedoeling om zulk zakelijk recht te vestigen, over te dragen of weder over te dragen met voldoening van de belasting.

De datum van het contract kan alleen worden aangetoond door bewijsmiddelen die tegen derden kunnen worden ingeroepen; ».

#### Art. 80

De artikelen 73 tot 79 treden in werking op 15 augustus 2008.

— soit tout autre assujetti, lorsqu'il a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention d'effectuer une telle cession avec application de la taxe;

b) les constitutions, cessions et rétrocessions de droits réels au sens de l'article 9, alinéa 2, 2°, portant sur des biens immeubles par nature.

Sont toutefois exceptées, les constitutions, cessions et rétrocessions de tels droits réels portant sur des bâtiments ou fractions de bâtiments et le sol y attenants visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, lorsqu'elles sont effectuées au plus tard le 31 décembre de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle a lieu la première occupation ou la première utilisation de biens visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), par :

— soit un assujetti visé à l'article 12, § 2, qui constitue dans le délai précité un desdits droits réels sur un bien visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 9, a), qu'il a construit, fait construire ou acquis avec application de la taxe ou qui cède ou rétrocède dans le même délai un pareil droit réel, qui a été constitué à son profit ou qui lui a été cédé, avec application de la taxe;

— soit un assujetti visé à l'article 8, §§ 2 ou 3;

— soit tout autre assujetti, lorsqu'il a manifesté, dans la forme et de la manière déterminées par le Roi, l'intention de constituer, de céder ou de rétrocéder un tel droit réel avec application de la taxe.

La date du contrat ne peut être établie que par les modes de preuve opposables aux tiers; ».

#### Art. 80

Les articles 73 à 79 entrent en vigueur le 15 août 2008.

## HOOFDSTUK 3

**Oprichting van een Staatsdienst met  
afzonderlijk beheer belast met het beheer van  
de dienstverlening inzake restauratie voor de  
verschillende federale overheidsdiensten**

## Art. 81

Voor het beheer van de dienstverlening inzake restauratie voor de verschillende federale overheidsdiensten, wordt overeenkomstig artikel 140 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, binnen de federale overheidsdienst Financiën met ingang van 1 januari 2009 een Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht, met als naam FEDOREST.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de uitvoeringsmodaliteiten.

## TITEL VIII

*Werk*

## HOOFDSTUK 1

**Dienstencheques — Wijziging van de wet  
van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten  
en -banen**

## Art. 82

In artikel 2 van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, gewijzigd bij de wet van 22 december 2003, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, eerste lid, e) worden de woorden « door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid of door of voor rekening van de fondsen voor bestaanszekerheid » vervangen door de woorden « door een instelling belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen »;

2° § 2, eerste lid, e), wordt aangevuld als volgt :

« De verschuldigde sommen beneden de 2 500 EUR, worden niet als achterstallen beschouwd »;

3° § 2, eerste lid wordt aangevuld met een g) luidende als volgt :

## CHAPITRE 3

**Création d'un Service d'État à gestion  
séparée chargé de la gestion des services en  
matière de restauration pour les différents  
services publics fédéraux**

## Art. 81

Pour la gestion des services en matière de restauration pour les différents services publics fédéraux, un Service d'État à gestion séparée, dénommé FEDOREST, sera créé au sein du service public fédéral Finances à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, conformément à l'article 140 des lois sur la Comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'exécution.

## TITRE VIII

*Emploi*

## CHAPITRE PREMIER

**Titres-services — Modification de la loi du  
20 juillet 2001 visant à favoriser le développement  
de services et d'emplois de proximité**

## Art. 82

À l'article 2 de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, modifié par la loi du 22 décembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, e) les mots « par l'Office national de sécurité sociale ou par les fonds de sécurité d'existence ou pour le compte de ceux-ci. » sont remplacés par « par un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale »;

2° le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, e), est complété comme suit :

« Ne sont pas considérées comme arriérés de cotisations, les sommes dues inférieures à 2 500 EUR »;

3° le § 2 est complété par un g) rédigé comme suit :

« g) niet verwickeld zijn in of, indien het een rechtspersoon betreft, onder de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers of personen bevoegd om de vennootschap te verbinden, geen personen hebben die verwickeld waren in minstens twee faillissementen, liquidaties of gelijkaardige verrichtingen, met schulden als gevolg ten aanzien van een instelling belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen, en dit binnen de vijf jaar. »;

4° artikel 2 wordt aangevuld met volgend lid :

« In afwijking van de vorige leden kan de erkenning ambtshalve worden ingetrokken onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad. ».

#### Art. 83

In artikel 10, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 december 2003, wordt het woord « maart » vervangen door het woord « juni ».

### HOOFDSTUK 2

#### Werkbonus

#### Art. 84

In artikel 2 van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een werkbonus onder de vorm van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen en aan sommige werknemers die het slachtoffer waren van een herstructurering, gewijzigd bij de wetten van 12 augustus 2000, 8 april 2003, 22 december 2003, 27 december 2004 en 11 juli 2005 en de koninklijke besluiten van 7 april 2000, 26 juni 2000, 13 januari 2003, 1 februari 2005, 10 augustus 2005, 10 oktober 2005, 1 september 2006 en 21 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt na punt *cbis*) een punt d) ingevoegd, luidende :

« d) Voor de werknemers met een maandelijks loon kleiner of gelijk aan het gemiddeld minimum maankomen zoals bepaald in artikel 3, eerste lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en

« g) ne pas avoir été impliqué ou, s'il s'agit de personnes morales, ne pas compter parmi les administrateurs, les gérants, les mandataires ou les personnes ayant le pouvoir d'engager la société, des personnes qui ont été impliquées dans au moins deux faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes à l'égard d'un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale, et ce endéans les cinq ans. »;

4° l'article 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux alinéas précédents, l'agrément peut être retiré d'office dans les conditions et les modalités établies par le Roi, par arrêté délibéré en conseil des ministres. ».

#### Art. 83

Dans l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, modifié par la loi du 22 décembre 2003, le mot « mars » est remplacé par le mot « juin ».

### CHAPITRE 2

#### Bonus à l'emploi

#### Art. 84

Dans l'article 2 de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer un bonus à l'emploi sous la forme d'une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire et à certains travailleurs qui ont été victimes d'une restructuration, modifié par les lois des 12 août 2000, 8 avril 2003, 22 décembre 2003, 27 décembre 2004 et 11 juillet 2005 et les arrêtés royaux des 7 avril 2000, 26 juin 2000, 13 janvier 2003, 1<sup>er</sup> février 2005, 10 août 2005, 10 octobre 2005, 1<sup>er</sup> septembre 2006 et 21 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup> un point d), rédigé comme suit, est inséré après le point *cbis*) :

« d) pour les travailleurs dont la rémunération mensuelle est inférieure ou égale au revenu minimum mensuel moyen visé par l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du Convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives

nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, wordt het bedrag bedoeld in b) en *bbis*) aangevuld met 32,00 EUR (maal 1,08 voor de handarbeiders die onderworpen zijn aan de regeling van de jaarlijkse vakantie der werknemers). Voor de werknemers met een loon groter dan dit voormelde minimum maandinkomen en kleiner of gelijk aan dit voormelde maandinkomen verhoogd met 251,03 EUR, wordt het bedrag bedoeld in c) en *cbis*) aangevuld met een bedrag dat proportioneel, volgens de bij koninklijk besluit vastgelegde nadere bepalingen, afneemt gaande van 32,00 EUR tot 0,00 EUR (maal 1,08 voor de handarbeiders die onderworpen zijn aan de regeling van de jaarlijkse vakantie der werknemers). »;

2° in § 2, eerste en tweede lid, wordt de zin « Vanaf 2008 belooft dit bedrag 1 716,00 EUR per kalenderjaar. » Telkens vervangen door de zinnen « Voor 2008 belooft dit bedrag 1 812,00 EUR. Vanaf 2009 belooft dit bedrag 2 100,00 EUR per kalenderjaar. »;

3° in § 2, vijfde lid, worden de woorden « en het aanvullend bedrag bedoeld in § 1, d), » gevoegd tussen de woorden « bedoeld in § 1, » en « alsook het jaarlijks maximaal bedrag ».

#### Art. 85

Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 oktober 2008.

### TITEL IX

#### *Sociale Economie*

### ENIG HOOFDSTUK

#### **Kringloofonds**

#### Art. 86

Artikel 91 van de programmawet van 8 april 2003 wordt aangevuld met een § 4, luidende :

« § 4. Vanaf 1 januari 2009 zal de activiteit van het Kringloofonds zich beperken tot het beheer van de kredieten en de deelnemingen die voor die datum verleend zijn of waartoe voor die datum besloten is. ».

Voor de periode tussen de inwerkingtreding van deze wet en 1 januari 2009 moet elke beslissing inzake nieuwe

à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, le montant visé au b) et *bbis*) est complété de 32,00 EUR (fois 1,08 pour les travailleurs manuels soumis au régime des vacances annuelles des travailleurs salariés). Pour les travailleurs dont la rémunération mensuelle est supérieure au revenu minimum mensuel précité et inférieure ou égale au revenu minimum mensuel précité augmenté de 251,03 EUR, le montant visé au c) et *cbis*) est complété d'un montant dégressif proportionnel, sur la base des modalités fixées par arrêté royal, entre 32,00 EUR et 0,00 EUR (fois 1,08 pour les travailleurs manuels soumis au régime des vacances annuelles des travailleurs salariés). »;

2° au § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, la phrase « À partir de 2008, ce montant s'élève à 1 716,00 EUR par année calendrier. » est chaque fois remplacée par les phrases « Pour 2008, ce montant s'élève à 1 812,00 EUR. À partir de 2009, ce montant s'élève à 2 100,00 EUR par année calendrier. »;

3° au § 2, alinéa 5, les mots « et le montant complémentaire visé au § 1<sup>er</sup>, d), » sont insérés entre les mots « visée au § 1<sup>er</sup> » et « ainsi que le montant maximal annuel ».

#### Art. 85

Ce chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

### TITRE IX

#### *Économie sociale*

### CHAPITRE UNIQUE

#### **Fonds de l'économie sociale et durable**

#### Art. 86

L'article 91 de la loi-programme du 8 avril 2003 est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, l'activité du Fonds de l'Économie Sociale et Durable se limitera à la gestion des crédits et des participations octroyés ou décidées avant cette date. ».

Pour la période comprise entre l'entrée en vigueur de la présente loi et le 1<sup>er</sup> janvier 2009, toute décision

kredieten of deelnemingen worden bekrachtigd bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad. ».

#### Art. 87

Artikel 93 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 93. — De leden van de raad van bestuur van het Kringloopfonds worden benoemd door de algemene vergadering uit de kandidaten die worden voorgesteld door de minister bevoegd voor Sociale Economie, de minister bevoegd voor Duurzame Ontwikkeling, de minister bevoegd voor Financiën en de gewesten. ».

#### Art. 88

De artikelen 90 tot 99 van de programmawet van 8 april 2003 worden opgeheven.

#### Art. 89

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreding van artikel 88.

### TITEL X

#### *Mobiliteit*

### ENIG HOOFDSTUK

#### **Wijziging van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid**

#### Art. 90

De artikelen 3 en 4 van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van de actieplannen inzake verkeersveiligheid worden opgeheven.

#### Art. 91

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

de nouveaux crédits ou prises de participation doit être confirmée par arrêté délibéré en Conseil des ministres. ».

#### Art. 87

L'article 93 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 93. — Les membres du conseil d'administration du Fonds de l'Économie sociale et durable sont nommés par l'assemblée générale parmi des candidats proposés par le ministre ayant l'Économie sociale dans ses attributions, le ministre ayant le Développement durable dans ses attributions, le ministre ayant les Finances dans ses attributions et les régions. ».

#### Art. 88

Les articles 90 à 99 de la loi-programme du 8 avril 2003 sont abrogés.

#### Art. 89

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur de l'article 88.

### TITRE X

#### *Mobilité*

### CHAPITRE UNIQUE

#### **Modification de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et du financement de plans d'action en matière de sécurité routière**

#### Art. 90

Les articles 3 et 4 de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière, sont abrogés.

#### Art. 91

L'article 5 de la même loi est modifié comme suit :

1° in § 1, 2°, worden het eerste en het tweede streepje opgeheven.

2° § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De Koning kan, op voorstel van de ministers van Mobiliteit en Binnenlandse zaken, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, via een voorafname, projecten financieren die een meer doeltreffende vaststelling van de verkeersinbreuken toelaten, een vlottere afhandeling en snellere inning van de boetes beogen en de verwerving van gestandaardiseerd verkeerstechnisch materiaal via gemeenschappelijke aankopen ondersteunen.

De federale politie en de Vaste Commissie van de Lokale Politie, bedoeld in artikel 91 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, dienen hiertoe, in uitvoering van de actieplannen verbonden aan de verkeersdoelstellingen vervat in het nationaal veiligheidsplan, jaarlijks een voorstel van plan in bij de ministers van Mobiliteit en Binnenlandse zaken, aangevuld met het advies van het College van Procureurs-Generaal. ».

#### Art. 92

Artikel 7, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Vanaf het begrotingsjaar 2008, is het bedrag van het toegewezen deel, bedoeld in artikel 5, § 1, dat wordt toegewezen aan elke lokale politiezone en aan de federale politie gelijk aan het geïndexeerd bedrag dat zij in 2007 ontvingen op voorwaarde dat dit bedrag minimaal gelijk is aan het toegewezen deel, bedoeld in artikel 5, § 1, in 2007. In voorkomend geval, wordt indien het toegewezen deel, bedoeld in artikel 5, § 1, lager is dan het toegewezen deel, bedoeld in artikel 5, § 1, dat aan elke politiezone en de federale politie toegewezen werd in 2007, evenredig verdeeld onder elke lokale politiezone en de federale politie volgens de toegewezen middelen van 2007.

De meerinkomsten ten overstaan van het begrotingsjaar 2007 van het toegewezen gedeelte bedoeld in artikel 5, § 1, worden vanaf het begrotingsjaar 2009 verdeeld onder de gewesten op basis van de localisering van de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

1° dans le § 1<sup>er</sup>, 2°, le premier et deuxième tiret sont abrogés.

2° le § 3 est remplacé comme suit :

« § 3. Le Roi peut, sur la proposition des ministres de la Mobilité et de l'Intérieur, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à l'aide d'un prélèvement préalable, financer des projets qui permettent une constatation plus efficace des infractions de circulation, visent un traitement et une perception plus rapide des amendes et soutiennent l'acquisition de matériel standardisé par des achats communs.

La police fédérale et la Commission permanente de la police locale, visée à l'article 91 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, doivent à cette fin, en exécution des plans d'action liés aux objectifs de sécurité routière repris dans le plan national de sécurité, introduire chaque année une proposition de plan auprès des ministres de la Mobilité et de l'Intérieur, complétée par l'avis du Collège des Procureurs-Généralux. ».

#### Art. 92

L'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. À partir de l'année budgétaire 2008, le montant attribué à chaque zone de police et à la police fédérale, visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, est égal au montant indexé qu'elles ont reçu en 2007, à condition que ce montant à répartir soit au minimum égal au montant, visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, attribué en 2007. Le cas échéant, si le montant visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup> est inférieur au montant visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, et réparti en 2007 entre chaque zone de police et la police fédérale, ce montant à répartir est reparti à chaque zone de police et à la police fédérale en proportion des moyens attribués en 2007.

À partir de l'année budgétaire 2009, les recettes supplémentaires par rapport à l'année budgétaire 2007 de la part attribuée visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, sont réparties, entre les régions, sur la base de la localisation de la constatation des infractions de la loi relative à la police sur la circulation routière et ses arrêtés d'exécution et selon les modalités à déterminer par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.



Na deze gewestelijke verdeling, wordt de verdeling aan elke lokale politiezone en aan de federale politie gerealiseerd op basis van de volgende criteria :

1° de categorisering van de lokale politiezones en de federale politie in vijf groepen naargelang van het organiek politiekader.

2° de daling van het aantal verkeersslachtoffers en/of verkeersongevallen met gekwetsten of doden op de wegen die respectievelijk onder het toezicht van de lokale politiezone of de federale politie staan;

3° het aantal kilometer wegen waarvoor de lokale politiezone dan wel de federale politie bevoegd is. ».

Gegeven te Brussel, 20 maart 2008

VAN KONINGSWEGE :

*De eerste minister,*

Guy VERHOFSTADT

*De minister van Financiën en Institutionele Hervormingen,*

Didier REYNDERS

*De minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen,*

Yves LETERME

*De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,*

Laurette ONKELINX

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Patrick DEWAELE

Après cette répartition régionale, la distribution est réalisée au profit de chaque zone de police et à la police fédérale, sur la base des critères suivants :

1° la catégorisation des zones de police locale et de la police fédérale en cinq groupes en fonction du cadre policier organique

2° la diminution du nombre de victimes de la circulation sur les routes et/ou d'accidents de la circulation dans lesquels on dénombre des blessés ou des morts qui relèvent respectivement de la compétence de la zone de police locale ou de la police fédérale;

3° le kilométrage de voiries pour lequel la zone de police locale ou bien la police fédérale est compétente. ».

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2008

PAR LE ROI :

*Le premier ministre,*

Guy VERHOFSTADT

*Le ministre des Finances et des Réformes institutionnelles,*

Didier REYNDERS

*Le ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles,*

Yves LETERME

*La ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,*

Laurette ONKELINX

*Le ministre de l'Intérieur,*

Patrick DEWAELE

*De minister van Zelfstandigen,*

Sabine LARUELLE

*De minister van Pensioenen en Maatschappelijke  
Integratie,*

Christian DUPONT

*De minister van Werk,*

Josly PIETTE

*De minister van Energie,*

Paul MAGNETTE

*De minister van Overheidsbedrijven,*

Inge VERVOTTE

*La ministre des Indépendants,*

Sabine LARUELLE

*Le ministre des Pensions et de l'Intégration  
sociale,*

Christian DUPONT

*Le ministre de l'Emploi,*

Josly PIETTE

*Le ministre de l'Énergie,*

Paul MAGNETTE

*La ministre des Entreprises publiques,*

Inge VERVOTTE